

ROK LVII
Nr 179 (17 365)
Wydanie E
Nakład 72 907 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Czwartek 2 VIII 2001
Cena 1 zł 20 gr
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

Komendant i jego znajomi Woda opada

Kontrola działalności finansowej krakowskiej komendy miejskiej, prowadzona przez Inspektorat Komendanta Wojewódzkiego, wykryła wiele nieprawidłowości

(INF. WL.) Co roku Komenda Miejska Policji w Krakowie wydaje kilka milionów złotych na zakup: sprzętu, paliwa, remonty radiowozów i budynków. Zgodnie z Ustawą o zamówieniach publicznych, inwestycje przekraczające wartość 3 tys. euro (ponad 12 tys. zł) wymagają procedury przetargowej. Tymczasem w przypadku niektórych zakupów – znacznie przekraczających tę kwotę – w krakowskiej komendzie miejskiej przepisami o zamówieniach publicznych nikt nie zwraca sobie głowy. W ten sposób zakupiono m.in. komputery i kamizelki kuloodporne. Z naszych informacji wynika także, że kilka najintrańszych przetar-

gów – które zorganizowano w ostatnim roku – wygrały firmy, należące do znajomych insp. Andrzeja Czopa, komendanta miejskiego policji. Sam komendant jednak temu zaprzecza.

Mniej więcej przed rokiem komenda miejska rozpoczęła poszukiwania warsztatu, któremu mogłaby zlecać kompleksowe remonty radiowozów. Ogłoszono przetarg. Stał do niego także Jan Kocóń, właściciel niewielkiego zakładu blacharsko-lakierniczego „Kocpol”, mieszczącego się przy ul. Chełmońskiego, na peryferiach Krakowa.

Komisja odrzuciła jego ofertę, uznając, że nie spełnia ustalonych warunków

(chodziło m.in. o brak w warsztacie specjalnej płyty pomiarowej). Nieoficjalnie wiemy, że w pierwszym etapie przetargu wybrano autoryzowany zakład Daewoo przy ul. Mała Góra. Przed podpisaniem umowy wyniki przetargu musiał jednak zatwierdzić komendant Czop. Nie zatwierdził. W efekcie komisję rozwiązano i ogłoszono kolejny przetarg. Nowa komisja przetargowa tym razem nie miała wątpliwości, że najlepsza jest oferta „Kocpolu”.

Jan Kocóń przedstawił warunki nie do przyjęcia przez inne krakowskie warsztaty.

Dokończenie – str. 5



W Małopolsce trwa usuwanie szkód po powodzi. Do prac włączyli się żołnierze 5. Pułku Dowodzenia z Krakowa. W Zborowicach koło Ciężkowic likwidują zatory na rzece Białej (dopływ Dunajca).

Fot. Tadeusz Koniarz (PAP)

Tysiąc generalnych

– *Gdy miałem wasze lata, też byłem ministrantem!* – powiedział papież Jan Paweł II do polskich ministrantów w czasie wczorajszej, tysięcznej audycji generalnej.

Pozdrowienia dla Polaków Ojciec Święty rozpoczął od pielgrzymki ministrantów z archidiecezji wrocławskiej, po czym powiedział: – *Pozdrawiam wszystkich ministrantów, tu obecnych i we wszystkich parafiach i diecezjach Polski. Przypominam również, że w tym dniu dzisiejszym przed 57 laty wybuchło Powstanie Warszawskie, które pociągnęło za sobą wiele ofiar. Potwierdziło zarazem prawo do niepodległości naszego narodu. Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus.*

Papież Jan Paweł II przybędzie na światową prapremierę filmu Jerzego Kawalerowicza „Quo vadis”. Informację tę potwierdziła Prefektura Domu Papieskiego. Rzymska prapremiera odbędzie się w auli Pawła VI, zbudowanej w miejscu byłych ogrodów Nerona. W Polsce premiera planowana jest na 9 września.

(KAI)

„Tysiąc audycji” – str. 8

Papież zobaczy

„Quo vadis” – str. 11

Czytelnicy „Dziennika Polskiego” ofiarowali już 201 068 zł 21 gr

Okażmy serce

Konto pomocy: Wydawnictwo Jagiellonia, Bank Handlowy, Oddział w Krakowie – 10301188-44592232, „Pomoc dla powodziarzy”

(INF. WL.) 201 068 zł 21 gr ofiarowali już Czytelnicy „Dziennika Polskiego” na pomoc dla najbardziej poszkodowanych przez powódź w Małopolsce.

Zniszczone domy i zabudowania gospodarskie, zalane uprawy, zerwane mosty i drogi, zniszczone wały i rowy melioracyjne – to ogrom strat, które mogą sięgnąć miliarda złotych. Nie oddaje to jednak tragedii i dramatu rodzin, którym żywioł zabrał praktycznie wszystko. Dlatego też „Dziennik Polski”, wspólnie z Radiem Plus i Telewizją Kraków, apeluje o pomoc dla poszkodowanych poprzez wpłaty na specjalnie w tym celu utworzone konto. Numer konta: Wydawnictwo Jagiellonia SA, Bank Handlowy, Oddział w Krakowie

– 10301188-44592232, „Pomoc dla powodziarzy”. Do wczoraj nasi Czytelnicy i sympatycy wpłacili na to konto 201 068 zł 21 gr.

Przy wpłacie prosimy zaznaczyć, że względu na przepisy o ochronie danych osobowych, że ofiarodawca zgadza się na opublikowanie, na łamach „Dziennika Polskiego”, informacji o udzielonej pomocy.

Zachęcamy sztaby kryzysowe, gminy i instytucje zajmujące się pomocą powodziarzom do zgłaszania potrzeb. Ofiarowane przez naszych Czytelników pieniądze prześlemy na zaproponowany cel. Kontakt: Joanna Dykacz, tel. 0-607-037-908.

(GS)

Teraz Barcelona

Wisła Kraków – Skonto Ryga 1-0

(INF. WL.) Piłkarze Wisły, po bramce Macieja Żurawskiego w 87 min, wygrali ze Skonto Ryga 1-0, awansując do 3 rundy kwalifikacyjnej Ligi Mistrzów.

Teraz na wiślaków czeka FC Barcelona. Pierwszy mecz w Krakowie już za tydzień, 8 sierpnia. W spotkaniu nie

zagra Brazylijczyk Rivaldo, którego w tym samym czasie czeka mecz w reprezentacji Brazylii w ramach eliminacji MŚ 2002 z Paragwajem. W Krakowie zobaczymy natomiast nową gwiazdę „Barcy”, 19-lletniego Argentyńczyka Saviole.

Szczegóły – str. 16 i 17

Dyskusja o polskim cukrze

Nie dla Niemców

(INF. WL.) Przedstawiciele ambasady niemieckiej, przysłuchujący się obradom sejmowej Komisji Rolnictwa, zostali obrzuceni inwektywami. Związkowcy z polskich cukrowni krzykeli, że na sali znajduje się „piąta kolumna”.

Sejmowa Komisja Rolnictwa miała dyskutować o prywatyzacji polskich cukrowni. Na sali byli głównie posłowie związani z utworzeniem holdingu „Pol-

ski Cukier”. Miejsca przy końcu stołu obrad zajęły dwie osoby mówiące po niemiecku. W pewnym momencie ktoś podał szefowi komisji Gabrielowi Janowskiemu kartkę. – *Czy są tutaj pracownicy zagranicznej placówki dyplomatycznej?* – Janowski przerwał toczącą się dyskusję. Nikt się nie odezwał. – *Sq, sq, tu siedzą* – zawołali związkowcy.

Dokończenie – str. 3

Zginął kierowca

W wypadku polskiego autokaru, należącego do warszawskiego biura podróży „Michalska Travel”, zginęła wczoraj jedna osoba – polski kierowca, a 11 zostało lekko rannych.

– *Przyczyną wypadku był nieprawidłowy manewr wykonany przez miejscowego kierowcę samochodu, który wyprzedzał autokar* – powiedział pilot wycieczki.

Więcej – str. 9

HTS cienko przedzie

W 2001 r. zamiast zapowiadanego zysku będzie strata

(INF. WL.) Prezes Huty im. Sendzimira Piotr Janeczek powiedział wczoraj, że konieczne będzie zrewidowanie tegorocznych prognoz finansowych HTS. Zamiast zapowiadanych 24 mln zysku netto na koniec roku, krakowska huta może zamknąć rok stratą.

Przychody HTS za pierwsze półrocze wyniosły 1,28 mld zł. W ciągu pierwszych sześciu miesięcy huta poniosła stratę w wysokości 103,26 mln zł. Jeszcze w kwietniu br. prezes HTS przedstawił biznesplan, który zakładał osiągnięcie na koniec 2001 r. 2,84 mld zł przychodu ze

sprzedaży i zysk netto na poziomie 24 mln zł. Wczoraj Piotr Janeczek przyznał, że te przewidywania są w obecnej sytuacji nierealne. Huta ma przedstawić nowe prognozy w drugiej połowie sierpnia, po tym, jak zatwierdzi je rada nadzorcza spółki.

Dokończenie – str. 6

Oszczędzają na ofiarach

Druga transza odszkodowań dla Polaków – robotników przymusowych III Rzeszy – po niekorzystnym kursie

Druga transza świadczeń dla robotników przymusowych III Rzeszy została z Niemiec przekazana po niekorzystnym dla Polaków kursie – poinformował wczoraj szef Fundacji „Polsko-Niemieckie Pojednanie” Bartosz Jałowicki.

O sprawie tej dyskutowała wczoraj Rada Fundacji, która upoważniła zarząd FPNP do „podjęcia wszelkich działań”, zmierzających do zapewnienia wypłaty świadczeń poszkodowanym po bieżącym kursie złotych do euro lub w markach.

Według Jałowickiego, druga transza pierwszej raty odszkodowań, przeznaczona dla 100 tys. osób, o której przekazaniu niemiecka Fundacja „Pamięć, Odpowiedzialność, Przyszłość” poinformowała we wtorek, została przekazana po kursie z początku czerwca – 3,34 zł/1 euro. Tymczasem średni kurs z 31 lipca to 3,71 zł/1 euro. – *Gdyby pieniądze były przekazane po bieżącym kursie, powinniśmy otrzymać około 50 mln zł więcej* – powiedział. Dodał, że oznacza to np., iż więźniowie obozów koncen-

tracyjnych otrzymają około tysiąca marek mniej.

„Rada zwraca uwagę, że wypłata świadczeń po zaniżonym kursie może spowodować negatywne reakcje w polskim społeczeństwie i doprowadzić do pogorszenia stosunków polsko-niemieckich” – głosi przyjęta przez Radę Fundacji uchwała.

Rada uznała też, mówił Jałowicki, że należy prowadzić rozmowy, by odszkodowania otrzymali Żydzi i Romowie, których prawo do odszkodowań zakwestionowała strona niemiecka.

(PAP)

PolCard VISA
OFERUJEMY WŁASNĄ KARTĘ KREDYTOWĄ
Zadzwoń
2 666 444
CITY TAXI
96-21
TAXI OSOBOWE*BAGAŻOWE
WWW.CITYTAXI.KRAKOW.PL

MAŁOPOLSKA REGIONALNA KASA CHOROBY
W KRAKOWIE
– str 10

MPT RADIO - TAXI MPT
96-63
KRAKÓW 644 55 55
30% ZNIŻKI
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800-444-444

Na liście wyborczej

Cena miejsca

(INF. WŁ.) Największe polskie partie są – jak przekonują ich liderzy lub rzecznicy prasowi – ubogie lub bardzo ubogie – i dlatego wymagają od swoich kandydatów zbierania pieniędzy na kampanie wyborczą.

Przypomnijmy, że żadna partia nie może wydać na kampanię więcej niż 29 mln zł. Prawo nie zezwala na finansowanie partii przez osoby prawne, czyli firmy. Osoba prywatna nie może natomiast w ciągu roku przeznaczyć więcej niż 11,4 tys. zł na swoje ugrupowanie. Limit 11,4 tys. zł dotyczy również kandydatów do Sejmu lub Senatu.

Unia Wolności

– To jest nasza wewnętrzna sprawa. Nie widzę powodu, abyśmy mieli ujawniać opinii publicznej to, ile muszą wyłożyć nasi kandydaci – powiedział nam Krzysztof Godzik, zastępca szefa sztabu regionalnego UW w Małopolsce. Również w sztabie krajowym UW nikt nie był nam w stanie powiedzieć, ile kosztuje miejsce na liście Unii. – Nie ma sekretarza generalnego Mirosława Czecha, a my tego nie wiemy – usłyszeliśmy w kilku miejscach od działaczy UW w Warszawie.

Akcja Wyborcza
Solidarność Prawicy

– Wysokość wpłat od kandydatów zależy od miejsca na liście wyborczej – wyjaśnia Ryszard Wawryniewicz, rzecznik prasowy AWSP. Co najmniej 15 tys. zł musi zebrać na swoją kampanię kandydat Akcji startujący z pierwszego miejsca do Sejmu w okręgu, w którym do zdobycia jest nie więcej niż 12 mandatów; w okręgu liczącym więcej mandatów (np. w Krakowie do zdobycia jest ich 14) – numer jeden na liście AWSP musi usklądać ze środków własnych oraz z pieniędzy sympatyków minimum 17 tys. zł.

Kandydaci, którzy zajmują miejsca od drugiego w dół, wpłacają odpowiednio mniej. Kandydat, który znalazł się na przedostatnim miejscu listy, powinien zapłacić 1 tys. zł, ale ostatnie miejsce wyceniono na 5 tys. zł, gdyż „jest znacznie lepsze niż przedostatnie” – twierdzi Ryszard Wawryniewicz.

Polskie Stronnictwo Ludowe

– Liderzy PSL powinni świecić przykładem i wpłacić na konto kampanii kwotę maksymalną, czyli 11,4 tys. złotych – mówi Przemysław Szustakiewicz, rzecznik ludowców.

Nie oznacza to, że PSL nie ma cennika dla swoich kandydatów. Za pierwsze miejsce na liście trzeba zapłacić minimum 5 tys. zł, a za każde następne, od drugiego do ostatniego – 3 tys. zł. Studenci, renciści i emeryci mają 50-procentową ulgę.

Prawo i Sprawiedliwość

Prawo i Sprawiedliwość też ma taryfikator opłat dla swoich kandydatów. – Liderzy list muszą zapłacić co najmniej 5 tysięcy złotych – informuje Ludwik Dorn, szef komitetu wyborczego PiS. Drugie miejsce na liście kosztuje 2,5 tys. zł, trzecie – 1 tys. zł. Kandydaci, którzy znaleźli się na miejscach od czwartego do ostatniego muszą wpłacić przynajmniej 100 zł.

Sojusz Lewicy
Demokratycznej

– Nie mamy cennika. Każdy z kandydatów płaci za udział na liście tyle, na ile go stać – mówi poseł Kazimierz Chrzanowski, numer dwa na liście Sojuszu w okręgu krakowskim. Dotychczasowi posłowie SLD, zdaniem naszego rozmówcy, zapłacą jednak maksymalne kwoty, czyli 11,4 tys. zł.

Michał Tober, rzecznik prasowy SLD, twierdzi, że choć SLD nie wymaga od swoich kandydatów współuczestniczenia w kosztach kampanii, to jednak trudno sobie wyobrazić, aby któryś z kandydatów nie wpłacił choćby 1 tys. zł.

Platforma Obywatelska

Maciej Grabowski, rzecznik sztabu wyborczego PO, twierdzi, że Platforma jest wyjątkowo ubogim „podmiotem politycznym”. Najwięcej, około 20 proc. całej sumy, jaką dysponować będzie Platforma w danym okręgu, powinien zebrać kandydat, który ubiega się o mandat poselski z pierwszego miejsca na liście. Kandydaci z dalszych miejsc mają wpłacić proporcjonalnie mniej. Grabowski przynajmniej jeden, że żaden z nich nie powinien wpłacić mniej niż 1 tys. zł.

WŁODZIMIERZ KNAP

Zabrzmiały syreny

57. rocznica wybuchu Powstania Warszawskiego

W Warszawie odbyły się wczoraj uroczystości związane z 57. rocznicą wybuchu Powstania Warszawskiego. Z tej okazji na kombatanckich mogiłach złożono wieńce, a o godz. 17 w Warszawie zabrzmiały syreny.

Obchody rozpoczęły się uroczystą zmianą wart i złożeniem wieńców na Grobie Nieznanego Żołnierza. Po południu na cmentarzu Powązkowskim w Warszawie z udziałem premiera Jerzego Buzka odbyły się uroczystości przed pomnikiem „Gloria Victis”. Przy kwaterach powstańców podczas modlitwy mówiono m.in., że Powstanie nie zakończyło się razem z jego upadkiem i trwa ono nadal w pamięci ludzkiej. Świadczy o tym m.in. to, że ludzie pamiętają o rocznicy Powstania, nawiązują groby powstańców, zapalają tam znicze i modlą się za poległych. Stwierdzono również, że nawet wtedy, gdy odejdzie na wieczną wartę ostatni powstańca, to pamięć o tych wydarzeniach i o ich uczestnikach przetrwa. Na Powązkach tłumnie zebrał się warszawiacy z biało-czerwonymi kwiatami i zniczami.

(PAP)



Uroczystości przed pomnikiem Polskiego Państwa Podziemnego i Armii Krajowej w Warszawie
Fot. Tomasz Gzell

■ **GŁODUJĄ W UPADŁEJ HUCIE.** Kolejny hutnik dołączył wczoraj do prowadzonego od 10 dni protestu głodowego w upadłej Hucie Baildon w Katowicach. W sumie głoduje już 14 osób.

■ **UMORZONE ŚLEDZTWO.** Prokuratura umorzyła śledztwo w sprawie domniemanej korupcji przy organizacji przetargu na wartość około 300 mln USD budowę drugiego terminalu lotniska Warszawa-Okęcie.

■ **PRZEMYT NARKOTYKÓW.** Kurier oraz organizator przemytu narkotyków z Dalekiego Wschodu do Europy Zachodniej staną przed krakowskim sądem. Prokuratura przekazała już w tej sprawie akt oskarżenia do sądu.

■ **ZLIKWIDOWANA UPRAWA.** Około 300 sztuk konopi wykryli policjanci z Sekcji Kryminalnej KPP w Jasle na polu uprawianym przez 86-letnią mieszkankę gminy Dębówiec. Uprawa została zlikwidowana. (ST)

Weryfikacja
komitetów

(INF. WŁ.) 4 sierpnia mija termin zgłaszania w Państwowej Komisji Wyborczej zamiaru udziału w wyborach parlamentarnych. Do tej pory do PKW zgłosiły się 42 komitety wyborcze.

Prawdziwą weryfikacją komitetów będzie jednak rejestracja list wyborczych. Komitety wyborcze już zaczęły zbierać podpisy pod takimi listami, bo termin ich rejestracji w okręgowych komisjach wyborczych mija o północy 14 sierpnia. Każda lista kandydatów na posłów – w danym okręgu – powinna być poparta co najmniej 5 tys. podpisów, a lista kandydatów na senatorów wymaga zebrania co najmniej 3 tys. podpisów.

* Państwowa Komisja Wyborcza, ul. Wiejska 10 w Warszawie, przyjmuje zawiadomienia o utworzeniu komitetów wyborczych. Ostateczny termin zgłoszeń – 4 sierpnia. Zawiadomienia przyjmowane są w godz. 8.15 – 13.15.

* Okręgowe komisje wyborcze będą rejestrować listy z kandydatami na posłów i senatorów do 14 sierpnia do godz. 24. Siedziby OKW w Małopolsce:

Chrzanów, ul. Henryka 20
Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3/4
Nowy Sącz, ul. Gorzkowska 30

Tarnów, al. Solidarności 5/9
O dyżurach tych komisji będziemy informować.

(GS)

Nie dla Niemców

Dokończenie ze str. 1

– Jest tu przedstawiciel niemieckiej ambasady do spraw rolnictwa – oświadczył łamaną polszczyzną mężczyzna, wskazując na towarzyszącą mu kobietę. – Przepraszam, że tak długo to trwało, zanim się zgłosiliśmy, ale musiałem przetłumaczyć pytanie. Ja jestem tłumaczem – dodał. Wyjaśnienie nie usatysfakcjonowało szefa komisji rolnictwa. – A kto państwa tu zaprosił? O ile wiem, nie jest to posiedzenie komisji europejskiej – dopytywał się Janowski.

Na to pytanie niemieccy goście nie umieli odpowiedzieć. – Pani może zostać na sali, a pan niech pójdzie i dowie się kto was tu zaprosił – zdecydował szef komisji. Niemcy postanowili jednak opuścić posiedzenie komisji sejmowej wspólnie. – Piąta kolumna! – rozległy się wówczas okrzyki związkowców.

Pracownicy ambasady nie chcieli rozmawiać z dziennikarzami. Nie zdradzili również, kto ich zaprosił. Prawdopodobnie nie zrobił tego żaden poseł, ponieważ w sejmowym biurze przepustek nie odnotowano tego dnia żadnej prośby o wydanie zgody na wejście do budynku dla osoby legitymującej się obcym paszportem.

Wszystko wskazuje na to, że jako przedstawiciele ambasady wykorzystali przysługujące im prawo do wejścia za okazaniem dokumentów wystawionych korpusowi dyplomatycznemu i konsularnemu.

Regulamin Sejmu nie precyzuje dokładnie, kto i na jakich zasadach może zapraszać gości na posiedzenia komisji sejmowych. Konstytucja gwarantuje każdemu „wstęp na posiedzenia ko-

legialnych organów władzy publicznej pochodzących z wyborów...”. Dzięki temu wszyscy mogą ubiegać się, o prawo do wejścia na galerię dla widzów podczas obrad Sejmu. Jednak komisja nie jest ciałem pochodzącym z powszechnych wyborów. Regulamin Sejmu nie mówi, czy i kto może zapraszać gości.

– Gości może zapraszać tylko przewodniczący komisji. Do tego ci państwo nie wpisali się do listy gości, a więc nie poinformowali mnie ani moich zastępców o tym, że w ogóle są na sali. Dlatego pytałem się, czy są na sali przedstawiciele placówek dyplomatycznych, a potem, kto ich zaprosił – tłumaczy Janowski. Szef komisji twierdzi, że te osoby opuściły salę obrad z własnej woli, ponieważ uznali, że nie mają zaproszeń.

(YAN)

Ode mnie

Śladem Felliniego

Niemcy chcą chronić przed Polakami swój rynek pracy przez siedem lat od chwili przyjęcia Polski do Unii Europejskiej, jednak w pracach komisji rolnictwa polskiego parlamentu próbują uczestniczyć od zaraz. Wygląda na to, że dzięki polskiemu cukrowi Niemcy liczą na jeszcze bardziej słodkie życie, ale na szczęście my też lubimy czasem pomieszać.

TOMASZ DOMALEWSKI

Żywioły nie oszczędzają Sułkowic

Pożar w „Kuźni”

(INF. WŁ.) Żywioły nie oszczędzają Sułkowic. Po uciegłotygodniowej powodzi, wczoraj – przed godziną 7 – w lakierni Fabryki Narzędzi „Kuźnia” SA wybuchł pożar. – Jego przyczyną było prawdopodobnie zwarcie w instalacji elektrycznej. Dokładne przyczyny zostaną zbadane przez specjalną komisję – powiedział nam Jan Ostafin, dyrektor naczelny zakładów.

Do zdarzenia doszło podczas porannego rozruchu na wydziale montażowym. Ogień ogarnął 170 m kw. powierzchnię. Akcja ratunkowa trwała do

godziny 8.30, a uczestniczyły w niej Ochotnicze Straże Pożarne z całej gminy oraz sekcja chemiczna Państwowej Straży Pożarnej z Myślenic.

Pożar zniszczył poszycie dachowe, okablowanie, wyciągi, instalację nawiewno-wyiewną, zabezpieczenia przeciwpożarowe, rury oraz silniki elektryczne. Straty szacuje się na około 300-400 tys. zł.

Zdaniem Ostafina, do wybuchu pożaru przyczyniła się przede wszystkim powódź, która w ubiegłą środę nawiedziła większą część Sułkowic. Woda wdarła się wtedy m.in.

do fabryki. W hali lakierni poziom wody osiągnął 50 cm, powodując zawilgocenie wszystkich znajdujących się tam instalacji. W miniony piątek ponownie uruchomiono produkcję, po uprzednim dokładnym przeglądzie i sprawdzeniu instalacji. Jej działanie nie budziło wtedy żadnych zastrzeżeń.

W chwili wybuchu pożaru na hali znajdowali się pracownicy obsługujący urządzenia lakiernicze, gdy jednak pojawiło się zagrożenie, zostali natychmiast ewakuowani.

(MK)

**POMÓŻ
POWODZIANOM
Z MAŁOPOLSKI**

Zapraszamy na
Rynek Główny
w piątek, w godz. 12.00-19.00

W programie wiele atrakcji, m.in.
licytacja darów
przekazanych przez znane osobistości
(obrazy, książki, autografy, rekwizyty...)

RTVP3
Kraków

DZIENNIK POLSKI

plus
KRAKÓW

Współudział: Polska Akcja Humanitarna Kraków 2000

EXPRES TAXI
96-29
0501-44-96-29
PROMOCJA!
1,20 zł/km – taniej niż inni.
NAGRODY!
„DZWIONISZ, WYGRYWASZ”
0800-11-11-11
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE

Jutro w Rynku Głównym w Krakowie

Aukcja na rzecz powodzian

(INF. WL.) Jutro w samo południe na Rynku Głównym w Krakowie rozpocznie się koncert charytatywny na rzecz powodzian, organizowany przez „Dziennik Polski”, Radio Plus i Telewizję Kraków przy współpracy Polskiej Akcji Humanitarnej i Biura „Kraków 2000”. W trakcie kilkugodzinnej imprezy prowadzona będzie zbiórka pieniędzy na pomoc najbardziej poszkodowanym przez powódź oraz licytacja pamiątek ofiarowanych przez znane osobistość i krakowskie instytucje.

Teatr Ludowy przekazał na licytację „Złotą Maskę”, nagrodę publiczności z roku 1997 za spektakl „Pan Jowialski”. Licytację tej pamiątki poprowadzi o godz. 17 dyrektor teatru Jerzy Fedorowicz.

Biuro „Kraków 2000” ofiarowało szopkę z drzewa oliwnego, wysadzaną masą perłową, którą Suha Arafat (pierwsza dama Autonomii Palestyńskiej) przekazała Bogusławowi Sonikowi podczas otwarcia Szopki Krakowskiej w Betlejem we wrześniu 2000 r. Dar Biura

„Kraków 2000” to także książka „Rok Myśliwego” Czesława Miłosza i fotografia – portret noblisty autorstwa Judyty Papp (obie z autografami Miłosza).

Galeria Artemis przekazała na aukcję obrazy: „Dziewczyna z pieskiem” Andrzeja Bały, „Lusławice” Janusza Leśniaka, „Ptasi świat” Kazimierza Mikulskiego i „Miejsce „Andrzeja Pietscha. Pięć obrazów autorstwa niepełnosprawnych dzieci na aukcję ofiarowała także Fundacja „Bądźcie z nami”. Licytowana będzie także grafika Jana Tutaja i obraz „Zmierch Słanków” Jacka Zaborskiego.

Pod młotek pójda też dary Lidii Jazgar, kabaretu „Loch Camelot” i klubu sportowego „Wisła Kraków”.

To tylko wybrane przedmioty, które będą licytowane w piątek na Rynku Głównym na scenie od strony Ratusza w godz. 12 – 19. Będzie można także podziwiać występy artystyczne i pokazy sportowe.

Zapraszamy wszystkich do wzięcia udziału w tej imprezie i włączenia się w akcję pomocy na rzecz powodzian.

(GS)

Transporty darów

(INF. WL.) Do zalanych gmin Sądeckich i okolicznych powiatów płyną kolejne transporty darów. Bardzo szybko trafiają do tych potrzebujących, którym powodziowy żywioł zabrał niejednokrotnie cały dorobek życia.

W najbardziej zniszczonej na Sądecku gminie Gródek nad Dunajcem ludzie czekają na dalsze dostawy wody mineralnej oraz środków czystości i środków dezynfekujących. Potrzebne są też gumowce, łopaty, kilofy, taczki – niezbędne w prowadzeniu prac porządkowych na terenach popowodziowych. Gmina potrzebuje również żywności o przedłużonym terminie przydatności do spożycia.

Mieszkańcy zalanych terenów w gminie Chelmeć, zwłaszcza Piątkowej, proszą o żywność, środki higieniczne, sprzęt RTV i AGD, koce, pościel, odzież, meble.

Gmina Korzenia liczy na transport darów, w którym znalazłyby się: łopaty, gumowce, kilofy, taczki, małe pompy szlamowe i agregaty prądotwórcze, a także meble.

W Skawinkach w gminie Lanckorona potrzebne są łopaty, kilofy, piły spalinowe i liny, a także gumaki i odzież robocza.

W Makowie Podhalańskim potrzeba ciężkiego sprzętu do remontów ulic, środków odkażających i środków czystości, proszków i płynów do prania oraz farb.

(MIGA/BEA)

60 tysięcy na szczepionki

Zespół „Ich Troje” był wczoraj w Suchoj Beskidzkiej

(INF. WL.) Zespół „Ich Troje” postanowił przekazać na rzecz powodzian 60 tysięcy złotych, pochodzących ze sprzedaży ich najnowszej płyty – „Ad. 4”. Krążek ten stał się w ostatni poniedziałek potrójną „platynową płytą”, sprzedając się w liczbie 300 tysięcy egzemplarzy. Pieniądze dla powodzian mają być przeznaczone na zakup szczepionek przeciw chorobom zakaźnym zagrażającym mieszkańcom terenów dotkniętych kataklizmem.

Zespół „Ich Troje” przyleciał wczoraj rano z Warszawy do Krakowa, a następnie do Suchoj Beskidzkiej, gdzie członkowie grupy oglądali zniszczone tereny i spotkali się z powodzianami. – Jestem z Wrocławia – cztery lata temu

przeżyłem tam powódź – powiedział „Dziennikowi” Maciek Durczak, menedżer grupy. – Mimo tego, to, co zobaczyłem tutaj, było wstrząsające. Przekazana przez nas kwota to tylko kropla w morzu potrzeb.

Zespół „Ich Troje” jest autorem największego przeboju fonograficznego tego roku. Sukcesy grupy na festiwalach w Opolu i Karlsruham przyczyniły się do tego, że ich piosenki znajdują się na pierwszych miejscach krajowych list przebojów, a album „AD. 4” stał się potrójną „platynową płytą” i już niebawem ma szansę pobić rekord sprzedaży płyt ustanowiony na poziomie 600 tysięcy egzemplarzy dwa lata temu przez duet Kayah i Bregović.

(GZL)

Pękają domy

Wędrująca ziemia w Pleśnej

(INF. WL.) Po ostatnich ulewach i zawieruchach, które szalały nad regionem tarnowskim, w pogórzańskiej gminie Pleśna pękają domy, a ziemia zaczyna się osuwać.

– Mieszkańcy dwóch, położonych na zboczach, domów powinni wyprowadzić się, zanim dojdzie do katastrofy budowlanej – twierdzą specjaliści.

Po pamiętnym 1997 r., w obu domach w Janowicach koło Pleśnej dało się jeszcze mieszkać, oczywiście po przeprowadzeniu niezbędnych prac budowlanych. Po tegorocznych ulewach – jak zgodnie przyznają mieszkańcy – sytuacja znacznie się pogorszyła. W zabudowaniach Stanisława Koniecznego popękały ściany, nie tylko w budynku mieszkalnym, ale także w zabudowaniach gospodarczych.

– Wczoraj, jak strzeliła ściana w domu, to podrywałam się na równe nogi. Okna ustawiliśmy w domu nowe, ale już nie da rady ich otworzyć, bo dom się rusza. Popękały też kafelki w łazience, a także komin. Futryny odchodzą od ścian, a drzwi do łazienki nie da się zamknąć – opowiadała nam wczoraj Maria Konieczna, żona Stanisława Koniecznego.

Ostatnia ekspertyza rzeczoznawcy budowlanego jest jednoznaczna – dom Koniecznych nadaje się tylko do rozbiórki.



Dom państwa Koniecznych zostanie rozebrany Fot. Janusz Smoliński

– Rozmawiałem telefonicznie z dyrektorem tarnowskiego PZU, który obiecał, że jego firma postara się wypłacić Koniecznym jednorazowo całą kwotę należnego ubezpieczenia – zapewnił nas wczoraj Andrzej Nowicki, wójt Pleśnej. – Gmina dopłynie, aby znajdujący się na osuwisku dom został rozebrany. Działka zostanie zalewna. Pomożemy też Koniecznym w uzyskaniu taniego kredytu na remont nowego domu w Ruchowej.

W przypadku domu państwa Haliny i Jana Michałków ekspertyzy rzeczoznawcy ubezpieczeniowego wczoraj jeszcze nie było, ale miejscowi specjaliści twierdzą, że i ich dom trzeba

będzie wyburzyć. Właścicielka domu mówi, że przez pęknięcie ścian nie sypia po nocach. – Dom się już całkiem rozłazi – mówi zrozpaczona Halina Michałek. – Mieszkam tu z mężem i sześcioro dzieci, mąż jest poważnie chory. Dom to dla nas dorobek całego życia.

Państwo Michałkowie, którzy w Janowicach mieszkają w murowanym domu wybudowanym na początku lat 80., najprawdopodobniej znajdują schronienie w lokalu komunalnym. Wójt Nowicki zapowiedział, że urząd gminy zaproponuje poszkodowanym dwupokojowe mieszkanie. W gminie Pleśna jest sześć domów, w których ściany pękają. (SMOL)

Powiat tarnobrzeski

Trzeba lekarstw

(INF. WL.) Na zalanych terenach nadwiślańskich gmin powiatu tarnobrzeskiego sytuacja powodziowa powoli stabilizuje się. W gminie Gorzyce rozpoczęto pierwsze prace związane z usuwaniem skutków powodzi. Opadająca woda odsłoniła już miejscowość Furmany. Nadal zalane są Trześń i Sokolniki.

– Wciąż dowożona jest tam żywność i woda pitna. Najbardziej jednak potrzebna nam środków czystości, lekarstw, gumiaków i plastikowych worków. Rozpoczęło się już odkanie terenu, spuszczenie wody i szacowanie szkód – powiedział Jerzy Sudół, wicestarosta powiatu tarnobrzeskiego.

Urząd Gminy w Gorzycach przygotował listę najbardziej niezbędnych leków i środków higienicznych. Potrzebne są tabletki przeciwbólowe, przeciwgorączkowe, uspokajające, środki przeciw bieguncie, krople mietowe, żołądkowe, nasercowe, środki opatrunkowe, chustki usztywniające, bandaże elastyczne, wapno, środki przeciw owadom. Lekki dla powodzian w Gorzycach przekazały już apteki z Niska i Tarnobrzega.

(EKA, WOW)

Wyłączone wodociągi

Brakuje wody

(INF. WL.) Na tereny popowodziowe jest wprawdzie dostarczana woda w butelkach i beczkowozach, ale wciąż jej brakuje. – Wody pozbawionych jest obecnie 10 – 15 proc. mieszkańców naszej gminy – mówi Lesław Czul, sekretarz Urzędu Gminy w Gródku nad Dunajcem. – Najgorzej jest w Sienniej.

Powódź uszkodziła wodociąg publiczny w Piątkowej w gminie Chelmeć. Doprowadzał on wodę do około 70 domów. Został zniszczony na odcinku 3 km. Wyłączony jest również wodociąg w Paszynie-Jodłowej Górze.

– Sieć wodociągowa jest bardzo zniszczona – mówi Bogumiła Lelito, kierownik Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w gminie Chelmeć. – Nie działa zasilanie energetyczne, zamulone są ujęcia. Do tych ludzi dociera butelkowana woda mineralna. Można ją też odbierać w Urzędzie Gminy w Chelmcu.

Woda bardzo potrzebna jest też około 300 rodzinom w Skawinkach w gminie Lanckorona oraz w Makowie Podhalańskim. (MIGA, BEA)

Wszyscy chcą pomóc

Kolonie, koncerty, transporty

• www.powodz.ngo.pl – to adres strony internetowej dla ofiar powodzi oraz tych, którzy oferują pomoc powodzianom.

• 42 tys. zł zapłacił Tomasz Jurga z Kostrzyna Wielkopolskiego za kask Adama Małysza, w którym polski skoczek zdobywał Puchar Świata w skokach narciarskich. Licytacja na rzecz powodzian odbywała się wczoraj na antenie radia RMF FM, gdzie wcześniej zlicytowano także statuetkę „Superjedynki” i czerwone korale Haliny Mlynkowej (za 18 tys. zł), gitarę Roberta Jansona (8 tys. zł) oraz suknię ślubną Justyny Steczkowskiej (15 tys. zł).

• Związek Powiatów Polskich przekazał ze swojego budżetu 200 tys. zł powiatom, które ucierpiały w wyniku powodzi. Do akcji pomocy włączają się też pojedyncze powiaty. Oferty pomocy można kierować do Biura Powiatowego Centrum Zarządzania Kryzysowego, tel. (0-63) 243-01-70 lub 243-01-71.

• Małopolski Fundusz Pomocy Dzieciom przy Fundacji „Wszystko dla dzieci” będzie kupował podręczniki i wyprawki szkolne dla dzieci, których rodziny zostały dotknięte powodzią. Tel. kontaktowy w Warszawie – 649-61-61.

• W ramach akcji „Łańcuch pomocy” poseł Władysław Frasyniuk przewiózł tirem dary od mieszkańców Wrocławia (głównie materiały budowlane, meble i sprzęt domowy) dla powodzian z Zembrzy, Budzowa i Makowa Podhalańskiego.

• W sobotę na krakowskich Błoniach odbędzie się koncert charytatywny „Nadzieja nie tonie”, organizowany przez spółkę Scena FM. Bezpłatnie zagrają: Lombard, Blenders, Myslovitz i Piersi. Koncert rozpocznie się o godz. 18, ale już od godz. 15 będzie można oglądać pokazy sztuk walki i jazdy na motorach. Podczas koncertu będą kwestować wolontariusze PCK.

• Fundacja „Dziecięce Listy do Świata” organizuje kolonie dla dzieci z terenów dotkniętych powodzią. Na okres od 5 do 25 sierpnia do ośrodka w Rabce przyjeżdża 35 dzieci z matkami z Gdańska Oruni; fundacja potrzebuje żywności lub pieniędzy na jej zakup. Kontakt: Kraków, ul. Brodzińskiego 1, tel. 423-55-80.

• Urząd Miasta Krakowa zamierza zorganizować kolonie dla 100 dzieci. Uzgadniane są warunki ich pobytu w Krakowie.

• Mazowiecka gmina Łosice zwróciła się do wojewody małopolskiego z ofertą pomocy dla jednej z gmin z Małopolski – wojewoda zdecydował, że będzie to Gródek nad Dunajcem. Uzgadniana jest forma pomocy.

• Krakowska Kongregacja Kupiecka zbiera wśród kupców dary dla powodzian. Spółka „Stary Kleparz” przekazała już pomoc o wartości 10 tys. zł. Spółka „Unitarg” wpłaciła 1 tys. zł i przekaże na pomoc dla powodzian opłatę eksploatacyjną, pobraną od handlujących w dniach 2 – 5 sierpnia.

• Przewodniczący litewskiego sejmiku Arturas Paulauskas przekazał z własnych pieniędzy 4 tys. litów (1000 dolarów) na pomoc ofiarom powodzi w Polsce. We wtorek rozpoczęła się na Litwie akcja pomocy dla ofiar powodzi w Polsce, którą zorganizowało litewskie Forum Współpracy Litwy, Polski i Unii Europejskiej „Integra”. Zbiórkę pieniędzy rozpoczęli również Polacy na Litwie. Jej inicjatorami są Akcja Wyborcza Polaków na Litwie i Związek Polaków na Litwie. (GEG/PAP)

plus radio
106.1 FM
KRAKÓW

WAKACYJNY KONKURS RADIA PLUS
HULAJ DUSZA HULAJ NOGA
poniedziałek - piątek 13.00-16.00

PKO BANK POLSKI
GŁÓWNY SPONSOR

POCZTA POLSKA
SPONSOR

KFRP

DZIENNIK POLSKI

Komendant i jego znajomi

Dokończenie ze str. 1

Za roboczogodzinę blacharza liczył 10 zł, a za godzinę pracy lakiernika – 15 zł. Takich cen nie był w stanie zaproponować żaden z działających na rynku zakładów. Tyle że, zgodnie z umową podpisaną między komendą miejską a „Kocpolem”, rozliczenie likwidacji szkód z tytułu OC odbywa się bezpośrednio między warsztatem a ubezpieczycielem. Ten zaś płaci właścicielowi firmy według własnego cennika – za godzinę pracy 60–80 zł.

Co miesiąc do warsztatu przy ul. Chełmońskiego trafia po stłuczkach kilkanaście policyjnych wozów. Przeważająca większość napraw rozliczana jest z tytułu polisy OC, czyli bezpośrednio między „Kocpolem” a ubezpieczycielem – według urzędowego cennika.

Jan Kocoń w rozmowach z policjantami nie ukrywa znajomości z insp. Andrzejem Czopem, szefem krakowskiej policji. Przyznaje, że jeszcze przed ogłoszeniem wyników przetargu komendant remontował w jego warsztacie swe prywatne auta.

Komendant Czop przyznaje, że zna szefa „Kocpolu”, zaprzecza jednak, by kiedykolwiek remontował w tym warsztacie swoje auto, a także wpływał na wynik przetargu:

– Przetarg prowadził pion logistyki. Zaznaczam, że nie ma takiego zwyczaju w komendzie, że bym ja powoływał komisję przetargową – podkreśla.

Pion logistyki, podobnie jak wszystkie inne pionu krakowskiej komendy miejskiej, podlega komendantowi Czopowi.

– W tej sprawie był jeden przetarg czy dwa? – pytamy.

– Nie wiem, nie pamiętam – mówi.

Tymczasem na usługi „Kocpolu” narzekają funkcjonariusze. Skarżą się zarówno na jakość, jak i długie terminy napraw: – Jeśli do stłuczki dojdzie w piątek i auto przyjedzie do warsztatu pięć minut po godzinie 14, to do poniedziałku nikt do niego nawet nie zajrzy, bo zakład jest już zamknięty – mówią. – Czas naprawy więc się przeciąga, a z dotrzymywaniem terminów jest jak w totolotku. Zresztą i tak wiele razy zdarzyło się, że po odebraniu samochodu z „Kocpolu” musieliśmy go poprawiać w warsztacie na Mogiłskiej.

Insp. Andrzej Czop jest jednak zadowolony z usług „Kocpolu”: – Nie mam żadnych informacji, żeby były jakieś skargi, związane z jakością i terminowością świadczonych usług. Z tego, co wiem, o wyborze oferty zdecydowała głównie cena – mówi.

Tylko znajomy?

We wrześniu ub. roku rozpoczęto przetarg na kompleksowy remont budynków przy ul. Siemiradzkiego. Zgłosiło się 13 firm. Jedną z nich była krakowska Chemobudowa. Przed startem do przetargu Chemobudowa ogłosiła wewnętrzny przetarg na podwykonawców instalacji wodno-kanalizacyjnej i elektrycznej. W drugim przypadku wygrał Elektromontaż. Wartość kontrakt

tu szacowano na półtora miliona złotych.

Przetarg wygrała Chemobudowa, choć jej cenowa oferta wcale nie była najkorzystniejsza. Kilka dni później Chemobudowa poinformowała Elektromontaż, że rezygnuje z jego usług. Równocześnie wykonanie instalacji elektrycznej zleciła firmie Elika.

– Chemobudowa wygrała przetarg z naszą ofertą i na naszych wiarygodnych dokumentach, a potem odprawiła nas z kwitkiem. Kiedy próbowaliśmy dociekać przyczyn, powiedziano nam, że tamci byli tańsi. Ale z tego, co wiem, wartość kontraktu nie zmieniła się. Tak czasem bywa, że generalny wykonawca rozgrywa własne interesy kosztem innych. Podejrzewamy, że w tym przypadku inwestor mógł mieć jakieś swoje preferencje co do wyboru podwykonawcy. Nie nagłaśnialiśmy jednak sprawy, bo cały czas współpracujemy z Chemobudową przy innych inwestycjach – przyznaje jeden z pracowników Elektromontażu.

Szefem firmy Elika jest Tomasz Kaleta, znajomy komendanta. Funkcjonariusze z „Białego Domku” znają go, dość często gości bowiem w gabinecie ich szefa. Sam komendant przyznaje się do znajomości z szefem Eliki, ale nie do zażyłości...

– Nie jest to na pewno mój przyjaciel – mówi. – Był u mnie znacznie wcześniej, przed ogłoszeniem przetargu na remont budynku przy ul. Siemiradzkiego i przedstawił swoją ofertę. Nadmieniam, że wszystkie podmioty gospodarcze, chcące współpracować z KMP – nawet jeśli personalnie zwracają się do mnie – odsyłam do pionu logistyki, który odpowiada za zamówienia publiczne. Na pewno firma Elika ma duże doświadczenie, realizuje inne projekty dla policji. Jej szef nie jest dla mnie osobą anonimową. Absolutnie nie wpływał na wybór w przetargu tej firmy.

Dla policji drożej

Kolejna kontrowersyjna umowa komendy miejskiej dotyczy zakupów benzyny do radiowozów. – Do przetargu zgłosiły się tylko dwie firmy – ARGE i BP. Dlaczego tylko dwie – trudno powiedzieć. Sami nad tym się zastanawialiśmy, zważywszy że dla dostawcy to złoty interes. Miesięcznie tankujemy ok. 30 tys. litrów paliwa – mówią nasi informatorzy.

Przetarg rozstrzygnięto na korzyść firmy ARGE. Firma miała kłopoty finansowe – komornik starał się wyegzekwować kilkaset tysięcy złotych długu. Dzięki podpisanej umowie firma powoli wychodzi na prostą (komornik odzyskał już ok. 190 tys. długu), zyskała reklamę i darmową ochronę. O stratach wynikających z umowy mówią tylko policjanci.

– Mniej więcej na przełomie marca i kwietnia tego roku kolega



Insp. Andrzej Czop
Fot. Anna Kaczmarz

podjechał radiowozem na stację ARGE – opowiada jeden z naszych informatorów. – Na dystrybutorze była cena za litr 3,01 zł, ale na rachunku, który otrzymał, widniała kwota 3,24 zł za ten sam litr. Podejrzewaliśmy, że nas oszukują i zawiadomiliśmy o wszystkim przełożonych. Planowano kontrolę. Jednak wycofano się z niej po interwencji jednego z komendantów.

Wkrótce do umowy z dostawcą paliwa dodano aneks. Poprzednie zapisy ustalały stawkę według schematu: aktualna cena PKN Orlen minus marża. Tymczasem dla zwykłych klientów agent, aby być konkurencyjny, stale obniżał cenę. W aneksie zdecydowano, że cenę będzie regulował rynek i policję obowiązują „cena dnia”. Żadnych prowizji oraz dodatkowych usług – np. w postaci mycia samochodów, odkurzania lub wymiany oleju – umowa nie przewiduje.

Sprawa była głośna w komendzie zaledwie przez kilka dni. Potem wszystko ucichło. – Ta sytuacja trwała przez 3–4 miesiące. Łatwo obliczyć, że przy różnicy w cenie tylko 20 groszy na litrze traciliśmy miesięcznie ok. 6 tys. zł. Nawet jeśli przyjmie się, że szefostwu komendy zabrakło wyobraźni i nie przyszło im do głowy, że cena może spadać, to jest to rażąca niegospodarność – irytują się policjanci.

Umowa z dystrybutorem paliw jest także krytykowana z innych względów. ARGE w chwili podpisywania umowy miała w Krakowie zaledwie cztery stacje benzynowe (obecnie 5). Każdy radiowóz jest „przypisany” do konkretnej. Na innej nie może tankować. I tak np. samochody z komisariatu w Bieżanowie „robia” w jedną stronę na stację przy Mogiłskiej przynajmniej 10–12 km. Miesięcznie daje to średnio dodatkowo ok. 200 km.

Insp. Andrzej Czop jednak mówi: – Nic mi nie wiadomo, by były jakiegokolwiek zastrzeżenia do tej umowy. Informacja o tym, że przez jakiś czas płaciliśmy za benzynę więcej niż pozostali klienci, w ogóle do mnie nie dotarła.

– Badaliście rzetelność tej firmy?

– Ja obojętnie nie. Jestem przekonany, że stało się to w ramach prowadzonej przez pion logistyki procedury.

– Ja nawet nie wiem, kto jest szefem tej firmy – dodaje.

„Czopomobile”

Kiedys w policji nie mówiono o pieniędzach, bo one musiały się znaleźć. Koniec epoki resortowych przywilejów nadszedł jednak w 1990 r. Od tego czasu policja zaczęła skarżyć się na biedę. Na brak pieniędzy na środki łączności, skuteczną broń, a nawet na zwykły papier i długopisy. W niektórych komisariatach do chwili obecnej jedynym cudem techniki są rozklekotane maszyny do pisania. Jest za to grzyb, wilgoć na ścianach i rozlatujące się krzesła. W tej sytuacji wyrzucane w błoto pieniądze wywołują zrozumiałą frustrację wśród policjantów. Niestety, takich przykładów w krakowskiej komendzie miejskiej można znaleźć sporo.

W minionym roku krakowska drogówka otrzymała z Komendy Głównej Policji – zakupione z funduszu Banku Światowego – dwa ford mondeo wyposażone w kamery. – Po upływie okresu gwarancji komendant Andrzej Czop postanowił przesiąść się do jednego z nich – opowiadają policjanci. – Polecił więc wymontować z mondeo kamerę i zamontować ją w używanym dotychczas przez siebie fiacie bravo. Auta pojechały w tym celu do warsztatu w Sosnowcu. Po powrocie insp. Czop i jego kierowca przejechali mondeo, a bravo trafiło do drogówki.

Nie trwało to jednak długo. Już następnego dnia zbulwersowani tą sprawą policjanci zawiązali z Zakopanego interweniowali u komendanta małopolskiej policji. Mł. insp. Eugeniusz Szczerbak nakazał Czopowi zwrócić drogówce mondeo. Auta znowu pojechały do warsztatu w Sosnowcu. Rachunki za montaż i demontaż kamer wyniosły ponad 7 tys. zł. Zapłacono je z funduszy komendy miejskiej.

Komendant Czop kwituje całą sprawę słowami: – To są legendy. Właśnie zakończyła się kontrola i nie mogę się na ten temat wypowiadać, dopóki nie przedstawimy wyjaśnień swemu przełożonemu.

Protestami związkowców komendant miejski najwyraźniej się nie przejął. Świadczy o tym chociażby wyposażenie – używanej obecnie przez niego policyjnej nubiry – w klimatyzację i przyściemnione szyby. Policjanci określają to auto „czopomobilem”.

– Jak o każdym przełożonym, mówią o mnie różne złote i złote rzeczy. Do Krakowa przyszedł dwie nubiry – jedna została w komendzie wojewódzkiej, druga trafiła do nas. W obydwu zamontowano klimatyzację i przyściemnione szyby. To nie jest dzisiaj żaden luksus – większość cywilnych samochodów, które zakupujemy, posiada klimatyzację – mówi insp. Czop.

– Kto za to zapłacił? – pytamy.

– Z pewnością wydatek ten został poniesiony przez komendę miejską, mamy przecież samodzielną finansową. To nie jest

moje służbowe auto. Jeżdżą nim pracownicy sekretariatu, wydziału przydziałnego i również ja. Ten samochód wykonuje różne kursy na potrzeby komendy.

Do rangi anegdotu urosły już w komendzie opowieści o noszeniu przez kierowcę teczek za komendantem, o odwożeniu służbową nubirą jego dzieci do szkoły i żony do pracy, prywatne wyjazdy państwa Czopów w Bieszczady policyjnym autem.

Komendant wszystko demantuje: – Sam byłem tylko raz w Bieszczadach i na pewno nie służbowym samochodem. Żona też tam nie była. Nie mam prywatnego kierowcy, który odwoziłby żonę do pracy. Kierowca czasami przyjeżdża po mnie do domu, a czasami nie. Jeśli wychodzę z samochodu i niosę mundur lub koszulę, to bywa, że weźmię teczkę. Siadam też czasami na tylnym siedzeniu – nie dlatego, że czuję się w nim jak dygnitarz, tylko dlatego, że pozwala mi to w czasie jazdy wykonywać notatki lub przeglądać materiały.

Kierowca jest zatrudniony na etacie policyjnym. – Walczymy o to, by w policji było więcej cywilów, ale na razie struktura kadrowa – z przyczyn od nas niezależnych – nie do końca na to pozwala – przyznaje komendant, podkreślając równocześnie, że z usług kierowcy korzystają także pracownicy pionu przydziałnego. Z naszych informacji wynika jednak, iż ten wydział posiada do dyspozycji inne policyjne auto – „Daewoo Matiza”.

Wtajemniczeni dodają, że rejon osiedla Rżaka – na którym mieszka komendant miejskiej policji – należy obecnie do najbardziej niebezpiecznych rejonów Krakowa. Codziennie patroluje je przynajmniej jeden radiowóz.

– To nieprawda, wystarczy przejechać. I mam nawet o to pretensję. Na osiedlu nie ma wielkiego zagrożenia, ale jest chuligaństwo i wandalizm – mówi szef krakowskiej policji.

„Podwójna” łazienka

Kolejnym przykładem na to, w jaki sposób trwonione są w krakowskiej komendzie miejskiej pieniądze podatników, jest historia związana z urządzeniem łazienki (przeznaczonej do użytku komendanta) w remontowanym budynku przy ul. Siemiradzkiego. – Najpierw wyłożono ją brązowymi łazienkami. Ponieważ jednak komendantowi nie spodobał się ich kolor, trzeba było kłaść na ścianach drugą warstwę płytek – tym razem zielonych. Powstała więc łazienka w łazience. Zmieniano też wyposażenie łazienki, bo poprzednie – według komendanta Czopa – miało zbyt niski standard. Wszystko kosztowało kilka tysięcy złotych – twierdzą nasi informatorzy.

Komendant zapewnia nas, że nie ma pojęcia o tym, iż jego ła-

zienka w budynku przy ul. Siemiradzkiego ma podwójne kafelki.

– Słowo honoru, że o tym nie wiem. Słyszałem, że położono kafelki niezgodnie z projektem. Po stwierdzeniu tego faktu miało to być naprawione. Ja zresztą dokonywałem wyboru kafelków – chodziło o zachowanie właściwej kolorystyki pięt – mówi.

– Czyli położono złe kafelki?

– Właśnie tak – mówi. Remont nowej siedziby komendy miejskiej kosztował dotychczas ok. 5,5 mln zł, z czego 4,3 mln zł krakowska komenda miejska otrzymała z dotacji Urzędu Miasta.

Kontrola za kontrolą

Prowadzona niedawno – przez Inspektorat Komendanta Wojewódzkiego – kontrola działalności finansowej komendy miejskiej wykryła wiele nieprawidłowości. Z nieoficjalnych informacji wynika, że oprócz nie opisanych rachunków, stwierdzono też wiele uchybień związanych z realizacją Umowy o zamówieniach publicznych. Mają one dotyczyć m.in. zakupu komputerów i kamizelek kuloodpornych.

– Czy wiedział Pan, w jaki sposób zostały zakupione kamizelki kuloodporne i komputery? – pytamy.

– Niewiele. Nie odpowiadałem za zorganizowanie tych przetargów. Od tego – co już podkreślałem – mam odpowiednie służby. Poinformowały mnie one tylko o wynikach.

– Były w ogóle przetargi?

– Z tego, co ja wiem, były – mówi komendant.

– Przy pobieżnej kontroli niczego nie da się wykryć. Pozornie na papierze wszystko wygląda dobrze. Jeśli w przetargu startowały dwie firmy, które przedstawiały taką samą ofertę cenową – wygrywała ta, która dawała jakiś upust. To logiczne i żaden kontroler nie powinien się do takiego przetargu przyczepić. Problem polega na tym, że przy wystawianiu rachunku wygrywa firma już nie uwzględniła żadnego upustu – twierdzi jeden z naszych informatorów.

– Przed dwoma miesiącami zakończyła się u nas jedna kontrola. Dzisiaj rozpoczęła się druga – dotyczy przetargów – mówi komendant. – Jestem przekonany, że wypadnie dla nas korzystnie, bo wszystko jest w porządku. Możliwe, że poza drobnymi uchybieniami, których przecież w tak dużej jednostce nie da się uniknąć. Jak jest sukces, taki chociażby, jak wyremontowanie naszej siedziby, pojawia się też zawiść.

Insp. Czop przyznaje jednak, iż dotarła do niego wiadomość o postępowaniach dyscyplinarnych wobec kilku pracowników komendy miejskiej, wszczętych po pierwszej kontroli Inspektoratu Komendanta Wojewódzkiego: – Słyszałem o tym, tak jak i państwo. Jednak oficjalnie nic o tym nie wiem. Na razie zarzuty nie zostały nikomu przedstawione.

EWA KOPCIK („Dziennik Polski”)
MAREK BALAWAJDER (Radio RMF FM)

Nie ma winnych Ukrywała ciążę

(INF. WL.) Krakowska prokuratura umorzyła postępowanie w sprawie błędnego podania szczepionek przeciwgruźliczych uczniom dwóch krakowskich szkół podstawowych.

W lutym ubiegłego roku uczniowie dwóch krakowskich szkół zostali poddani w jednym z niepublicznych zakładów opieki zdrowotnej szczepieniom przeciwgruźliczym. Poprzedzały je tzw. próby tuberkulinowe. Po kilku dniach u niektórych dzieci na plecach pojawiły się ropiejące owrzodzenia wielkości 4 cm, po których później zostały bli-

żny. Rodzice 25 uczniów skierowali sprawę do prokuratury.

Po przebadaniu dzieci biegli stwierdzili, że co do pięciorga z nich mają pewność, iż doszło do pomyłki; zamiast wykonania próby tuberkulinowej, dzieciom wstrzyknięto od razu szczepionkę. Przesłuchano w prokuraturze pielęgniarki stwierdziły jednak, że nie mogły się pomylić, bo obydwa preparaty były opakowane w różny sposób: materiał do próby tuberkulinowej mieścił się w przeźroczystej fiole, a szczepionka – w dwóch brązowych ampułkach. Pie-

lęgniarki twierdziły, że do pomieszczenia preparatów mogło dojść u producenta. Opinie biegłych nie potwierdziły tego, ale prokuratura nie udało się ostatecznie wyjaśnić sprawy.

– Faktycznie zaistniała pomyłka, nie można jej jednak zakwalifikować jako nieumyślnie spowodowanie przestępstwa, bowiem nie udało się wyjaśnić, w jakich okolicznościach do niej doszło – powiedziała „Dziennikowi” prokurator Joanna Kowalska, rzeczniczka krakowskiej Prokuratury Okręgowej.

(STRZ)

(INF. WL.) Do Sądu Rejonowego dla Krakowa Nowej Huty wpłynął akt oskarżenia przeciwko 21-letniej mieszkance jednej z podkrakowskich wsi, oskarżonej o niezachowanie należytej ostrożności podczas ciąży i porodu, co doprowadziło do śmierci dziecka. Kobieta grozi do 5 lat więzienia.

Według prokuratury, oskarżona – chcąc zabić, że spodziewa się dziecka – przez całą ciążę nie konsultowała się z lekarzem. Dziecko, które rodziła w domu, bez pomocy medycznej, przyszło na świat martwe. Sprawa wyszła na jaw,

gdy rodzice, myśląc, że córka poroniła, zawieźli ją do szpitala. Lekarze zawiadomili policję. W mieszkaniu oskarżonej znaleziono ciało noworodka – ukryte w szafie.

Sekcja zwłok wykazała, że dziecko urodziło się martwe. Biegli stwierdzili jednak, że gdyby podczas ciąży kobieta zgłosiła się do lekarza, szanse na urodzenie zdrowego dziecka byłyby dużo większe.

Oskarżona nie przyznała się do winy i odmówiła składania wyjaśnień.

(STRZ)

Gospodarka

HTS cienko przedzie

Dokończenie ze str. 1

Prezes Piotr Janeczek potwierdził wczoraj na konferencji prasowej informacje, które „Dziennik” podał jako pierwszy już w środę: 27 lipca HTS złożyła w Sądzie Rejonowym w Krakowie podanie o otwarcie postępowania układowego z wierzycielami.

Prezes huty wyjaśnił, że łączne zobowiązania jego firmy na koniec czerwca wyniosły ponad 1,4 mld zł. Zgodnie z wnioskiem, HTS chce, by postępowaniem objąć około połowę tego zadłużenia. Huta zamierza zawrzeć układ z 894 wierzycielami. Mieliby oni umorzyć HTS 40 proc. jej długu, a resztę rozło-

żyć na kwartalne raty, które spółka spłacałaby przez pięć lat.

Prezes Janeczek nie chciał ujawnić największych wierzycieli huty. Powiedział jedynie, że jest wśród nich PKP i że zobowiązania huty wobec żadnego z wierzycieli nie przekraczają oddzielnie sumy 100 mln zł.

Powyższe zasady układu nie objęłyby najdrobniejszych wierzycieli huty, którzy stanowią około jednej trzeciej spośród wszystkich. Firmy, wobec których HTS ma długi, nie przekraczają 10 tys. zł, otrzymałyby niezwłocznie całość zaległych kwot. Mogłoby to nastąpić po uprawomocnieniu się wyroku.

Stalexport też chce się układać

Sąd Rejonowy w Katowicach wydał postanowienie o otwarciu postępowania układowego Stalexportu. W połowie czerwca zobowiązania tej spółki przekraczały 900 mln zł. Zarząd chciałby m.in., aby w układzie znalazło się 32 tys. obligacji zamiennych wyemitowanych przez spółkę w 1997 r. dla inwestorów zagranicznych.

Blisko 30 proc. akcji Stalexportu należy do Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju. Około 14 proc. ma bank PKO BP SA. Stalexport jest z kolei głównym akcjonariuszem Huty Ostrowiec, która, jak wczoraj poinformowano, po sześciu miesiącach br. zanotowała stratę netto w wysokości 87 mln zł.

Kolej zamyka szlaban

Dyrekcja Kolejowych Przewozów Towarowych PKP SA Cargo wprowadziła od wczoraj ograniczenia przewozowe dla największych dłużników, głównie hut i koksowni. Oznaczają one zakaz przyjmowania do przewozu przesyłek, opłacanych przez dłużnika, ale nie całkowitą blokadę tych zakładów, gdyż za część przewozów płać odbiorcy i firmy spedycyjne. Jeżeli nie mają one długów wobec PKP lub przedłożyły odpowiednie gwarancje, będą mogły funkcjonować bez przeszkód.

W sumie dłużnicy winni są Cargo ok. 1,5 mld zł, z czego ok. 75 proc. to należności ze strony hut i koksowni. Wprowadzone obecnie ograniczenia, przede wszystkim w przewozach surowców, dotkną m.in. hut: Katowice, Częstochowa, im. Sendzimira oraz Zakładów Koksowniczych Przyjaźń.

(PAP)

- Naszą intencją jest dojście do porozumienia z wierzycielami, tak aby uwzględnić także ich interesy - powiedział prezes HTS. - Dlatego nie będziemy się sztywno trzymać propozycji, które zapisaliśmy wstępnie w wniosku - dodał.

Dodajmy, że układem nie będą objęte podatki i opłaty z tytułu ubezpieczeń społecznych i obowiązkowych ubezpieczeń majątkowych, zobowiązania z tytułu kredytów obciążonych hipotekami, zastawami oraz place pracowników HTS.

Nieoficjalnie mówi się, że bezpośrednią przyczyną starań HTS o otwarcie postępowania układowego jest wniosek firmy Belmer o postawienie krakowskiego giganta w stan upadłości. Przypomnijmy, że Belmer złożył taki wniosek 17 lipca br. Stało się to po tym, jak w czerwcu br. huta spóźniła się z uiszczeniem kolejnej raty długu wobec wierzyciela. Belmer zażądał wówczas spłaty całości zadłużenia. HTS wyrównała zaległości, ale całej kwoty spłacić nie chciała.

- Mamy nadzieję, że sąd będzie rozpatrywał dwa wnioski, nasz o postępowanie układowe i Belmeru o postawienie huty w stan upadłości, jednocześnie - powiedział prezes HTS. Wyraził jednak przekonanie, że skład sędziowski przychylił się do wniosku huty.

Przypomnijmy, że już raz, w kwietniu 1994 r. HTS zawarła postępowanie układowe z wierzycielami. Objęło ono wówczas 1,8 tys. firm, a dotyczyło kwoty 440 mln zł. Huta spłacała swoje zobowiązania w ratach do 1998 r.

BARTŁOMIEJ MAYER

Rozmowy kontrolowane

France Telecom i Kulczyk Holding znowu rozmawiają z Ministerstwem Skarbu Państwa o zakupie akcji TP SA

France Telecom i Kulczyk Holding rozpoczęły z Ministerstwem Skarbu Państwa rozmowy o zwiększeniu posiadanego przez to konsorcjum pakietu akcji Telekomunikacji Polskiej SA z obecnych 35 proc. do 45-49 proc. Jeżeli do sprzedaży dojdzie, to jednak po cenie, jak powiedział rzecznik France Telecom, „zbliżonej do rynkowej”, a zatem dużo niższej od około 40 zł z zeszłorocznej opcji. Termin skorzystania z możliwości zakupu 10 proc. akcji TP SA minął o północy z wtorku na środę.

Ministerstwo Skarbu Państwa nie skomentowało informacji France Telecom o cenie za TP SA ani nie podało szczegółów oferty konsorcjum. Cena rynkowa mo-

że oznaczać trzymiesięczną lub półroczną średnią notowań, ale może być też ceną z dnia transakcji lub z oferty publicznej.

MSP zamierzało uzyskać ze sprzedaży 10 proc. akcji TP SA około 5,4 mld zł. Gdyby przystąpiło na obecnie proponowaną cenę, w opinii analityków zbliżoną do 20 zł, uzyskałoby tylko 2,8 mld zł.

Karol Miłkowski, dyrektor departamentu spółek strategicznych i instytucji finansowych w MSP powiedział, że niezależnie od wyników negocjacji z France Telecom i Kulczyk Holding, ministerstwo podtrzymuje wrześnieowy termin oferty publicznej 14-30 proc. akcji TP SA.

(PAP)

Minister finansów Jarosław Bauc dla „Dziennika Polskiego”

- To, że France Telecom nie chce kupić 10 proc. akcji TP SA, nie powinno spowodować żadnych kłopotów finansowych państwa. Już kilka miesięcy temu mówiłem, że prawdopodobieństwo realizacji tego wariantu w nowej sytuacji na rynkach telekomunikacyjnych jest niewielkie. Nie sądzę również, żeby nawet przy zrealizowaniu tylko 2/3 planowanych przychodów z prywatyzacji trzeba było zwiększać emisję papierów skarbowych państwa. Zresztą w tej chwili coraz realniejsza staje się prywatyzacja PZU. Zysków z tej transakcji nie brano pod uwagę przy tworzeniu budżetu, a możemy osiągnąć sumę podobną do tej, jaką planowaliśmy uzyskać ze sprzedaży akcji TP SA inwestorowi z Francji. Obecna nowelizacja budżetu oraz program oszczędności w wydatkach powinna rozwiązać wszystkie problemy tegorocznego budżetu.

NOT. YAN

Jeden chce drogo sprzedać, drugi tania kupić - jak to w handlu. Nikt chyba nie oczekiwał, że Francuzi okażą się tak wspaniałomyślni lub naiwni, iż zapłacą za 140 mln akcji TP SA grubo ponad miliard dolarów, czyli ponad dwukrotnie więcej niż wynosi ich obecna cena giełdowa. France Telecom liczy prawdopodobnie, że w obliczu powszechnie znanych trudności budżetowych państwa Ministerstwo Skarbu Państwa pójdzie na duże ustępstwa. Mijemy jednak nadzieję, że MSP negocjować będzie

twardo, nawet kosztem utraty znacznej części planowanych wpływów z prywatyzacji. Nie ma przecież sensu pozbywać się TP SA za bezcen, lepiej poczekać na lepsze czasy, nawet gdyby miało to oznaczać przejściowe powiększenie dziury w budżecie. Francusko-polskie konsorcjum też przecież znajduje się w dość niewygodnej sytuacji - 35 proc. akcji TP SA, które obecnie posiada, daje niewiele. Ostatecznym celem jest przejęcie kontroli nad spółką, a to też skłania do kompromisu

ADAM RYMONT

Polmos Kraków

Wódka poczeka

(INF. WL.) Zdaniem Arkadiusza Kręzła, prezesa Agencji Rozwoju Przemysłu, prywatyzacja Polmosu Kraków nastąpi najwcześniej w przyszłym roku.

- Najpierw trzeba przeprowadzić gruntowną restrukturyzację finansową firmy, ze względu na jej spore zadłużenie - wyjaśnił prezes Kręzel. Przynał jednocześnie, że krakowska destylarnia wzbudza już teraz duże zainteresowanie potencjalnych inwestorów.

(BAM)

Gdzie dwóch się kłóci...

Wystartowała Netia 1. Telekomunikacja spiera się z NOM

(INF. WL.) Netia 1 formalnie wkroczyła wczoraj na rynek międzymiastowych połączeń telefonicznych. Pierwsi abonentci TP SA będą jednak mogli korzystać z jej usług dopiero pod koniec tygodnia, bowiem wcześniej muszą podpisać z Netią 1 specjalne umowy, a to trwa. Tymczasem Niezależny Operator Międzystrefowy toczy z TP SA zażarty spór o to, kto powinien wystawiać rachunki za lipcowe rozmowy w sieci NOM.

Jak powiedziała nam Lena Wardenga, rzecznik południowego oddziału Netii, już wczoraj ponad 300 abonentów TP SA zadeklarowało chęć podpisania wspomnianej umowy. Na infolinie Netii 1 zadzwoniło ponad 5 tys. osób.

Nieoczekiwanie rozgorzał konflikt pomiędzy dwoma pozostałymi operatorami międzystrefowymi. TP SA zapowiedziała, że nie może na swoich rachunkach rozliczać połączeń wykonanych przez sieć NOM. Twierdzi, że byłoby to niezgodne z ustawą o podatku VAT i z zasadami wystawiania faktur. Według Michała Potockiego,

rzecznika TP SA, wynika to z pisma, jakie operator otrzymał w zeszłym tygodniu z Ministerstwa Finansów. Obowiązek rozliczania na własnych fakturach takich opłat nakłada na TP SA rozporządzenie ministra łączności oraz decyzje preza Urzędu Regulacji Telekomunikacji.

- Znaleźliśmy się w sytuacji patowej - tłumaczy „Dziennikowi” Michał Potocki, dodając, że TP SA wstrzyma się na razie z wystawianiem swym klientom rachunków telefonicznych za lipiec.

- Decyzja URT zobowiązuje TP SA do kupowania usług połączeń międzystrefowych od NOM - ripostuje Marcin Gruszka, rzecznik prasowy NOM. Dlatego, jego zdaniem, wystawiając rachunki swoim klientom, TP SA robi to tylko we własnym imieniu, a zapis na fakturze, dotyczący liczby i wartości połączeń dokonanych za pośrednictwem sieci NOM, ma jedynie charakter informacyjny. Marcin Gruszka mówi, że w tej sytuacji TP SA nie tylko może, ale wręcz ma obowiązek wystawiania faktur.

(BAM)

Koniunktura

↑ WIG	13 157,92	(0,2%)
↑ Rolimpex	2,24 zł	(8,7%)
↓ Howell	6,80 zł	(-13,9%)
↑ 1 dolar**	4,2519 zł	(0,32%)
↑ 1 marka**	1,9138 zł	(0,86%)
↑ ropa naftowa**	24,60 - 24,65 USD	
↑ DJI***	10 528,14 (10 522,81)	

*) kurs średni NBP

**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

**) wskaźnik giełdy nowojorskiej Dow Jones Industrial, wczorajszy kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie)

(r)

Kursy w kantorach - w złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: 4,220, sprzedaż: 4,260-4,270, marka, skup: 1,890, sprzedaż: 1,920, funt, skup: 5,970-6,000, sprzedaż: 6,050-6,150, frank. fr., skup: 0,5600-0,5630, sprzedaż: 0,5700-0,5730, frank szw., skup: 2,420-2,430, sprzedaż: 2,460-2,480, szyling, skup: 0,2680, sprzedaż: 0,2720-0,2730.

■ **TARNÓW** - dolar, skup: 4,195, sprzedaż: 4,250, marka, skup: 1,890, sprzedaż: 1,910, funt, skup: 5,970, sprzedaż: 6,020, frank. fr., skup: 0,5600-0,5630, sprzedaż: 0,5680-0,5700, frank szw., skup: 2,425, sprzedaż: 2,445, szyling, skup: 0,2670, sprzedaż: 0,2680-0,2700.

■ **NOWY SĄCZ** - dolar, skup: 4,200, sprzedaż: 4,330, marka, skup: 1,890, sprzedaż: 1,970, funt, skup: 5,980, sprzedaż: 6,190, frank. fr., skup: 0,5620, sprzedaż: 0,5850, frank szw., skup: 2,435, sprzedaż: 2,520, szyling, skup: 0,2685, sprzedaż: 0,2770, korona czeska, skup: 0,1080, sprzedaż: 0,1140, korona słowacka, skup: 0,0865, sprzedaż: 0,0950.

■ **RZESZÓW** - dolar, skup: 4,160-4,170, sprzedaż: 4,260-4,280, marka, skup: 1,870-1,880, sprzedaż: 1,920-1,930, funt, skup: 5,930-5,940, sprzedaż: 6,100, frank. fr., skup: 0,5580-0,5600, sprzedaż: 0,5700, frank szw., skup: 2,400-2,410, sprzedaż: 2,480-2,490, szyling, skup: 0,2650-0,2670, sprzedaż: 0,2900.

■ **OŚWIĘCIM** - dolar, skup: 4,170, sprzedaż: 4,240, marka, skup: 1,875, sprzedaż: 1,905, funt, skup: 5,890, sprzedaż: 6,060, frank. fr., skup: 0,5550, sprzedaż: 0,5750, frank szw., skup: 2,390, sprzedaż: 2,455, szyling, skup: 0,2645, sprzedaż: 0,2705. (RYM),(JT),(KIM),(EWAF),(PAW)

Tabela NBP nr 148/2001 (z 1 VIII) Kurs średni zmiana w %

Australia	1 AUD	2,1740	1,29
Austria	1 ATS	0,2720	0,85
Belgia	100 BEF	9,2787	0,86
Czechy	1 CZK	0,1100	0,64
Dania	1 DKK	0,5024	0,82
Estonia	1 EEK	0,2392	0,84
Finlandia	1 FIM	0,6295	0,87
Francja	1 FRF	0,5706	0,87
Grecja	100 GRD	1,0985	0,86
Hiszpania	100 ESP	2,2496	0,86
Holandia	1 NLG	1,6985	0,86
Irlandia	1 IEP	4,7526	0,86
Japonia	100 JPY	3,4068	0,33
Kanada	1 CAD	2,7683	-0,14
Luksemburg	100 LUF	9,2787	0,86
Norwegia	1 NOK	0,4676	0,62
Portugalia	100 PTE	1,8670	0,86
Niemcy	1 DEM	1,9138	0,86
USA	1 USD	4,2519	0,32
Szwajcaria	1 CHF	2,4760	0,79
Szwecja	1 SEK	0,4025	0,42
Węgry	100 HUF	1,5053	0,49
W. Brytania	1 GBP	6,0832	0,63
Włochy	100 ITL	0,1933	0,83
strefa euro	1 EUR	3,7430	0,86

Otwarte Fundusze Emerytalne

wartości jednostek rozrachunkowych z 31.07.2001 r.

OFE	31-07-2001	30-07-2001	zmiana w proc.
AIG	11,63	11,64	-0,09
ALLIANZ POLSKA	12,06	12,07	-0,08
BANKOWY	11,28	11,33	-0,44
COMMERCIAL UNION	12,79	12,82	-0,23
DOM	12,88	12,91	-0,23
EGO	12,62	12,64	-0,16
KREDYT BANK	11,76	11,76	0,00
NATIONALE NEDERLANDEN	12,74	12,78	-0,31
SAMPO	12,82	12,85	-0,23
PBK ORZEL	12,87	12,90	-0,23
PEKAO	12,08	12,10	-0,17
POCZTYLION	12,19	12,23	-0,33
POLSAT	13,08	13,09	-0,08
PZU (Złota Jesień)	12,13	12,15	-0,16
RODZINA	12,83	12,84	-0,08
SKARBIEC-EMERYTURA	12,32	12,35	-0,24
WINTERTHUR	12,71	12,73	-0,16
ZURICH SOLIDARNI	12,56	12,60	-0,32

1 sierpnia 2001 r.									
Notowania rynku jednolitego									
KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
24,70	46,00	7Bulls	25,70	2,0	0,5	10	R	6,37	x
20,30	27,00	AmerBank	22,00	-3,5	6,1	138	P	0,87	125,1
1,21	1,96	Ampli	1,50	1,4	3,0	1014	W	0,71	13,2
1,83	5,10	Animex	1,92	0,0	0,0	0	P	x	x
8,00	22,90	BCZ	8,80	0,0	0,0	0	R	4,41	x
0,90	2,95	Beefsan	1,01	0,0	0,0	0	W	0,39	x
4,26	16,00	Best	5,75	0,0	0,0	0	P	1,95	x
5,50	19,20	Będzin	6,80	-15,0	1,7	101	W	0,3	x
8,00	14,95	Bielbaw	9,20	2,2	0,9	50	R	0,2	x
8,25	18,10	BKomunalny	10,10	1,0	3,9	175	P	0,55	114,1
1,03	2,24	Budopol	1,03	-17,6	2,1	1000	W	0,5	x
2,55	7,30	Bytom	3,08	-0,6	2,0	318	P	0,42	x
1,16	2,95	Caspol	1,16	-3,3	0,7	300	W	0,46	x
0,81	2,31	CenStatGd	0,91	-7,1	3,2	1738	R	0,21	x
11,70	36,00	Clif	34,10	0,0	0,3	5	W	4,69	17,6
13,60	23,30	Compensa	19,75	0,0	0,6	15	P	x	x
1,45	2,80	D24	1,85	0,0	5,6	1510	P	4,07	x
0,77	2,15	Delia	1,01	-1,0	0,0	10	W	0,44	x
30,70	54,20	Drosed	39,50	0,0	0,0	0	P	1,11	11,0
1,16	2,82	Ekodrob	1,58	-0,6	0,3	100	R	1,03	x
1,30	2,75	ElmontWar	1,40	-1,4	3,0	1080	P	0,29	9,8
3,00	16,80	Enap	3,87	0,0	0,0	0	R	1,71	x
3,10	13,00	Energopol	3,15	0,0	0,0	0	R	0,18	x
1,00	5,13	Espebepe	1,10	0,0	2,1	937	P	x	x
3,00	5,50	Famot	4,94	0,0	0,0	0	W	1,66	38,3
1,78	5,50	Fasing	1,89	4,4	0,2	45	W	0,15	4,8
3,31	24,00	Ferrum	3,31	0,0	0,0	0	P	0,28	x
2,37	5,75	Forte	2,65	0,0	18,7	3744	P	0,43	x
18,60	32,90	Fortis	27,00	1,9	3,8	71	P	0,85	22,2
2,70	4,94	Gant	3,00	0,0	0,2	40	W	0,88	9,8
4,11	10,50	Garbarnia	7,15	0,0	0,3	20	R	0,63	164,2
14,40	21,10	GKI	19,00	-1,0	0,6	16	W	1,38	33,3
3,20	8,85	GPRD	3,25	-7,7	19,1	2935	P	0,78	x
5,65	15,25	Hutmen	6,15	0,0	0,0	1	P	0,2	8,2
17,50	27,00	Hydrogd	20,00	0,0	0,0	0	P	0,96	6,4
13,00	32,00	Hydrobud	14,50	2,1	8,8	312	R	0,57	7,8
1,20	17,10	IBS	1,75	0,0	0,0	0	R	0,14	x
19,60	30,90	Indykpol	22,80	-0,4	0,7	15	P	1,28	13,0
7,65	10,00	Instalkrk	7,65	-0,6	3,7	240	R	1,33	18,9
0,72	2,99	Instal	0,74	1,4	4,1	2800	R	0,23	x
205,00	400,00	Izolacja	255,00	4,1	3,1	6	P	2,58	x
14,50	28,00	Kable	15,45	-5,8	2,9	93	P	0,7	x
1,62	8,00	Krak Brokers	1,71	-10,0	3,4	1000	W	0,38	3,0
1,80	5,30	KrakChemia	2,02	1,0	167,9	41555	R	0,27	x
1,85	4,40	KZWM	3,85	18,5	0,0	5	W	0,67	x
3,87	11,00	LTL	6,30	-7,4	0,0	2	W	0,91	x
1,37	3,01	Lubawa	1,59	6,0	1,0	320	R	0,23	x
1,20	7,60	ŁDA	1,40	0,0	0,0	0	R	0,22	x
1,10	8,65	kukbut	1,18	0,0	0,0	0	R	0,28	x
1,57	2,22	Master	1,85	0,0	0,9	250	R	0,45	x
3,00	5,20	Milmet	4,40	0,0	0,0	0	R	0,26	x
6,00	15,65	Morliny	7,70	0,0	0,0	0	P	0,41	40,3
0,85	3,85	Murawski	1,25	0,0	0,0	0	W	x	x
12,60	21,00	Muza	17,00	6,2	30,0	886	R	1,1	22,4
1,61	9,45	Nafta	1,96	3,2	0,3	88	R	0,19	x
7,50	21,00	Novita	18,50	0,0	0,4	10	P	1,21	15,7
0,74	2,41	Odlownie	1,39	0,7	2,9	1040	W	x	x
2,02	5,60	Paged	2,50	0,0	0,0	0	P	0,27	x
3,95	8,00	Pekabex	5,00	-6,5	6,1	610	W	0,29	129,1
15,00	21,00	Pekpol	18,40	-3,2	36,0	977	P	0,78	21,5
2,85	10,50	Pemug	2,85	0,0	0,0	0	R	0,25	x
14,30	36,70	Pepeses	14,40	-1,4	3,5	120	P	0,24	2,7
10,00	14,30	Permedia	11,00	0,0	0,0	0	W	1,11	7,3
9,00	25,10	Polar	9,00	0,0	0	0	P	0,84	x
46,00	79,00	Polfa Kutno	79,00	1,8	46,5	294	P	1,80	150,1
6,00	24,90	Polna	7,10	0,0	0,0	0	R	0,2	x
13,60	18,70	Polnord	15,15	-4,7	2,4	78	R	0,67	3,8
13,50	20,60	Ponar	16,75	0,6	0,3	10	R	0,58	145,1
16,00	35,00	Pozmeat	28,10	0,0	0,0	0	R	0,75	x
10,50	17,00	PPWK	10,60	1,0	10,4	500	R	1,24	6,9
3,54	6,40	Prochem	5,25	1,0	10,9	1040	P	0,62	x
3,37	6,00	Protektor	4,10	0,0	0,0	0	W	0,35	x
1,12	2,90	Próchnik	1,19	6,3	0,5	200	P	0,66	x
8,60	14,20	Ropczyce	10,40	-1,0	10,7	515	P	0,48	6,7
25,00	43,00	Sanok	29,50	-1,7	1,2	20	P	0,89	24,9
1,24	4,31	Sanwii	1,24	-15,6	0,1	44	R	0,17	x
3,61	12,90	Skotan	3,61	-5,2	45,0	6124	W	0,28	2,2
13,05	19,50	Stomil B	15,00	0,0	0,0	0	P	0,43	6,0
7,40	22,50	Suway	9,95	0,0	0,0	0	W	0,55	x
0,63	3,80	Tonsil	0,67	1,5	2,2	1603	P	x	x
0,36	1,60	TUP	0,41	0,0	0,1	100	W	0,23	x
7,00	15,20	TU Europa	9,50	0,0	28,5	1502	W	3,71	22,3
11,60	21,00	Unimil	15,05	-5,9	9,1	302	R	0,64	5,4
17,00	29,20	Visco	25,40	0,0	1,0	20	R	1,01	10,3
6,10	10,60	Vistula	6,70	-1,5	5,1	378	P	0,33	4,8
3,61	7,65	Wafapomp	3,85	-4,9	20,0	2501	R	0,25	x
2,61	4,40	WFM Oborniki	3,00	0,0	18,1	3015	P	0,50	x
19,25	34,60	Wielit	30,40	4,5	16,9	291	R	0,34	2,9
47,50	75,00	WKSM	71,00	0,0	0,0	0	R	1,17	25,5
9,00	16,80	Wółczanka	9,10	-3,2	0,2	11	P	0,26	8,5
5,15	9,75	ZEG	6,10	0,0	0,0	0	W	0,23	9,5
20,60	40,30	ZEW	24,30	0,0	0,0	0	P	0,74	x
20,10	28,70	ZREW	20,30	0,0	6,7	164	R	0,61	4,8

Wartości indeksów giełdowych

	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	13 120,50	13 157,92	0,2
WIG 20	1 174,28	1 179,59	0,5
MIDWIG	880,91	888,38	0,4
NIF	44,29	44,89	0,6
WIRR	1 930,33	1 940,75	0,4
TECHWIG	664,73	669,50	1,2
WIG-BANKI	17 282,27	17 305,20	0,0
WIG-BUDOW	11 129,20	11 291,56	1,5
WIG-INFO	9 104,55	9 253,51	1,8
WIG-SPOZYW	7 199,41	7 321,19	0,6
WIG-TELEKOM	10 450,79	10 446,14	0,2

Śląskie obroty

Wydarzeniem sesji była sprzedaż, tuż przed zamknięciem notowań, około 700 tys. akcji Banku Śląskiego. Agencja Reutersa sugeruje, że kupującym był holenderski bank ING, który po ostatnim wezwaniu kontroluje już ok. 75 proc. kapitału akcyjnego BSK, a sprzedającym – fundusze Templetona. Co ciekawe, walory „baški” na zakończeniu sesji kosztowały tyle samo, ile we wtorek – 255 zł. We wczorajszej prasie został opublikowany prospekt emisyjny katowickiego banku, z którego wynika, że Bank Śląski zaofertuje swojemu inwestorowi strategicznemu 3 750 000 akcji serii B po 265 zł za sztukę.

Opisana wyżej transakcja spowodowała, że obroty podczas notowań ciągłych wzrosły wczoraj do

dawno nie notowanego poziomu 581,7 mln zł. Wzrost WIG-u 20 zaaprobowała natomiast zwyżka cen akcji Elektrimu. Kurs tej spółki wzrósł na zamknięciu o 5,1 proc. dzięki informacji, że dziś, czyli we czwartek, zostanie wreszcie sfinalizowana umowa z Vivendi, kończąca – miejmy nadzieję – zły okres polskiego koncernu.

Nadal dołuje za to Telekomunikacja Polska. Choć wiadomość o rezygnacji konsorcjum France Telecom – Kulczyk Holding z możliwości zakupu 10 proc. akcji TP SA trudno uznać za zaskakującą, to jednak sprawiła ona, że kurs akcji „tepsy” obniżył się wczoraj do 15,65 zł. A Ministerstwo Skarbu Państwa liczyło, że Francuzi będą płacić za nie co najmniej po 38 zł.

ADAM RYMONT

Notowania ciągle – podsumowanie					sesja nr 2117					
KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		Ry- nek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
Akcje										
0,97	5,90	4Media	1,03	1,03	-1,0	38,2	18679	R	3,05	x
44,40	124,00	Agora	46,80	47,10	0,6	7070,7	75234	P	3,24	19,8
17,05	41,10	Agros	17,05	17,05	-6,3	1,2	34	P	0,65	x
16,70	42,00	Amica	17,00	17,00	-2,9	7,5	22	P	0,53	x
41,30	69,80	AMS	59,00	59,90	0,3	42,4	359	P	4,15	30,9
8,70	14,50	Apator	10,00	10,00	0,0	4,7	236	R	0,72	16,1
12,00	31,50	Apexim	12,40	12,65	5,4	87,4	3466	R	x	x
1,05	6,90	Atlantis	1,69	1,60	-3,0	13,2	4050	P	0,75	x
11,50	19,25	Bauma	15,80	15,80	-3,7	15,2	480	R	1,45	13,6
0,80	19,50	Beton Stal	1,00	1,00	3,1	2,2	1100	R	x	x
45,50	70,60	Bank Handlowy	51,80	52,60	0,0	143,4	1375	P	0,95	41,1
3,48	9,70	BIG BG	3,69	3,61	-1,1	249	33808	P	1,14	9,1
4,08	8,65	Boryszew	5,35	5,30	0,0	369,6	35196	P	1,09	9,1
64,00	86,00	BOS	65,60	65,60	-0,2	1,4	11	P	1,48	124,3
160,00	248,00	BPH	170,00	170,00	0,0	2,7	8	P	0,97	11,7
82,40	145,50	BRE	91,00	92,00	0,4	15744,5	85963	P	0,92	6,8
184,00	285,00	BŚK	251,00	255,00	0,0	357776,7	701516	P	1,38	15,6
17,00	30,10	Budimex	17,95	18,40	2,2	8147,2	221705	P	0,87	13,1
33,40	43,70	BZWBK	33,70	33,40	-1,8	189,2	2820	P	1,13	21,2
4,30	13,90	Centrozap	5,35	5,65	6,6	56,2	5103	P	x	x
21,50	32,20	Cersanit	23,00	23,00	5,5	65,7	1428	P	2,16	8,4
40,80	109,00	Comarch	44,00	44,30	0,0	1063,5	12092	P	2,60	28,1
71,60	130,50	ComputerLand	86,40	86,40	1,2	1893,3	11078	P	4,47	22,7
21,00	44,00	CSS	—	21,40	0,0	0	0	R	2,04	18,8
25,90	43,50	Debic	27,20	27,40	1,1	240,5	4401	P	0,67	9,7
73,00	140,00	Echo	81,10	81,10	0,5	16,2	100	P	1,36	6,8
12,90	28,00	Efekt	22,50	23,50	0,0	306,4	6806	R	1,30	31,7
104,00	209,00	EFL	200,50	202,00	0,5	457,6	1134	P	2,14	21,5
17,10	30,20	Elektrobudowa	19,50	20,00	1,0	4,2	107	P	1,33	x
17,00	59,30	Elektrim	19,70	20,50	5,1	28404,5	708935	P	0,44	0,6
1,29	3,44	Elektroex	1,35	1,34	2,3	140,9	53054	P	0,43	1,7
14,20	37,00	Elkop	—	17,00	0,0	0	0	W	0,58	x
5,95	32,00	Elizab	5,95	5,95	0,0	0,1	10	P	0,19	x
22,00	44,50	Energopid	—	28,20	0,0	0	0	P	0,59	x
10,10	27,00	Energopn	20,00	20,00	0,0	460,8	11516	P	0,63	16,9
0,37	10,50	Eurobud	0,38	0,37	-2,6	14,6	19467	W	x	x
17,30	39,70	Exbud	18,70	19,30	3,2	54	1435	P	1,11	x
15,35	20,40	Farmacoi	18,00	18,00	0,0	89,4	2483	P	0,86	5,9
13,90	25,90	Frantschach	18,10	18,00	-1,9	426,2	11715	P	1,43	4,9
2,79	4,20	Getin	3,08	2,92	-2,0	22,9	3910	R	2,17	x
36,00	59,50	Grajewo	55,00	55,90	0,0	27,9	250	P	1,41	10,6
21,60	30,00	Groclin	21,40	23,00	3,1	99,9	2200	R	1,59	14,1
6,80	33,00	Howell	6,90	6,80	-13,9	1510,9	110630	P	0,66	11,9
3,72	6,40	Hydrotor	3,90	3,95	1,3	11,7	1500	R	0,32	4,6
2,91	9,00	IGroup	2,98	2,96	-0,7	6,7	1064	R	0,80	x
13,10	33,00	Impexmet	15,10	16,00	-1,8	42,8	1400	P	0,47	11,2
5,45	14,65	Interia	5,80	5,90	3,5	105,9	9116	R	1,11	x
7,40	22,00	Irena	—	14,70	0,0	0	0	P	1,41	43,6
28,00	44,10	Jelfa	40,10	40,50	0,0	96,1	1188	P	0,84	17,5
12,50	22,50	Jutrzenka	17,50	17,85	1,1	37,3	1057	P	0,53	26,2
3,24	7,65	Kable Holding	3,79	3,95	1,8	1521,9	195307	P	0,74	x
34,60	67,00	Kety	41,00	41,00	0,0	1624,2	19801	P	1,29	33,0
15,85	32,80	KGHM	16,80	16,55	-2,1	5024,6	151179	P	0,80	6,2
43,20	56,90	Kogeneracja	47,00	47,00	0,0	21,6	230	P	1,06	49,9
4,45	11,35	Kompac	10,05	10,50	-0,9	29,2	1418	R	0,87	x
9,30	30,00	Kopex	10,40	10,30	1,0	8,3	400	R	0,23	6,0
3,38	14,30	KPPB-BICK	3,50	3,70	6,3	16,9	2400	P	0,27	x
12,80	18,45	Kredyt Bank PBI	17,75	17,80	0,0	5095,1	141990	P	1,11	7,4
32,00	47,00	Krosno	42,90	47,00	3,5	13	141	P	0,92	12,6
4,89	9,10	Kruszwica	5,75	5,75	1,8	1,5	130	P	0,71	6,9
14,00	29,00	Lentex	17,05	17,40	2,4	118,9	3436	P	0,69	13,2
0,35	3,57	LETA	0,49	0,48	6,7	4,4	4577	W	1,61	x
13,10	27,50	LG PetroBank	25,00	25,00	0,0	50,0	1000	P	1,84	20,2
46,50	52,00	LPP	51,60	51,60	0,0	1,0	10	R	1,73	10,8
14,15	101,00	Macrosoft	14,55	15,25	1,7	0,3	11	P	2,17	x
6,00	11,40	Manometry	—	9,70	0,0	0,0	0	R	0,86	8,2
1,87	10,75	MCI	1,96	1,94	0,5	114,7	30139	R	1,30	87,8
19,80	36,10	Mennica	29,10	29,10	0,0	2,3	40	P	0,85	6,5
7,00	9,00	Mieszko	8,00	8,10	0,0	396	24647	R	1,23	11,4
8,80	14,75	Mitex	12,10	12,10	3,4	12,1	500	P	2,36	5,6
3,48	5,75	Mostalexp	3,50	3,48	-0,6	277,3	40022	P	0,60	3,1
11,50	18,40	Mostalpd	13,90	13,90	-0,4	60,3	2112	P	0,75	5,3
9,10	16,65	Mostalplc	9,10	9,10	-1,1	13,7	756	P	0,32	2,8
4,45	15,10	Mostalsdl	5,00	4,90	-0,8	20,5	2052	P	0,41	4,2
8,20	15,80	Mostalwar	8,90	8,80	7,3	20,4	1198	P	0,59	x
5,40	14,75	Mostalzab	5,60	5,70	0,9	183,2	16188	P	0,54	19,2
6,35	14,00	MpecWro	8,00	8,30	0,6	6,5	400	P	1,22	10,7
12,35	118,00	Netia	13,00	12,35	-1,2	13787,2	554665	P	1,00	x
0,71	17,60	Ocean	0,94	0,92	-2,1	22,9	12220	P	0,60	x
9,20	20,50	Okocim	12,00	11,80	-1,7	16,3	684	P	0,73	x
7,00	15,00	Oliawa	7,00	7,00	-5,4	18,4	1317	P	0,54	3,5
36,80	210,00	Optimus	49,90	49,00	-0,8	1902,7	19353	P	1,79	x
15,10	34,90	Orbis	17,05	17,30	1,5	10164,2	301416	P	0,77	11,8
11,05	28,50	Orze	14,05	14,25	1,8	5,8	206	P	0,75	4,3
0,92	40,00	Pazur	0,92	0,94	2,2	11,8	6484	R	0,54	x
82,00	123,00	PBK	84,40	86,70	2,7	6014	34788	P	1,05	10,2
46,80	75,30	Pekao	70,00	69,50	-0,4	16006	113802	P	2,00	13,7
26,10	38,90	PGF	29,50	30,40	-1,6	380,2	6360	P	1,70	x
6,00	11,20	Piasecki	6,40	6,40	-0,8	6,3	491	R	1,07	7,1
15,90	22,60	PKN	16,85	17,00	0,9	17211	514032	P	1,08	12,9
3,75	5,25	Poliarb CW	3,77	3,89	3,2	113	14887	P	0,52	17,8
15,55	24,40	Poliografia	—	19,00	0,0	0	0	P	1,62	8,5
7,45	19,00	PoliarenaE	7,55	7,65	0,0	10,8	709	R	0,58	8,1
4,35	6,10	Projprez	4,65	4,73	2,4	1,9	200	R	0,75	7,0
89,00	247,50	Prokom	98,80	101,50	2,4	3243,6	16120	P	2,70	16,2
11,70	16,50	Prosper	13,65	13,95	1,1	25,5	920	P	0,88	6,0
5,60	8,80	Rafako	6,55	6,55	1,6	14,8	1140	P	1,05	x
22,20	54,00	Relpol	28,40	28,50	0,7	101,1	1782	P	0,60	3,1
2,30	4,99	Remak	2,35	2,30	-3,8	7,8	1700	P	0,25	x
2,06	5,45	Rolimipex	2,13	2,24	8,7	204	46821	P	0,64	x
3,81	14,11	Simple	3,99	4,13	8,4	0,8	100	P	0,87	x
17,50	123,00	Softbank	18,35	18,75	4,2	1204,9	32813	P	1,09	12,4
1,33	3,10	Sokołowo	1,56	1,65	3,8	324,5	98970	P	0,49	x
2,19	24,00	Stalexport	3,10	3,08	-0,3	75,7	12346	P	0,41	x
9,50	18,50	Stalprod	10,00	10,00	5,3	0	1	P	0,51	13,6
8,00	14,50	Stalprofi	8,00	8,00	-1,2	3,7	230	W	0,50	1,8
7,80	28,50	Sterpro	8,00	8,50	1,2	5,1	307	P	1,35	14,1
1,53	21,00	STGroup	1,60	1,53	-1,3	67,9	22290	R	0,38	3,7
21,40	34,00	Stomil Olsztyn	24,00	24,20	0,8	629,3	13204	P	1,21	23,7
2,00	2,89	Strzelec	2,56	2,60	2,4	68,7	13297	R	1,05	41,3
2,56	4,18	Swarzedz	2,79	2,91	2,1	7,3	1279	P	1,99	21,1
27,00	41,00	Szeptel	29,90	30,30	1,0	44,4	737	R	13,37	x
16,60	30,00	Talex	16,60	16,60	0,0	23,2	698	R	1,59	16,6
0,75	14,15	TIM	0,75	0,75	-1,3	52,8	34930	R	0,56	12,8
15,65	34,00	TP SA	15,85	15,65	-1,6	69667,5	2237419	P	1,73	11,7
19,40	21,00	TRAS	—	19,50	0,0	0	0	W	1,94	19,5
1,25	3,33	Wandalex	1,34	1,34	-3,6	7,5	2840	W	0,62	14,0
116,00	166,00	Warta	—	120,00	0,0	0	0	P	1,40	38,1
14,65	23,50	Wawel	22,50	22,50	0,0	18,0	400	P	0,91	10,4
2,21	2,96	Wilbo	2,47	2,50	0,0	151,6	30375	P	0,52	6,3
7,60	21,00	Yawal	—	8,35	0,0	0	0	R	0,48	2,4
13,90	28,50	ZPUe	20,00	19,90	-1,0	10,3	260	W	0,93	27,0
173,00	346,00	Zywiec	169,50	175,00	1,2	17,7	51	P	0,55	45,9
2,20	4,60	HGAA	—	2,39	0,0	0,0	0			



Tysiąc audiencji

W środowych spotkaniach z Janem Pawłem II uczestniczyło 16 milionów wiernych



Papież Jan Paweł II podczas wczorajszej tysięcznej audiencji
Fot. PAP/EPA

■ **KIM DZONG IL ZWIE-DZA ROSJĘ.** Północnokoreański przywódca Kim Dzong Il, który od ubiegłego tygodnia zmierza koleją do Moskwy, zwiedził w środę w Omsku fabrykę czołgów i bibliotekę, a pod miastem fermę świń z zakładami wędliniarskimi. Północnokoreański przywódca, który podobnie jak jego ojciec, zmarły w 1994 roku Kim Ir Sen, unika podróżowania samolotem.

■ **ŁUKASZENKA PRZYGOTOWUJE PRZEWROT?** Liderzy białoruskiej opozycji wystąpili z apelem do narodu, w którym wyrazili obawę, że prezydent Aleksander Łukaszenka, walcząc o władzę, może rzucić przeciwko narodowi wojskowe siły wewnętrzne. Prezydent w publicznym wystąpieniu stwierdził, że „władzy nie odda, bez względu na wyniki wyborów”.

■ **AZERBEJDŻAN BEZ CYRYLICY.** Azerbejdżan uczynił kolejny krok ku upowszechnieniu alfabetu łacińskiego i zerwaniu z cyrylicą. Dekret nakazuje, by od 1 sierpnia wszystkie dokumenty oficjalne, cała prasa ukazująca się w języku azerskim były w alfabecie łacińskim.

■ **PLONĄ LASY.** Pożar w parku narodowym Cazorla na południu Hiszpanii strawił 800 hektarów piniowych lasów. Ewakuowano 300 osób mieszkających na terenie parku. Tego samego dnia na zachodzie Hiszpanii zdołano opanować groźny pożar, który w rejonie Salamanki ogarnął 1000 hektarów pastwisk.

■ **PIERWSZA PARA LESBIJSKA.** W urzędzie stanu cywilnego zachodniobrzełńskiej dzielnicy Schoeneberg odbyła się wczoraj pierwsza na terenie Niemiec uroczystość oficjalnego zarejestrowania pary lesbijskiej. Gudrun Pannier i Angelika Baldow skorzystały z nowej ustawy o zarejestrowanym partnerstwie, która weszła w życie 1 sierpnia. Ustawa umożliwia homoseksualistom obojga płeć rejestrowanie ich związków pod wspólnym nazwiskiem. (KAZ)

ich międzynarodowe stowarzyszenie „Coetus Internationalis Ministrantium” („Międzynarodowy Krag Ministrantów”).

– Plac Świętego Piotra jest dziś placem młodzieży. Pozdrawiam was serdecznie i cieś się, że zorganizowano to spotkanie. Wasi rówieśnicy szukają światłości świata. Nie świećcie tylko w Kościele, ale zanieście Ewangelię wszystkim pogrążonym w ciemności, którzy przeżywają trudne momenty swego życia – powiedział Ojciec Święty.

– To pięknie, że tak wielu młodych chrześcijan przybyło z Niemiec – pozdrowił Jan Paweł II największą grupę pielgrzymów.

Papież, który zakończył właśnie coroczny pobyt w swej letniej rezydencji w Castel Gandolfo, wyglądał na wypoczętego i zrelaksowanego.

Jak się oblicza, podczas tysiąca środowych audiencji generalnych, Jan Paweł II spotkał się z ponad 16 milionami osób.

(PAP)

Przed 101. urodzinami

Królowa Matka poddana transfuzji krwi

Brytyjska Królowa Matka Elżbieta, która w sobotę będzie obchodzić 101. urodziny, została w środę poddana transfuzji krwi.

Kilka godzin wcześniej Elżbieta – wdowę po królu Jerzym VI i matkę obecnie panującej Elżbiety II – przewieziono do szpitala z powodu anemii. Jej osobisty sekretarz sir Alistair Aird uspokajał jednak, że „nie ma powodu do alarmu”.

W Londynie zapewniają, że Królowa Matka będzie uczest-

niczyć w sobotę w normalnych urodzinowych uroczystościach przed Clarence House. Tradycyjnie Elżbieta, która jest najpopularniejszym członkiem brytyjskiej rodziny panującej, wychodzi w tym dniu przed bramę rezydencji i przyjmuje kwiaty, upominki i życzenia od Brytyjczyków.

We wtorek poinformowano, że Królowa Matka jest zmęczona panującymi upałami i musi odpocząć. Lekarze stwierdzili u niej lekki udar słoneczny. (PAP)

Upały i wódka

Ponad 1200 osób utonęło na Ukrainie

Ponad 1200 osób utonęło na Ukrainie w ciągu siedmiu miesięcy tego roku – poinformowało w środę ukraińskie ministerstwo ds. sytuacji nadzwyczajnych. Tylko w lipcu pod wodą straciły życie 552 osoby.

W samym Kijowie utonęło 97 osób, większość z nich pływająca nocą lub po pijanemu – poinformował przedstawiciel miejskiej służby ratowniczej Mykola Szczepec. Według milicji i służb ratowniczych, tylko w lipcu 24 osoby utonęły w kijowskich jeziorach i w Dnieprze.

Utonięciom sprzysają upały. Szukający ochłody mieszkańcy Ukrainy często ignorują znaki ostrzegawcze i zakazy kąpieli, wchodzą do wody w miejscach nie strzeżonych. (PAP)

Po ataku na Hamas

Potępiona przemoc

Izrael wziął we wtorek odpowiedzialność za atak w Nablusie i wyraził ubolewanie z powodu „ewentualnych ofiar cywilnych”. Atak ostro potępiły USA i Wielka Brytania, zarzucając Izraelowi „niebezpieczną eskalację przemocy”.

Armia izraelska zakwestionowała palestyńskie doniesienia o śmierci dwóch chłopców, którzy jakoby zginęli podczas wtorkowego ataku rakietowego na siedzibę organizacji Hamas w Nablusie.

Gazeta „Haarec” napisała, przytaczając opinie izraelskich kół wojskowych, że wszystkie trzy pociski rakietowe, których użyto do ataku, eksplodowały wewnątrz budynku Hamasu i nie spowodowały żadnych zniszczeń na zewnątrz.

Palestyńczycy twierdzą, że podczas ataku oprócz sześciu osób dorosłych zginęli też dwaj bracia w wieku ośmiu i dziesięciu lat, którzy bawili się przed budynkiem bądź też – według innej wersji – znajdowali się w pobliskim sklepie.

(PAP)

Festiwal Filmów Operowych

30 lipca - 5 sierpnia 2001

Rynek Główny, Kraków

W programie:
Carmen, Don Giovanni, Kopciuszek, Falstaff, Cyganeria, La Traviata

Wszystkie filmy
w oryginalnej wersji językowej.

ORGANIZACJA:
Bogusław Sonik - Dyrektor Biura Kraków 2000
Biuro Kraków 2000

WSTĘP WOLNY

Opery prezentowane podczas Festiwalu usłyszycie
Państwo także w Radiu Opera FM-87,8 MHz.

KRAKÓW
2000
EUROPEJSKIE
MIASTO KULTURY

SPONSOR

PKO BANK POLSKI

OPERA FM

PATRONAT MEDIALNY:

TURYSTA

Kraków, pl. Szczepański 6,
tel. 422-81-64, 422-52-47
Tarnów, Rynek 2, tel. (014) 621-04-32

LAST MINUTE

Dalmacja - Vodice
9 noclegów, hotel z basenem,
wyżywienie (bufet), lux autokar
10.08 - 21.08 cena 1450 zł
zniżki dla dzieci: do 5 lat - 290 zł
5 - 12 lat (dostawka) - 1150 zł.

Półwysep Istria - Rovinj
9 noclegów, hotel, wyżywienie,
lux autokar
13.08 - 24.08 cena 1390 zł
zniżki dla dzieci: do 4 lat - 280 zł
4 - 12 lat (dostawka) - 1050 zł.

**Biuro Turystyki
„JAWORZYNA” tour**

30-519 Kraków, ul. Zamoyskiego 41,
tel./fax (012) 656-27-55, 423-56-31, 656-38-18
ul. Lubicz 23 (Centrum Biurowe)
tel. (012) 422-18-65, 422-12-28
www.jaworzyna.com.pl

WCZASY - SIERPIEŃ, WRZESIEŃ

Turcja
– 13.08-26.08.01 - 1200 zł

Chorwacja
– 9.08-20.08.01
– 1290 zł os. dorosła
– 860 zł dziecko do 10 lat

– 27.08-7.09.01 - 990 zł
– 5.09-16.09.01 - 990 zł
– 14.09-25.09.01 - 940 zł

dzieci
do
10 lat
zniżki

**WYCIEZKI
OBJAZDOWE**

Parę i zamki n. Łosę
4 - 10.08, 999 zł
Norwegia-kraja Nardów
5 - 12.08, 1990 zł
Praga
17 - 20.08, 399 zł
Parę i zamki nad Łosę
18 - 24.08, 999 zł
Włochy-Milano
19 - 26.08, 1390 zł
Beniam
19 - 25.08, 1430 zł

www.SuperLastMinute.pl

3.08. Turcja, 1320 zł (1) z WAW
4.08. Kreta, 1399 zł (1), 1699 zł (2) z WAW
5.08. Turcja, 1690 zł (2 tyg.) z KRK
6.08. Kreta, od 1295 zł (1) z WAW
9.08. Tunezja, 289 \$ (2 tyg.) z KRK
9.08. Kreta, 1650 zł (1), 2200 zł (2) z KTW, WAW
11.08. Chalkidiki, 1595 zł (1) z KRK, WAW
12.08. Rodos, 1950 zł (1), 2350 zł (2) z WAW
12.08. Tunezja, 325 \$ (2 tyg.) z KTW, WAW

Anglia - Walia - Szkocja, 20 - 31.08, 2190 zł

SOLTUR, Kraków, pl. Szczepański 5, tel. (012) 421-96-16, 423-13-33, 429-10-99, fax 421-42-81

„Wędrowiec”
30-105 Kraków, ul. Kościuszki 16,
tel. (012) 427 13 27, 294 01 56,
biuro@wędrowiec.krakow.pl
Członek Krokowskiej Izby Turystyki

CHORWACJA - WYSPA KORČULA - 13 dni

Wczasy rodzinne i młodzieżowe
12.08 - 24.08.01 - 1360 zł, dziecko - 860 zł
22.08 - 03.09.01 - 1285 zł, dziecko - 820 zł
01.09 - 13.09.01 - 1230 zł, dziecko - 800 zł

Grecja super apartamenty - 13 dni
15.08 - 28.08.01 1 i 2 os. cena: 1177 zł, 3 os. 642 zł
24.08 - 06.09.01 1 i 2 os. cena: 1070 zł, 3 os. 642 zł
Proponujemy wczasy oraz obozy młodzieżowe
w kraju i zagranicą

www.rainbowtours.pl

**RAINBOW
TOURS**

z Krakowa

06.08. Costa Blanca 11 dni
htl Esmeralda**BB 2095 zł
htl Rosaire***HB 2995 zł

z Warszawy

08.08. Kreta - Chania 7 dni
studio Iliakida 1525 zł

14.08. Maroko 7 dni
studio Isni** 1695 zł

MORZE WAKACJI

OBOZY MŁODZIEŻOWE

07.08.	14 dni (FB)
Costa Brava	799 zł
Costa Dorada	999 zł
Sycylia	1125 zł

12.08. 12 dni (FB)

Lido di Spina 659 zł

08.08. 13 dni (HB)

Sycylia	htl San Pietro***	1790 zł
Costa Brava	htl Cartagonova***	1690 zł
	htl Fragata**	1490 zł
Kampania	htl Giulivo****	1790 zł

Stradom 19, tel. 292 24 43
Krowoderska 24, tel. 633 55 11

Zginął kierowca

Wypadek polskiego autokaru w Chorwacji

W wypadku polskiego autokaru wiozącego młodzież na wakacje w Chorwacji zginęła w środę jedna osoba – polski kierowca, a 11 zostało lekko rannych – poinformował PAP polski chargé d'affaires w Zagrzebiu Karol Bachura.

Do wypadku doszło tuż przed godziną 5 rano w okolicach miejscowości Slunj w środkowej Chorwacji, około 100 kilometrów od miejsca przeznaczenia – nadadriatyckiej miejscowości Vobit, oddalonej o trzy kilometry od Szibenika.

W wypadku zginął jeden z kierowców. 11 rannych osób przewieziono do pobliskiego szpitala. Ich stan jest dobry; jedna osoba z niegroźnym złamaniem została zatrzymana w szpitalu, zaś pozostałe miały być jeszcze w środę zwolnione.

Autokarem należącym do warszawskiego biura podróży „Michalska Travel” podróżowało 41 osób – 39 dzieci i młodzieży w wieku 11–18 lat wraz z opiekunami oraz dwóch kierowców.

Przyczyną wypadku polskiego autokaru był nieprawidłowy manewr wykonany przez chorwackiego kierowcę samochodu, który wyprzedzał nasz autokar – poinformował pilot wycieczki. Wyprzedzając na krętej, górskiej drodze, miejscowy kierowca zmusił kierowcę polskiego autokaru do zjechania na pobocze, co w konsekwencji doprowadziło do przewrócenia się autokaru – wynika z relacji pilota wycieczki. (PAP)

Wirus „Code Red”

Na razie niegroźny

Komputerowy wirus „Code Red”, który miał zaatakować w środę o północy czasu GMT (o godz. 2.00 czasu warszawskiego), na razie nie zakłócił ruchu w Internecie, ale wciąż pozostaje aktywny – ostrzegają specjaliści z USA.

Międzynarodowa agencja Computer Emergency Response Team (CERT), od 1988 roku monitorująca rozwój wirusów w Internecie, podała, że „Code Red” działa i jest ciągle niebezpieczny, a zespół specjalistów „na bieżąco analizuje jego aktywność”.

Nie ma jednak doniesień o dużych stratach, spowodowanych wirusem. Być może dzięki temu, że świat zdążył przygotować się do obrony. Przedstawiciele firmy Microsoft (której systemy operacyjne wykorzystuje „Code Red”) poinformowali, że ponad milion osób ściągnęło z ich witryny internetowej specjalną „łatkę”, zabezpieczającą serwery przed atakiem wirusa.

Specjaliści z CERT gorąco zachęcają do jej instalowania, zapewniając, że jest skutecz-

nym zabezpieczeniem przed wirusem. Specjalne zabezpieczenia przygotowało też wiele innych firm zajmujących się produkcją oprogramowania antywirusowego, w sumie więc środki ostrożności podjęli administratorzy milionów systemów komputerowych na całym świecie.

Ataku wirusa w napięciu oczekiwano w Waszyngtonie, ponieważ ze strony internetowej Białego Domu miała być celem ataku. Stan gotowości panował też w stolicach azjatyckich, które jako pierwsze powinny doświadczyć skutków ewentualnego uaktywnienia się „Code Red” ze względu na strefy czasowe.

Zewsząd napływają jednak uspokajające informacje. – Obecnie żaden z rządowych ani prywatnych ośrodków obserwacyjnych nie zgłasza niezwyczajnej aktywności związanej z wirusem „Code Red” – powiedział Ronald Dick, dyrektor podlegającego FBI Krajowego Ośrodka Ochrony Infrastruktury (NIPC).

(PAP/REUTERS)

Izba Reprezentantów Kongresu USA

Zakaz klonowania

Izba Reprezentantów Kongresu USA, kontrolowana przez Partię Republikańską, przegłosowała ustawę, zabraniającą klonowania istot ludzkich, w tym także klonowania embrionów do celów naukowych.

Za zakazem, którego złamanie byłoby przestępstwem federalnym, zagrożonym grzywną w wysokości co najmniej 1 mln dolarów i karą do 10 lat więzienia, opowiedziało się 265 członków Izby. Przeciwno było 162.

Izba debatowała nad dwoma projektami, które zabraniałyby klonowania istot ludzkich. Pierwszy przewidywał tylko zakaz klonowania w celach reprodukcyjnych.

Podobna ustawa nie przeszła w Senacie w 1998 roku. Eksperymenty z klonowaniem ludzi chcą przeprowadzać m.in. naukowcy w USA, wynajęci przez sektę Raelitów z Kanady, której przywódca twierdzi, że prawo do tego daje mu amerykańska konstytucja.

Ustawa zakazująca klonowania ludzi, sponsorowana przez

republikańskiego kongresmana Jima Greenwooda, zezwalałaby na klonowanie embrionów w celu wykorzystywania ich komórek macierzystych do badań nad takimi chorobami jak pewne rodzaje raka, zapalenie wątroby, choroba Alzheimera czy Parkinsona.

Bardziej restrykcyjny projekt, zgłoszony przez republikańskiego kongresmana Dave Weldona, przewidywał także zakaz klonowania embrionów dla potrzeb badawczych.

Izba Reprezentantów opowiedziała się ostatecznie za ustawą w wersji, proponowanej przez Weldona. Teraz trafi ona do Senatu, w którym przewagę ma Partia Demokratyczna.

Prezydent George W. Bush popierał restrykcyjny projekt ustawy o klonowaniu. Wahał się natomiast, czy – zgodnie z zapowiedziami ze swej kampanii wyborczej – zabronić także finansowania z budżetu federalnego badań nad embrionami do celów medycznych.

(PAP/AP/REUTERS)

DZIENNIK POLSKI

Jak dbać o nogi

napiszemy
7 i 14
sierpnia
w "Bądź Zdrow"

Wszystkich zainteresowanych reklamą w dodatku zapraszamy.
Informacja pod nr. tel. (012) 619-91-34.

DZIENNIK POLSKI

II FESTIWAL TAŃCÓW DWORSKICH

Karnawał - Bal Maskowy
Wystąpią:
Alta Danza, Ardente Sole
Les Coccigrues, Dancerye
Capella Antiqua Bialostociensis, Kantyczki,
Capella Nicopolensis, Gratia Juvenis,
Beani Cracovienses
Rynek Główny
4 - 5 sierpnia 2001
WSTĘP WOLNY

www.krakow2000.pl

ORGANIZACJA: KRAKÓW 2000
ZREALIZOWANO PRZY UDZIALE FINANSOWYM MIASTA KRAKOWA
PATRONAT MEDIALNY: DZIENNIK POLSKI
PRZEDSIĘWZIĘCIA: onet.pl, RADIO KRAKÓW, InTech, mpec, La Cour du Roi René

Plus GSM

Kraków świętuje

Przyjdź do Salonu Firmowego Plus GSM
2 sierpnia w godz. 10⁰⁰-18⁰⁰, Kraków – ul. Królewska 57

Czeka na Ciebie mnóstwo atrakcji:

- specjalna promocja urodzinowa – kup jeden z telefonów Siemens z aktywacją, a otrzymasz koszulkę, torbę podróżną i wspaniałe okulary przeciwsłoneczne z kolekcji Plus Trend
- malowanie i portretowanie twarzy, pamiątkowe zdjęcia, fantastyczne prezenty i inne niespodzianki.

Czwarte urodziny Salonu Firmowego Plus GSM

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.



Małopolska Regionalna Kasa Chorych

2 sierpnia 2001 r.

Nr 31 (71)

www.malopolska.kasa-chorych.gov.pl

W imieniu Rady i Zarządu Małopolskiej Regionalnej Kasy Chorych dziękuję wszystkim pracownikom służby zdrowia, którzy z wielkim poświęceniem, a często nawet z narażeniem własnego życia nieśli pomoc mieszkańcom terenów objętych powodzią. Taka postawa świadczy nie tylko o dużej odpowiedzialności, ale również o prawdziwym powołaniu świadczeniodawców, którzy nie patrząc na niebezpieczeństwo walczyli o zdrowie i życie swoich podopiecznych.

Pragnę również osobiście podziękować wszystkim lekarzom, pielęgniarkom, których pełną poświęcenia pracę miałem okazję widzieć na własne oczy. Dziękuję za wzorową postawę etyczno-moralną, okazanie serca oraz poświęcenie dla pacjentów, którzy powierzyli Państwu swoje zdrowie.

Jacek Kukurba
dyrektor Małopolskiej Regionalnej Kasy Chorych

Programy prozdrowotne

Profilaktyka przeciwko otyłości

Małopolska Regionalna Kasa Chorych sfinansowała program profilaktyki i terapii zaburzeń lipidowych i otyłości. Koordynatorem programu prozdrowotnego jest prof. Aldona Dembińska-Kieć, kierownik Poradni Leczenia Zaburzeń Lipidowych i Otyłości w Krakowie.

Nadwaga i otyłość jest bardzo często przyczyną występowania wielu ciężkich chorób. Obok nadciśnienia tętniczego, bardzo wysokiego stężenia cholesterolu we krwi, palenia tytoniu, cukrzycy, małej aktywności fizycznej oraz złych nawyków żywienia nadwaga wymieniana jest jako jeden z czynników ryzyka występowania miażdżycy i chorób układu krążenia.

W naszym kraju od wielu lat choroby układu krążenia są główną przyczyną zgonów. Polska ma jeden z najwyższych w Europie wskaźników zachorowalności i umieralności na chorobę niedokrwienną serca.

Dane krakowskiej Poradni Leczenia Zaburzeń Lipidowych i Otyłości pokazują, że u 70 proc. pacjentów stwierdzono podwyższony poziom cholesterolu, 80 proc. nadwagę lub otyłość, a u około 40 proc. wystąpiło nadciśnienie tętnicze i niewłaściwy wynik stężenia glukozy w surowicy krwi.

Doświadczenia innych krajów wskazują, że najlepszą i najtańszą metodą walki z cho-

robami układu krążenia jest zapobieganie im poprzez eliminację czynników ryzyka, do których należy m.in. nadwaga i otyłość.

Program prozdrowotny skierowany jest do osób, u których: wskaźnik masy ciała (BMI) przekracza 30 kg na m² powierzchni ciała oraz pojawiają się zaburzenia gospodarki lipidowej lub węglowodanowej. Stopień ryzyka jest większy, gdy jeden z członków rodziny cierpi na nadwagę.

W pięciu placówkach naszego regionu uczestniczących w programie będą prowadzone wywiady z pacjentami na temat żywienia, badania fizykalne, laboratoryjne i dodatkowe oraz zalecenia dietetyczne. Na badania do tych placówek może kierować: lekarz podstawowej opieki zdrowotnej, rodzinny oraz specjaliści: kardiolog, ortopeda i endokrynolog.

Poniżej podajemy wykaz placówek uczestniczących w programie:

1. Szpital Uniwersytecki w Krakowie, ul. Strzelecka 3/5,
2. Diab-Endo-Met Sp. z o.o. w Krakowie, ul. Rusznikarska 17,
3. NZOZ „Batorego 3” w Krakowie, ul. Batorego 3,
4. Specjalistyczny Szpital im. E. Szczeklika w Tarnowie, ul. Szpitalna 13,
5. Mościckie Centrum Medyczne w Tarnowie, ul. Kwiatkowskiego 15.

Profilaktyka przeciwko cukrzycy

W ubiegłym tygodniu na naszej kolumnie opublikowaliśmy informację na temat finansowanego przez MRKCh, programu profilaktycznego „wczesne wykrywanie cukrzycy i innych hiperlipidemii jako prewencja chorób sercowo-naczyniowych”.

Przypominamy, że celem tego przedsięwzięcia jest wczesne wykrycie wśród mieszkańców naszego regionu jak największej liczby osób chorych na utajoną cukrzycę. Program jest skierowany do osób, które ukończyły 45. rok życia i cierpią na jeden z czynników ryzyka; nadwagę i nadciśnienie tętnicze oraz dla kobiet, które urodziły dzieci ważące ponad 4 kilogramy.

Badania będą realizowane w dwóch etapach. Rozpoczynają się od ustalenia poziomu glikemii. W przypadku nieprawidłowego wyniku pacjent zostanie skierowany do poradni diabetologicznej, gdzie będzie poddany testowi obciążenia glukozą.

Poniżej podajemy wykaz placówek uczestniczących w programie.

Placówki realizujące 1 etap:

1. Przychodnia Lekarska „Medycyna”, Alwernia, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 2
2. SP WOZ, Raba Wyżna 64
3. NZOZ Diamed, Kraków, ul. Schweitzera 15
4. NZOZ „Judym”, Kraków, ul. Heleny 2
5. SP ZOZ, Skąta, ul. Słomnicka 69

6. Przychodnia Zdrowia Skawina, ul. Popiełuszki 2a
7. ZOZ w Trzebini, ul. Harcerska 13
8. SP ZOZ w Trzyciążu, Trzyciąż 72
9. NZOZ „Sano-Med.” Sp. z o.o., Nowe Brzesko, ul. Partyzantów 4
10. Praktyka Lekarska „Zdrowie” Sp. z o.o., Kraków, ul. Rusznikarska 17
11. NZOZ „Krowodrza”, Kraków, ul. Rusznikarska 17
12. SP ZOZ w Szczawnicy, ul. Szalaya 103
13. ZLA w Chrzanowie, ul. Sokoła 19
14. SP ZOZ w Nowym Targu z siedzibą w Łudźmierzu, Łudźmierz, ul. Podhalańska 1
15. NZOZ „Przychodnia Medycyny Rodzinnej” w Nowym Targu, ul. Orkana 19

Placówki realizujące 1 i 2 etap:

1. Szpital Powiatowy, Chrzanów, ul. Topolowa 16
 2. Szpital Uniwersytecki w Krakowie, ul. Kopernika 15
 3. 5. Wojskowy Szpital Kliniczny, Kraków, ul. Wrocławska 1/3
 4. SP ZOZ Rabka Zdrój, ul. Słoneczna 3
 5. SP ZOZ Brzesko, ul. Kościuszki 68
- Placówki realizujące 2 etap:**
1. Szpital Powiatowy, Limanowa, ul. Piłsudskiego 61
 2. Diab-Endo-Met sp. z o.o., Kraków, ul. Rusznikarska 17
- (BB)

Dodatkowe pieniądze na świadczenia

MRKCh dla powodzian

Zarząd MRKCh przeznaczył dla lekarzy, pielęgniarek i położnych z terenów objętych powodzią, działających w ramach powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego, kwotę 9 milionów złotych. Zostaną one przekazane świadczeniodawcom na następujących zasadach:

Zwiększona zostanie stawka kapitałowa w zakresie podstawowej opieki zdrowotnej dla świadczeniodawców z gmin, które ucierpiały podczas powodzi (wykaz gmin sporządzony zostanie przez Urząd Wojewody Małopolskiego).

Stawka dla lekarzy poz. podniesiona zostanie o 4 zł

Stawka dla pielęgniarki środowiskowo-rodzinnej o 4 zł

Stawka dla położnej środowiskowej o 1 zł

Powyższa stawka kapitałowa odnosić się będzie w każ-

dym przypadku do wskaźnika 1.0.

Zwiększona stawka kapitałowa będzie obowiązywała od 1 sierpnia do 30 listopada 2001 i będzie dotyczyła wyłącznie tych ubezpieczonych, którzy figurowali na listach lekarzy w dniu 30 czerwca 2001.

Dodatkowo środki, o których mowa powyżej, zostaną przekazane świadczeniodawcom na podstawie odrębnie zawartych umów.

Dodatkowo Zarząd MRKCh zdecydował rozliczyć w sierpniu nadwykonania świadczeń zdrowotnych wykazywanych przez świadczeniodawców w pierwszym półroczu 2001. Decyzję o przyspieszonym trybie rozliczenia podjęto po przeanalizowaniu sytuacji epidemiologicznej na terenach objętych powodzią.

Przekroczenia liczby świadczeń wykonywanych przez świadczeniodawców w ramach umów o udzielanie świadczeń zdrowotnych zostaną rozliczone według następujących zasad:

1. w zakresie lecznictwa szpitalnego:
 - 50% ceny jednostkowej określonej w umowie.
2. w zakresie świadczeń rehabilitacji leczniczej:
 - w systemie punktowym 30% ceny punktu rozliczeniowego określonej w umowie.
3. w zakresie ambulatoryjnego lecznictwa specjalistycznego:
 - zgodnie z metodą degresywną określoną w umowie.
4. w zakresie specjalistycznych badań diagnostycznych:
 - 60% ceny jednostkowej świadczenia określonej w umowie.

5. w zakresie świadczeń opiekuńczo-leczniczych:
 - 100% ceny jednostkowej świadczenia określonej w umowie.
6. w zakresie świadczeń stomatologicznych:
 - 40% ceny jednostkowej świadczenia określonej w umowie.

W skali budżetu Małopolskiej Regionalnej Kasy Chorych łączna kwota środków przeznaczonych na rozliczenie przekroczeń wynosi 36 milionów złotych. Zwracamy uwagę, że środki należne z tego tytułu będą wypłacane tylko tym placówkom, które przekazały do MRKCh prawidłowe, zgodne z zapisami kontraktu lub poprawione dane o wykonanych świadczeniach.

Bezpłatna dystrybucja „wykazu leków refundowanych” wśród świadczeniodawców MRKCh

W celu poprawienia dostępności lekarzy do informacji na temat leków refundowanych Małopolska Regionalna Kasa Chorych zakupiła dla swoich świadczeniodawców „Wykazy leków refundowanych”. Chcemy w ten sposób wyjść naprzeciw oczekiwaniom środowiska lekarskiego, ułatwić lekarzom pracę i podejmowanie optymalnych decyzji związanych z ordynacją środków farmaceutycznych.

Książka jest bezpłatnie dystrybuowana wśród lekarzy wykonujących świadczenia z zakresu podstawowej opieki zdrowotnej i ambulatoryjnego lecznictwa specjalistycznego w ramach kontraktu z MRKCh. Zawiera ona wykaz wszystkich refundowanych środków farmaceutycznych, limity refundacji na sztukę i na opakowanie, ceny urzędowe, ceny wolne, marżę, opłatę pacjenta oraz wyróżnione najtańsze odpowiedniki farmakologiczne lub terapeutyczne.

Warunki obrotu „Wykazu leków refundowanych”:

Książka jest wydawana w punktach sprzedaży recept MRKCh przy ul. Racławickiej 56a w Krakowie oraz w oddziałach MRKCh w Nowym Sączu, Nowym Targu i Tarnowie wyłącznie po wcześniejszym, telefonicznym uzgodnieniu terminu odbioru pod numerem: (12) 623-72-87.

„Wykaz leków refundowanych” można odbierać codziennie w godzinach 8.00-16.00 na podstawie pisemnego upoważnienia kierownika lub dyrektora placówki.

Nowa publikacja MRKCh

W związku z dużym zainteresowaniem przygotowywanym do druku „Katalogiem producentów sprzętu ortopedycznego i pomocniczego 2001” Małopolska Regionalna Kasa Chorych przedłuża do 5 sierpnia 2001 termin nadsyłania materiałów informacyjnych dla wszystkich sprzedawców i producentów, którzy chcą zamieścić w publikacji prezentację swojej firmy. Jeżeli chcecie Państwo uzyskać dodatkowe informacje, prosimy o kontakt z Biurem Prasowym i Komunikacji Społecznej MRKCh tel. (12) 430-67-70.

Kolumnę redaguje Biuro Prasowe i Komunikacji Społecznej MRKCh
31-053 Kraków, ul. Ciemna 6, tel.: 430-64-51, 430-64-63,
292-28-86 do 89, wew. 102, 103.

Jak zmienić lekarza?

Zgodnie z zasadami zreformowanego systemu ochrony zdrowia ubezpieczony ma prawo wybrać „swojego” lekarza pierwszego kontaktu. Nie oznacza to, że dany lekarz będzie wybrany raz na zawsze. Ubezpieczony może w każdej chwili go zmienić.

Lekarzem pierwszego kontaktu może być: lekarz rodzinny, lekarz z grupowej praktyki w przychodni lub w innym gabinecie, który podpisał kontrakt z kasą chorych, oraz internista lub ogólny z przychodni zdrowia. Każdy ubezpieczony powinien wybrać lekarza pierwszego kontaktu. W tym celu musi udać się do ośrodka zdrowia i wypełnić odpowiednią deklarację. Dla dzieci wyboru dokonują rodzice lub opiekunowie. „Nasz” lekarz wypisze nam skierowanie na badania, konsultacje, leczenie u specjalisty i w szpitalu. Od niego zależy, jaką wybierze dla nas drogę leczenia.

Co 6 miesięcy możemy zmienić lekarza podstawowej opieki zdrowotnej lub lekarza rodzinnego bez żadnych konsekwencji i ponoszenia opłat z tego tytułu. Wystarczy, że złożymy pisemne oświadczenie o rezygnacji

z usług uprzednio wybranego lekarza lub placówki ochrony zdrowia, a następnie złożymy nową deklarację. W takiej sytuacji nie trzeba powiadamiać o tym fakcie kasy chorych. Jeżeli jednak z usług wybranego przez siebie lekarza zrezygnujemy przed upływem pół roku, wówczas – zgodnie z ustawą o puz – musimy wnieść zryczałtowaną opłatę rejestracyjną w wysokości 2,5 proc. przeciętnego wynagrodzenia. Obecnie kwota ta wynosi 54 zł 01 gr.

Aby ułatwić ubezpieczonym sprawne załatwienie formalności związanych ze zmianą lekarza, Małopolska Regionalna Kasa Chorych uruchomiła specjalne konto służące do przyjmowania opłat, jego numer publikujemy na naszej stronie w każdy czwartek. Ubezpieczony, zmieniający lekarza przed upływem 6 miesięcy od chwili ostatniego wyboru, może złożyć do kasy wniosek o zwolnienie go z obowiązku uiszczenia opłaty rejestracyjnej. Może to nastąpić, gdy lekarz nie spełnia naszych oczekiwań lub gdy przyjmuje pacjentów w swoim gabinecie tylko w godzinach porannych. Każdy taki wniosek jest rozpatrywany indywidualnie.

Składka z tytułu dobrowolnego ubezpieczenia zdrowotnego za lipiec wynosi 167,71 zł

Opłata za zmianę lekarza pierwszego kontaktu przed upływem 6 miesięcy wynosi 54 zł 01 gr

Papież zobaczy „Quo vadis”

Specjalny pokaz odbędzie się 30 sierpnia w auli Pawła VI

(INF. WL.) – Jan Paweł II zaszczyli swoją obecnością watykańską prapremierę „Quo vadis” – powiedział „Dziennikowi” Stanisław Zawiśliński, rzecznik prasowy filmu. Specjalny pokaz obrazu, z udziałem jego twórców, odbędzie się 30 sierpnia w auli Pawła VI.

– Dostaliśmy już oficjalne potwierdzenie od Prefektury Domu Papieskiego, iż na światowej prapremierze filmu obecny będzie Jan Paweł II – powiedział Stanisław Zawiśliński. – Do osób akredytowanych na pokazie rozsyłane są zaproszenia następującej treści: „Jego Świątobliwość Jan Paweł II dnia 30 sierpnia 2001 r. o godzinie 18.00 w auli Pawła VI zaszczyli swoją obecnością projekcję filmu »Quo vadis« Jerzego Kawalerowicza na podstawie powieści Henryka Sienkiewicza, produkcja Chronos Film”. Nie wiemy, kogo jeszcze Prefektura ma zamiar zaprosić na pokaz, spodziewamy się jednak, że nie zabraknie ludzi z otoczenia Ojca Świętego oraz włoskiej sceny politycznej i środowiska filmowego.

W Rzymie odbędzie się również konferencja prasowa twórców filmu.

Polska premiera „Quo vadis”, zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami, będzie miała miejsce 9 września w Teatrze Wielkim w Warszawie. Planowana jest następnie trasa pro-



Michał Bajor (w środku) jako Neron na planie filmu „Quo vadis”

Fot. Piotr Bujnowicz (Chronos Film)

mocyjna filmu, która obejmie m.in.: Kraków, Katowice, Poznań i Wrocław.

Film Jerzego Kawalerowicza wejdzie do kin 14 września w 150 kopiach. Dzień później uroczysty pokaz „Quo vadis” zamknie XXVI Festiwal Polskich Filmów Fabularnych. Obraz prezentowany będzie poza konkursem.

Kampania promocyjna tej kolejnej polskiej superproduk-

cji już ruszyła – w kinach pojawiły się zwiastuny filmu, w radiu od wczoraj emitowana jest piosenka promująca, wykonywana przez Małgorzatę Walewską, Fiolkę i Michała Bajora (filmowego Neron), czynne są trzy wystawy tematycznie związane z ekranizacją powieści Sienkiewicza. Łada chwila w warszawskim Muzeum Narodowym zostanie otwarta ekspozycja z fotosami

z planu autorstwa Piotra Bujnowicza i Krzysztofa Wojciewskiego. Tuż przed premierą filmu telewizja publiczna wyemituje dokument Tadeusza Bystrama, poświęcony realizacji tej superprodukcji. Film Kawalerowicza będzie też prezentowany za granicą – już we wrześniu specjalny pokaz odbędzie się w trakcie festiwalu filmowego w Toronto.

DOMINIKA ĆOŚIĆ

Wymienia gont i deski

Remont kościoła w Zakopanem

W Zakopanem rozpoczął się remont Starego Kościoła. Zabytkowa świątynia znajduje się na terenie parafii pod wezwaniem Najświętszej Rodziny. Zostanie wymieniony drewniany gont na dachu. Planowana jest także wymiana zewnętrznej fasady z desek.

Kościół znajduje się na trasie planowanego szlaku drewnianej architektury sakralnej Małopolski i Podkarpacia.

Remontowana świątynia św. Klemensa została zbudowana w 1847 roku. W całości wykonano ją z drewna. W latach 1850–1851 kościół powiększono i dobudowano do niego wieżę.

(KAI)

Żywieckie Serce

Zespół Regionalny im. Józefa Macha „Brenna” z Brennej na Śląsku Cieszyńskim otrzymał główną nagrodę – Złote Żywieckie Serce na 32. Festiwalu Folkloru Górali Polskich, który zakończył się w Żywcu.

Zespół „Brenna” założył w 1963 r. i kierował nim przez wiele lat Józef Mach – rzeźbiarz i muzyk. Zespół ma już na koncie wiele nagród, w tym Złotą Ciupagę Międzynarodowego Festiwalu Ziem Górskich w Zakopanem (1997 r.).

(PAP)

Oferta Politechniki Krakowskiej

Studia przed telewizorem

(INF. WL.) We wrześniu Politechnika Krakowska rozpocznie nabór kandydatów na podyplomowe telestudium w dziedzinie doradztwa zawodowego. Będzie to pierwszy kierunek uruchomiony w ramach nowego przedsięwzięcia edukacyjnego pod nazwą „Telestudia Politechniki Krakowskiej”.

Telestudium będzie kształcić przyszłych doradców zawodowych, m.in. dla potrzeb szkół, poradni psychologicznych, urzędów pracy i ośrodków kształcenia ustawicznego.

– Takie studia mają uczyć przede wszystkim umiejętności kontaktowania się z ludźmi. Kierujemy je przede wszystkim do nauczycieli, którzy mają teraz obowiązek podnoszenia swoich kwalifikacji, oraz do wszystkich bezrobotnych absolwentów szkół wyższych – mówi dr Władysława Maria Francuz, dyrektor Centrum Pedagogiki i Psychologii PK, kierownik telestudium.

Nauka w telestudium obejmie dwa semestry (250 godzin)

– koszt zajęć wyniesie 750 zł za semestr. 90-minutowe wykłady emitowane będą za pośrednictwem cyfrowego kanału edukacyjnego „Teleuniwersytet”, dostępnego tylko dla posiadaczy dekodera cyfrowej telewizji PolSat. Po każdym z wykładów planowane jest konwersatorium – studenci będą mogli dzwonić do wykładowców i zadawać pytania.

– Dzięki platformie cyfrowej mamy możliwość wysyłania sygnału do konkretnych osób. PolSat będzie miał listę słuchaczy telestudium, a przy każdym nazwisku pojawi się numer dekodera – jeśli uczelnia tego zażąda, możemy udostępnić wykłady tylko studentom telestudium – mówi Jerzy Olędzki, dyrektor programowy „Teleuniwersytetu” TV PolSat.

Studenci będą także mieli dostęp do kanału „Portal ITV”, przez który emitowane będą materiały dydaktyczne oraz testy samosprawdzające. Testy trzeba będzie rozwiązywać za pomocą pilota telewizyjnego – po ich wypełnieniu wyświe-

tlona zostanie liczba prawidłowych odpowiedzi.

Politechnika Krakowska planuje podział zajęć na 6 modułów merytorycznych (w tym seminarium pracy dyplomowej). Będą to bloki przedmiotowe dotyczące m.in.: wybranych przepisów prawa oświatowego i prawa pracy, zawodoznawstwa, psychospołecznych problemów kierowania zespołami ludzkimi oraz doradztwa zawodowego i pośrednictwa pracy. Każdy moduł będzie wymagał zaliczenia – na koniec studium przewidziane są prezentacje prac dyplomowych.

Nabór kandydatów do telestudium przewidziany jest na wrzesień i październik tego roku. Kandydaci oprócz kwestionariusza będą musieli przedstawić odpis dyplomu ukończenia studiów wyższych oraz posiadane zaświadczenia o dotychczasowych formach doskonalenia zawodowego – PK nie przewiduje egzaminów wstępnych. Emisja pierwszych wykładów planowana jest na połowę listopada.

(MWK)

Opera nie za 3 grosze

Minister kultury Andrzej Zieliński potwierdził wczoraj, że jego resort przekazał ministrowi sprawiedliwości Stanisławowi Iwanickiemu pismo z prośbą o pomoc w zbudowaniu zarzutów wobec Fundacji Opera. Informację tę podała w środowowym wydaniu „Rzeczpospolita”. Według gazety, Fundacja Opera przekazała o 240 tys. złotych mniej dla Teatru Wielkiego Opery Narodowej, niż przeznaczyli na ten cel sponsorzy.

„Rzeczpospolita” pisze też, że dyrektor artystyczny opery otrzymywał honoraria o 20 tys.

złotych większe, niż dopuszczał regulamin płac. Wśród zarzutów wobec fundacji wymieniano się także rozrost Centrum Promocji, który kosztował teatr 285 tys. złotych. Według urzędników Ministerstwa Kultury, lista zarzutów jest dłuższa. Minister Zieliński nie chciał jednak wypowiadać się na temat szczegółów.

Dyrektor naczelny Teatru Wielkiego Opery Narodowej Waldemar Dąbrowski zapewnił w środę, że zarządzanie finansami tej placówki odbywało się zgodnie z prawem.

(PAP)

Capella Cracoviensis w Arsenale

Wielki finał

(INF. WL.) Dobiega końca jedna z atrakcyjniejszych wystaw muzealnych w Krakowie: „Czasy – ludzie – ich dzieła. Teatr obrazów księżnej Izabeli Czartoryskiej”, przygotowana na 200-lecie zbiorów Czartoryskich – kolebki polskiego muzealnictwa i jednego z najstarszych tego typu muzeów w Europie. Najbliższą niedzielą będzie ostatnim dniem ekspozycji przy ul. św. Jana.

O wystawie napisano sporo, choć na pierwszy plan wybijała się, z natury rzeczy, muzealna sensacja: ekspozycyjne zderzenie oryginału „Damy z gronostajem” ze świeżo wykonaną przez Mirosława Sikorskiego kopią pokazującą, jak wyglądał sławny obraz, gdy opuszczał pracownię Leonarda da Vinci. Pokaz trzech arcydzieł ze zbiorów Czartoryskich (oprócz „Damy” – „Krajobraz z miłosiernym Samarytaninem” Rembrandta w otoczeniu rysunków i grafik tego artysty oraz przypomnienie zrabowanego przez Niemców i zaginionego „Portretu młodzieńca” Rafaela; obok pustej ramy po obrazie wyekspono-

wano najstarszą zachowaną kopię, wypożyczoną z Bergamo) – to tylko część wystawy. Trzon prezentacji stanowią obrazy i miniatury z Domu Gotyckiego i Świątyni Sybilli. Pokazane w stylu sprzed 200 lat tworzą swoisty *theatrum pictorum*.

Nie zachowały się widoki wnętrza Świątyni Sybilli i Domu Gotyckiego. Autorzy obecnej wystawy w Muzeum Czar-toryskich – Dorota Dec i Janusz Wałek – zastrzegają więc, że nie jest to rekonstrukcja tamtych ekspozycji. W innych wnętrzach, w innym czasie zdołali jednak przywołać coś z tamtej atmosfery.

Wystawa dobiega końca. Finał będzie w wielkim stylu: w niedzielę Capella Cracoviensis pod dyktando Stanisława Gałońskiego da specjalny koncert, na który złoży się muzyka dawna – polska i obca. Dodajmy, że w zbiorach Czar-toryskich znajdują się, obok innych materiałów pisanych, również zabytki muzyczne. Koncert odbędzie się o godz. 17, w Arsenale Muzeum Czar-toryskich (wejście od ul. Pijarskiej).

(AN)

Krakowska sztuka projektowania

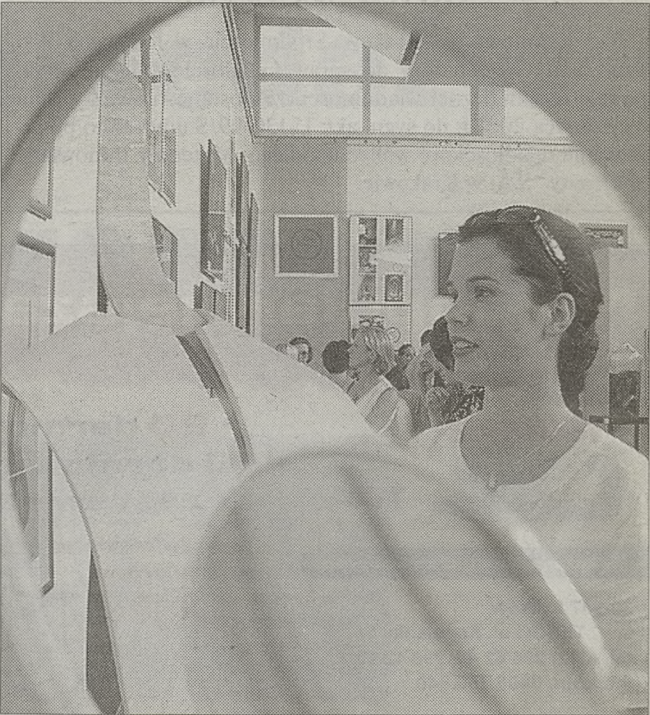
Meble i wnętrza

(INF. WL.) W cyklu „Sztuka projektowania” w krakowskiej galerii ZPAP Pryzmat można od wczoraj oglądać wnętrza (na planszach), meble (w naturze), szkło unikatowe w różnych postaciach (od flakonu po witraż) autorstwa 33 plastyków projektantów. W kolejnej wystawie zorganizowanej przez Sekcję Projektowania ZPAP uczestniczą głównie artyści młodzi, także tegoroczni absolwenci ASP – oraz paru starszych nie-co, już z dorobkiem.

Część prezentowanych rozwiązań i projektów znamy z niedawnej wystawy prac dyplomowych krakowskiej Akademii. Wszystkie razem – podtrzymują dobrą opinię o krakowskich projektantach, szczególnie meblarzach. W tej dziedzinie śmiało można już zacząć mówić o krakowskiej szkole mebla. Szkołę tę cechuje elegancja formy przy zachowaniu zdrowego rozsądku nakazującego pamiętać, że np. krzesło projektowane przez artystę oprócz wizji plastycznej ma swoją funkcję – służy do siedzenia. Krakowscy projektanci nie traktują funkcji mebla jako szczególnej uciążliwości pętającej wyobraźnię – i tym między innymi korzystnie różnią się od wielu kolegów po fachu.

Wystawa w galerii Pryzmat nie jest łatwa w odbiorze: za dużo przedmiotów, plansz, pomysłów na ograniczonej przestrzeni. Niestety, projektanci nieczęsto są proszeni na wystawowe salony. Zrozumiała w tych warunkach chęć pokazania jak najwięcej, w interesie licznego i interesującego środowiska, koliduje cośkolwiek z interesem sztuki żywej i jej przestrzenią.

(AN)



Architekt wnętrz Aleksandra Twardowska w galerii Pryzmat

Fot. Piotr Kędziński (c)

Sprzedaż

PKS w Krakowie S.A.
uprzejmie informuje, że od połowy miesiąca sierpnia 2001 r.
w kasach na Dworcu Głównym PKS
będzie prowadzona promocyjna sprzedaż
biletów miesięcznych szkolnych oraz pracowniczych.
Kupując powyższe bilety istnieje możliwość odliczenia ich
od podatku dochodowego w rozliczeniu rocznym.
Zapraszamy do korzystania z atrakcyjnej oferty.

HANDEL * USŁUGI * PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w "Dzienniku Polskim"

94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
<http://www.tai.com.pl>

STYROPIAN SYSTEMY DOCIEPLEN

AUSTROHERM POLSKA **FS 15**
już od 85,00 zł/m³ (netto)

Przy większych zamówieniach możliwość negocjacji cen.

Składy Materiałów Budowlanych
Kraków, ul. Przewóz 21 tel. (012) 656-32-99, Proszowice, ul. Kolejowa 2 tel. (012) 386-21-44

FABRYKA STOLARKI PCV I ALUMINIUM OKNOPLAN

OKNO PCV ZABUDOWY BALKONÓW
aluminium - przesuwne

PRODUKCJA: ul. Chalupnika 4, tel./fax (012) 417 24 88
SALON SPRZEDAŻY:
• Pl. Braci Dudzińskich 2a, (Dworzec PKP - PŁASZÓW)
tel. (012) 655 03 09 od 9-17
• ul. Makuszyńskiego 13
tel. (012) 644 13 63

Bezplatnie:
pomiar, aluplast
transport

W SIERPNIU MONTAŻ GRATIS !!!

POSZUKUJEMY PARTNERÓW HANDLOWYCH

OKNA DRZWI ŻALUZJE

MONTAŻ GRATIS !

31-538 Kraków, Wiślicko 10
pn. - pt. 9⁰⁰ - 16⁰⁰
sob. 1 i ostatnia
miesiąca

OKNA PCV

WIELKA LETNIA PROMOCJA

OKNO 150 x 150 R+RU 630 zł.

Kraków, ul. Bronowicka 2A, tel. (012) 638 51 85
Kraków, al. Beliny Prądmowskiego 14A, tel. (012) 411 63 01

Producent: **OKNOWID**
Przegonia
Duchowna 258,
(012) 280 45 74 (75)
Kraków, ul. Opolska 12
(012) 415 66 66 w. 123

okna PCV 27% rabatu
raty: 1 wpłata 0 zł!

BETON TANI

transport pompa upusty

"ALTI" Kraków, ul. Powstańców 50, tel. (012) 411 16 96, 0601 174 080

Twoja strona w Internecie

DZIENNIK POLSKI

Wielu firm nie stać na stworzenie własnych kosztownych serwisów internetowych. Z myślą o takich właśnie przedsiębiorcach na głównej stronie serwisu "Dziennika Polskiego" tworzymy katalog firm małopolskich. Codziennie na naszą stronę zagląda blisko 10 000 osób, każda z nich może być Twoim klientem.

Katalog firm małopolskich

To naprawdę nie kosztuje dużo, nie musisz mieć komputera i nie musisz umieć go obsługiwać. 7 zł 50 gr miesięcznie - stać na to każdą firmę. Zrobimy wszystko za Ciebie - Ty musisz nam tylko podać tekst, którym chcesz się przedstawić internautom. Możesz również na swojej stronie umieścić logo Twojej firmy lub zdjęcie swoich wyrobów, siedziby firmy lub Twoje własne.

Jeżeli Twoja firma zamówiła już w "Dzienniku Polskim" ogłoszenie o rozmiarach co najmniej 1/4 strony (czyli 15 modułów) to do końca czerwca w naszym katalogu firm będziesz miał wizytówkę za darmo.

Informacje oraz zamówienia: (012) 6199234 e-mail: katalog@dziennik.krakow.pl

cennik

kwartał 35 zł	pół roku 50 zł	III kwartały 70 zł	rok 90 zł
---------------	----------------	--------------------	-----------

budopol

UWAGA PROMOCJA !

Biurowo Sprzedaży Mieszkań:
31-159 Kraków, al. Słowackiego 39

NOWE MIESZKANIA
UL. MISTRZEJOWICKA
MIESZKANIA JEDNO I DWUPOKOJOWE
Metraż 31m² - 53m²
Budynek ukończony - mieszkania od zaraz !!!
Cena gwarantowana

PROMOCJA!
PIERWSZYCH 5 KLIENTÓW OTRZYMUJE BONIFIKATY

tel./fax 633 33 89, 634 14 44 w. 292

OBNIŻKA

DO - 50%

Ostatnie dni wyprzedaży.

Zapraszamy

CUBUS

KRAKÓW: C.H. KING CROSS, Al. Gen. Bora Komorowskiego 37

Przetargi

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Posądy
32-104 Koniusza

sprzeda lub wydzierżawi na korzystnych warunkach

- sklep wolno stojący w miejscowości Wierzno, gmina Koniusza, po generalnym remoncie,
wydzierżawi na korzystnych warunkach:
- magazyny w Posądy
- pomieszczenia biurowe w Posądy.

Wszelkie informacje można uzyskać w biurze Zarządu w Posądy lub telefonicznie tel. 386-96-53, tel./fax 386-93-14, od poniedziałku do piątku, w godz. od 8.00 do 15.00.

3453801

Zarząd Gminy Mogilany,
32-031 Mogilany 32,

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na dożywianie dzieci w szkołach podstawowych i gimnazjach gminy Mogilany.

Wymagany termin realizacji zamówienia: od 10 września 2001 r. do 31 grudnia 2001 r.

Dokumentację przetargową można otrzymać w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Mogilanach w godz. od 8.00 do 15.00.

Oferty należy składać w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Mogilanach, w pok. nr 27, w terminie od 16.08.2001 r. do godz. 12.00.

Otwarcie ofert nastąpi w Urzędzie Gminy Mogilany, w sali narad na parterze o godz. 12.00.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy nie są wykluczeni na podstawie art. 19, spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych oraz spełniający warunki zawarte w dokumentacji przetargowej.

Osobą uprawnioną do kontaktów z oferentami jest pani Marta Sajdak, tel. 270-10-25 w godz. od 8.00 do 15.00.

Postępowanie będzie prowadzone przy zachowaniu preferencji krajowych.

3434001

KPIS-INSTALACJE Sp. z o.o., 31-503 Kraków, ul. Lubicz 27
ogłasza

PRZETARG OFERTOWY na sprzedaż:

1. Samochód osobowy VW Passat GL, rok prod. 1991, cena 13.500 zł
2. Samochód dostawczy ŻUK A16, rok prod. 1989, cena 3.000 zł
3. Wycinarka młoteczkowa, cena 800 zł
4. Rowkarka mechaniczna, cena 850 zł
5. Nożyce gilotynowe, cena 12.800 zł
6. Zaginarka mechaniczna, cena 4.800 zł
7. Zgrzewarka punktowa, cena 5.200 zł
8. Zwijarka do blach, cena 550 zł
9. Wentylator WWOax-56, cena 400 zł
10. Wentylator WWOax-50, cena 400 zł
11. Nożyce kanałowe RAS, cena do uzgod.
12. Nożyce segmentowe, cena do uzgod.

*Pisemne oferty należy składać do dnia 6.08.2001 r. do godz. 10.00 w dziale Logistyki w Krakowie przy ul. Biskupińskiej 23. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie oferty i wpłacenie 10% wadium ceny wywoławczej na dane urządzenie lub samochód.

Wszelkich informacji dotyczących przetargu udziela Janusz Mrozowski pod nr. 653-29-43 w godzinach od 8.00 do 13.00 w dni robocze. Ww. urządzenia i samochody można oglądać po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym w Krakowie przy ul. Biskupińskiej 23.

Ogłoszenie wyników odbędzie się w dniu 7.08.2001 r. o godz. 12.00. W przypadku nieprzyjęcia oferty zwrot wadium nastąpi w ciągu 3 dni roboczych od dnia rozstrzygnięcia przetargu. W przypadku przyjęcia oferty wadium zalicza się na poczet ceny nabycia.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy jeśli oferent nie zapłaci pełnej ceny urządzenia w ciągu 3 dni roboczych.

Spółka zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

3482701

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej
pn. Centrum Medycyny Profilaktycznej
30-106 Kraków, ul. Komorowskiego 12,
tel. 421-23-66, fax 421-34-66

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie robót remontowych związanych
z przystosowaniem poradni chirurgicznej do ośrodka
„chirurgii jednego dnia”.

Postępowanie prowadzone będzie z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można zakupić w cenie 61,00 zł w Centrum Medycyny Profilaktycznej w Krakowie, ul. Senatorska 16, pok. nr 27, w godz. 8.00 - 11.00.

Oferty w kopercie oznaczonej „Oferta na wykonanie remontu - chirurgii jednego dnia” należy składać w siedzibie zamawiającego Kraków, ul. Senatorska 16, pok. nr 27, sekretariat, i p. budynku przychodni przy ul. Komorowskiego 12 lub przesłać na adres: 30-106 Kraków, ul. Komorowskiego 12, do dnia 3 września 2001 r., do godz. 12.00.

Wszelkich informacji w sprawach dotyczących przetargu udziela mgr inż. Ewa Szostek-Mulińska, pok. nr 27, tel. 421-23-66 w. 440.

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego, w sali konferencyjnej, i p. budynku przychodni przy ul. Komorowskiego 12 w dniu 3 września 2001 r. o godz. 14.00.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci spełniający wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

3482401

ZARZĄD MIASTA I GMINY SKAWINA

32-050 Skawina, Rynek 1, tel. 276-16-17, fax 276-33-39
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na przygotowanie, dowóz oraz wydanie obiadów w stołówce szkolnej Gimnazjum Nr 1 w Skawinie, ul. Witosa 4.

Termin realizacji zamówienia: rok szkolny 2001/2002. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w Zespole ds. Zamówień Publicznych, Rynek 14, pok. 4, tel. 276-16-17 w. 179.

Informacje nt. przetargu można uzyskać pod tym samym numerem telefonu.

Termin składania ofert upływa dnia 17.08.2001 r. o godz. 11.00.

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego w tym samym dniu o godz. 12.00.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

- spełniają warunki wynikające z Ustawy o zamówieniach publicznych,
- spełniają warunki specyfikacji istotnych warunków zamówienia,
- posiadają obiekt produkcji żywności odpowiadający wymogom zawartym w Dzienniku Ustaw nr 30 z 2000 r., poz. 337,
- przygotowują posiłki zgodnie z zaleconą normą żywieniową dzieci i młodzieży (Dziennik Urzędowy MZIOS nr 16 z 1974 r. poz. 69),
- posiadają transport do przewozu żywności,
- posiadają myjnię termosów używanych do transportu potraw,
- wniosą wadium w wysokości 5.000,00 zł.

Kryteria wyboru oferty:

- cena wykonania przedmiotu zamówienia - 100%.

3481501

Zarząd Gminy Czarny Dunajec

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie wymiany drewnianej stolarki okiennej
w budynku Szkoły Podstawowej Nr 1 w Cichem.

Oferty należy składać w sekretariacie Urzędu Gminy do dnia 20 VIII 2001 (poniedziałek), do godz. 11.00.

Otwarcie ofert nastąpi w sali widowiskowej GOK w Czarnym Dunajcu dnia 20 VIII 2001 (poniedziałek) o godz. 12.00.

Informacji dotyczących przetargu udziela inż. Paweł Babel w Urzędzie Gminy, tel. 26-571-61, pok. 18.

Opłata za materiały przetargowe wynosi 20 zł.

3493301

Różne

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie

ogłasza konkurs na stanowiska:

- wykładowcy o specjalności - informatyka
- asystentów o specjalnościach:
- informatyka
- filologia angielska
- filologia polska

Wymagania kwalifikacyjne:

- wykładowca - stopień naukowy doktora
- asystenci - tytuł zawodowy magistra z danej specjalności

Wymagane dokumenty:

- odpis dyplomu stopnia naukowego (dotyczy wykładowców),
- dyplom ukończenia studiów wyższych,
- życiorys (CV),
- ewentualnie wykaz publikacji,
- opinia,
- zaświadczenie o stanie zdrowia.

Dokumenty należy składać do 5 września br. w siedzibie Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Krośnie w godz. 9⁰⁰ - 14⁰⁰, Rynek 1, 38-400 Krosno (lub przesłać na ww. adres).

860172

860172

KOSTKA BRUKOWA

Produkcja
Sprzedaż
Układanie

najtańsza z atestem

USŁUGI: spychacz TD-15C, wypożyczalnia szalunków "ACROV"

PPU „KRAKBRUK” S.A., 31-983 Kraków, ul. Igołomska 14
tel./fax 642-25-24, 642-08-02, 642-09-11

3363001

Składam serdeczne podziękowania Mieszkańcom,
Przedsiębiorcom i Samorządowcom Gminy Zabierzów,
w szczególności

Panu Kazimierzowi Czekajowi
i Panu Józefowi Krzyworzece,

którzy w odpowiedzi na mój apel zebrali dary
i przekazali je poszkodowanym w wyniku powodzi
Mieszkańcom okolic Makowa Podhalańskiego,
Suchej Beskidzkiej i Kalwarii Zebrzydowskiej.

Paweł Graś
poseł na Sejm RP

Wszystkich chętnych do udzielania dalszej pomocy
powodzianom zapraszam do współpracy z moim biurem
w Krakowie - ul. Grodzka 2/22; tel./ fax (012) 422-32-66
e-mail: pawel.gras@sejm.gov.pl

3515101



Zarząd Spółki Elektrociepłownia „KRAKÓW” S.A.
z siedzibą w Krakowie, przy ul. Ciepłowniczej 1

informuje, że na mocy uchwały o podziale zysku podjętej przez Zwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy w dniu 20 czerwca 2001 roku, Spółka przystępuje do wypłaty dywidendy za rok obrotowy 2000. Wypłata dywidendy Akcjonariuszom Spółki, będącym osobami fizycznymi, odbywać się będzie według zasad przedstawionych poniżej.

Akcjonariuszom Spółki, będącym jej pracownikami i posiadającym konta bankowe, dywidenda zostanie wypłacona przelewem.

Pozostałym Akcjonariuszom Spółki dywidenda zostanie wypłacona w formie czeku, który należy odebrać w siedzibie Spółki w dniach 7, 8 sierpnia br. w godzinach od 07.00 do 15.00.

Odbiór czeków odbywać się będzie według następującego harmonogramu:

07.08. 2001 (wtorek) - Akcjonariusze, których nazwiska rozpoczynają się na litery A, B, C, Ć, D, E, F, G, H, I, J, K, L, Ł, M;

08.08. 2001 (środa) - Akcjonariusze, których nazwiska rozpoczynają się na litery N, O, P, R, S, Ś, T, U, W, Z, Ż, Ź.

Zarówno Akcjonariuszom jak ich Pełnomocnikom czeków wydawane będą po uprzednim przedstawieniu dowodu tożsamości.

Pełnomocnictwa dla osób trzecich, które będą odbierały czek w imieniu Akcjonariuszy powinny zawierać dane Akcjonariusza: jego imię i nazwisko, PESEL, numer i serię dowodu tożsamości, miejsce stałego zamieszkania oraz dane Pełnomocnika: jego imię i nazwisko, PESEL, numer i serię dowodu tożsamości, miejsce stałego zamieszkania.

3005901

OBWIESZCZENIE

Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie Wydział VIII Gospodarczy do spraw upadłościowo-układowych podaje do publicznej wiadomości, że postanowieniem z dnia 11 lipca 2001 r. sygn. akt: U-62/01/S ogłoszono upadłość Przedsiębiorstwa Budowy i Eksploatacji Autostrad „Automedon” S.A. w likwidacji zs. w Krakowie i wzywa się wierzycieli upadłego do zgłoszenia swych wierzytelności do sędziego-komisarza w terminie do dnia 31 sierpnia 2001 r. w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

Na sędziego-komisarza wyznaczono sędziego Sądu Rejonowego dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie Halinę Chałupską.

Na syndyka masy upadłości wyznaczono Józefa Jarzynkę, zam. 31-030 Kraków, ul. Librowszczyzna 4/8.

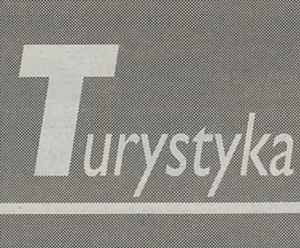
3463201

OBWIESZCZENIE

Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie Wydział VIII Gospodarczy do spraw upadłościowo-układowych podaje do publicznej wiadomości, że postanowieniem z dnia 10 lipca 2001 r. sygn. akt: U-5/01/S ogłoszono upadłość: „ABC-Lemar” Spółka z o.o. w Krakowie i wzywa się wierzycieli upadłego do zgłoszenia swych wierzytelności do sędziego-komisarza w terminie do dnia 15 września 2001 r. w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

Na sędziego-komisarza wyznaczono SSR Izabelę Wolas. Na syndyka masy upadłości wyznaczono Janusza Kuczare, zam. 31-542 Kraków, ul. Mogilska 19/19.

3463001



• **PRAGA - 4 dni**
12-15.08, cena 390 zł

BT ANTALEK,
pl. Inwalidów 7,

012/423-38-38, www.antalek.pl
012/633-22-18

551401

CHORWACJA - Wyspa HVAR

VRBOSKA - najpiękniejsze plaże na wyspie

Hotel Adriatyk ***

Transport z Krakowa, wyżywienie, pokoje 2-3 osobowe z widokiem na morze.

OBOZY MŁODZIEŻOWE - Słowacja - Chorwacja

TENIS • KONIE • ROWERY • BASEN • KOSZYKÓWKA

Hotel, pokoje z łazienkami, wyżywienie, opieka wychowawców i trenerów, ubezpieczenia, baseny termalne. Wycieczki.

BIURO PODRÓŻY TEST - TOUR Kraków ul. J. Lea 17 tel. (012) 633-09-70, 634-21-90

712201

GRECKIE
POLAND

SUPER Last Minute!

KRETA
z Krakowa
06.08-20.08
Hotel RIA z wyż. 2150,-**
Apartamenty* 1490,-**

KRAKÓW:
ul. Grzegorzewska 25,
tel./fax (012) 431 04 38
e-mail: greckie@greckie.turysta.pl
www.greckie.turysta.pl

ZAPRASZAMY !!!

Cena zawiera: bilet lotniczy, zakwaterowanie, transfer, opieka polskiego rezydenta, podatek VAT.

3160701

W ósmą rocznicę śmierci nieodżałowanego Siostrzeńca

mgr. inż. ANDRZEJA TABORA

byłego długoletniego pracownika „CEBEA” w Krakowie, zostanie odprawiona msza św. w kościele Księżych Zmarłych przy ul. Łobzowskiej 10, w piątek 3 sierpnia 2001 r. o godzinie 18.30 o czym zawiadamia życzliwych Jego pamięci

Ciocia Maria Szatkowska z Rodziną

Naszej Koleżance

dr Halinie Gwóźdź

nauczycielowi Medycznego Studium Zawodowego nr 4 w Krakowie, serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Dyrekcja, Nauczyciele,
Pracownicy i Słuchacze Szkoły

Naszej Koleżance

lek. med. Ewie Kułacz

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Koleżanki i Koledzy
z Regionalnego Centrum Krwiodawstwa w Krakowie

W drugą bolesną rocznicę śmierci

śp. LIDII SENDUR

zostanie odprawiona msza święta w dniu 4 sierpnia 2001 r., sobota o godz. 8.00, w kościele św. Józefa, ul. Poselska 21 przy klasztorze ss. Bernardynek w intencji Zmarłej, na którą zapraszamy wszystkich, którym była bliska i pozostała w ich pamięci.

Mąż z Rodziną

Z wielkim smutkiem
dowiedzieliśmy się o śmierci

URSZULI GÓRNIAK

znakomitej skrzypaczki,
byłego członka naszego zespołu,
koncertmistrza Opery w Brukseli

Rodzinie składamy
wyrazy najgłębszego współczucia

Capella Cracoviensis
Stanisław Galański

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 30 lipca 2001 r., opatrzony św. Sakramentami, zasnął w Panu w wieku 90 lat
Nasz Najukochańszy Tatuś, Teść i Dziadziu

ś t p

EUGENIUSZ ANTONI BOROWSKI ps. „Leliwa”

Wielki Patriotą, Obrońcą Ojczyzny, oficer AK, Kawaler Krzyża Orderu Virtuti Militari i innych odznaczeń,
Dowódca I Batalionu „Barbara” 16 pp AK Tarnów.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w dniu 2.08.2001 r. o godz. 13.00 w kościele parafialnym w Czarnym Dunajcu, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku i bólu

Córki, Synowie, Synowe, Zięciowie, Wnuki i Rodzina

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy, że dnia 24 lipca 2001 r., w wieku 67 lat, opatrzony św. Sakramentami, zmarł nagle

ś t p

PAWEŁ KURTYKA

Najukochańszy Mąż, Tatuś, Brat, Teść i Dziadziuś.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w piątek, dnia 3 sierpnia 2001 r. o godzinie 13.00 w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają pogrążeni w żalobie

Żona, Córki, Zięciowie, Wnuki i Rodzina

W pierwszą bolesną rocznicę śmierci naszej Ukochanej Córki

śp. IZABELLI LITWA

studentki prawa UJ

odbędzie się msza święta w klasztorze w Tyńcu w dniu 5 sierpnia 2001 r. o godz. 12.00,

o czym zawiadamiają pogrążeni nadal w smutku i rozpacz

Rodzice i Brat Piotr

Panu

Andrzejowi Włodarczykowi

Prezesowi Spółdzielni Mieszkaniowej „Prądnik Biały - Wschód” wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Rada Nadzorcza i Pracownicy Spółdzielni

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy, że dnia 30 lipca 2001 r., przeżywszy lat 95, zmarła

ś t p

JADWIGA GRYBOŚ

Sybiraczka,
urodzona w 1906 r.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, dnia 3 sierpnia 2001 r. o godz. 16.00 w kościele parafialnym w Bolechowicach k. Krakowa,

o czym zawiadamiają
pogrążeni w głębokim smutku

Córka i Wnuk wraz z Rodziną

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,

8.00 - 15.00 – 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1050 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 1 sierpnia 2001 r., przeżywszy lat 83, po krótkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła

ś t p

JANINA WIERZYŃSKA z domu Grotkowska

Najukochańsza Mamusia, Babcia i Prababcia.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w poniedziałek dnia 6 sierpnia 2001 r. o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego.

Pogrążeni w smutku

Syn, Wnuk z Żoną i Prawnuki

Prosimy o nieskładanie kondolencji

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 30 lipca 2001 r., przeżywszy lat 82, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, zmarł

ś t p

STEFAN KAŁUŻA

Kochany Mąż, Tato, Brat i Dziadziuś.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, dnia 3 sierpnia 2001 r. o godz. 14.20 w nowej kaplicy na cmentarzu Batowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Żona, Córka z Mężem, Wnuki i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 26 lipca 2001 r., przeżywszy lat 84, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, zmarł Nasz Kochany Mąż, Ojciec i Dziadek

ś t p

PIOTR KORCYL

cholewkarz

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, dnia 3 sierpnia 2001 r. o godz. 13.40 w nowej kaplicy na cmentarzu Batowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Córka i Syn z Rodzinami

Uprzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń
„Dziennika Polskiego”
przyjmuje zlecenia na druk
ogłoszeń nekrologowych
codziennie do godz. 18.



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
NOWY SĄCZ, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63
RZESZÓW, Księża Jalewskiego 29, tel./fax (017) 85-22-478
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20
OSWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55

ORAZ AGENCJE

DOMENA Sp. z o.o., Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96
COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63
GIN s.c., Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549
SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64
STUDIO L, Kraków, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76
ROANS, Kraków, ul. Dąbrowskiego 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16
ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75
ALTIR, Kraków, ul. Mogiłańska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19
GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86
GRAFFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33
NASTROJE, Kraków, al. Beliny-Prądnickiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430
DANTE s.c., Kraków, ul. Barska 12, tel./fax 267-24-03, 269-19-85
MMC, Kraków, ul. Lubiec 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496
FORMGRAF s.c., Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98
VENA sp. z o.o., Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01
NOWA, Mysłenice, ul. Gąlczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24
KREDYT&LEAS, Krzeszowice, ul. Kosciuszki 44, tel. 282-24-81

Sport

Awans mistrzów Polski

Kamuflaż przed „Barcą”...

Wisła Kraków – Skonto Ryga 1-0 (0-0)
w II rundzie kwalifikacyjnej Champions League



Po wolnym Vladimirsza Kolesniczenki piłka trafiła w słupek

Fot. Wacław Klag

Gol strzelony w 86 minucie przez Macieja Żurawskiego zapewnił wczoraj piłkarzom Wisły skromne zwycięstwo w rewanżowym spotkaniu II rundy ze Skonto Ryga. Mistrzowie Polski wygrali także pierwszy mecz w stolicy Łotwy 2-1. Awansowali więc do następnej rundy Champions League, w której zmierzą się 8 sierpnia (w Krakowie) i 22 sierpnia (na wyjeździe) z jednym z najsłyniejszych zespołów świata – FC Barcelona.

Chyba tylko obecności na trybunach wystanników klubu z Katalonii – kierownika drużyny i III trenera można przypisywać bardzo asekuracyjną grę wiśla-

nik Tomasz Frankowski został na ławce rezerwowych.

Dość niefortunnie, od kiku przed polem karnym w 2 minucie, rozpoczął wczorajszy występ Kamil Kosowski, później zdecydowanie najlepszy piłkarz „Białej Gwiazdy”, wypełniający obowiązki obrońcy i pomocnika.

W pierwszym kwadransie największym zagrożeniem dla Skonto były dwa strzały Kazimierza Moskala, w 6 min (z 20 m niecelny), w 14 min obroniony przez bramkarza. W 18 min, po dośrodkowaniu Orestasa Buitkusa, Marek Zając uprzedził Kolesniczenkę i wybił piłkę na aut.

Szczęście dopisało Sarnatowi szczególnie w 24 min. Po

delsa znów kapitan wiślaków Kazimierz Moskał, który lewą nogą podkręcił piłkę, starając się ją umieścić w tzw. długim rogu.

Jeszcze lepszą okazję zmarnował w 38 min Kolesniczenko, który po zagranii Verpakovskisa znalazł się sam przed Sarnatem, lecz uderzył nad poprzeczką. W 40 min dwóch okazji nie wykorzystał Grzegorz Niciński.

W ostatniej minucie pierwszej połowy dwa razy bliski uzyskania prowadzenia dla Wisły był Grzegorz Pater. Niestety, po efektywnym minięciu Zakreszewskisa spudłował. Następny jego strzał obronił natomiast Piedels, a niecelnie dobił Olgierd Moskałowicz.

Zaraz po przerwie sprawdzili umiejętności bramkarza Skonto: Kosowski (w 48 min, z 25 m) i Żurawski (w 54 min). Omal nie przyniosła powodzenia w 55 min akcja Kosowskiego, Nicińskiego, Moskałowicza i Żurawskiego, ale „główka” tego ostatniego nie była precyzyjna. Za to w 59 minucie milimetrów zabrakło Żurabowi Mentaszaszvili, który celował w „okienko” w sytuacji sam na sam z Sarnatem.

W 70 min, po rożnym Kosowskiego, Marek Zając „główkował” w poprzeczkę.

Sporo ożywienia w poczynaniu gospodarzy wniósł od 60 min Tomasz Frankowski. To właśnie on w 86 min wspaniale podał na prawe skrzydło do Żurawskiego, który ograł Olegsa Blagonadeżdinsa i posłał piłkę dołem w środek bramki. Spóźnił się z interwencją inny obrońca Zakreszewskis, dał się zaskoczyć Piedels.

Stawką meczów Wisły z FC Barcelona będzie awans do rozgrywek grupowych Ligi Mistrzów. Przegranemu pozostanie udział w rywalizacji o Puchar UEFA.

JERZY SASORSKI

Wisła Kraków – Skonto Ryga 1-0 (0-0)

1-0 Żurawski 86 min

Wisła: Sarnat – M. Zając, B. Zając, Głowacki, Kosowski – Pater (60 Frankowski), Czerwiec (68 Kulawik), Moskałowicz, Niciński (78 Baszczyński) – Żurawski.

Skonto: Piedels – Lobanovs, Zemlinskis, Zakreszewskis, Blagonadeżdins – Buitkus (80 Ksanavicius), Rechviaszvil, Czernow (63 Korgalidze), Meteszaszvili – Kolesniczenko (61 Miholaps), Verpakovskis.

Sędziował **Nicolai Vollquartz** z Danii. Żółte kartki: Niciński (54, za faul na Rechviaszvilim), Głowacki (78, za faul na Lobanovsie) – Verpakovskis (90, za faul na Baszczyńskim). Widzów 4 tys.

ków. Widocznie nie chcieli pochwalić się wszystkimi atutami. Poza tym zwycięstwo w Rydze stawało krakowian w komfortowej sytuacji, nie musieli tego spotkania wygrać. Nawet porażka 0-1 nie pozbawiłaby ich awansu do III rundy kwalifikacyjnej LM.

I choć we wtorek Franciszek Smuda zapowiadał wariant ofensywny, z bardziej uważną niż przed tygodniem grą w obronie, to już samo ustawienie zawodników było dowodem na to, że wiśłacy skupiają się przede wszystkim na zachowaniu skromnej przewagi. Najgroźniejszy napast-

faulu Czerwca na Andriju Czernowie 18 metrów od wiślackiej bramki Kolesniczenko z wolnego trafił w słupek. Piłka odbiła się do Sarnata, ale zdołał ją jeszcze złapać przed linią bramkową.

W 26 min szybką akcją lewą stroną przeprowadzili dobrze współpracujący w tym meczu Arkadiusz Głowacki i Kamil Kosowski. Powstało ogromne zamieszanie na polu karnym Skonto, ale Żurawskiemu nie udało się strzelić gola. W 29 min zablokował go umiętny Arturs Zakreszewskis. Minutę później starał się zaskoczyć Andrejsa Pie-

Pod szatnią

Aleksander Rechviaszvil: – Mecz był wyrównany, nawet z lekkim wskazaniem na nas. Cały problem polegał na tym, że naszej przewagi nie potrafiłmy udokumentować golami. Za najlepszych piłkarzy przeciwnika uważam Żurawskiego i Kosowskiego. Wisła w pojedynku z Barceloną ma 30 procent szans. Krakowianie muszą jednak grać w obronie znacznie lepiej niż przeciwko nam.

Mihails Zemlinskis: – Rezultat pierwszego spotkania zmusił nas do zaatakowania w Krakowie. Bardzo żałuję niewykorzystanych szans, przecież swobodnie mogliśmy strzelić dwie, trzy bramki. W Wiśle wyróżniają się trzech piłkarze: Żurawski, Czerwiec, który jest prawdziwym mózgiem tego zespołu, oraz Kosowski. Barcelona jest silnym zespołem, ale graliśmy z nią kilka lat temu i przegraliśmy dosłownie w ostatniej minucie. Koncentracja i agresja to dobre sposoby na Barcelonę.

Artur Sarnat: – Tkwił gdzieś w naszej podświadomości wynik pierwszego spotkania. Miło słyszeć,

że trener Skonto chwali bramkarza rywali, ale gramy w jedenastu i ten awans jest zasługą wszystkich. Miałem dwa ciężkie momenty – przy rzucie wolnym w pierwszej połowie piłka odbiła się od słupka, ode mnie i znów leciała na słupek... W drugiej połowie w ogóle nie ruszyłem do piłki, ale dobrze ustawiłem mur, bo futbolówka przeleciała obok niego. Wystarczyłoby przesunąć mur o „półczłowieka” i nie byłoby żadnych emocji. Szkoda mówić na temat kibiców. Powinni nas inaczej wspierać niż gwiazdami i wyzyskami pod adresem trenera.

Grzegorz Pater: – Lekko „podkręciłem” nogę, ale to nic poważnego i na mecz z Widzewem powinienem być gotów. Wynik pierwszego meczu ustawił taktykę. Staraliśmy się grać z kontry, czekaliśmy na rywali na sześćdziesiątym metrze. Łotysze nie mieli nic do stracenia, ostatnio pauzowali i byli przez to trochę „świeższym” zespołem. Uczymy się systemu 4-1-4-1. Potrzebujemy po prostu czasu, by dotrzeć schematy taktyczne.

(MARO)

Starkovs czuje niedosyt

Smuda prosi o wyrozumiałość

ALEKSANDRS STARKOVS, trener Skonto Ryga: – To był ciekawy mecz, z mnóstwem sytuacji podbramkowych. Myślę, że podobał się kibicom. W Wiśle znowu świetnie bronił, podobnie jak w Rydze, w bramce Artur Sarnat, to jemu w dużej mierze Wisła zawdzięcza awans. Czy czuję niedosyt? Oczywiście, dla nas mecz byłby jeszcze ciekawszy, gdybyśmy pierwsi strzelili gola, a mieliśmy kilka bardzo dobrych pozycji. W sumie jednak Wisła wygrała zasłużenie i gratuluję jej awansu do 3. rundy kwalifikacyjnej i atrakcyjnego meczu z Barceloną. Życzę wam dobrej gry i dobrego rezultatu.

FRANCISZEK SMUDA, trener Wisły: – Najważniejsze było w tym dwumeczu awansować. I udało się nam to zrealizo-

wać. Dzisiaj Skonto to była zupełnie inna drużyna niż ta, która grała w Rydze. Wtedy byli załękni, w Krakowie grali odważnie. Nie mogliśmy się rzucić od pierwszych minut do hurrata, bo w meczach trzeba grać rozsądnie, a my przecież przystępowaliśmy do spotkania z jednobramkową zaliczką. Oczywiście z Barceloną musimy zagrać zupełnie inaczej, zaciętnie pole gry.

Czy mogę dokonać jakichś zmian w zespole? Mam takich graczy, jakich... mam. Nie mogę po słabszym meczu odstawić gracza, bo go całkowicie spalę. Dlatego proszę was, dziennikarzy, o wyrozumiałość i cierpliwość. Wierzę, że z Barceloną zawodnicy, świadomi stawki meczu, zagrają inny mecz. **(AS)**



Strzelec gola Maciej Żurawski (z lewej)

Fot. Michał Klag

Oceniamy wiślaków

Kosowski i reszta

ARTUR SARNAT – 7. Pewny punkt drużyny, bronił bezbłędnie, w jednym przypadku po strzale z wolnego w 24 min w sukurs przyszedł mu słupek.

MAREK ZAJĄC – 4. Zaczął źle, był mało zwrotny, brakowało mu szybkości. Pod koniec meczu jakby rozegrał się, w 70 min mógł zdobyć gola, po jego „główce” piłka uderzyła w poprzeczkę.

BOGDAN ZAJĄC – 5. Stanowczo za luźne krycie, przy lepszych rywalach mogło się to źle skończyć. Fatalny błąd w 60 min o mało co nie kosztował Wisły utraty gola.

ARKADIUSZ GŁOWACKI – 5. Te same uwagi co do B. Zająca, krycie na „radar”.

KAMIL KOSOWSKI – 9. Przewyższał kolegów i rywali o klasę. Niespożyte siły, był na boisku wszędzie, w obronie, w pomocy, inicjował udane rajdy. Raz z lewej strony, w II połowie z prawej. **W takiej formie musi trafić do kadry Jerzego Engela.**

GRZEGORZ PATER – 5. Grał bardzo nierówno, kilka niezłych zagrań, fatalne pudło



Z piłką Kazimierz Moskał

Fot. Michał Klag

(AS)

9 bramek Unii

W sparingowym meczu piłkarze III-ligowej tarnowskiej Unii pokonali czwartoligowca Wolanię Wola Rzedzińska 9-2 (4-0). Bramki: Radliński 12, Popiela 33, K. Palej 39 karny, Góral 43, Jarmuła 46, 60, Wstępnik 66, 75 karny, Hołda 80 karny – M. Brożek 53 min, Sroczyński 87 karny. Tarnowianie zagraли bez swojego najlepszego bramkarza. Jarosław Palej występuje na Igrzyskach Polonijnych i najprawdopodobniej nie zagra w pierwszym meczu z Górnikiem Wieliczka. **(BD)**

Sport krakowski i podkrakowski – w „Kronice”, str. XII

Sportowy ekran

12.40–16.20 i 22.10 POLSAT SPORT oraz **17–18 DSF**: turniej tenisowy ATP w Montrealu; **17.30–18 TV Polonia**: Gwiazdowski Baszanowski; **18 POLSAT SPORT**: Tydzień Kazimierza Górskiego (piłkarskie MŚ '74 Polska – Jugosławia); **20 WIZJA SPORT**: elim. Ligi Mistrzów; **20.20 POLSAT SPORT**: Tydzień Kazimierza Górskiego (piłkarskie MŚ '74 Polska – RFN); **21.45 CANAL PLUS NIEBIESKI**: Legia – Amica (I liga polska); **22 EUROSPORT**: Benfica – Feyenoord (towarzyski mecz piłkarski); **22.20 TVP 2** i **23.05 TVP 1**: wiadomości sportowe; **22.30–22.50 TV reg.**: Punkt, set, mecz; **0.05 CANAL PLUS NIEBIESKI**: Wisła – Polonia (I liga polska).

Duży Lotek

11, 13, 23, 33, 38, 48

Multi Lotek

8, 15, 24, 28, 30, 35, 36, 39, 41, 49, 52, 54, 56, 59, 61, 63, 70, 71, 75, 79

Express Lotek

2, 3, 11, 19, 34

Bohater meczu – Kamil Kosowski

Wynik poszedł w świat



Kamil Kosowski (z prawej)

Fot. Wacław Kłag

– Był Pan jednym z tych, którzy sprawiali wrażenie, że im się chce.
– Nie sądzę. Jesteśmy solidarną drużyną i chce się każdemu. Wiem, że gra nie była najlepsza, ale obrona wyszła „na zero” i z tego można się cieszyć. W świat poszedł wynik, mamy przed sobą Barcelonę i naprawdę nie ma potrzeby totalnie nas krytykować.
– Rzadko Wam coś wychodziło. Podanie za długie, podanie za krótkie, nie w tempo... Irytowaliście się?
– Nie, bo w każdym meczu tak jest, że można wybrać inny wariant, podać koledze w inną stronę. Jedziemy na jednym wózku, dlatego obrażając się wzajemnie wiele nie osiągniemy. Przed me-

czami z Widzewem i Barceloną musimy położyć nacisk na poprawę gry w ataku, na dokładność i dłuższe utrzymywanie się przy piłce. Szwankuje nasza skuteczność. Strzelamy zbyt mało goli porównując je z ilością sytuacji podbramkowych.
– Świeżość, a raczej jej niedostatek, jest głównym tematem dywagacji kibiców.
– Zawierzmy po prostu człowiekowi, który się tym zajmuje, czyli naszemu specjalistcie od przygotowania fizycznego. Rozumiem trochę rozżalenie kibiców, ale powinniśmy zrozumieć, że zawsze gramy dla Wisły. Czyli między innymi dla nich, więc niech tak łatwo nie tracą nerwów.
(MARO)

Maciej Żurawski

Prawy do lewego

– Strzelił Pan jedynego gola, i to lewą nogą, którą gry wyraża Pan unika.
– Nie unikam! Po prostu lepiej czuję się uderzając piłkę prawą nogą, ale chyba zdobyć gola udowodnię, że lewa nie jest tak całkiem do niczego. Cieszy zwycięstwo, bo choć nikt, to jednak zastępowe. Znowu kłania się naszej głównej bołaczce, czyli skuteczność. Stworzyliśmy kilka dogodnych sytuacji, ale już w ostatniej fazie akcji nic nam nie wychodziło.
– Zebrałście sporą porcję gwizdów...
– Kibice Wisły oczekują perfekcyjnej gry i wielu bramek. Jak pamiętam, to zawsze tacy byli

i już się chyba nie zmieniają. Staraliśmy się, robiliśmy co możemy, ale gdy nam nie wychodzi, niecierpliwią się.
– Wyglądacie jak drużyna, która w piłkę gra za dużo...
– Być może tak to wygląda. Gramy co trzy dni. Zmęczenie się nakłada, próbujemy je niwelować w przerwach pomiędzy meczami, ale zgadzam się, że brakuje nam odrobiny świeżości. Może być tylko lepiej i wierzę, że nasza forma pójdzie do góry.
– Będąc wysłannikiem Barcelony, Maciej Żurawski przekazuje szefom, że...
– ...Wisła na pewno nie pokazała w Krakowie wszystkich możliwości.
(MARO)

Zasłużony awans Wisły

– Już po pierwszym meczu w Rydze wiedzieliśmy, że Wisła awansuje do następnej rundy, dlatego przyjechałem do Krakowa – powiedział III trener FC Barcelona Antonio de la Cruz. – Wiśle było ciężko, ale awansowała zasłużenie, choć skonto rozegrało niezłe spotkanie. Ani nam w głowie lekceważenie Wisły.
Gość z Katalonii nie chciał podać nazwisk wiślaków, którzy wpadli mu w oko: – Bez konsultacji z pierwszym trenerem Rexachem nie wolno mi tego zdradzać.
(SAS)

Mecze kwalifikacyjne LM

FC Kopenhaga – Torpedo Kutaisi 3-0 (w nawiasie pierwszy mecz 1-1), awans **FC Kopenhaga**, Halmstads – Bohemians Dublin 2-0 (2-1), awans **Halmstads**, Inter Bratysława – Slavia Mosyrz 1-0 (1-0), awans – **Inter**, Maccabi Hajfa – Haka Valkeakoski 4-0 (1-0), awans – **Maccabi**. Sheriff Tiraspol – Anderlecht Bruksela 1-2 (0-4) i awans **Anderlechtu**, Crvena Zvezda Belgrad – Ominia Nikozja 2-1 (1-1), awans **Crvena Zvezda**, Sloaga Skopje – Steaua Bukareszt 1-2 (0-3), awans **Steaua**, Vllaznia Szkodra – Galatasaray 1-4 (0-2), awans **Galatasaray**, Hajduk Split – Ferencvaros 0-0

(0-0), Hajduk awans w karnych, Barry Town – Porto 3-1 (0-8), awans **Porto**, Brann Bergen – Lewski Sofia 1-1 (0-0), awans Lewski, Rangers – Maribor 3-1, pierwszy 3-0, awans **Rangers**.
3. runda: Wisła – Barcelona, Galatasaray – Lewski, Crvena Zvezda – Bayer Leverkusen, Ajax – Celtic, Szachtar Donieck – Borussia Dortmund, Halmstad – Anderlecht, Porto – Grasshoppers, Lokomotiw Moskwa – Tirol, Glasgow – Fenerbahce, Inter Bratysława – Rosenborg, Slavia Praga – Panathinaikos, Maccabi – Liverpool, Hajduk Split – Mallorca.
(AS)

W Krakowie bez Rivaldo!

23 graczy „Barcy” zgłoszonych do LM

Brazylijczyk Rivaldo nie zagra 8 sierpnia w Krakowie z Wisłą w meczu kwalifikacyjnym LM! Rivaldo szykuje się do występu w reprezentacji Brazylii, którą czeka 15 bm. bardzo ważny mecz eliminacyjny MŚ 2002 z Paragwajem (parę dni wcześniej Brazylia zagra z Panamą).
Wczoraj Barcelona zgłosiła oficjalnie 23 graczy (wraz z numerami) do rozgrywek LM. Oto lista graczy i numery:
1. Bonano (bramkarz), 2. Reiziger, 3. Frank de Boer, 4. Andersson, 5. Abelardo, 6. Xavi, 7. Saviola, 8. Cocu, 9. Kluivert, 10. Rivaldo, 11. Overmars, 12. Sergi, 13. Reina (bramkarz), 14. Gerard, 15. Rochemback, 17. Christanval, 18. Gabri, 19. Dani, 20. Alfonso, 21. Luis Enrique, 22. Geovanni, 23. Zenden, 24. Puyol.
Zenden opuścił jednak „Barcę” i przeniósł się do Chelsea. W tej sytuacji „Barca” może jeszcze zgłosić 3 piłkarzy. Frank de Boer jest zdyskwalifikowany za doping, FIFA zmniejszyła mu karę, może grać od 1 września.
Barcelona przebywa na zgrupowaniu w Szwajcarii, gdzie pokonała Grasshopper Zurych 4-2 (1-0), gole dla „Barcy” zdobyli: Saviola 2, Geovanni i Rochemback. Cała trójka to nowo pozyskani gracze, Saviola to Argentyńczyk, Geovanni i Rochemback – Brazylijczycy. (AS)

Rewanże w II rundzie piłkarskiego Pucharu Ligi Polskiej

Bez bramek, bez emocji

Hutnik Kraków – Odra Ryan Opole 0-0

Sędziował Andrzej Kozłowski (Poznań). Żółte kartki: Szweczyk, Łatka, Chmiest, Michniewicz, Jończyk. Widzów ok. 500.

Hutnik: Skórski – Łatka, Jałocha, Księżyc (73 Grzebinoga), Szweczyk – Powroźnik, Przytuła (16 Białek), Bernas, Makuch – Jasiak, Chmiest (90 Kubiela).

Odra: Feć – Jagieniak, Wyrzykowski, Michniewicz – Copik (78 Lachowski) – Golec (61 Sobotta), Juraszek, Tracz (65 Cieśla), Kucharski – Jończyk, Żymańczyk.

W rewanżowym meczu II rundy piłkarskiego Pucharu Ligi Polskiej Hutnik tylko zremisował z Odrą Ryan Opole 0-0, ale ponieważ tydzień wcześniej wygrał w Opolu 1-0, awansował do dalszych rozgrywek. W III rundzie zmierzy się z Górnikiem Łęczna, który wyeliminował Tłoki Gorzyce.

Wczoraj najenergiczniej, niestety, poczynali sobie początkowo... pseudokibice Hutnika, którzy zaatakowali grupę kilkunastu fanów Odry. Musiały interweniować służby porządkowe, którym w końcu udało się oddzielić zwąśnione strony. Przyjezdni zajęli miejsce w sektorze ogrodzonym nową, wysoką siatką...

Na boisku też chwilami było ostro. Najboleśniej odczuł to Przytuła, który po faulu rywała padł na murawę, a potem został odwieziony do szpitala. Wrócił na Suche Stawy jeszcze przed przerwą. Doznał skręcenia stawu skokowego.

Mecz stał na przeciętnym poziomie i nie dostarczył zbyt wielu emocji. Gospodarze nie szafowali siłami, grali spokojnie, mało dynamicznie, rzadko dochodząc do pozycji strzałów. A jeśli już je mieli, nie potrafili ich wykorzystać. Opolanie dopiero po przerwie ruszyli śmieiej do ataku i chwilami mieli przewagę, ale też nic z tego nie wynikało.

Obaj bramkarze nie mieli wiele pracy. Gra toczyła się głównie w środkowej strefie boiska. W pierwszej połowie najlepszą okazję dla Hutnika miał Powroźnik, który w 27 min strzelił z wolnego, z bardzo ostrego kąta, tuż nad poprzeczkę. 5 min później Chmiest zagrywając piłkę trafił w rękę jednego z rywali, ale sędzia nie wskazał na rzut karny. W 40 min Szweczyk zaatakował strzał Michniewicza.

Nieco ciekawsza była druga odsłona. Goście wypracowali kilka okazji, ale żadnej nie zdołali zamienić na gola. W 49 min po kornierze Tracza Wyrzykowski główkował obok słupka, a w 87 min Cieśla strzelił za lekko. Hutnicy próbowali pokonać Fećia głównie strzałami z dalszej odległości. Celował w tym Makuch (55, 70 i 90 min), ale bez powodzenia. Tuż przed końcem meczu świetną sytuację miał Jasiak, ale zamiast oddać strzał, próbował zagrać piłkę kolegom i szansa przepadła.

Na mecz z Islandią

Zagraniczna trzynastka

Trzynastu zawodników z lig zagranicznych powołał trener piłkarskiej reprezentacji Polski Jerzy Engel na towarzyski mecz z Islandią, który odbędzie się 15 sierpnia w Reykjaviku. Nazwiska pięciu zawodników z polskich klubów, którzy uzupełnią kadre, trener Engel poda w czwartek, 9 sierpnia.
Konfrontacja z Islandią będzie dla Polski próbą generalną przed meczem z Norwegią w grupie eliminacyjnej do mistrzostw świata, który odbędzie się 1 września o godzinie 17.45 na Stadionie Śląskim w Chorzowie.
Zawodnicy z lig zagranicznych powołani na mecz z Islandią:

bramkarze: Jerzy Dudek (Feyenoord Rotterdam), Jakub Wierchowski (Werder Bremen);
obrońcy: Tomasz Kłos (1.FC Kaiserslautern), Jacek Bąk (Olympique Lyon), Tomasz Hajto (Schalke 04 Gelsenkirchen), Tomasz Waldoch (Schalke);
pomocnicy: Marek Koźmiński (Brescia Calcio), Jacek Krzynówek (1.FC Nuernberg), Piotr Świerczewski (Olympique Marsylia), Radosław Kałużny (Energie Cottbus);
napastnicy: Paweł Kryszalówicz (Eintracht Frankfurt), Emmanuel Olisadebe (Panathinaikos Ateny), Marcin Żewłakow (Excelsior Mouscron).
(PAP)

Dudziński za Świecę

W Proszowiance

Na kilka dni przed rozpoczęciem rozgrywek III ligi w zespole Proszowianki Naftomontaż zamknięto wszelkie sprawy związane z tworzeniem klubowej kadry. Zarząd klubu zdecydował, że po Arturze Czerwcu, z którym podpisano umowę już wcześniej, do kadry zostanie włączony Marcin Dudziński. Podpisano też umowę z Tomaszem Siemieniakiem.

W porównaniu z kadrą z poprzedniego sezonu zmiany są niewielkie. Poza Piszczkiem, który przeniósł się do Górnika Łęczna, oraz Polowcem, Łabczukiem i Brussmanem, z których usług klub zrezygnował, nikt inny zespołu nie opuścił. Kadre uzupełniła natomiast dwójka wymienionych wcześniej graczy, z którymi podpisano roczne umowy. W przypadku Dudzińskiego doszło do zamiany za Sławomira Świecę, który był piłkarzem Proszowianki, a teraz będzie występował w Pogoni Miechów. W klubie pozostanie też Siemieniak, który długo nie mógł dojść z działaczami do porozumienia w kwestiach finansowych. Ostatecznie umowę jednak podpisał. Pozostali testowani przez Proszowiankę zawodnicy: Barcik, Peliszko, Pasionek i Borawski nie zmieścili się w kadrze.

– Ze stanu osobowego, jaki posiadam, jestem bardzo zadowolony – mówi trener Proszowianki Wojciech Stawowy. W najbliższą sobotę Proszowianka inauguruje swój trzeci sezon w III lidze meczem z Polonią w Przemyślu.
(ALG)

Pozostałe wyniki PLP

Pozostałe wyniki rewanżowych spotkań II rundy piłkarskiego Pucharu Ligi Polskiej (tłustym drukiem drużyny awansujące):

Lech Poznań – Jagiellonia Białostok 1-2 (1-1). I mecz: 0-3.
GKS Bełchatów – Ruch Radzionków 1-0 (0-0). I mecz: 1-2.
Hetman Zamość – Górnik Polkowice 1-0 (0-0). I mecz: 1-1.
Zagłębie Sosnowiec – **Polar Wrocław** 2-1 (2-1). I mecz: 0-3.
KS Myszków – Świt Nowy Dwór Mazowiecki 2-0 (0-0). I mecz: 2-1.
Ceramika Opoczno – **Orlen Płock** 0-3 (0-2). I mecz: 1-6.
Włókniarz Kietrz – ŁKS Łódź 4-0 (3-0). I mecz: 1-1.
Tłoki Gorzyce – **Górniki Łęczna** 2-1 (0-1). I mecz: 0-1.
Z uwagi na powódź w Gorzy-

cach rewanż odbył się w Łęcznej.

Oto zestaw par w III rundzie (mecze 8 i 22 sierpnia): Hutnik – Górnik Łęczna (zwycięzca tej pary zagra w IV rundzie z Pogonią Szczecin), KS Myszków – KSZO Ostrowiec Świętokrzyski (zwycięzca zagra z Wisłą Kraków), Odra Wodzisław – Widzew Łódź, Włókniarz Kietrz – Hetman Zamość, Śląsk Wrocław – Lech Poznań, Polar Wrocław – RKS Radomsko, GKS Bełchatów – Górnik Zabrze, Orlen Płock – GKS Katowice oraz Stomil Olsztyn – Groclin Grodzisk Wielkopolski.

Zwycięzcy tych gier wraz z 7 najlepszymi drużynami I ligi w ubiegłym sezonie utworzą 8 par IV rundy PLP (mecze 29 sierpnia, 2 października).
(FIL)



W najbliższy weekend i poniedziałek odbędą się mecze I ligi francuskiej i szkockiej. Nasz ekspert Stanisław Wayda typuje grę na 48 zakładów skróconych. 4 mecze typuje trzydrogowo, 2 dwudrogowo, a w 7 pozostałych stawia na pewniaków. Gwarancją minimum wygranych jest 1 dwunastka, 6 jedenastek i 7 dziesiątek.

1. Auxerre – Paris SG	3	4	3	–	X	–
2. Guingamp – Bastia	5	3	2	1	–	2
3. Lille – Lorient	6	2	2	1	–	–
4. Olympique Lyon – Sedan	5	4	1	1	X	2
5. Metz – Troyes	3	5	2	1	X	2
6. Monaco – Montpellier	6	3	1	1	–	–
7. Nantes – Lens	6	2	2	1	X	2
8. Sochaux – Rennes	2	5	3	1	–	–
9. Glasgow Rangers – Livingston	7	2	1	1	–	–
10. Dundee United – Hibernian	2	5	3	–	X	–
11. Hearts – Aberdeen	4	4	2	1	X	2
12. Kilmarnock – Celtic Glasgow	2	4	4	–	X	2
13. St. Johnstone – Dunfermline	5	4	1	1	–	–

Dla ww. zakładów obowiązuje oznaczenie: liga angielska. (FIL)

SPORT • SPORT • SPORT

MMKS Nowy Targ w ekstraklasie hokeja

Unik spółki

Mecz z Kanadą w Krynicy?

Wczoraj w Warszawie w siedzibie PZHL nastąpiło parafowanie umowy na mocy której drużyna MMKS Nowy Targ zajmie miejsce w ekstraklasie hokejowej po SSA Podhale.

Umowa została parafowana, ale jest pewne „ale”... Nie parafował jej nikt z SSA Podhale. Był wprawdzie obecny prezes spółki Andrzej Głowiński, ale ku zdumieniu wszystkich oświadczył, iż nie ma pełnomocnictw od właściciela spółki Jacka Gerlacha. Głowiński parafował umowę w imieniu KS Podhale, w imieniu MMKS Nowy Targ podpisali ją prezesi Andrzej Kalata i Janusz Korusz, w imieniu PZHL Zenon Hajduga.

Andrzej Głowiński zabrał umowę do Krakowa, gdzie ma ją parafować właściciel spółki Jacek Gerlach. A jeśli ten rozmyśli się? Ciekawe, jak na taki „numer” zareaguje PZHL. Miejmy nadzieję, że panom ze spółki wystarczy odwagi, by podpisać to, co wcześniej uzgodnili.

Rozgrywki o mistrzostwo Polski w hokeju na lodzie roz-

poczną się dziewiątego września. W pierwszej kolejce spotkają się: STH Zagłębie Sosnowiec – Dwory SA Unia Oświęcim, GKS Katowice – Stoczniowiec Gdańsk, Polonia Bytom – MMKS Nowy Targ, GKS Tychy – KTH Krynica. Sezon zasadniczy zakończy się 24 lutego 2002 roku. Pierwsza runda play off zaczyna się pierwszego marca, a mistrz Polski zostanie wyłoniony najpóźniej 26 marca.

Rywalizacja w I lidze (ostatecznie 6 drużyn) zostanie za-inaugurowana 21 września. Tego dnia grają: Cracovia – SMS II, SMS I – Orlik Opole, TKH Toruń – SKH Sanok.

PZHL zadecydował ostatecznie, iż mecz z mistrzami świata Czechami odbędzie się 4 września w Oświęcimiu. W październiku na trzy mecze przyjedzie do Polski hokejowa reprezentacja Kanady. Odbędzie się one 25, 26 i 28 października w trzech spośród czterech miast kandydujących do roli organizatora meczu – w Warszawie, Tychach, Gdańsku lub Krynicy.

(AS)

Na boiskach Sądeckich

Baraż o nowosądecką klasę okręgową

Watra Białka Tatrzańska – Malinex Kobylanka 2-3 (1-1)

0-1 Głęb 21, 1-1 S. Goryl 34 (karny), 2-1 A. Rabiński 62, 2-2 Drag 84, 2-3 Luksa 87. Sędziował Stanisław Brożek z Łabowej. Żółta kartka A. Rabiński. Widzów 200.

Watra: Twardosz – Łas, M. Goryl, Kobylarczyk, Czajkowski (46 Burkat) – Furczoń, Bryjak, A. Rabiński, S. Goryl (82 Budz) – Nowobilski, J. Rabiński.

Malinex: Budzyński – Witek, Rak, Skowroński, Markowicz – Wszółek, Głęb, Luksa, Drag – Żegleń, Grądalski.

W pierwszym spotkaniu barażowym, którego stawką jest awans do nowosądeckiej klasy okręgowej drużyną przeważającą był Malinex Kobylanka. W 21 min z lewej strony boiska padło dośrodkowanie, Twardosz odbił piłkę przed siebie, lecz skuteczną dobitką popisał się Głęb. W 34 min nieprzepisowo w polu karnym został powstrzymany Rabiński, skutecznym egzekutorem „jedenastki” był grający trener Watry, Stanisław Goryl. W 62 min Goryl podał do futboliwka w pole karne rywala i pewnym strzałem obok bramkarza zdobył gola. W 84 min zawodnicy Malineksu wykonywali rzut wolny z okolicy 18 metra.

Zarząd Okręgu PZW w Krakowie apeluje do swoich członków, aby w miarę swoich możliwości, nieśli wszelką możliwą pomoc powodzianom.

Wielka woda powodziowa, która przeszła przez region, spowodowała również straty w rybostanie – zwłaszcza w górnych odcinkach rzek. Polski Związek Wędkarski będzie starał się wyrównać straty poprzez zwiększenie zarybnień tych wód.

Piłka została zagrana do Draga, który przy biernej postawie białczańskich obrońców strzałem z 14 metrów umieścił ją w siatce. W 87 min goście zdobyli po dwójkowej akcji Wszółka z Luksa decydującą o wyniku bramkę.

(TOM)

Półfinał PP w Gorlicach

Uście Gorlickie – Bobowa 3-2 (1-0)

1-0 J. Szott 36, 2-0 M. Matuszyk 53, 3-0 G. Gruszczyński 66, 3-1 Bembenik 77, 3-2 Żegleń 89. Sędziował Mariusz Wrażen z Gorlice. Widzów 200.

Uście: A. Matuszyk – Ksenicz, Janiszewski, S. Gruszczyński, J. Szott – M. Matuszyk (66 Szczepanek), Kłapacz, Jarosław Górski, G. Gruszczyński – J. Matuszyk (55 Bieniek), Kubisz (70 R. Matuszyk).

Bobowa: Jacek Górski (54 Wróbel) – Bembenik, Kwarcinśki, Michalik, Zaucha (73 Koszyk) – Jop, Krzysztów, Skrobot, Żegleń – Ryzner, Olszanecki. Półfinałowe spotkanie piłkarskiego Pucharu Polski na szczeblu Gorlickiego Podokręgu Piłki Nożnej nie było wielkim widowiskiem. Najładniejszą bramkę meczu strzelił Jacek Szott w 36 min – z 30 metrów w „okienko”. W finale Uście Gorlickie (gra w sądeckiej klasie A) zmierzy się w IV-ligowym Glinikiem Gorlice.

(RCZ)

Liderzy dostają... kufle

Andrzej Wójs i Sławomir Mordarski przewodzą w Pucharze Świata



Sławomir Mordarski (z lewej) i Andrzej Wójs

Fot. Wacław Klag

Kajakarze górscy AZS AWF Kraków Sławomir Mordarski i Andrzej Wójs po raz pierwszy w karierze zostali liderami Pucharu Świata w slalomie kajakowym. W Augsburgu, w czwartej imprezie tegorocznego cyklu, w konkurencji kanadyjek dwójek po raz drugi w tym sezonie stanęli na najwyższym stopniu podium (w pozostałych edycjach PŚ zajmowali miejsca 4. i 6.), wygrywając nawet z mistrzami olimpijskimi z Sydney Słowakami Pavlem i Peterem Hochschornerami.

Dzięki temu zwycięstwu Polacy wysunęli się na pierwsze miejsce w klasyfikacji generalnej PŚ. W najbliższy weekend Polacy w piątej imprezie cyklu wystartują w Pradze. Wielki finał zmagani odbędzie się na początku września w Stanach Zjednoczonych, kilka tygodni później – także w USA – rozegrana zostanie najważniejsza impreza tegorocznego sezonu – mistrzostwa świata. Mordarski i Wójs, po rozstrzygnięciu par wicemistrzów olimpijskich Michała Staniszeńskiego i Krzysztofa Kołomańskiego, zostali nieformalnymi liderami polskiej reprezentacji. W dotychczasowych startach pochodzący z Nowego Sącza 22-latkowie potwierdzają, że stać ich na bycie godnymi następcami mistrzów.

– To miłe uczucie wygrać z mistrzami olimpijskimi, wcześniej już zdarzało się nam wyprzedzać słowacką parę, ale nie miała jeszcze w kolekcji olimpijskiego złota. Nie zachłysłimy się jednak tym zwycięstwem i mianem liderów Pucharu Świata. W czołowiec światowej panuje wielki ścisk, rywalizacja toczy się nie tylko między nami a Słowakami, jest co najmniej kilka dobrych par, które stać na wygranie – mówi Sławomir Mordarski.

– Z psychologicznego punktu widzenia to była jednak ważna wygrana – dodaje Andrzej Wójs. – Po pierwszym przejeździe zajmowaliśmy 5. miejsce. Tradycyjnie analizowaliśmy po nim błędy wspólnie z trenerem Zbigniewem Miązką i poma-

gającym mu teraz Krzyśkiem Kołomańskim. W drugim przejeździe udało się nam wszystko poprawić, do tego popłynęliśmy bardzo szybko. Potem mogliśmy już ze spokojem oglądać rywali. Już po pierwszej wygranej w PŚ zaczęliśmy myśleć, że nie trzeba celować w wynik, ale starać się o wykorzystanie wszystkich swoich możliwości. Wtedy wynik sam przyjdzie. Czasem wygrywa się, ale w stylu, który nie daje satysfakcji, bo wiadomo, że można było popłynąć lepiej. Tym razem czuliśmy, że wynik szedł w parze z dobrą jazdą. Potwierdziło się też, że lepiej płyniemy, kiedy nie musimy bronić wysokiej pozycji, ale możemy atakować z dalszej. W pierwszym przypadku za bardzo myśleliśmy o tym, czego dokonali już przed nami rywale, wiemy, że musimy być od nich lepsi, żeby wygrać.

O tym, jak wielki stres towarzyszył startowi Andrzej Wójs przekonał się dopiero po tym, jak wspólnie z partnerem odebrali puchar za wygraną. – Między przejazdami koncentrujemy się na szybkiej analizie sytuacji, są krótkie, rzeczowe rozmowy. O tym, jakie wielkie napięcie nam towarzyszyło przekonał się później w bezpiecznej już sytuacji. Na obiedzie ręce drżały mi tak bardzo, że nie mogłem sobie nałożyć jedzenia, sztućce leciały z ręki.

Tytuł liderów PŚ jest jedyną, cenną nagrodą, jaką kajakarze górscy otrzymują za zwycięstwa w poszczególnych edycjach cyklu. – W Augsburgu otrzymaliśmy puchar i dwa kufle na pivo, to była raczej niecodzienna nagroda dla sportowca – śmieje się Andrzej Wójs.

Premie finansowe przewidziano dopiero za czołowe miejsca w całym pucharowym cyklu. Polacy, którzy w weekend w Pradze bronić będą pozycji liderów, są też poważnymi kandydatami do ogólnego zwycięstwa. – Nie celujemy w nie, wszystko się może zdarzyć, gdybyśmy żądali od siebie wygranych, strach mógłby całkiem nas sparaliżować. A tak będziemy chcieć tylko dobrze popłynąć.

(MAS)



PR 1 czw.

5.58 – 8.30 Sygnały dnia 6.00 Wiadomości poranne 6.30, 7.30, 8.30 Wiadomości w skrócie 6.31, 7.31, 8.31 Pogoda dla kierowców 7.00 Dziennik poranny, I wyd. 8.00 Dziennik poranny, II wyd. 8.32 Radio Biznes 9.10 – 11.55 Lato z radiem 9.07, 10.06, 11.06 Wiadomości w języku polskim, angielskim, niemieckim, rosyjskim 9.15, 10.14 Eko radio 9.20 Gość dnia 9.30, 10.30, 11.30 Wakacyjki 9.31, 10.31, 11.31 Informacje dla podróżujących 9.42 Superkonto PKO BP 10.21 Świat seriali 10.34 Powieść Lata z radiem: Henryk Sienkiewicz „Quo vadis” 10.46 Superskojarzenie – konkurs 11.14 Gwiazdka z nieba 11.17 Poczta kwiatowa 11.20 Trzy łki egzotyki 11.45 Informacje turystyczne 11.55 Komunikaty 12.00 Sygnał czasu i hejnał z wieży mariackiej 12.05 Z kraju i ze świata 12.24, 15.05, 16.00 Informacje sportowe 12.25, 14.08, 16.10, 19.20 Prognoza pogody 12.27 Pogoda dla kierowców 12.30 Zielony rynek 12.47 Informacyjny magazyn muzyczny – W to mi graj 13.05 Notowania giełdy 14.09 Czas felietonisty 14.12 Sekrety, konkrety 15.06 Radio kierowców 16.00 Dziennik popołudniowy 16.15 Dziennik Radia Watykańskiego 16.30 – 18.58 Z pierwszej ręki 17.30, 18.30 Wiadomości w skrócie 17.31, 18.31 Pogoda dla kierowców 19.00 Z kraju i ze świata – wydanie wieczorne 19.22 Dziś na świecie – komentarze 19.30 Radio dzieciom: „Przygody Sindbada Żeglarza” (8) – słuchowisko wg baśni Bolesława Leśmiana 20.05 Komunikaty 20.10 Reportaż 20.30 Kazimierz Kowalski zaprasza 21.05 Kronika sportowa 21.30 – 24.00 Wieczór z Jedyńką: Przegląd aktualności kulturalnych 21.35 Lektury Jedyńki: Katarzyna Grochala „Nigdy w życiu” 21.45 Reportaż dnia 22.05 Informator kulturalny 23.05 Informacje sportowe 23.55 Strofy na dobrą noc 24.00 – 5.58 Program nocny



6.00 – 9.00 Poranek Dwójki 9.00 Sławne powieści: Bolesław Prus „Faraon” 9.20 – 12.00 Muzyczne wakacje z Dwójką 12.00 Dzienniki z podróży: Pamiętniki Sadyka Paszy 12.15 Seriale muzyczne 13.30 Wiadomości kulturalne 13.35 Słynne orkiestry 14.20 Etniczna podróż do Gruzji 14.40 Leksykon polskiej muzyki współczesnej: Władysław Szpilman 15.00 Seriale muzyczne 16.00 Zapiski ze współczesności: Jerzy Stefan Stawiński 16.20 Czas na jazz 17.00 – 20.30 Wybieram Dwójkę 17.02 Kalendarium 17.15 Strofy na lato 18.15 Wiadomości kulturalne 19.05 Rezonans 19.55 Literackie lato w Dwójce: Tadeusz Gajcy „Potomnym” 20.30 – 23.05 Letni Festiwal Muzyczny Euroradia: Transmisja z Londynu – Prom 17 23.05 Hortus musicus – hortus electronicus: Spotkanie z Anną Zawadzka-Golosz 23.50 Erotyki na sen 24.00 – 5.35 Muzyczna noc Euroradia 5.35 Czas na folk



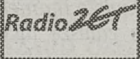
6.00 – 9.30 Zapraszamy do Trójki 6.05, 7.05, 8.05, 9.05 Sport 6.11, 7.11 Kalendarium 6.55 Czy mówisz po polsku? 7.33 Przegląd prasy 8.13 Salon polityczny Trójki 8.44 Informacje dla inwestorów 9.13 Pani Magdo, pani pierwszej to powiem... 9.15 Informator ekonomiczny – audycja Wiktora Legowicza

Radio

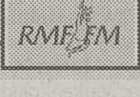
9.30 Puls Trójki 10.00 – 16.00 Słoneczna Trójka 13.05 Rozrywka Słonecznej Trójki 14.31 Pani Magdo, pani pierwszej to powiem... 16.00 – 19.00 Zapraszamy do Trójki 16.10 Kalendarium 17.05, 18.05, 19.05 Sport w Trójce 18.31 Informacje dla inwestorów 18.45 Reportaż 19.00 – 21.00 Trójkowy ekspres – prowadzi Paweł Kostrzewa 21.05 Trójkowe forum nieobojętnych – audycja Elżbiety Korczyńskiej 21.08 Klub Trójki 22.00 To był dzień 22.30 Dwa kwadransy jazzu – prowadzi Marcin Kydryński 23.05 Trójka pod księżycem



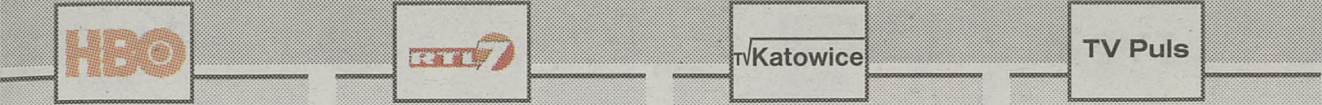
5.50 Bliżej natury 6.05 – 9.00 Chwytaj dzień – prow. Sławomir Mokrzycki, Agnieszka Barańska w tym: 8.45 Astrid Lingren „Dzieci z Bullerbyn” 9.05 – 12.00 Wakacje przed hejnałem – prow. Grzegorz Bernasik, Piotr Czyż w tym: 9.10 Na turystycznym i rowerowym szlaku 9.20 Astrid Lindgren „Dzieci z Bullerbyn” 9.35 Palcem po mapie – konkurs 9.45 Sezonowa sałatka ogórkowa 10.00 – 11.00 Wakacje w Tarnowie 11.05 Kuchnia romska 11.15 Na kłopoty z pamięcią – Wojakowski 11.35 Palcem po mapie 11.45 Z radiowej biblioteki: Frederick Forsyth „Negocjator” 12.05 – 13.00 Grająca szafa – Piotr Czyż 13.05 – 13.30 Ścieżkami Małopolski: Ekspozycje – Jan Stepień 13.35 – 15.00 Letnia lista Radia Kraków – prow. Agnieszka Barańska 15.00 – 16.00 Program muzyczny – prow. Paweł Sołtyś 16.10 – 17.00 Co niesie dzień 17.05 – 18.00 Program muzyczny – prow. Piotr Czyż 18.05 – 19.50 Wiadro Kraków – prow. Krzysztof Górlicki, Jakub Janicki 19.50 – 20.00 Astrid Lindgren „Dzieci z Bullerbyn” 20.05 – 20.30 Słuchacze każdy może: „Kartofla” – słuchowisko wg A. Mickiewicza w reż. Romany Bobrowskiej 20.35 – 21.00 Ton Non Stop – Paweł Sołtyś 21.05 – 22.00 Letnia Filharmonia – Magdalena Wojewoda 22.05 – 23.00 BBC 23.05 Z radiowej biblioteki: Frederick Forsyth „Negocjator” 23.15 Nocny szlak RK – prow. Agnieszka Barańska w tym: 1.00 Henryk Sienkiewicz „Ogniem i mieczem” odc. 34 czyta Jerzy Radziwiłłowicz 2.00 „Kartofla” – słuchowisko



5.00–9.30 Upalne dzień dobry bardzo – poranny program Radia Zet 5.55, 7.55 Rozmowy rolowane – Marta Lipińska i Rafał Bryndał 6.25, 9.20 Horoskop – Wojciech Józwiak 8.15 Gość radia Zet – Monika Olejnik/Jacek Żakowski 7.30, 8.30 CNN Radio ZET Headlines 6.55, 8.55 Kompletna plaża, czyli dziennik Adama Zawodnego – czyta Maciej Stuhr 9.30 – 13.00 Upalne granie bez mówienia 10.40 Przesyłka kontrolowana – wakacyjny konkurs Radia Zet 11.55, 16.55 Spontony Szymona Majewskiego 18.00 – 20.00 Czysta lista – lista przebojów Radia Zet



Wiadomości zawsze za piętnaście, skrót wiadomości 6.15, 7.15, 8.15 Sport: 6.50, 7.50, 8.50, 20.50, 21.50, 22.50 4.00 Coś mi świta 6.00 Słoneczny patrol 9.00 Wakacje pod kryptonimem 17.00 Lista Hop-Bęc – Maciej Jędrzych 20.00 Czas letni – Jan Burda 24.00 Nocna straż – Przemysław Frankowski



6.30 Ocalić żołnierza – dramat (USA, 1999), wyk. Mark Harmon, Trevor Morgan, Pat Morita
8.15 Złote grzechy – komedia (Polska, 1963), reż. Mieczysław Waśkowski, wyk. Henryk Bąk, Irena Kwiątkowska, Wiesław Gołas
9.40 Wzorowe zachowanie – komedia (USA, 2000), reż. Mark Rosman, wyk. Justin Timberlake, Maggie Lawson, Kathie Lee Gifford
11.10 Szymbansy górą – komedia (USA/Kanada, 2000), reż. Robert Vince, wyk. Russell Ferrier, Lomax Study, Kevin Zegers
12.40 Osaczeni – film akcji (Wielka Brytania/USA, 1999), reż. Jon Amiel, wyk. Sean Connery, Catherine Zeta Jones, Ving Rhames
14.35 Poczłtówki Clive'a Jamesa: Grand Prix
15.40 Historia złotej ciemki – film familijny (Polska, 1961), reż. Sylwester Chęciński, wyk. Gustaw Holoubek, Marek Kondrat, Beata Barszczewska
17.15 Ocalić żołnierza – dramat (USA, 1999), wyk. Mark Harmon, Trevor Morgan, Pat Morita
19.00 Marysia i Napoleon – komedia (Polska, 1966), reż. Leonard Buczkowski, wyk. Beata Tyszkiewicz, Gustaw Holoubek, Juliusz Łuszczewski
21.00 Historia Josephine Baker – film biograficzny (USA, 1991), reż. Brian Gibson, wyk. Lynn Whitfield, Ruben Blades, David Dukes
23.15 Wilder – film kryminalny (USA, 2000), reż. Rodney Gibbons, wyk. Pam Grier, Romano Orzari, Jean-Marc Bisson
0.50 Szkoła uwodzenia – dramat (USA, 1999), reż. Roger Kumble, wyk. Sarah Michelle Gellar, Ryan Phillippe, Reese Witherspoon
2.25 Cinema, Cinema
2.55 Noriega – wybraniec boży – dramat (USA, 2000), reż. Roger Spottiswoode, wyk. Bob Hoskins, Jeffrey DeMunn, Rosa Blasi
4.50 Wzorowe zachowanie – komedia (USA, 2000), reż. Mark Rosman, wyk. Justin Timberlake, Maggie Lawson, Kathie Lee Gifford

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
8.30 Rodzina Potwornickich (23) – serial komediowy (USA, 1988)
8.55 Potwór z bagien (70) – serial sf (USA, 1990)
9.20 Ukryta kamera
9.40 Teleshopping
10.15 Trzy razy Zofia (85) – telenowela (Meksyk, 1998)
10.40 Trzy razy Zofia (86) – telenowela (Meksyk, 1998)
11.00 Moje drugie ja (50) – serial młodzieżowy (USA, 1988)
11.25 Perła (67) – telenowela (Meksyk, 1998), reż. Antulio Jimenez Pons, wyk. Silvia Navarro
12.30 Teleshopping
13.35 Szczury nabrzeża (15) – serial kryminalny (Australia, 1996), reż. Steve Mann, wyk. Colin Friels
14.25 Gra w przeboje
14.55 Trzy razy Zofia (87) – telenowela (Meksyk, 1998), wyk. Lucia Mendez
15.20 Trzy razy Zofia (88) – telenowela (Meksyk, 1998), wyk. Lucia Mendez
15.45 Odjazdowe kreskówki
17.00 Rodzina Potwornickich (24) – serial komediowy (USA, 1988), reż. Dick Harwood, wyk. John Schuck
17.25 Potwór z bagien (71) – serial sf (USA, 1990), reż. Andrew Stevens, wyk. Mark Lindsay Chapman
17.50 Ukryta kamera
18.15 Moje drugie ja (51) – serial młodzieżowy (USA, 1988), reż. Al Waxman, wyk. Jerry O'Connell
18.40 W akcji
19.05 Szczury nabrzeża (16) – serial kryminalny (Australia, 1996), reż. Steve Mann, wyk. Colin Friels
20.00 Columbo (26) – serial kryminalny (USA, 1976), reż. Robert Douglas, wyk. Peter Falk
21.25 Tajna broń – film akcji (USA, 1991)
22.55 McCall (77) – serial sensacyjny (USA, 1985)
23.45 Columbo (26) – serial kryminalny (USA, 1976)
0.55 Tajna broń – film akcji (USA, 1991)
2.15 Teleshopping

7.00 Rycerze królestwa owadów (12) – serial dla dzieci
7.30 O czym szumią wierzy (20) – serial dla dzieci
8.00 Szukam pracy
8.25 Prognoza pogody
8.35 Za wszelką cenę (39) – telenowela
9.00 Za wszelką cenę (40) – telenowela
9.30 Fragles (2) – serial dla dzieci
10.00 W labiryncie (114) – serial obyczajowy
10.30 Bywaj zdrów
10.45 Telekurier
11.15 Opowieści z Mórz Południowych (15) – serial przygodowy
12.00 Wielka Zieleni
12.25 Od pucybuta do...
12.55 Zwierzęta z bliska
13.35 Familiada
14.00 Tajemnicza kobieta (57) – telenowela
14.45 Tajemnicza kobieta (58) – telenowela
15.30 Szukam pracy – magazyn
16.00 Co słychać w muzyce – program muzyczny
16.30 Przygody psa Cywila: Zbiegowie (6) – serial przygodowy (Polska, 1968)
17.00 Kocie przygody: Maisiemac w dżungli (6) – serial animowany (Wielka Brytania, 1999)
17.15 Diagnoza
17.30 Wschód nad Synajem
17.50 Wizytówki
18.00 Aktualności
18.20 Lato w Telewizyjnej 1.
19.00 R.E.M
19.50 Od pucybuta do...
20.15 ZUS radzi
20.30 Telekurier
21.00 Zupełnie niewiarygodne (7) – serial obyczajowy
21.30 Aktualności
21.45 Porozmawiajmy
22.00 To jest temat
22.15 Rozmowa dnia
22.30 Punkt, set, mecz
22.50 Kino mocne: Zabójczy związek – film fabularny (USA, 1997), reż. Paul Schneider, wyk. Patty Duke, Kelly Rowan, Robert Floyd, Rosemary Dunsmore, Dave Nichols

7.00 Telesklep
8.00 Dzielną Mysz – film animowany
8.30 Casper i przyjaciele – film animowany
9.00 Cudowne lata: Jak spędziłem wakacje (23) – serial familijny (USA)
9.30 Dotyk anioła: Niezidentyfikowana kobieta (21) – serial obyczajowy (USA, 1994)
10.30 Humory Waldemara Ogińskiego – program publicystyczny
11.15 Ulica zakochanych (91) – serial obyczajowy (Meksyk, 2000)
12.05 Remington Steele: Zabłokowany Steele (24) – serial sensacyjny (USA, 1982)
13.00 Telesklep
14.00 Kobiety mojego życia: Plan Tretnera (17) – serial obyczajowy (Niemcy, 1995)
15.00 Dzielną Mysz
15.30 Casper i przyjaciele – film animowany
16.00 Remington Steele (25) – serial sensacyjny (USA, 1982)
17.00 Rytm serca: Ojciec i syn (17) – serial obyczajowy (Niemcy, 1999)
18.00 Cudowne lata: Letnia pieśń (24) – serial familijny (USA, 1987)
18.30 M Kwadrat – talk show
19.00 Ulica zakochanych (92) – serial obyczajowy (Meksyk, 2000)
20.00 Dotyk anioła: Ojciec (22) – serial obyczajowy (USA, 1994), reż. John McPherson, wyk. Tom Amandes, Paul Regina, John Rhys-Davies, Michael Horse (55 min.)
Ness zamierza wyrzucić presję na Capone w związku ze zbliżającym się spotkaniem szefów gangów w Atlantic City.
20.55 Pogotowie lotnicze: Lot zagrożony katastrofą (5) – serial sensacyjny (Niemcy, 1996)
21.50 Gumińcy
22.00 Wydarzenia, Sport, Pogoda – wiadomości
22.30 Szeryf: Koniec z rozsądkiem (25) – serial sensacyjny (USA)
23.15 M Kwadrat – talk show
23.45 Czarno-biały – rozmowa
0.15 Pogotowie lotnicze: Lot zagrożony katastrofą (5) – serial sensacyjny (Niemcy, 1996)



HBO 21.00
Lynn Whitfield
Historia Josephine Baker
Biografia znanej, czarnoskórej tancerki lat 20 i 30, Josephine Baker. Zdobyła sławę i renomę występując w paryskich kabaretach. Jej sukces sceniczny poprzedziło trudne dzieciństwo spędzone w ubóstwie, nielegalne małżeństwo w wieku lat 13 oraz zmagania z uprzedzeniami rasowymi amerykańskiej publiczności.
USA, 1991, 135', reż. Brian Gibson, występują: Lynn Whitfield, Ruben Blades, David Dukes, Louis Gossett, Kene Holliday

Dziś w serialach

Ziemia – ostatnie starcie

TVP2, 10.30
Telonowie zezwalają ludziom na korzystanie z portali międzywymiarowych, znacznie skracających czas podróży. Twierdzą, że to całkowicie bezpieczne. Nie wyjawiają jednak, że niektórych pasażerów poddają eksperymentom medycznym i zabiegom sztucznego zapłodnienia. Świadczy o tym przypadek głuchoniemego chłopca, Jamiego, który zaginął podczas podróży, a po pewnym czasie odnalazł się całkowicie sprawny. Synod Tełoński obawia się jednak, że świadkowie zniknięcia Jamiego mogą doprowadzić swymi zeznaniami do zdemaskowania tajnej działalności.

Piwny smak miłości

TVP2, 20.00
Trwa I wojna światowa. 25-letni Adrien zaciąga się do wojska i wyrusza na front jako oficer kolumny sanitarnej. Margrit samodzielnie prowadzi browar założony niegdyś przez Charlesa. Wojna i braki w zaopatrzeniu niekorzystnie odbijają się na sytuacji firmy, której grozi bankructwo. Mimo trudności i nęgań ze strony Noela

Margrit przez długi czas nie chce – wykorzystując swe pochodzenie – zwracać się do Niemców o preferencyjne przydziały surowców do produkcji piwa. Wreszcie ulega namowom w trosce o przyszłe dziedzictwo ukochanego syna.

Lokatorzy

TVP1, 18.25
Pani Bogacka prosi męża o dodatkowe pieniądze na prowadzenie domu. Rozdrażniona jego zdecydowaną odmową postanawia pójść do pracy. Krysia i Zuzia starają się pomóc gospodyni i załatwiają jej posadę – szatniarki w chińskiej restauracji. Pozostawiony sam sobie pan Bogacki usiłuje namówić żonę do porzucenia pracy i zajęcia się domem.

Przyjaciele

Polsat, 23.40
Monica jest zmarłwiona. Pete, teraz już jej chłopak, chce z nią porozmawiać – zachodzi poważna obawa, że chce zerwać. Ross jest zmarłwiony. Na jego skórze pojawił się dziwny pieprzyk – żaden lekarz nie jest w stanie mu pomóc. Monica jest zmarłwiona – okazuje się, że Pete chce zdobyć tytuł mistrza wyjątkowo brutalnych zapasów. Chandler i Joey pragną, by kurczak i kaczka miały potomstwo.

Polsat 23.40 Przyjaciele



7.00 Zwierzęta braci Kratt: W osiem godzin dookoła Afryki
7.30 Lassie: Zaginęły psy
8.00 Akwanauci
8.30 Szkoła safari
9.00 Zwierzęta Aspinalla: Lwy i lamparty
9.30 Małpi świat
10.00 Na ratunek!
10.30 Na ratunek!
11.00 Przewodnik po rasach psów: Corgi
11.30 Przewodnik po rasach psów: Chihuahua
12.00 Na pomoc zwierzętom
12.30 Kroniki zoo
13.00 Łowca krokodyli: Historia Steve'a – program przyrodniczy
14.00 Weterynarz – program przyrodniczy
14.30 Lekarze dzikich zwierząt – program przyrodniczy
15.00 Kroniki zoo – program przyrodniczy
15.30 Ptasia telewizja – program przyrodniczy
16.00 Psie opowieści: Handel – program przyrodniczy
17.00 Ołbrzymy z Nullarboru – program przyrodniczy
18.00 Na ratunek!
18.30 Na ratunek!
19.00 Zwierzęta Aspinalla
19.30 Opiekunowie
20.00 Życie w zagrożeniu
20.30 Życie w zagrożeniu
21.00 Podróże Questa: Drapieżcy
22.00 Zwierzęcy detektywi: Małpy
22.30 Weterynaria przyszłości
23.00 Australijskie rekiny ludojady
0.00 Pogotowie dla zwierząt
0.30 Pogotowie dla zwierząt



8.00 Afryka z bliska
8.30 Niesamowite stworzenia
9.00 Świat jutra
9.30 Tętno Ziemi
10.00 Skarby głębin
11.00 Ogromna łapa – magazyn naukowy
11.30 Gorączka dinozaurów – magazyn naukowy
12.00 Nick Baker na tropie – program przyrodniczy
13.00 Zwierzęta w potrzebie – program przyrodniczy
13.30 Krokodyle Kostaryki – program przyrodniczy
14.00 Afryka z bliska – program przyrodniczy
14.30 Niesamowite stworzenia – program przyrodniczy
15.00 Świat jutra – reportaż
15.30 Tętno Ziemi – film dokumentalny
16.00 Skarby głębin – film dokumentalny
17.00 Nick Baker na tropie – program przyrodniczy
18.00 Zwierzęta w potrzebie – program przyrodniczy
18.30 Krokodyle Kostaryki – program przyrodniczy
19.00 Oceaniczne oazy – program krajoznawczy
19.30 Sztuka przetrwania – program przyrodniczy
20.00 Dzika przyroda Morza Śródziemnego – reportaż
21.00 Ballard – podwodny detektyw
22.00 Maraton w imię Buddy
23.00 W obronie Kurubo
0.00 Na przekór wiatrom i falom
1.00 Dzika przyroda Morza Śródziemnego



9.00 Świat według Anny Walker
9.25 Niebezpieczne spotkania
9.55 Pole bitew
10.50 Wyczarowane z drewna
11.15 Święto smakoszy – droga 66
11.45 Szczury wokół nas – program przyrodniczy
12.40 Zaginione skarby starożytności – serial dokumentalny
13.30 Superkonstrukcje – serial dokumentalny
14.25 US Navy SEALs – tydzień w piekle – program wojskowy
15.15 Skarby „Królewskiego Kapitała” – film dokumentalny
16.10 Święto smakoszy – droga 66 – serial dokumentalny
16.35 Łodzie małżeń – serial dokumentalny
17.05 Wędkarskie przygody Rexa Hunta – program wędkarski
17.30 Podróżnicy w czasie – film dokumentalny
18.00 Wewnątrz „Titanica” – film dokumentalny
19.00 Dzikie ocean – program przyrodniczy
19.30 Przygody na błękitnej rafie – serial dokumentalny
20.00 Świat według Anny Walker – program krajoznawczy
20.30 Niebezpieczne spotkania – program przyrodniczy
21.00 Czarne Muzeum – serial dokumentalny
21.30 Medycyna sądowa – serial dokumentalny
22.00 Amerykańscy prawnicy
23.00 Detektywi sądowi
0.00 Pola bitew
1.00 Wyprawy w czasie
2.00 Narzędzia wojny



8.30 Liga Mistrzów – piłka nożna
10.00 Zawody z cyklu US PGA Tour – golf
11.00 Mistrzostwa Świata w Millfield – pięciobój nowoczesny
12.00 AutoMagazine – magazyn
12.30 Series: Magazyn sportów motorowych. – magazyn
13.00 Zawody Mistrzostw Świata ITU – triathlon
14.30 Liga Mistrzów – piłka nożna
16.00 Droga do Mistrzostw Świata – lekkoatletyka
16.30 Mityng Grand Prix w Sztokholmie – lekkoatletyka
Szwecja. Jest to 9 Grand Prix tegorocznego sezonu. Zawody odbywają się na stadionie olimpijskim.
18.00 YOZ ACTION – Youth Only Zone – magazyn
18.30 Zawody Mistrzostw Świata Zawody odbyły się 9 czerwca. Była to 5 runda tegorocznej serii. Tegoroczny sezon składa się z 9 rund rozgrywanych od kwietnia do września. W ubiegłym roku wygrał Doug Lampkin (Wielka Brytania).
19.30 Zawody w Espinho – siatkówka plażowa
20.00 Droga do Mistrzostw Świata – lekkoatletyka
20.30 Mistrzostwa Świata '99 w Sewilli – lekkoatletyka
22.00 Walki międzynarodowe – boks
23.00 Eurosportnews report
23.15 Jeden świat, jeden puchar – magazyn
0.15 Zawody Mistrzostw Świata – sporty ekstremalne
1.15 Eurosportnews report – wiadomości sportowe

Telewizja

TVP1

TVP2

POLSAT

TV 4

tvn

TVP3
Kraków

Warto zobaczyć



TVN 20.00

Patricia Wettig i Stephen Lang

Odzyskać siebie

Film oparty na autentycznych wydarzeniach, których bohaterką jest Nancy Ziegenmeyer, ofiara gwałtu. Nancy, mimo traumatycznego przeżycia, postanowiła przełamać milczenie i ogłosić światu, że winę za gwałt nie ponosi ofiara i że to nie ją należy piętnować. Jej postawa dodała odwagi kobietom, które znalazły się w podobnej sytuacji, zaś Nancy pomagając innym ofiarom gwałtu odzyskała wiarę w sens życia.

USA, 1992, 110', reż. Harry Winer, występują: Patricia Wettig, Stephen Lang, Ellen Burstyn, Eileen Brennan, Joanna Cassidy, Gina Hecht

TV KRAKÓW 22.50

Zabójczy związek

Poruszająca opowieść o prowadzonych przez matkę poszukiwaniach zaginionego syna, który jak się okazuje, został zamordowany przez narzeczoną.

USA, 1997, 90', reż. Paul Schneider, występują: Patty Duke, Kelly Rowan, Robert Floyd, Rosemary Dunsmore, Dave Nichols, Karen Glave, John Bourgeois

TVP1 23.40

Pół sen, pół ryba

Terry po śmierci żony, która zginęła w wypadku samochodowym, nie potrafi się odnaleźć, przeżywa lęk i depresję. Spotyka Nicka, który przywraca mu wiarę w życie.

USA, 1997, 95', reż. Finn Taylor, występują: David Arquette, Brad Hunt, Cathy Moriarty, Kathryn Erbe, Patrick McGaw, J.E. Freeman, Allyce Beasley

Dla konesera

Zwierzęta z bliska

serial dokumentalny (TV Kraków, 12.55) Ekipa „Zwierząt z bliska” towarzyszy Snehla Bhatt, założycielce Towarzystwa Przeciwno Okrucieństwu Wobec Zwierząt w Gujarat. W Indiach węże szukają schronienia przed skwarem lata w chłodzie budynków wielkich miast. By ich nie zabijać, Bhatt i jej współpracownicy chwytają pojawiające się w blokach węże. Jadowne dostarczają się następnie do laboratorium, gdzie z pozyskanego jadu wytwarza się surowice, zaś węże niejadowite wypuszczane są na pola. **Piękno, pamięć, pietizm**

film dokumentalny (TVP1, 16.00)

W Lipnicy Murowanej, w malowniczym krajobrazie Pogórza Bocheńskiego, znajdują się trzy świątynie. Jedną z nich jest drewniany kościółek cmentarny pod wezwaniem św. Leonarda. Według tradycji wzniesiono go

w 1203 roku, a dzisiaj kształt nadano mu prawdopodobnie w wieku XV. Jest to typowy średniowieczny kościółek drewniany o konstrukcji zrębowej, dominującej na naszych ziemiach, obfitujących w ten rodzaj budowl.

Dzieci Jarocina film dokumentalny (Canal+, 20.00) Jarocin to dla wielu osób miejsce kultowe. Wszystko zaczęło się w ciągu kilku sierpniowych dni „festiwali muzyków rockowych” w Jarocinie w 1980 roku. Od tej pory ta mała znana miejscowość stała się punktem, do którego każdego lata ścigały tłumy fanów muzyki rockowej.

Czarne Muzeum serial dokumentalny (Discovery, 21.00) Kolejna okrutna zbrodnia z archiwów brytyjskiego Scotland Yardu. Dzisiaj o morderstwie młodej kobiety Claire Joseph, której ciało znaleziono porzucone na uliczce, gdzie mieszkał jej kochanek.

Pół sen, pół ryba
USA
1997
Film fabularny

23.40



Pieć i niebo
Polska
1966
Komedia

9.00



Xena, wojowniczka księżniczka
USA
1997
Serial przygodowy

16.45



Babe
USA
1992
Film fabularny

0.15



Odzyskać siebie
USA
1992
Dramat

20.00



Opowieści z Mórza południowych
Australia
1998
Serial przygodowy

11.15



7.25 Pippi Langstrumpf
7.55 Wokoło natury
8.30 Wiadomości
8.45 Pippi Langstrumpf
9.10 Ale cyrk
9.35 Papierowy teatrzyk
9.50 Frasier
10.15 Rower Błażeja
10.30 Rodzinne czytanie
10.50 Bob Morrison
11.15 Dekolt. Kartoteka polskich wydarzeń kulturalnych

11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Sopot 2000
12.25 Róg Wojskiego
12.50 Spełnione marzenie

14.00

14.40 Raport z demokracji – program publicystyczny
15.00 Wiadomości
15.10 Klan (436) – telenowela
15.35 Klan (437) – telenowela (Polska, 2001), reż. Paweł Karpinski, wyk. Izabella Trojanowska
16.00 Piękno, pamięć, pietizm
16.30 Moda na sukces (1423) – telenowela (USA, 1993), wyk. Ron Moss
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Kryszak show czyli kabaretok show
18.25 Lokatorzy: Pierwszy dzień w pracy (30) – serial komediowy (Polska, 1999)
19.00 Wieczorynka
19.15 Jutro weekend
19.30 Wiadomości
19.57 Sport

20.00

20.03 Pogoda
20.10 Ekstradycja (5) – film sensacyjny (Polska, 1996), reż. Wojciech Wójcik, wyk. Marek Kondrat, Małgorzata Pieczyńska, Maria Pakulnis, Witold Dębicki, Renata Danciewicz
21.05 POMÓŻ! Telewizji powodziałom – magazyn
21.15 Zawsze po 21 – serial – program publicystyczny
21.50 Tygodnik polityczny Jedyńki – program publicystyczny
22.35 Monitor Wiadomości – program publicystyczny
23.05 Sportowy fiesz – magazyn informacyjny
23.10 Krzysiek Kieślowski – film dokumentalny
23.40 Pół sen, pół ryba – film fabularny (USA, 1997), reż. Finn Taylor, wyk. David Arquette, Brad Hunt, Cathy Moriarty, Kathryn Erbe, Patrick McGaw

7.20 Studio urody – magazyn urody
7.30 Złotopolscy – telenowela
8.00 Program lokalny
8.30 Ulica Sezamkowa – program dla dzieci
9.00 Pieć i niebo – komedia
10.30 Ziemia – ostatnie starcie – serial sf (USA, 1997)
11.20 Tajna misja – serial obyczajowy (Australia, 1992)
11.55 Ich pięciorko – serial młodzieżowy
12.35 Ocean Tajemnic – serial dokumentalny (W. Brytania, 1997)

13.00

13.00 IV Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyfrowej – Warszawa '99
13.45 Niezwykła 7.
14.15 Miami Sands (94) – serial obyczajowy (USA, 1999)
15.00 Noce i dnie (9) – serial obyczajowy (Polska, 1977)
16.00 Panorama
16.10 Złotopolscy (255) – telenowela (Polska, 2000)
16.35 Złotopolscy: Don Dionizy Corleone (256) – telenowela (Polska, 2000)
17.05 Lady Ryder of Warsaw
17.30 Program lokalny
18.21 Pogoda
18.30 Panorama
18.50 Dwójkomania
18.55 Jeden z dziesięciu
19.25 Złotopolscy: Jasnovidz (257) – telenowela (Polska, 2000)

20.00

20.00 Piwny smak miłości (3/3) – serial obyczajowy (Francja, 1996), reż. Jean-Daniel Verhaeghe, wyk. Jean-Claude Drouot, Florence Pernel, Pascal Elso, Laure Duthilleul, Lucas Van Den Eynde (105 min.)
Trwa I wojna światowa. 25-lecie Adrien zaciąga się do wojska i wyrusza na front jako oficer kolumny sanitarniej. Margrit samodzielną prowadzi browar założony niegdyś przez Charlesa.
21.45 Dwójkomania
22.00 Panorama
22.20 Sport-telegram
22.27 Pogoda
22.35 997
23.20 Z Archiwum X – serial sensacyjny (USA, 1997)
0.05 Z Archiwum X – serial sensacyjny (USA, 1997)
0.50 Niewidoczne miejsca: W świecie miast

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Power Rangers (17) – serial młodzieżowy
7.25 Polityczne graffiti
7.40 MacGyver (35) – serial sensacyjny
8.35 Xena, wojowniczka księżniczka (66) – serial przygodowy
9.25 Graczykowie (40) – serial komediowy
9.55 Aniołek z piekła rodem (10)
10.20 Czułość i kłamstwa (23) – telenowela
10.50 Dzikie księżyc (39) – serial obyczajowy
11.40 Cud miłości (69)
12.35 Po prostu miłość (3) – serial obyczajowy

13.00

13.35 Disco Relax
14.30 Rodzina zastępcza (42) – serial komediowy (Polska, 2000)
15.00 Pokemon (18) – serial animowany
15.30 Informacje
15.55 MacGyver (36) – serial sensacyjny (USA, 1985 – 92)
16.45 Xena, wojowniczka księżniczka (67) – serial przygodowy (USA)
17.35 Cud miłości (70) – serial obyczajowy (Peru, 2000), reż. Augusto Tamayo, wyk. Sonya Smith
18.30 Informacje
18.50 Hoop Sport Magazyn
19.00 Dzikie księżyc (40) – serial obyczajowy (Argentyna, 2000), reż. Jorge Montero, Miguel Colom, wyk. Gabriel Corrado
19.55 Amazonki

20.00

20.00 Czułość i kłamstwa – telenowela (Polska, 2000), reż. Jarosław Żamojda, Natalia Korzyńska-Gruz, wyk. Anna Chitro-Bergman, Mirosław Krawczyk, Aleksandra Niespielak
20.30 13 posterunek – serial komediowy (Polska, 1998), reż. Maciej Slesicki, wyk. Marek Walczewski
21.00 Wyspa pokus
21.30 Losowanie Lotto
21.55 Nikita – serial sensacyjny (USA, 1999–2000), wyk. Peta Wilson
23.00 Informacje i biznes informacyjne
23.20 Prognoza pogody
23.25 Polityczne graffiti
23.40 Przyjaciele – serial komediowy (USA, 1999), wyk. Jennifer Aniston
0.10 Smutek – dramat, reż. Teresa Villaverde, wyk. Maria de Medeiros
2.00 Muzyka na BIS

6.25 Strefa P – program rozrywkowy
7.00 Super VIP
7.30 Muzyczne listy
8.20 Kłopoty małe i duże (22) – serial familijny
8.45 Eek!stravaganza (8) – serial animowany
9.15 Bobby kontra wapiaki (53) – serial animowany (USA, 1997)
9.45 Amazonki
10.45 Stan wyjątkowy (11) – serial sensacyjny (USA, 1998)
11.45 Na południe (31) – serial przygodowy (USA, 1994)
12.40 Przybysze (1) – serial sf

13.00

13.40 Super VIP
14.10 Strefa P
14.45 Muzyczne listy
15.45 Super Mario Brothers 2 (8) – serial animowany
16.15 Gęsia skórka – serial dla dzieci
16.45 Przygody rodziny Addamsów (18) – serial komediowy (USA, 1998)
17.15 Amazonki – program rozrywkowy
17.45 Dziennik
18.00 VIP
18.15 Różowa Pantera – serial animowany (USA)
18.30 Sabrina, nastoletnia czarownica (1) – serial komediowy (USA, 1997), reż. Peter Baldwin, Robby Benson
19.00 Na południe (32) – serial przygodowy (USA, 1994), reż. Fred Gerber, wyk. Paul Gross

20.00

20.00 Świat według Kiepskich – serial komediowy (Polska, 1999), reż. Okul Khamidov, wyk. Andrzej Grabowski, Marzena Sztuka, Bartek Żukowski, Basia Mularczyk, Krystyna Feldman
20.30 Amazonki – program rozrywkowy
21.30 Dziesiąty człowiek – dramat (USA, 1988), reż. Jack Gold, wyk. Anthony Hopkins, Kristin Scott-Thomas, Brenda Bruce, Timothy Watson, Derek Jacobi
23.30 Amazonki – program rozrywkowy
0.15 Babe – film fabularny (USA, 1992), reż. Arthur Hillier, wyk. John Goodman, Kelly McGillis, Trini Alvarado, Bruce Boxleitner, Peter Donat
2.35 Spotkajmy się – program rozrywkowy
3.05 Muzyczne listy – magazyn muzyczny
4.05 Muzyczny VIP

5.45 Kropka nad i
6.00 Prawo do szczęścia (9) – telenowela
6.45 Telesklep
7.00 Potęga miłości (34) – telenowela
7.50 Hutch Miodowe Serca (33)
8.15 Filiputki (3) – serial dla dzieci
8.40 Kosmiczne wojny (12) – serial animowany
9.05 Świat Bobby'ego (11) – serial animowany
9.30 Dziką przyrodą
10.25 Telesklep
11.25 Rozmowy w toku
12.05 Miasteczko (23) – serial obyczajowy
12.45 Ścigany (22)

13.00

13.35 Hutch Miodowe Serca (33) – serial animowany
14.00 Filiputki (3) – serial dla dzieci
14.20 Kosmiczne wojny (12) – serial animowany
14.40 Świat Bobby'ego (11) – serial animowany
15.05 Krok za krokiem (58) – serial komediowy (USA, 1994), reż. Richard Correll, wyk. Patrick Duffy
15.30 Milionery
16.15 Virginia (21) – telenowela (Meksyk, 2001), reż. Beatriz Sheridan
17.10 Wybacz mi – program rozrywkowy
18.15 Rozmowy w toku – program rozrywkowy
19.00 TVN Fakty
19.25 Kropka nad i – program publicystyczny
19.45 Sport
19.50 Pogoda

20.00

20.00 Odzyskać siebie – dramat (USA, 1992), reż. Harry Winer, wyk. Patricia Wettig, Stephen Lang, Ellen Burstyn
21.50 Melrose Place – serial obyczajowy (USA, 1999), reż. Victoria Hochberg, wyk. Courtney Thorne-Smith
22.45 TVN Fakty
22.55 Akademia policyjna – serial komediowy (USA, 1997), reż. Ray Austin, wyk. Matt Borchlingi
23.45 Na barowych stołkach – serial komediowy (USA), wyk. Constance Marie
0.15 Detektyw Hunter – serial kryminalny (USA, 1984/91), reż. Michael Preece, wyk. Fred Dryer
1.00 Rudowłosa – tragiczno-komedia (USA, 1941), reż. Raoul Walsh, wyk. James Cagney
2.30 Big Brother Nocą – program rozrywkowy

7.00 Rycerze królestwa owadów (12) – serial dla dzieci
7.30 O czym sumię wierzby (20)
8.00 Kronika
8.10 9 i 1/2
8.35 Za wszelką cenę (39) – telenowela
9.00 Za wszelką cenę (40) – telenowela
9.30 Fragles (2)
10.00 W labiryncie (114)
10.30 Bywaj zdrow
10.45 Telekurier
11.15 Opowieści z Mórza Południowych (15)
12.00 Wielka Zielen
12.25 Od pucybuta do...
12.55 Zwierzęta z bliska

13.00

13.35 Familiada
14.00 Tajemnicza kobieta (57) – telenowela (Wenezuela, 1999)
14.45 Tajemnicza kobieta (58) – telenowela (Wenezuela, 1999), reż. José Alcalde, wyk. Carolina Tejera
15.30 Koncert rozrywkowy
16.30 Przygody psa Cywila: Zbiegowie (6) – serial przygodowy (Polska, 1968)
17.00 Kocie przygody: Maisiemac w dżungli (6) – serial animowany (Wielka Brytania, 1999)
17.15 Mój Kraków
17.30 U siebie
17.50 Mzenia i kariery – serial dokumentalny
18.00 Kronika
18.20 Impreza na 5+
18.40 Teleskopy
18.55 Warto wiedzieć
19.00 R.E.M
19.50 Od pucybuta do...

20.00

20.15 ZUS radzi – magazyn
20.30 Telekurier – magazyn informacyjny
21.00 Zupełnie niewiarygodne (7/18) – serial obyczajowy (Wielka Brytania), reż. Bob Spirs, wyk. Jennifer Saunders, Joanna Lumley
21.30 Kronika – wiadomości
21.45 Sport
21.50 Ludzie i tematy – program publicystyczny
22.00 To jest temat – reportaż
22.15 Rozmowa dnia – program publicystyczny
22.30 Punkt, set, mecz – magazyn sportowy
22.50 Zabójczy związek – film fabularny (USA, 1997), reż. Paul Schneider, wyk. Patty Duke, Kelly Rowan, Robert Floyd, Rosemary Dunsmore, Dave Nichols, Karen Glave

Jestem i pozostanę amatorem

Rozmowa z HENRYKIEM LEHNERTEM, filmowcem z Oświęcimia

– Świątuje Pan 40-lecie pracy z kamerą. Podobno wszystkiemu winne są kobiety?

– Tak – pierwszy film, „Na harcerskim biwaku”, nakręciłem w roku 1961 dla rocznej wówczas córki Eweliny. Choć miałem już prawie 30 lat, kupiłem kamerę 8 mm i wymyśliłem – również dla córki – burleskę „Przygody myśliwego Walka”. Kolejne filmy – od 1963 roku powstawały w sekcji filmowej Oświęcimskiego Centrum Kultury. Dzięki młodszej córce Kasi zostałem wpisany do Księgi Guinnessa w 1996 roku – jako zdobywca największej na świecie ilości nagród za filmy amatorskie. Przez 40 lat pracy nakręciłem ponad 330 filmów, do dziś zdobyłem 328 nagród, w tym 103 zagraniczne.

– Gdzie przechowuje Pan tak dużą ilość filmów?

– Wszystkie trzymam w Oświęcimskim Centrum Kultury. Również tutaj przechowuję większość nagród: w domu po prostu się nie mieszczą. Realizuję po kilka, nawet kilkanaście filmów miesięcznie: na bieżąco rejestruję zmiany zachodzące w rodzinnym Oświęcimiu, miejskie uroczystości i imprezy. Staram się również tworzyć co miesiąc jeden lub dwa filmy autorskie.

– Skąd taka ilość pomyśłów?

– O to chyba najłatwiej – pomysły leżą na ulicy. Przykład – filmy o przyrodzie, np. w filmie „Alarm” zdjęcia mrowiska atakowanego przez ptaki zilustrowałem odgłosami bombardowania wielkiego miasta. Alegorie tego rodzaju dają zaskakujące efekty. Często zabawa w skojarzenia owocuje scenariuszem. Moje filmy – na ogół trzy-, czterominutowe – bywają symbolicznym komentarzem do bieżących wydarzeń, choć uciekam od polityki. Zajmuję się także obserwacją przyrody. Najbardziej lubię kręcić filmy turystyczne i ekologiczne.



Fot. Rafał Stanowski

– Zawsze kręcił Pan filmy fabularne?

– Długo w ogóle nie myślałem o nich. Kręciłem dokumenty o obozie zagłady w Oświęcimiu oraz kroniki zakładów pracy, typowe dla tamtych czasów. Dopiero w „Malarzu” skupiłem się na fabule. Był to jednocześnie pierwszy film, w którym zastosowałem autorską technikę „zdjęć rwanych”. Ten sposób filmowania wymyśliłem niejako przy okazji, by zakwalifikować się na festiwal filmów animowanych w 1982 r. w Białymostku. Pracowałem wówczas na starej radzieckiej kamerze, która samoistnie naświetlała dolną część kadru. By tego uniknąć, zacząłem kręcić zdjęcia w systemie poklatkowym – klatka po klatce. Natomiast ruchy aktorów spowolniłem, kładąc im dzielić wykonywane gesty na mniejsze jednostki czasowe: liczyłem odpowiednio do dwunastu, sześciu i tak dalej. Efekt był znakomity, choć długo nie wiedziałem, że to mój autorski wynalazek.

– Technika „zdjęć rwanych” jest niezwykle skomplikowana technicznie. Jak długo trwają zdjęcia?

– Kiedyś, na zamówienie ekipy filmowej, film „Rywale” kręciłem przez 8 godzin. Na ogół jednak przeciętna realizacja zajmuje około tygodnia.

– Jak udaje się zmusić aktorów amatorów do ciężkiej pracy?

– Zazwyczaj osoby, które raz brały udział w moim filmie, chcą powtórzyć to doświadczenie. Nie płacę aktorom, przychodzą na plan dla własnej satysfakcji. Realizacja bywa męcząca, jednak efekty – warte trudu. Nie mam trudności z zebraniem ochotników, choć bywa, że do jednej sceny potrzebuję jednocześnie nawet 23 osób.

– Jako laureat tylu zagranicznych nagród z pewnością zwiedził Pan sporo świata?

– Cóż, większość festiwali zaprasza mnie, zobowiązując się pokryć wszystkie koszty, prócz podróży. Rzadko jednak wyjeżdżam na konkursy; po prostu nie stać mnie na to. Wysyłając filmy, muszę płacić za udział: konkurs w Iranie kosztuje np. 20 dolarów, we Francji 700 franków. Choć wysyłkę listem poleconym opłaca OCK, opłatę za uczestnictwo ponoszę sam. Pieniądze wkładam do koperty razem z filmem. Zawsze dochodzą, taśmy natomiast wracają sporadycznie. A w Rosji dodatkowo zmieniają mi tytuły...

– Jest Pan sławny i bogaty?

– W środowisku filmowym – raczej znany, ale pieniądze nigdy mnie nie lubiły. Po 48 latach pracy dostaję niecałe 1000 zł emerytury, praca w Domu Kultury przynosi 500 zł miesięcznie. Żona ma niewielką rentę, mieszkamy razem z córką w pokoju z kuchnią. Nigdy nie chciałem się na filmie dorobić. Choć miewałem i lukratywne propozycje: kręcenie teledysków czy profesjonalnych filmów. Nie podjąłem się jednak tego. Jestem i pozostanę amatorem. Nadal pracuję na kamerze SuperVHS. Dobry sprzęt przydaje się, ale najważniejszy jest człowiek. Czasami żałuję, że nie jestem bogaty – pieniądze dają możliwość wyjazdu w interesujące do sfilmowania miejsca.

– Naprawdę nie chciał Pan zostać profesjonalistą?

– Bycie amatorem absolutnie mnie zadowala. Zawodowiec jest uzależniony od pieniędzy, amator wyłącznie od swojej idei. Choć dowiedziałem się, że w szkole filmowej mógłbym studiować reżyserię. Kandydaci w moim wieku (Henryk Lehnert ma 69 lat – przypis MD) i z podobnym dorobkiem artystycznym dostają się tam bez egzaminu.

– Prowadzi Pan za to zajęcia w Oświęcimskim Centrum Kultury. Czego uczy Pan młodych filmowców?

– Pedanterii. Powtarzam im: starajcie się wszystko przemysleć, by miało swoje uzasadnienie. Najważniejsza jest logika wydarzeń. Filmów nie można tworzyć z myślą o nagrodzie. W żadnym przypadku nie należy naśladować zawodowców: trzeba robić filmy inne – amatorskie, docierać tam, gdzie profesjonalista nie dotrze.

– Czy jako filmowiec marzy Pan jeszcze o czymś?

– Mam wciąż uczucie, że „tego” najlepszego filmu nie nakręciłem. Pracuję też nad zupełnie nową techniką zdjęć, brak mi jednak odpowiedniego parku oświetleniowego. Szczegółów zdradzać jednak nie chcę. Poczekacie, zobaczycie.

Rozmawiali:
MATYŁDA DUDEK
I RAFAŁ STANOWSKI

HENRYK LEHNERT – ur. w 1932 roku, filmowiec amator, z zawodu ślusarz. Opracował autorską technikę „zdjęć rwanych”, obecnie wykładaną w szkołach filmowych. Autor ponad 350 filmów, zdobywca prawie takiej samej ilości nagród w kraju i za granicą. Honorowy Obywatel Miasta Oświęcimia, laureat Złotej Nagrody UNESCO za całokształt pracy, odznaczony Medalem Ministra Kultury i Sztuki.

Spacerkiem po galeriach

Mamy w Krakowie dwie galerie czynne tylko latem. Jedną to należąca do Muzeum Historycznego m. Krakowa galeria współczesna w wieży ratuszowej (wernisaż odbył się niedawno, wystawa potrwa prawie do końca sierpnia). Drugim miejscem letnich wystaw jest galeria autorska Bronisława Chromego, mieszcząca się w dawnej muszli koncertowej w parku Decjusza. Wprawdzie fundacja Bronisław Chromy Art zapowiada przekształcenie galerii w całoroczną, ale na razie pozostaje jeszcze jedną z letnich atrakcji. Bronisław Chromy przebywa obecnie na swoim dorocznym pracownym plenerze na Mazurach, ale galeria działa i jutro, w piątek, 3 sierpnia zaprasza na godz. 18 na wernisaż wystawy malarstwa Urszuli Marii Chojkowskiej. Autorka, z wykształcenia konserwatorka, uprawia wiele dyscyplin sztuk plastycznych: malarstwo, rysunek, tkaninę artystyczną, projektuje wnętrza, scenografie, pełne fantazji ubiory. „Sztuka jest moją metodą na lepsze teraz: dodaje odwagi i



każe wierzyć, że mam skrzydła” – wyznaje Urszula Maria Chojkowska.

Galeria Zderzak (Kraków, ul. Floriańska 3) po ważnej i bardzo interesującej wystawie przypominającej młode malarstwo lat osiemdziesiątych, zaprasza na indywidualną prezentację malarstwa krakowskiego. Wernisaż wystawy Krzysztofa Zwierzioka odbędzie się jutro, w piątek, 3 bm., o godz. 18. Artystka, od bardzo udanego dyplomu w krakowskiej ASP, miała kilka wystaw indywidualnych w

Krakowie. Wystawiała też za granicą.

Dziś jeszcze możecie Państwo zdążyć na otwarcie przeglądowej wystawy Krakowskiego Klubu Fotograficznego, na które zaprasza (na godz. 18) Foto-Galeria w Nowohuckim Centrum Kultury przy al. Jana Pawła II 232.

Zapowiadają się interesujące wystawy w przyszłym tygodniu. Wśród nich – wielka wystawa w Zakopanem, w 90-lecie powołania tam do życia Związku Polskich Artystów Plastyków.

(AN)

W tym tygodniu polecamy:
GALERIA WIEŻA RATUSZOWA (Kraków, Rynek Główny): H. Ożóg – grafika (codziennie w godz. 9 – 18, z przerwą od 13 do 13.45). Bilety 4 zł normalny i 2,50 zł ulgowe.

KAMIENICA HIPOLITÓW – piwnice (Kraków, pl. Mariacki 3): B. Bachorczyk „Dolina tożsamością – malarstwo, książka artystyczna, rysunki, obiekty z lat 1993 – 2001 (śr., pt. – nd. godz. 9 – 15, czw. 11 – 17.30).

GALERIA OTWARTA PRACOWNIA (Kraków, ul. Dietla 11): Annemarie Frascoll i Eli Geiser „Ustronie”. Wystawa czynna do 24 sierpnia, w każdy piątek w godz. 18.00 – 20.00 lub po telefonicznym umówieniu się (tel. 63-67-198). Wstęp wolny.

GALERIA ZPAP PRYZMAT (Kraków ul. Łobzowska 3): Sztuka projektowania – architektura wnętrz i mebel (pn. – pt. godz. 9.30 – 17). Wstęp wolny.
GALERIA SZTUKI POLITECHNIKI KRAKOWSKIEJ (Kraków, ul. Kanonicza 1): Lato w Przegorzałach – wystawa poplenerowa z udziałem m.in. F. Starowieyskiego, K. Bereznickiego, G. Morycińskiego, F. Masłuszcza, S. Batrucha (codziennie w godz. 10 – 18). Wstęp wolny.
SPACE GALLERY (Kraków, ul. Floriańska 13, I p.): Wczesne prace A. Lenicy (pn. – pt. godz. 10 – 18.30, sb. 10 – 15). Wstęp wolny.

Bar Filmowy

Aria dla spragnionych

Chyba nikt nie ma wątpliwości, że opera jest sztuką doskonałą, a kino, które jest zjawiskiem najbardziej wszechstronnym, potrafi jej służyć z całą magią swoich możliwości!

A niegdyś wydawało się, że przełożenie języka opery na konwencję filmu jest niemożliwe. Bo pierwsza z tych sztuk – „tonie w sztuczności” – a naturą tej drugiej jest żywioł realizmu.

Na szczęście – istnieje inspiracja. I wzajemna ciekawość.

Dziś będzie więc o... cudzie inspiracji. O przygodzie niebawale, gdy twórca zaprasza nas do gry własnych skojarzeń i prywatnych fascynacji. To prawda, że lepiej jest to widoczne, gdy „zapraszającym” jest filmowy twórca o bogatym dorobku. Bo wtedy owa gra skojarzeń opiera się o styl i o „świat”, w jakim twórca jest nam znany najlepiej. Jakże więc interesujący pod tym względem jest Joseph Losey ze swoim „Don Giovannim”, w którym tak bardzo filmowy jest jego zachwyt dla... architektury miasta, kształtującej i ograniczającej Don Juana. Jakże niezwykle jest Franco Zeffirelli z „Traviatą”, bo ma swoje własne, „filmowe” poczucie tragedii wydarzeń. Jak ciekawy jest Francesco Rosi z „Carmen”, bo nie zrezygnował ze „wzroku” zaangażowanego publicysty! Jakże zachwycający byłby też ktoś, kogo Państwo tym razem nie zobaczą na ekranie krakowskiego Rynku, czyli wielki Ingmar Bergman z prawdziwie „Czarodziejskim fletem”, najdoskonalszej chyba adaptacji opery, w całych dziejach wzajemnego kontaktu tych sztuk! A może jeszcze inni warci są choćby odnotowania? Czy nie jest to np. zaskakujące, że był taki okres, gdy niemal równocześnie powstały... cztery ekranowe opowieści o Carmen? Oprócz Rosiego – Carlos Saura sfilmował przedstawienie baletowe hiszpańskiego choreografa, Antonia Gadesa, przenosząc nawet konflikty znane z akcji „Carmen” w życie prywatne aktorów grających i tańczących te role. Peter Brook sfilmował swoje własne przedstawienie, w którym los Carmen rozegrany został w trzech wersjach (rzecz nazywała się „Tragedia Carmen”). I wreszcie dawny „papież” nowej fali francuskiej, Jean-Luc Godard, zgodnie ze swoim ówczesnym zainteresowaniem – odnalazł w losie Carmen możliwość kontynuacji samego mitu. Rzecz rozgrywała się współcześnie, bohaterka była terrorystką, a magia jej imienia sama niemal kierowała jej losem. Tytuł filmu to „Imię: Carmen”. Czy można się przeto dziwić, że znany twórca filmów politycznych i społecznych, Francesco Rosi (pisałam o nim przed tygodniem, jako o autorze m.in. „Ręk nad miastem” i „Szacownych nieboszczyków”) odnalazł w swojej „Carmen” – najpełniejszej pod względem artystycznym adaptacji tej opery – zgodne z własnym temperamentem – sprawy społeczne? Koloryt realistycznych konfliktów? Tego wszystkiego więc, co najlepiej jest tu widoczne w scenach zbiorowych, w opisie żołnierzy w garnizonie, robotnic w fabryce cygar, nawet przemysłników w ich tawernie.

Wygląda więc na to, że opera na ekranie jest najbardziej interesująca wtedy, gdy reżyser, składając hołd wielkościom muzycznym (każda z adaptacji ma doskonałych solistów) nie rezygnuje ze swojego stylu. To tylko pozorna ogólnikowość. Gdy np. Bergman sfilmował „Czarodziejski flet” (w 1975 roku!), przedstawienie, które wyreżyserował na scenie operowej – to zastosował dla ekranu bardzo prosty, filmowy chwyt: zbliżenie. Nie wychodząc z teatru, nie rezygnując ze sztucznych dekoracji, wymyślonych z barokowym przepychem i „Meliesowskim” sentymentem – zbliżył kamerę do twarzy bohaterów. Filmował same „śpiewające głowy” i, jakby mimochodem – udowodnił siłę mimiki, potęgę dramatu w twarzach, cały ów mikrosmos, któremu był wierny we wszystkich filmach. Ale przecież zawsze uważał, iż „najpiękniejszym środkiem ekspresji jest twarz aktora. Kamera pełni jedynie rolę całkowicie obiektywnego obserwatora”. Miał tutaj Bergman swojego operatora, słynnego Svena Nykvista. To dlatego każda twarz jest tak wyrazista, a pomysł, by w czasie trwania uwertury do opery – filmować, w takim samym, maksymalnym zbliżeniu poszczególne twarze, „wyciągane” z widowni – jest nie tylko zapowiedzią stylu całości, ale jest także symbolicznym powiązaniem „wykonawców” i „odbiorców”, w jednym, tzw. ludzkim losie. Jest również wyraźna sugestia, że Mozarta słucha cały świat: na widowni są młodzi, starzy i dzieci. „Biali”, „Czarni” i Azjaci. A przy tym – jest tu prawdziwy Mozart, ze znakomitą muzyką, ze świetnymi wykonawcami (dla mnie – na czele z doskonałym basem, Ulrikim Goldem w roli Sarasta). Choć wszystko jest „po skandynewsku” nieco pochmurne, a walka między dobrem a złem, pytania, jakie stawiają sobie małżonkowie – kojarzyć się muszą z bergmanowskim temperamentem i bergmanowskimi tematami. Tak samo bergmanowskie – jest to „ocalenie człowieka przez sztukę”. A taką rolę pełni tu prawdziwie zaczarowany flet.

Być może więc w bogactwie opery – tkwi inspiracja dla każdego, indywidualnego stylu. Jak dobrze, że sami możemy to na własne oczy zobaczyć. Jeszcze przez trzy dni!

MARIA MALATYŃSKA

Konkurs ze Shrekiem



„Shrek”, zielony ogr, któremu przyszło walczyć z armią rycerzy, a później zięjącą ogniem smoczą, podbił już serca polskiej publiczności. Animowana bajka z wytwórni Dream Works znalazła się na pierwszym miejscu list przebojów, udowodniając, iż (na szczęście) w każdym z nas pozostało jeszcze coś z dziecka. „Shreka” nadal oglądać można w ARS-ie i Multikinie.

Jeśli jeszcze nie widziałeś filmu lub chciałbyś zdobyć oryginalną koszulkę od dystrybutora UIP, zadzwoń o godz. 13 pod nr tel. 61-99-209 i powiedz – głosem którego z polskich aktorów mówi Shrek?

PROGRAM

Czwartek, 2 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Dziennik Bridget Jones” – 14.20, „Ewolucja” – 16.20, „Shrek” (napisy) – 18.20, „Czekolada” – 20.10; APOLLO: „Shrek” – 14.30, 16.20, „Ewolucja” – 18.15, „15 minut” – 20.10; ATLANTIC: **Bajkowe lato za 7 zł:** „Dr Dolittle” – 14.30, „O czym marzą faceci” – 16, 20.30, „Mumia powraca” – 18; KINIARNIA 1: „Mumia powraca” – 15.25, „Dziennik Bridget Jones” – 18.10, 20.30; MIKRO: „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 15.30, „Wojacek” – 17.15, „Porachunki” – 18.50, „Przekręt” – 20.45; PASAŻ: „W pustyni i w puszczy” – 16.30, „Bracie, gdzie jesteś?” – 18.30, „Billy Elliot” – 20.30; POD BARANAMI: „Drżące ciało” – 12.45, „Mały Nicky” – 14.30, „Samotni” – 16, „Aberdeen” – 18, „Przejażdżka z diabłem” – 20, Wakacyjne kino nocne: „Wszystko o mojej matce” – 22.30; REDUTA: „Dziennik Bridget Jones” – 13.30, 17.20, „W sieci pająka” – 15.20, 21.10, „Shrek” (napisy) – 19.20; SZTUKA: „Shrek” – 11.40, 13.30, 15.20, 17.10, „Dziennik Bridget Jones” – 19, „Ewolucja” – 21; ŚWIT (duża sala): „Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – 16, „Miss Agent” – 18, „Traffic” – 20; UCIECHA: „Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – 11, „Pearl Harbor” – 13, 16.15, 19.30; WANDA: „Hannibal” – 15.30, 18, 20.30, 23;

BRZESZCZE – Wisła: „Królowna Śnieżka” – 17, „Mumia powraca” – 19; LIMANOWA – Klaps: „Bracie, gdzie jesteś?” – 18, „Mumia powraca” – 21; MYŚLENICE – MUZA: „Mumia powraca” – 16.30, 19; NOWY SĄCZ – Kolejarz: „Ewolucja” – 16, 19.45, „O czym marzą faceci” – 18, 21.30; Sokół: (mała sala) „Mumia powraca” – 15.30, 18, 20.30; NOWY TARG – Tatry: „Pokemon 2” – 14.30, „Hannibal” – 16, 18.30, 21; OLKUSZ – Zbyszek: „Mumia powraca” – 18, 20.15; OŚWIECIM – Luna: „Hannibal” – 18, 20.30; TARNÓW – Marzenie: „Pokemon 2 – 16, „Hannibal” – 18, 20.30; Milennium: „Ewolucja” – 18, „15 minut” – 20; WADOWICE – Szarotka: „Hollywood atakuje” – 17, 19, 21; ZAKOPANE – Sokół: „Królowna Śnieżka” – 15, „Mumia powraca” – 16.30, „Odyseja kosmiczna” – 19, „W sieci pająka” – 21;

Piątek, 3 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Ewolucja” – 14.20, „Kapitan Corelli” – 16.10, „Shrek” – 18.20, „Czekolada” – 20.10, „2001 – odyseja komiczna” – 22.25; APOLLO: „Shrek” – 14.30, 16.20, „2001 – odyseja komiczna” – 18, „Kapitan Corelli” – 20; ATLANTIC: „Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – 14.30, „Mumia powraca” – 16, „O czym marzą faceci” – 18.30, „15 minut” – 20.30; KINIARNIA 1: „W sieci pająka” – 16, „Dziennik Bridget Jones” – 18.10, 20.30, „Shrek” – 22.45; MIKRO: „Ryzyko” – 16, „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 18.15, „Być jak John Malkovich” – 20; PASAŻ: „W pustyni i w puszczy” – 13.30, „Bracie, gdzie jesteś?” – 15.30, „Spragnieni miłości” – 17.15, „Billy Elliot” – 19, „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 21; POD BARANAMI: „Trainspotting” – 13, „Goście w Ameryce” – 14.45, „Przejażdżka z diabłem” – 16.30, „Malena” – 18.45, „Samotni” – 20.30, Wakacyjne kino nocne: „Zagubiona autostrada” – 22.30; REDUTA: „2001 – odyseja komiczna” – 13.20, 21.10, „Kapitan Corelli” – 15.10, 23, „Dziennik Bridget Jones” – 17.20, „Shrek” (napisy) – 19.20; SZTUKA: „Shrek” (dubbing) – 11.40, 13.30, 15.20, 17.10, „Dziennik Bridget Jones” – 19, „Kapitan Corelli” – 21, Tajemniczy pokaz specjalny – 23.20; ŚWIT (duża sala): „Pokemon 2” – 16, „Mały Nicky” – 18, „Traffic” – 20; UCIECHA: „Dr Dolittle 2” – 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, „Pearl Harbor” – 19.30; WANDA: „Hannibal” – 15.30, 18, 20.30, 23;

BRZESZCZE – Wisła: „Nowe szaty króla” – 17, „Pearl Harbor” – 19; KRYNICA – Jaworzyna: „Pokemon 2” – 15, „Samotni” – 17, „Doktor T. i kobiety” – 19; LIMANOWA – Klaps: „Nowe szaty króla” – 17, „Siła i honor” – 18.30, „Traffic” – 21; MYŚLENICE – MUZA: „Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – 17, „Traffic” – 19; NOWY SĄCZ – Kolejarz: „Pearl Harbor” – 16, 21, „Goście w Ameryce” – 19.15; Sokół: (mała sala) „Dziennik Bridget Jones” – 16, 20.30, „Siła i honor” – 18; NOWY TARG – Tatry: „Hannibal” – 16, 18.30, 21; OLKUSZ – Zbyszek: „Mumia powraca” – 18, „Pearl Harbor” – 20.15; OŚWIECIM – Luna: „Królowna Śnieżka” – 16.30, „Hannibal” – 18, 20.30; TARNÓW – Marzenie: „Pokemon 2 – 16, „Hannibal” – 18, 20.30; Milennium: „Czekolada” – 18, „O czym marzą faceci” – 20.15; WADOWICE – Szarotka: „Goście w Ameryce” – 17, „Pół serio” – 19, 21; ZAKOPANE – Sokół: „Sexy beast” – 16, 20, „Konspiracja.com” – 17.45, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” – 21.45;

Bilety do wzięcia

Dzwońcie o godz. 12 pod nr tel. 61-99-209

ARS: „Tomb Raider”, „Powiedz tak”, „Kapitan Corelli”, „2001: odyseja komiczna”

ATLANTIC: „O czym marzą faceci”, „Mumia powraca”, Bajkowe lato

MIKRO: „Ryzyko”, „Być jak John Malkovich”

GRAFFITI: „Przejażdżka z diabłem”, Kino letnie

ŚWIT: „Traffic”, „Pokemon 2”, Bajkowe lato

Premiery

Dr Dolittle 2

Reżyseria: Steve Carr. Występują: Eddie Murphy, Kyla Pratt, Raven Symone

Doktor Dolittle, weterynarz, który potrafi rozmawiać ze zwierzętami, nie narzeka na brak czworonożnych pacjentów. Z trudem godzi obowiązki domowe i zawodowe, a pacjenci chcą jeszcze, by uratował ich las.

Kontynuacja przeboju kasowego (pierwsza część przyniosła producentowi 290 mln dolarów) z czarnoskórym komikiem Ediem Murphym. Obok aktorów w filmie wystąpiło ponad 250 zwierząt: wilki, żyrafy, oposy, szopy, psy i sowy. Pierwszoplanową rolę gra Tank, dwumetrowy półtonowy niedźwiedź-debiutant, który w specjalnym castingu pokonał ponad... 50 konkurentów. By nie drażnić zwierząt, na planie zakazano używania perfum, dezodorantów i intensywnie pachnących mydeł, a kieszenie opróżniano ze „smakołyków” – gum do żucia i mietówek.

Cały ten zgiełk musiał okiełznać reżyser Steve Carr, autor komedii „Piątek” i „Następny piątek” z Icem Cubem.

MULTIKINO; UCIECHA



Kapitan Corelli

Reżyseria: John Madden. Występują: Nicolas Cage, Christian Bale, Penelope Cruz, John Hurt

Dramat wojenny z wątkami romansowymi. W czasie drugiej wojny światowej Greczynka nawiązuje romans z włoskim oficerem, mandolinistą i melomanem. Związek chce przerwać były narzeczony dziewczyny, który po utracie przez kraj niepodległości wstępuje do partyzantki.

Film oparto na bestsellerowej powieści Louisa de Berniesa. Na ekran przeniósł ją John Madden, reżyser „Zakochanego Szekspira”, filmu, który w roku 1998 zdobył aż siedem Oscarów (a Maddenowi przyniósł nominację za reżyserię). Uwagę przykuwa też znakomita obsada: Nicolas Cage to jeden z najciekawszych aktorów Hollywoodu (Oscar za „Leaving Las Vegas” Mike’a Figgisa), Hiszpankę Penelope Cruz filmował sam Pedro Almodovar („Wszystko o mojej matce”, „Drżące ciało”), a pochodzący z Wysp Brytyjskich John Hurt jest laureatem Emmy i BAFTA.

APOLLO; ARS, ANEKS, REDUTA, SZTUKA; MULTIKINO



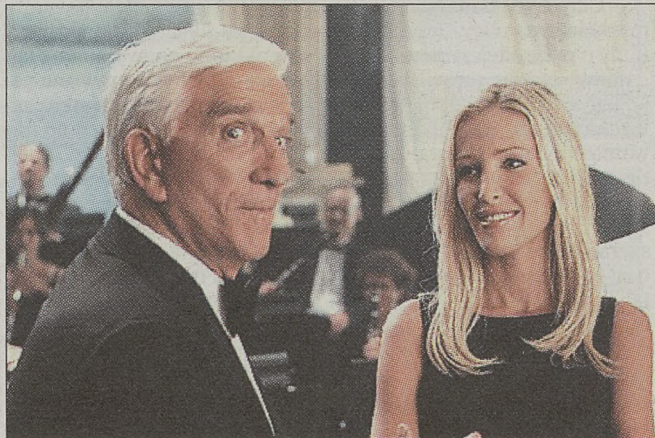
2001: odyseja komiczna

Reżyseria: Alan A. Goldstein. Występują: Leslie Nielsen, Alexandra Kamp-Groenveld, Damien Masson

Prezydent USA jest klonem! Informacja elektryzuje Stany Zjednoczone, a FBI wysyła na ratunek swego – bez wątpienia najlepszego człowieka, szeryfa Richarda Dix’a („nieśmiertelnie niepoważny” Leslie Nielsen). Szeryf leci na Księżyc, gdzie podobno przetrzymywany jest prawdziwy prezydent.

Jeszcze jedna szalona komedia z Nielsenem („Naga broń”, „Spy Hard – szklanka po łapkach”; jest współscenarzystą nowego filmu), parodiująca wątki znanych dzieł (m.in. „2001: kosmicznej odysei” Stanleya Kubricka czy „Obcego”). U boku 75-letniego Leslie’ego jak zwykle seksowna partnerka – tym razem Niemka Alexandra Kamp-Groenveld.

APOLLO; ARS, ANEKS, REDUTA; MULTIKINO (RS)



Przedpremiery

Tomb Raider

Ekranizacja gry komputerowej o seksownej brunetce, która dwoma pistoletami pokona zarówno grabieżców starożytności, jak i wstającą z grobowca mumię. Fani komputerowej heroiny pisują dla niej nawet... wiersze. Ciekawe, czy na podobne względy liczyć może odtwórczyni głównej roli, Angelina Jolie (Oscar za „Przerwaną lekcję muzyki”). Współczesnego „żeńskiego Indianę Jonesa” oglądać można 4 sierpnia w Multikinie i 8 sierpnia w ARS-ie.

(RS)

Powiedz tak

Tak – ma powiedzieć Matthew McConaughey swojej narzeczonej, a pomaga mu w tym Jennifer Lopez, grająca specjalistkę od przygotowywania ślubów. Jak to jednak w komediach romantycznych bywa, Jennifer zakochuje się w panu młodym.

Finał historii do oglądnięcia 9 sierpnia w ARS-ie.

(RS)

NUMERY TELEFONÓW DO KRAKOWSKICH KIN

APOLLO, ul. św. Tomasza 11a, tel. 421-89-50

ARS – Krakowskie Centrum Kinowe: ANEKS, SZTUKA i REDUTA, KINIARNIA 1, ul. św. Jana 6, tel. 421-41-99 (telefoniczna rezerwacja biletów)

ATLANTIC, ul. Stradomska 15, tel. 422-15-44

KINEMATOGRAF POD JASZCZURAMI, Rynek Główny 8, tel. 429-45-38

MIKRO ul. Lea 4, tel. 634-28-97

MULTIKINO, ul. Dobrego Pasterza 128, tel. 617-63-99

PARADOX, ul. Krowoderska 8, I piętro, tel. 430-00-25 w. 51

PASAŻ, Rynek Główny 9, tel. 422-77-13

POD BARANAMI, Rynek Główny 27, tel. 423-07-68

ROTUNDA, ul. Oleandry 1, tel. 633-35-38 w. 29

SFINKS, ul. Obrońców Krzyża 2, tel. 644-34-44

ŚWIT, os. Teatralne 10, tel. 644-27-72

TECZA, ul. Praska 52, tel. 266-90-80

UCIECHA, ul. Starowiślna 16, tel. 422-00-77

WANDA, ul. św. Gertrudy 5, tel. 422-14-55

WRZOS, ul. Zamojskiego 50, tel. 656-10-50

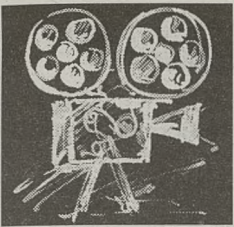
Kino letnie Graffiti

2.08: „Człowiek z Księżyca” – 21. 3.08: Weekend horrorów: „Blair Witch Project” – 21. 4.08: „Seven” – 21. 5.08: „Szósty zmysł” – 21. 6.08: „Celebrity” – 21. 7.08: „Słodki drań” – 21. 8.08: „Wszystko o mojej matce” – 21.

KASOWE PRZEBJOJE (weekend 27-29.07)

Lp.	Tytuł	Wpływy PLN	Widzowie	Liczba tygodni na ekranie
1	Hannibal	1 430 941	94 853	1
2	Shrek	831 208	57 243	3
3	Dziennik Bridget Jones	280 644	18 456	8
4	Pearl Harbor	271 761	17 789	4
5	Mumia powraca	122 133	9 166	6
6	Ewolucja	123 162	7 913	2
7	O czym marzą faceci	132 125	7 766	3
8	W sieci pająka	53 706	3 164	2
9	15 minut	48 422	2 787	3
10	Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków	18 478	1 715	10

Zródło: Apropoz Info



Alfabeta

15 MINUT *

Reżyseria: John Herzfield. Występują: Robert de Niro, Edward Burns.

Szaleńcy z Europy Środkowej terroryzują Nowy Jork. Policja zleca śledztwo dwóm detektywom: Eddiemu Flemmingowi oraz Johnowi Warsawowi. Pierwszy jest ulubieńcem mediów, drugi telewizji nie znoś.

Thriller filozofujący o telewizji. O dwa gatunki za dużo.

98 minut (15 l.)

ABERDEEN ****

Reżyseria: Hans Peter Moland. Występują: Stellan Skarsgård, Lena Headey, Ian Hart.

Córka wiezie ojca alkoholika do umierającej na raka matki. Szwedzki film drogi – o poszukiwaniu rodziców, własnej tożsamości, swego miejsca na ziemi.

Znakomite dzieło, które otrzymało nagrodę publiczności

na III Międzynarodowym Festiwalu Filmowym „Młode Kino Europejskie” i Brązową Żabę na Cameraimage Łódź 2000. Odtwórca głównej roli Stellan Skarsgård został nominowany do Europejskiej Nagrody Filmowej. Dla kinomanów lektura obowiązkowa.

BRACIE, GDZIE JESTEŚ? ****

Reżyseria: Joel Coen. Występują: George Clooney, John Turturro, Tim Blake Nelson, John Goodman, Holly Hunter.

Trzech nieudaczników ucieka z więzienia, by odnaleźć zakopany przez jednego z nich skarb.

Nowy film Coenów został oparty na wątkach z „Odysei”. Pojawiają się więc: Ulisses, Syreny, Cyklop (Goodman!) i Homer, ale wszyscy „made in USA” (czyli z gumą do żucia i dolarami). Jak zwykle u Coenów – dużo dobrego humoru.

107 minut (15 l.)

CZEKOLADA ***

Reżyseria: Lasse Halstroem. Występują: Juliette Binoche, Lena Olin, Johnny Depp.

Rytm życia małego miasteczka we Francji wyznacza religia i tradycja. Kiedy nowo przybyła samotna matka z córką otworzą niezwykle sklep z czekoladą, nawet konserwatywny burmistrz okaże się łasuchem...

„Czekolada” jest ekranizacją powieści Joanne Harris pod tym samym tytułem.

90 minut (15 l.)

DZIENNIK BRIDGET JONES ***

Reżyseria: Sharon Maguire. Występują: Renee Zellweger, Hugh Grant, Colin Firth.

Ekranizacja bestsellerowego „Dziennika Bridget Jones” Helen Fielding. Bridget Jones to samotna kobieta około trzydziestki, uwikłana w nieszczerliwy romans ze swym szefem. Trochę nieśmiała, z dużym poczuciem humoru, wiecznie się odchudza i pije zbyt dużo wina. W poszukiwaniu prawdziwej miłości popeł-

ni niejedno głupstwo, lecz jej marzenia mają szansę się spełnić.

98 minut (15 l.)

DZIEWCZYNY Z DRUŻYNY **

Reżyseria: Peyton Reed. Występują: Kirsten Dunst, Jesse Bradford.

Komedia o rywalizujących ze sobą zespołach cheerleaders. Jeden z nich ma kłopoty moralne (ukradł choreografię drugiemu), drugi finansowe (brak pieniędzy na podróż na mistrzostwa).

Nominacja do filmowej nagrody MTV za najlepszą sekwencję taneczną. Miły film dla młodego oka i ucha.

98 minut (12 l.)

EWOLUCJA **

Reżyseria: Ivan Reitman. Występują: Julianne Moore, David Duchovny, Dan Aykoyd.

Marsjanie atakują! Tym razem za sprawą wielkiego meteoru, który runął na Ziemię. Świat może uratować tylko piątka przypadkowych bohaterów...

Nowa komedia reżysera rewelacyjnych „Pogromców duchów”. Na ekranie uznani aktorzy (Julianne Moore już dwukrotnie nominowano do Oscara) walczą z kosmitami, czyli z błyskotliwymi efektami specjalnymi wytwórni Dream Works. Typowa hollywoodzka batalia.

106 minut (15 l.)

GOŚCIE W AMERYCE ***

Reżyseria: Jean-Marie Gaubert. Występują: Jean Reno, Cristian Clavier, Christina Applegate, Malcolm McDowell.

Hrabia Thibault de Malfete z wiernym sługą Andre przeskakuje z XII-wiecznej Francji do XXI-wiecznego Chicago. Muszą szybko znaleźć drogę powrotną, by nie wpaść w pętlę czasu.

„Goście w Ameryce” to w zasadzie „Goście, goście” (pierwsza część trylogii) w wersji dla Amerykanów. Stare gagi podlano sosem patriotycznym-wolnościowym, lecz fantastyczni Jean Reno i Christian Clavier nadal bawią widza. I to

po obu stronach Atlantyku.

88 minut (12 l.)

HANNIBAL **

Reżyseria: Ridley Scott. Występują: Anthony Hopkins, Julianne Moore, Ray Liotta.

Ciąg dalszy głośnego „Milczenia owiec”. Psychopata Hannibal Lecter ucieka z więzienia. Agentka FBI Clarice Starling znów musi odnaleźć szalonego przestępcę.

Wydaje się, że film jest skazany na sukces: grają znakomici aktorzy, kręcił ceniony reżyser, a scenariusz oparto na bestsellerowej książce. Krytycy (m.in. Andrzej Kołodzyński z „Kina”) pozostają jednak bezlitośni: fabuła nie jest spójna, a spiętrzenie makabry wystawia nerwy na poważną próbę.

130 minut (18 l.)

JOSIE I KOCIAKI **

Reżyseria: Harry Elfont, Deborah Kaplan. Występują: Rachael Leigh Cook, Tara Reid, Rosario Dawson.

Młodzieńcze piosenkarki Josie, Melodie i Val z prowincjonalnego miasteczka trafiają na szczyt listy przebojów. Sukces zawiądzają spotkaniu z menedżerem studia nagrań. Życie gwiazd MTV nie jest jednak usłane różami...

Pełnometrażowa kontynuacja komiksu z lat 60. i serialu telewizyjnego. Plus muzyka Babyface, laureata Grammy.

99 minut (15 l.)

KONSPIRACJA.COM **

Reżyseria: Peter Howitt. Występują: Ryan Phillippe, Rachel Leigh Cook, Claire Forlani.

Rzeczy nie są tym, czym się wydają – odkrywa młody komputerowiec Milo, świeżo zatrudniony w potężnej korporacji informatycznej. Czy zwycięży w walce z bezimiennym gigantem, którego macki sięgają wszędzie? Schemat filmu przypomina głośną „Firmę” Sydneya Pollacka, tyle że prawnika zastąpił spec od komputerów.

98 minut (15 l.)

Przejażdżka z diabłem



darzenia z historii Stanów Zjednoczonych z punktu widzenia tych „złych”. Choć nie unika obrazów pełnych okrucieństwa i przemocy, stara się charakteryzować swych bohaterów z sympatią i zrozumieniem. To, że walczą po „złej” stronie, jest dziełem przypadku – po prostu urodzili i wychowali się w tej, a nie innej części kontynentu. Lee nie odmawia im odwagi, bohaterstwa, a nawet szlachetności. Na przykładzie dwóch z nich - Jake'a Rodeleda i Daniela Holta - ukazuje proces wewnętrznego dojrzewania młodych ludzi zaangażowa-

nym w bratobójczą wojnę. Po tytułowej „przejażdżce z diabłem”, którym w filmie wydaje się zwykła, ludzka nienawiść, w finale obaj odrzucają zło i wybierają dobro.

Mimo konkretnego kontekstu historycznego, dzieło Anga Lee niesie uniwersalne przesłanie. Jego akcja mogłaby się toczyć wszędzie tam, gdzie brat występuje przeciw bratu: w Bośni, Irlandii czy Nikaragui. I na tym polega wielkość tajwańskiego reżysera – bez względu na to, czy opowiada o stosunkach rodzinnych we współcze-

snej Azji („Jedź, pij, kobieto, mężczyzno”, „Przyjęcie weselne”), czy o intrygach miłosnych w XVIII-wiecznej Anglii („Rozważna i romantyczna”), czy kryzysie tradycyjnych wartości w Ameryce czasów kontestacji („Burza lodowa”), czy też o wojnie secesyjnej – za każdym razem formułuje uniwersalne przesłanie, czytelne dla każdego widza, bez względu na szerokość geograficzną, pod którą mieszka.

„Przejażdżka z diabłem” przynosi kilka ciekawych ról zagrzanych przez młodych aktorów. Spośród nich wyróżnia się Tobey McGuire, który posługując się oszczędnymi środkami aktorskiego wyrazu, stwarza przekonującego postać młodego człowieka, próbującego ocalić godność w trudnym czasie wojennej pożogi. Równie dobrze wypadają w nieco mniejszych rolach inni reprezentanci nowej generacji w Hollywood – Skeet Ulrich, James Caviezel, Jonathan Rhys Myers, Simon Baker i Jeffrey Wright. Warto dodać, że całkiem udanie zadebiutowała w filmie Anga Lee amerykańska piosenkarka i poetka – Jewel – która zagrała postać Sue Lee, typowej dziewczyny z Południa.

PAWEŁ GZYL

Film

PROGRAM

Sobota-niedziela, 4-5 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Ewolucja” – 14.20, „Kapitan Corelli” – 16.10, „Shrek” – 18.20, „Czekolada” – 20.10, „2001 – odyseja komiczna” – (sb.) 22.25;

APOLLO: „Shrek” – 14.30, 16.20, „2001 – odyseja komiczna” – 18, „Kapitan Corelli” – 20;

ATLANTIC: „Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – (sb.) 10.30, 15, (nd.) 15, **Bajkowe lato za 5 zł:** „Pies, kot i... plecak: Rudy kotek, Atom, Dwa do zera, Miodobranie, Reksio swat” – (sb.) 12.15, „Wyprawa po złote włosy” – (sb.) 13.30, „Poważne zmartwienie: Colargol w Australii, Imieniny Toli, Reksio ratownik, Dzielnego bociana, Na podwórzu” – (nd.) 12.15, „O dwóch takich, co ukradli księżyc” – (nd.) 13.30, „Mumia powraca” – 16.30, „O czym marzą faceci” – 18.45, „15 minut” – 20.45;

KINIARNIA 1: „W sieci pajaka” – 16, „Dziennik Bridget Jones” – 18.10, 20.30, „Shrek” – (sb.) 22.45;

MIKRO: „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 15.30, „Wojaczek” – 17.15, „Porachunki” – 18.50, „Przekręt” – 20.45; **PASAŻ:** „W pustyni i w puszczy” – 13.30, „Bracie, gdzie jesteś?” – 15.30, „Spragnieni miłości” – 17.15, „Billy Elliot” – 19, „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 21;

POD BARANAMI: „Trainspotting” – 13, „Goście w Ameryce” – 14.45, „Przejażdżka z diabłem” – 16.30, „Malena” – 18.45, „Samotni” – 20.30, Wakacyjne kino nocne: „Zagubiona autostrada” – (sb.) 22.30;

REDUTA: „2001 – odyseja komiczna” – 13.20, 21.10, „Kapitan Corelli” – (sb.) 15.10, 23, (nd.) 15.10, „Dziennik Bridget Jones” – 17.20, „Shrek” (napisy) – 19.20;

SZTUKA: „Shrek” (dubbing) – 11.40, 13.30, 15.20, 17.10, „Dziennik Bridget Jones” – (sb.) 19, 23.20, (nd.) 19, „Kapitan Corelli” – 21;

ŚWIT (duża sala): Bajkowe lato za 5 zł: „Lodowa pani: Bajka o Czerwonym Kapturku, Osiem, Kupić kota w worku, Najmądrzejszy, Feralny dzień” – (sb.) 10, „Trzynasta narzeczona księcia” – (sb.) 11.30, „Lalka Agnieszki: Szczekający talerz, Kaśka, Baśka i wielocyped, Podniebna podróż, Colargol w Holandii, Intruzi” – (nd.) 10, „Weronika w kraju czarów” – (nd.) 11.30, „Pokemon 2” – 13, 14.30, „W pustyni i w puszczy” – 16, „Mały Nicky” – 18, „Traffic” – 20;

UCIECHA: „Dr Dolittle 2” – 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, „Pearl Harbor” – 19.30;

WANDA: „Hannibal” – (sb.) 13, 15.30, 18, 20.30, 23, (nd.) 13, 15.30, 18, 20.30;

BRZESZCZE – Wisła: (sb) „Nowe szaty króla” – 17, „Pearl Harbor” – 19; **KRYNICA – Jaworzyna:** „Pokemon 2” – 15, „Samotni” – 17, „Doktor T. i kobiety” – 19;

LIMANOWA – Klaps: „Nowe szaty króla” – 17, „Siła i honor” – 18.30, „Traffic” – 21 (nd);

MYŚLENICE – MUZA: „Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – 17, „Traffic” – 19;

NOWY SĄCZ – Kolejarz: „Pearl Harbor” – 16, 21, **Sokół: (mała sala)** „Dziennik Bridget Jones” – 16, 20.30, 22.30, „Siła i honor” – 18;

NOWY TARG – Tatry: „Hannibal” – 16, 18.30, 21;

OLKUSZ – Zbyszczek: „Mumia powraca” – 18, „Pearl Harbor” – 20.15;

OŚWIECIM – Luna: „Królowna Śnieżka” – 16.30, „Hannibal” – 18, 20.30;

TARNÓW – Marzenie: „Pokemon 2” – 16, „Hannibal” – 18, 20.30; **Milennium:** (sb) „Czekolada” – 18, „O czym marzą faceci” – 20.15, (nd) „Reksio i szpaki” – 11.15, „Czekolada” – 18, „O czym marzą faceci” – 20.15;

WADOWICE – Szarotka: „Goście w Ameryce” – 17, „Pół serio” – 19, 21;

ZAKOPANE – Sokół: „Sexy beast” – 16, 20, „Konspiracja.com” – 17.45, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” – 21.45;

Poniedziałek, 6 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Ewolucja” – 14.20, „Kapitan Corelli” – 16.10, „Shrek” – 18.20, „Czekolada” – 20.10;

APOLLO: „Shrek” – 14.30, 16.20, „2001 – odyseja komiczna” – 18, „Kapitan Corelli” – 20;

ATLANTIC: „Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – 14.30, „Mumia powraca” – 16, „O czym marzą faceci” – 18.30, „15 minut” – 20.30;

KINIARNIA 1: „W sieci pajaka” – 16, „Dziennik Bridget Jones” – 18.10, 20.30;

MIKRO: „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 15.30, „Wojaczek” – 17.15, „Porachunki” – 18.50, „Przekręt” – 20.45; **PASAŻ:** „W pustyni i w puszczy” – 13.30, „Bracie, gdzie jesteś?” – 15.30, „Spragnieni miłości” – 17.15, „Billy Elliot” – 19, „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 21;

POD BARANAMI: „Trainspotting” – 13, „Goście w Ameryce” – 14.45, „Przejażdżka z diabłem” – 16.30, „Malena” – 18.45, „Samotni” – 20.30, Wakacyjne kino nocne: „Czarny kot, biały kot” – 22.30;

REDUTA: „2001 – odyseja komiczna” – 13.20, 21.10, „Kapitan Corelli” – 15.10, „Dziennik Bridget Jones” – 17.20, „Shrek” (napisy) – 19.20;

SZTUKA: „Shrek” (dubbing) – 11.40, 13.30, 15.20, 17.10, „Dziennik Bridget Jones” – 19, „Kapitan Corelli” – 21;

ŚWIT (duża sala): „Pokemon 2” – 16, „Mały Nicky” – 18, „Traffic” – 20;

UCIECHA: „Dr Dolittle 2” – 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, „Pearl Harbor” – 19.30;

WANDA: „Hannibal” – 15.30, 18, 20.30;

Bajkowe lato

Czwartek, kino ATLANTIC, bilet za 7 zł: „Dr Dolittle” – 14.30. **Sobota i niedziela, kino ATLANTIC:** „Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – (sb.) 10.30, 15, (nd.) 15; **bilet za 5 zł:** „Pies, kot i... plecak: Rudy kotek, Atom, Dwa do zera, Miodobranie, Reksio swat” – (sb.) 12.15, „Wyprawa po złote włosy” – (sb.) 13.30, „Poważne zmartwienie: Colargol w Australii, Imieniny Toli, Reksio ratownik, Dzielnego bociana, Na podwórzu” – (nd.) 12.15, „O dwóch takich, co ukradli księżyc” – (nd.) 13.30. **Sobota i niedziela, kino ŚWIT: bilet za 5 zł:** „Lodowa pani: Bajka o Czerwonym Kapturku, Osiem, Kupić kota w worku, Najmądrzejszy, Feralny dzień” – (sb.) 10, „Trzynasta narzeczona księcia” – (sb.) 11.30, „Lalka Agnieszki: Szczekający talerz, Kaśka, Baśka i wielocyped, Podniebna podróż, Colargol w Holandii, Intruzi” – (nd.) 10, „Weronika w kraju czarów” – (nd.) 11.30.

KRÓLEWNA ŚNIEŻKA I SIEDMIU KRASNOLUDKÓW ***

Reżyseria: David Hand. Producent: Walt Disney. Piękny film animowany wytwórni Walta Disneya, nagrodzony niedługo Oscarami i do dziś kochany przez publiczność. Obraz wyczyszczono klatką po klatce i poddano obróbce cyfrowej. Królowa Śnieżka znów zabiera widza w baśniowy świat braci Grimm. 83 minuty (b.o.)

MAŁY NICKY ***

Reżyseria: Steven Brill. Występują: Adam Sandler, Reese Witherspoon, Harvey Keitel, Patricia Arquette, Quentin Tarantino. Zbuntowani synowie szatana, którym ojciec nie oddał władzy, udają się do Nowego Jorku, by założyć tam „piekło na Ziemi”. „Szatańska komedia” ze znakomitą obsadą: w roli pana piekiel Harvey Keitel, grają także: Patricia Arquette („Zagubiona autostrada”) czy sam Quentin Tarantino. W otchłanie śmiechu jednak nie porywają. 90 minut (15 l.)

MEKSYKANIN *

Reżyseria: Gore Verbinski. Występują: Brad Pitt, Julia Roberts. Jerry (Pitt) dostaje zlecenie od szefa gangu – ma przywieźć z Meksyku bezcenny pistolet, zwany The Mexican. Schematyczny początek, środek i koniec. A przecież producentem komedii jest Lawrence Bender („Wściekle psy” i „Pulp Fiction” Quentina Tarantino). 113 minut (15 l.)

MUMIA POWRACA **

Reżyseria: Stephen Sommers. Występują: Brendan Fraser, Rachel Weisz. Zmumifikowany egipski kapłan Imhotep znów budzi się do życia, by zyskać nieśmiertelność. Na drodze stają mu Rick z Evelyn oraz potężny król Skorpionów. Znosi się na ostre starcie... Sequel przeboju kasowego. Maksymalnie uproszczona fabuła została po raz wtóry przyniesiona przez lawinę niesamowitych efektów specjalnych. Kto lubi oglądać odartych ze skóry głównych bohaterów, będzie usatysfakcjonowany. 125 minut (15 l.)

NAZYWAŁ SIĘ BAGGER VANCE *

Reżyseria: Robert Redford. Występują: Matt Damon, Will Smith, Charlize Theron. Turniej golfowy staje się dla weterana I wojny światowej (Damon) okazją do powrotu do normalnego życia. Proponuję zmianę tytułu na: „Nazywał się Robert Redford”. Reżyser (i aktor w jednej osobie) był w lepszej formie, czego dowodem choćby świetny „Quiz Show”. Producent filmu Steven Spielberg udzielił chyba zbyt wielu rad (nadmierny patos). 127 minut (15 l.)

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, ekrany perelkowe, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99).

Czwartek, 2 sierpnia

„15 minut” – 10.25, 13.25, 18, 20.35 „Dziennik Bridget Jones” – 13.05, 15.45, 18.15, 20.45 „Ewolucja” – 10.20, 12.55, 15.15, 17.30, 19.45, 22 „Goście w Ameryce” – 16.05 „Hannibal” – 10.10, 11.55, 13, 14.40, 15.40, 17.20, 18.20, 20, 21 „Josie i Kociaki” – 15, 17.15, 19.30 „Królowa Śnieżka i 7 krasnoludków” – 10.50

NOWE SZATY KRÓLA **

Reżyseria: Mark Dindal. Głosów użyczyli: Paweł Sanakiewicz, Maciej Stuhr, Ewa Kolasinśka. Młody król Kuzko zostaje podstępnie zamieniony w lamę. Tylko wieśniak Pacza może mu pomóc odzyskać ludzką postać i utraczone królestwo. Najnowszy film animowany studia Walta Disneya. Dzieło 400 plastyków i animatorów oraz 300 techników. Plus piosenki Stinga. 79 minut (b.o.)

O CZYM MARZĄ FACECI **

Reżyseria: Harald Zwart. Występują: Liv Tyler, John Goodman, Matt Dillon, Michael Douglas. Policjanta, barmana i prawnika coś, niestety, łączy – morderstwo dokonane w barze oraz piękna Jewel (Liv Tyler), która zdaje się ma jakiś plan... Nieco zbyt stylizowana komedia reżysera reklamówek. Za to świetna obsada: Liv Tyler grała u Bretolucciego i Altmana, John Goodman u Coenów, a Michael Douglas trzyma w domu dwa Oscary. 93 minuty (15 l.)

PEARL HARBOR ****

Reżyseria: Michael Bay. Występują: Ben Affleck, Josh Hartnett, Kate Winslet. Romans wojenny o komiksowej fabule. Podczas ataku Japończyków na Pearl Harbor 7 grudnia 1941 roku dwóch amerykańskich pilotów walczy o jedną dziewczynę. Efekty specjalne, jakich nie widział świat (za nie czwarta gwiazdka). Torpedy suną po wodzie obok krzyczących marynarzy, statki wybuchają płomieniami i przewracają się do góry dnem, a samoloty rozbijają o mostki kapitańskie. Wielki show, lecz zadumy nad koszmarem wojny niewiele. 183 minuty (15 l.)

POLLOCK ***

Reżyseria: Ed Harris. Występują: Ed Harris, Marcia Gay Harden, Val Kilmer. Biografia jednego z najśłynniejszych malarzy amerykańskich, współtwórcy szkoły nowojorskiej i ekspresjonizmu abstrakcyjnego – Jacksona Pollocka. Po raz pierwszy za kamerą stanął ulubiony aktor Agnieszki Holland, Ed Harris. Film opowiada o pogmatwanym życiu kontrowersyjnego malarza i człowieka, jednak zbyt powierzchownie traktuje o artystycznych dylematach. Oscar dla znakomitej Marcii Gay Harden. 122 minuty (15 l.)

PYTANIE DO BOGA *

Reżyseria: Jonas McCord. Występują: Antonio Banderas, Olivia Williams, Derek Jacobi. Izraelscy archeologowie dokonują epokowego odkrycia w

„Magiczny miecz” – 10.30 „Mały Nicky” – 16 „Maska Zorro” – 12.20 „Mumia powraca” – 10.35, 13.10, 19, 21.45 „O czym marzą faceci” – 13.20, 15.20, 17.40, 19.40, 22.20 „Pearl Harbor” – 12.35, 13.30, 16.30, 17.30, 20.10, 21.10 „Pokemon” – 10.40 „Pytanie do Boga” – 16.45 „Shrek” – 9.45, 12, 13.55, 15.50, 17.55, 20.30 „W pustyni i w puszczy” – 11 „W sieci pająka” – 10.55, 13.35, 18.30, 21.25

Piątek-środa, 2-8 sierpnia

„15 minut” – 15.05 „2001: Odyseja komiczna”

Jerozolimie – odnajdują prawdopodobnie szczątki Jezusa Chrystusa. Zagadkę próbuje rozwikłać jezuita Matt Gutierrez (Antonio Banderas). Tytułowe pytanie brzmi: i kto w to uwierzy? 100 minut (15 l.)

PRÓBA SIŁ *

Reżyseria: Chuck Russel. Występują: Kim Basinger, Jimmy Smith. Thriller o siłach nadprzyrodzonych i walce pielęgniarki Maggie (Basinger) o duszę dziewczynki obdarzonej niezwykłą mocą. Obraz producenta klasyki kina grozy – „Omen” (1976). Filmy dzieli przepaść 25 lat i kilku poziomów jakości. 103 minuty (15 l.)

PRZEJAZDZKA Z DIABŁEM ***

Reżyseria: Ang Lee. Występują: Tobey Maguire, Skeet Ulrich, James Caviezel. Recenzja – patrz str. 25. 138 minut (15 l.)

ROCKY I ŁÓŚ SUPERKTOŚ **

Reżyseria: Des McAnuf. Występują: Robert De Niro, Rene Russo, Jason Alexander, Whoopi Goldberg. Para złoczyńców przeskakuje z kreskówki do rzeczywistości. Ma przejąć panowanie nad światem. Na przeszkodzie staje im jednak para herosów – wiewiórka Rocky i gadający Łoś. Połączenie tradycyjnego filmu z kreskówką, w stylu „Kto wrobił Królika Rogera?”. Znakomita obsada. 88 minut (b.o.)

SEXY BEAST ****

Reżyseria: Jonathan Glazer. Występują: Ray Winstone, Ben Kingsley, Amanda Redman. Szczśliwy żywot gangstera na emeryturze przerywa Galowi Dove’owi najpierw odłamek skalny, który rozbija basen, a później przyjazd dawnego wspólnika, demonicznego Dona Logana. Logan (fantastyczny Ben Kingsley!) chce dokonać nowego skoku, lecz Gal odmawia... Film udanie łączy dramat psychologiczny z intrygą kryminalną. Reżyser nie wpadł w gatunkowy schemat, dzięki czemu „Sexy beast” trzyma w napięciu od pierwszej do ostatniej sceny. Uwaga dla widzów o słabszych nerwach – przemoc w filmie nie jest ocenizowana. 93 minuty (15 l.)

SHREK *****

Reżyseria: Andrew Adamson, Vicky Jenson. Dubbing: Zbigniew Zamachowski, Jerzy Stuhr, Agnieszka Kurnikowa, Adam Ferency. Za siedmioma górami, za siedmioma lasami żyła sobie księżniczka Fiona... A niech tam! I tak film jest przede

wszystkim o Shreku, zielonym ogrze, który musi ratować od smoka cnotliwą Fionę. Cudowna bajka z cudownym dubbingiem. Arcydzieło animacji komputerowej, tak piękne, że urzeknie i starszych, i młodych. Film, którego się nie zapomina. 95 minut (b.o.)

STREFA CISZY *

Reżyseria: Krzysztof Lang. Występują: Robert Gónera, Edyta Olszówka. Czterech bandziorów porwała młoda dziewczyna. Rozpoczyna się walka o życie. Dobry początek wciąga widza w tragiczną historię. Później napięcie jednak spada, ustępując miejsca krwawej jatce. Był pomysł na mroczny thriller. Niestety, był. 90 minut (15 l.)

SZTUKA ROZSTANIA **

Reżyseria: Tommy O’Haver. Występują: Kirsten Dunst, Ben Foster. Jak odzyskać miłość ukochanej? Najlepiej wystąpić w szkolnej adaptacji „Snu nocy letniej”. Tak postępuje Berke, by zyskać względy Allison. A może zakocha się jeszcze w kimś innym? Komedia romantyczna o młodych i dla młodych (starszy widz może się cokolwiek nudzić, wynik sercowej batalii z góry przewidywalny). Niezłe – lecz tylko kino gatunku. 90 minut (15 l.)

TRAFFIC ***

Reżyseria: Steven Soderbergh. Występują: Michael Douglas, Benicio Del Toro, Catherine Zeta-Jones, Dennis Quaid. Wojna narkotykowa utknęła w ślepym zaułku – bossowie gangów są coraz okrutniejsi, a policja handluje na boku zarekwirowanym towarem. Trzy historie składające się na „Traffic” przekonują, że tak dzieje się w Meksyku, Stanach Zjednoczonych i na pograniczu obu państw. 147 minut (15 l.)

W SIECI PAJĄKA **

Reżyseria: Lee Tamahori. Występują: Morgan Freeman, Monica Potter. Porwana zostaje córka senatora. Sprawę przejmuje detektyw pisujący kryminały. Kidnaper rozpoczyna mroczną grę z przedstawicielem prawa, by dostać się na karty jego książki. Mroczny thriller, którego dalszym ciągiem jest „Kolekcjoner” (także z Morganem Freemanem w roli głównej), film z roku 1997. 105 minut (15 l.)

RAFAŁ STANOWSKI

* - słaby
** - można zobaczyć
*** - dobry
**** - ambitny
***** - arcydzieło

„Lara Croft-Tomb Raider” (pokaz przedpremierowy) – (sb.) 20 „Mrówka Z” – 10.35 „Mumia powraca” – (pt., pn.-śr.) 12.15, 15, 17.45, 20.20 (sb.-nd.) 15, 17.45, 20.20 „O czym marzą faceci” – 12.10, 14.25, 16.30, 18.55, 21.30 „Pearl Harbor” – (pt., nd.-pn.) 12.40, 13.30, 16.10, 17.05, 19.50, 20.45 (sb.) 12.40, 13.30, 16.10, 17.05, 20.45 „Pokemon 2000” – 10.20 „Shrek” – 9.45, 12, 13.55, 15.50, 17.55, 20.30, 22.40 „W pustyni i w puszczy” – 10.10 „W sieci pająka” – 20.50

PROGRAM

KRYNICA – Jaworzyna: „Pokemon 2” – 15, „Doktor T. i kobiety” – 17, „Samotni” – 19; MYŚLENICE – MUZA: „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – 17, „Traffic” – 19; NOWY SĄCZ – Kolejarz: „Pearl Harbor” – 16, 21, Sokół: (mała sala) „Dziennik Bridget Jones” – 16, 20.30, „Siła i honor” – 18; NOWY TARG – Tatry: „Hannibal” – 16, 18.30, 21; OLKUSZ – Zbyszek: „Pearl Harbor” – 17, 20.15; OŚWIĘCIM – Luna: „Królowa Śnieżka” – 16.30, „Hannibal” – 18, 20.30; TARNÓW – Marzenie: „Pokemon 2” – 16, „Hannibal” – 18, 20.30; Milennium: „Czekolada” – 18, „O czym marzą faceci” – 20.15; WADOWICE – Szarotka: „Goście w Ameryce” – 17, „Pół serio” – 19, 21; ZAKOPANE – Sokół: „Sexy beast” – 16, 20, „Konspiracja.com” – 17.45, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” – 21.45;

Wtorek, 7 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Ewolucja” – 14.20, „Kapitan Corelli” – 16.10, „Shrek” – 18.20, „Czekolada” – 20.10; APOLLO: „Shrek” – 14.30, 16.20, „2001 – odyseja komiczna” – 18, „Kapitan Corelli” – 20; ATLANTIC: „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – 14.30, „Mumia powraca” – 16, „O czym marzą faceci” – 18.30, „15 minut” – 20.30; KINIARNIA 1: „W sieci pająka” – 16, „Dziennik Bridget Jones” – 18.10, 20.30; MIKRO: „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 15.30, „Wojaczek” – 17.15, „Porachunki” – 18.50, „Przekręt” – 20.45; PASAŻ: „W pustyni i w puszczy” – 13.30, „Bracie, gdzie jesteś?” – 15.30, „Spragnieni miłości” – 17.15, „Billy Elliot” – 19, „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 21; POD BARANAMI: „Trainspotting” – 13, „Goście w Ameryce” – 14.45, „Przejażdżka z diabłem” – 16.30, „Malena” – 18.45, „Samotni” – 20.30, Wakacyjne kino nocne: „Czarny kot, biały kot” – 22.30; REDUTA: „2001 – odyseja komiczna” – 13.20, 21.10, „Kapitan Corelli” – 15.10, „Dziennik Bridget Jones” – 17.20, „Shrek” (napisy) – 19.20; SZTUKA: „Shrek” (dubbing) – 11.40, 13.30, 15.20, 17.10, „Dziennik Bridget Jones” – 19, „Kapitan Corelli” – 21; ŚWIT (duża sala): „Pokemon 2” – 16, „Mały Nicky” – 18, „Traffic” – 20; UCIECHA: „Dr Dolittle 2” – 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, „Pearl Harbor” – 19.30; WANDA: „Hannibal” – 15.30, 18, 20.30;

BRZESZCZE – Wisła: „Nowe szaty króla” – 17, „Pearl Harbor” – 19; KRYNICA – Jaworzyna: „Pokemon 2” – 15, „Doktor T. i kobiety” – 17, „Samotni” – 19; LIMANOWA – Klaps: „Nowe szaty króla” – 17, „Traffic” – 18.30, „Siła i honor” – 21; MYŚLENICE – MUZA: „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – 17, „Traffic” – 19; NOWY SĄCZ – Kolejarz: „Pearl Harbor” – 16, 21, Sokół: (mała sala) „Dziennik Bridget Jones” – 16, 20.30, „Siła i honor” – 18; NOWY TARG – Tatry: „Hannibal” – 16, 18.30, 21; OLKUSZ – Zbyszek: „Pearl Harbor” – 17, 20.15; OŚWIĘCIM – Luna: „Królowa Śnieżka” – 16.30, „Hannibal” – 18, 20.30; TARNÓW – Marzenie: „Pokemon 2” – 16, „Hannibal” – 18, 20.30; Milennium: „Czekolada” – 18, „O czym marzą faceci” – 20.15; WADOWICE – Szarotka: „Goście w Ameryce” – 17, „Pół serio” – 19, 21; ZAKOPANE – Sokół: „Sexy beast” – 16, 20, „Konspiracja.com” – 17.45, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” – 21.45;

Środa, 8 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Ewolucja” – 14.20, „Kapitan Corelli” – 16.10, „Shrek” – 18.20, „Czekolada” – 20.10; APOLLO: „Shrek” – 14.30, 16.20, „2001 – odyseja komiczna” – 18, „Kapitan Corelli” – 20; ATLANTIC: „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – 14.30, „Mumia powraca” – 16, „O czym marzą faceci” – 18.30, „15 minut” – 20.30; KINIARNIA 1: „W sieci pająka” – 16, „Dziennik Bridget Jones” – 18.10, 20.30; MIKRO: „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 15.30, „Wojaczek” – 17.15, „Porachunki” – 18.50, „Przekręt” – 20.45; PASAŻ: „W pustyni i w puszczy” – 13.30, „Bracie, gdzie jesteś?” – 15.30, „Spragnieni miłości” – 17.15, „Billy Elliot” – 19, „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 21; POD BARANAMI: „Powrót Godzilli” – 13, „Goście w Ameryce” – 14.45, „Przejażdżka z diabłem” – 16.30, „Malena” – 18.45, „Samotni” – 20.30, Wakacje z potworem – przegląd filmów z Godzillą „Inwazja potworów” – 22.30; REDUTA: „2001 – odyseja komiczna” – 13.20, 21.10, „Kapitan Corelli” – 15.10, „Dziennik Bridget Jones” – 17.20, „Shrek” (napisy) – 19.20; SZTUKA: „Shrek” (dubbing) – 11.40, 13.30, 15.20, 17.10, „Dziennik Bridget Jones” – 19, „Tomb Rider” (pokaz przedpremierowy) – 21; ŚWIT (duża sala): „Pokemon 2” – 16, „Mały Nicky” – 18, „Traffic” – 20; UCIECHA: „Dr Dolittle 2” – 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, „Pearl Harbor” – 19.30; WANDA: „Hannibal” – 15.30, 18, 20.30;

BRZESZCZE – Wisła: „Nowe szaty króla” – 17, „Pearl Harbor” – 19; KRYNICA – Jaworzyna: „Pokemon 2” – 15, „Doktor T. i kobiety” – 17, „Samotni” – 19; LIMANOWA – Klaps: „Nowe szaty króla” – 17, „Traffic” – 18.30, „Siła i honor” – 21; MYŚLENICE – Muza (ul. Piłsudskiego 20): „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – 17, „Traffic” – 19; NOWY SĄCZ – Kolejarz: „Pearl Harbor” – 16, 21, Sokół: (mała sala) „Dziennik Bridget Jones” – 16, 20.30, „Siła i honor” – 18; NOWY TARG – Tatry: „Hannibal” – 16, 18.30, 21; OLKUSZ – Zbyszek: „Pearl Harbor” – 17, 20.15; OŚWIĘCIM – Luna: „Królowa Śnieżka” – 16.30, „Hannibal” – 18, 20.30; TARNÓW – Marzenie: „Pokemon 2” – 16, „Hannibal” – 18, 20.30; Milennium: „Czekolada” – 18, „O czym marzą faceci” – 20.15; WADOWICE – Szarotka: „Goście w Ameryce” – 17, „Pół serio” – 19, 21; ZAKOPANE – Sokół: „Sexy beast” – 16, 20, „Konspiracja.com” – 17.45, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” – 21.45;

Galaktyka Gutenberga

Urodziłem się krótko po II wojnie i pamiętam z dzieciństwa, że temat wojny był w rozmowach dorosłych stale obecny. Dziś od tych wydarzeń minęło ponad pół wieku i książki, które tamten czas przypominają, nie cieszą się wielkim wzięciem. Zwłaszcza młode pokolenie nie lubi nurzać się w oparach przeszłości, fascynując się pokemonami, rockiem i grami komputerowymi. Tak, że wznowione właśnie wspomnienia Józefa Czapskiego „Na nieludzkiej ziemi” to prawie zgrzyt i niestosowność w szczęśliwym i zajęтым czym innym kraju, w jaki zamieniła się Polska.

Czytałem Czapskiego w wydaniu podziemnym w stanie wojennym; wtedy lekturze tej, z definicji zakazanej, towarzyszyły wypieki. Oto naoczny świadek relacjonował w sposób chłodny, choć nie beznamietny, wyczyny komunizmu wojennego pod wodzą Stalina. Po ataku Hitlera na Sowiety i klęskach sowieckiej armii widmo zagłady zagrażało imperium w oczy i trzeba było zmienić politykę. Na mocy układu polskiego rządu emigracyjnego ze Stalinem z łagrów zaczęła płynąć rzeka polskich jeńców i zesłanych. Czapski, sam zwolniony z obozu, spisuje relacje tych, którzy ocaleli. Wylania się z tego przerażający obraz imperium, gdzie czo-

Kraina Ludożerców

„Na nieludzkiej ziemi” to prawie zgrzyt i niestosowność w szczęśliwym i zajęтым czym innym kraju, w jaki zamieniła się Polska

wiek jest niczym, ludzi morduje się niejako z urzędu, a do wyniszczającej pracy niewolniczej kieruje się ludzi na podstawie urojonych zarzutów. Nędzy, braku dostawnie wszystkiego, rządzącej krzywdzie i cierpieniem towarzyszy opętanie ideologiczne i groteskowe zabiegi propagandy, jakim to zasobnym i sprawnym krajem jest Związek Sowiecki.

Czapski ma jednak i przykre uwagi na temat Polaków: ledwo odmienił się kurs polityczny, już dochodzi do picia wódki z wczorajszymi katami, zapewnień o przyjaźni, tworzenia się hierarchii w zbiorowości, którą dawniej zrównywała nędza. Jako malarz ma od czasu do czasu piękne uwagi o krajobrazie, wyglądzie miast czy wszechobecnej szarzyźnie, o wyglądzie obszarów pańców i pejzażu społecznym, jaki tworzą. Przybysz z Europy, nawet po trzyletnim przymusowym pobycie w niewoli, wciąż dysponuje systemem odniesienia; tubylcy, zezadzeni indoktrynacją, traktują to jako rzecz normalną. Niektórzy, ogłupiali

z nędzy i strachu, nie znający innego świata, wierzą święcie, że ustrój sowiecki przoduje, a przywódcy są mądrzy i moralni. O ich moralności najlepiej świadczy sprawa zaginionych 15 tysięcy oficerów, których los wkrótce wyjaśnił Katyń.

Spisując na gorąco te fakty, upominając się po sowieckich urzędach o zaginionych oficerów Czapski nie tylko utrwał prawdę historyczną, ale ujawnił wiele cech sowieckiej mentalności. Czym dziś jest ta książka? Zapewne przypomnieniem, jak los doświadczał Polaków na „nieludzkiej ziemi”, ale i przestroga: oto z kim mieliśmy (i poniekąd mamy) do czynienia. Do dziś dnia nikt się w Rosji nie zajmie o winach komunizmu, o zniszczeniach, jakie spowodował, nie mówiąc już o odszkodowaniach czy przeprosinach. Sowiety nie odpokutowały swych zbrodni, pozostając bezkarne. Świadczy to o dwulicowości polityki wtedy i dziś: kto pobity, kto słaby, tego można sądzić i karać; kto potężny, pozostaje bezkarny.

Książka Czapskiego ukazuje chory porządek polityczny, który nie zna umiaru w kłamstwie, w zbrodni, w maltretowaniu swoich i obcych. Nie jest powiedziane, że świat zmądrzał na tyle, aby ta epoka należała ze szczętem do historii. Wiele wskazuje, że jest wprost przeciwnie, głupota, zbrodnia i przemoc są ciągle na świecie w cenie. Czytelnik „Na nieludzkiej ziemi” mimo woli zadaje sobie pytanie, jak dzisiejsi Polacy, raczej nisko stawiający patriotyzm, moralność czy honor, sprostalboby analogicznej próbie. Bardzo chciałbym się mylić, ale odpowiedź nie wygląda optymistycznie. I jeszcze jedno: za zbrodnie wojenne (a i pokojowe) komunizmu sowieckiego należy wystawić rachunek, jak to uczyniła bodaj Litwa czy Estonia. Nie z nadzieją, że przepraszają albo zapłacą, jak Niemcy, ale dla formalności – gdyby ktoś po tamtej stronie chciał mieć wyrzuty sumienia, dajmy im podstawy.

MAREK ORAMUS
Józef Czapski: *Na nieludzkiej ziemi*. Znak 2001



Walka jest sztuką

W sierpniu w księgarniach pojawi się nowa seria książek poznańskiego wydawnictwa Rebis – „Ars Belli”. Poświęcona będzie najważniejszym wydarzeniom w historii światowej sztuki wojennej. Serię zainaugurują dwie książki Bryana Perretta.

W pierwszej, „Zając i utrzymać”, opisał on kilkanaście mistrzowsko przeprowadzonych, teoretycznie niewykonanych rajdów lądowych z lat 1916–1965, zakończonych zwycięstwem i utrzymaniem określonego celu taktycznego. Polskiego czytelnika z pewnością zainteresuje mało znana, aczkolwiek godna uwagi akcja polskiej „lotnej kolumny zmotoryzowa-

nej”, która w 1920 roku na początku wojny polsko-bolszewickiej zajęła Żytomierz. Każda bitwa została przedstawiona na szczegółowej, przejrzystej mapce, całość uzupełniają fotografie.

W drugiej z książek, „Za wszelką cenę”, Perrett przeanalizował i opisał jedenaście bitew lądowych, których zwycięzcy zdobyli, albo utrzymali pozycję uważaną za nie do sforsowania lub nie do obrony. Najwcześniejszą z opisanych bitew stoczono pod Minden w 1759 roku, najpóźniejszą – o Goose Green – w 1982 roku, podczas wojny falklandzkiej. Interesująca z pewnością okaże się dla czytelnika analiza mitycznej już niemal bitwy pod Bałakławą, w Polsce kojarzo-

na jedynie z „szarżą lekkiej brygady”. Część z opisywanych przez Perretta starć nazwano „bitwami o Krzyż Wiktorii”, czyli najwyższe odznaczenie za odwagę, gdyż nadzieja na jego zdobycie miała dla walczących niebagatelne znaczenie. Podobnie jak w „Zając i utrzymać” i w „Za wszelką cenę” znajdziemy liczne ilustracje i mapki.

Bryan Perrett to jeden z najbardziej znanych brytyjskich historyków wojskowości. Przez ponad dwadzieścia lat służył w Królewskim Korpusie Wojsk Pancernych. Napisał dotąd osiemnaście monografii, głównie poświęconych dziejom wojskowości nowożytnej. Współpracuje m.in. z kanałem Discovery.

(KRM)

„Urodziny” i „Bestia”

W czasie wakacji na księgarskich półkach pojawia się stosunkowo niewiele nowości. Nie oznacza to jednak, że wydawcy wyjechali na wczasy. Na koniec sierpnia i na wrzesień przygotowują kolejne książki, którymi chcieliby zdobyć nowych czytelników oraz listy bestsellerów.

Wydawnictwo Znak wydrukuje „Dzieje imperium” Józefa Smagi, czyli historię Rosji od rewolucji 1905 roku do prezydentury Władimira Putina. W planach jest także „W ogrodzie pamięci” Joanny Ronikier, jak twierdzi wydawca, „bodaj najważniejsza, a na pewno najbardziej osobista jej książka, traumatyczna wyprawa do korzeni rodzinnych, umożliwiająca prześledzenie losów kilku pokoleń, których życie wplecione zostało w najbardziej

dramatyczne wydarzenia dwudziestego stulecia”. Ciekawie zapowiada się także zbiór esejów – między innymi na temat istoty kultury oraz Orientu – „Ścieżka nocy” Ireneusza Kani.

Wydawnictwo Literackie przygotowuje „Urodziny” Carlosa Fuentes, krótką powieść znakomitego pisarza meksykańskiego, uchodzącą za wirtuozowską etiudę na temat czasu i jego „kolistego” charakteru. Bohaterami książki są pewne problemy rodem z nieortodoksyjnej filozofii średniowiecznej – intelektu ponadosobowy i niedoskonałość świata stworzonego, do których nawiązywał on często w swojej wielkiej powieści „Terra Nostra”.

Z kolei Rebis szykuje „Światy braci Strugackich. Czas uczniów”, czyli antologię tekstów rosyjskich pisarzy, będącą rodzajem hołdu

złożonego przez zafascynowanych twórczością Arkadija i Borysa Strugackich pisarzy, m.in. Łukjanienki, Kudriawcowa, Rybakowa i innych. Na przebój wydawniczy zapowiada się także książka o Andrzeju Sewerynie autorstwa Teresy Wilniewicz, którą opublikuje Prószyński i S-ka.

Bestsellerem może okazać się również „Bestia” Ranghild N. Grodal, wydawnictwa Jacek Santorski & Co, kontynuacja serii zapoczątkowanej przez książkę Josteina Gaardera „Świat Zofii” oraz „Podróż Teo” Catherine Clement. Bohaterką „Bestii” jest 16-letnia dziewczyna, która przeżywa kryzys wieku dorastania. Narrator – Badacz Duszy – tłumaczy zachowania jej i osób, z którymi się styka, rozumiałym dla młodego człowieka językiem psychologii.

KRZYSZTOF MAĆKOWSKI

Książka

POLECAMY

Jerzy Krasicki *Spojrzyć poza widnokrąg. Opowieść o podróży do Indii, Meksyku i Peru, Prószyński i S-ka*

Jerzy Krasicki po świecie podróżuje od kilkudziesięciu lat. Szczególnych wrażeń dostarczyły mu wyjazdy do Indii, Meksyku i Peru. Według autora „Spojrzyć poza widnokrąg”, wyprawy to nie tylko przemieszczanie się w sensie geograficznym, poznawanie odmiennych kultur czy nowych ludzi – każdy wyjazd jest także okazją do lepszego poznania samego siebie. Krasicki, na co dzień mieszkający w Krakowie, po powrocie z każdej podróży wraz z żoną idzie na Rynek Główny: spoglądają na Sukiennice, wieżę ratuszową, kościół Mariacki i kościółek Świętego Wojciecha, w końcu siadają pod pomnikiem Mickiewicza. „I tam uświadamiamy sobie, po co podjęliśmy tę naszą długą podróż. Żeby coś przemysleć. I żeby coś zrozumieć. I żeby dokonać jakiegoś rozrachunku. Aby – gdy nadejdzie pora – bez uczucia lęku wyjść poza widnokrąg życia” – tłumaczy Krasicki.

Jerzy Krasicki, ur. w 1927, jest prozaikiem i dramaturgiem, rzeźbiarzem, aktorem, podróżnikiem, członkiem Stowarzyszenia Pisarzy Polskich i Pen Clubu. Napisał m.in. książki „Tamten brzeg”, „W butach i na bosaka”, „Wielki Ptak”, utwory dramatyczne: „Niedostatecznie z zachowania”, „Nieoczekiwany gość”.

John Irving *Wbrew regułom*, przełożył Jerzy Kozłowski, Rebis



„Wbrew regułom” to scenariusz napisany przez Irvinga – jednego z najlepszych współczesnych prozaików amerykańskich – na podstawie własnej powieści „Regulamin tłoczni win”. „Wbrew regułom” to historia pewnego sieroty, Homera Wellsa. Pieczę nad domem dziecka, w którym przebywał, sprawuje doktor Larch. Spór z nim powoduje, że Homer opuszcza sierociniec. Nowe życie dostarcza mu więcej wrażeń niż mógł przewidzieć. Za ich sprawą uzmysławia sobie, że reguły są po to, żeby je łamać oraz że nie można uciec od przeszłości.

„Ci czytelnicy, którym znany jest ukończony film, zauważą, że partie dialogu zostały zmienione, a niektóre sceny w filmie nie pojawiają się w kolejności podanej w scenariuszu. Nie widziałem powodu, żeby wskazywać te rozbieżności na papierze. Scenariusz nie musi być wiernym odzwierciedleniem tego, co zostało nakręcone” – uważa autor. Film „Wbrew regułom” zdobył w 2000 roku dwa Oscary: za najlepszy scenariusz adoptowany dla Johna Irvinga oraz za drugoplanową rolę męską dla Michaela Caine’a, który zagrał rolę doktora Larcha.

KRZYSZTOF MAĆKOWSKI

Zbigniew Mikołajko, *Żywoty świętych poprawione*, WAB

W swojej książce Zbigniew Mikołajko porwał się na rzecz niełatwą. Zamierzył sobie, by przedstawić życiorysy wszystkich kanonizowanych polskich świętych, lecz odarte z tego, co zwykle im towarzyszy – wiekowych warstw kultu, mitu i legendy a więc przedstawić ich takimi, jakimi rzeczywiście kiedyś byli – niewolni od wad, pokus i zupełnie ludzkich przywar. Chciał pokazać także to, co zrobił z ich życiem nasz polski kult religijny, wynoszący ich na niebotyczny poziom świętości. Książka jest podróżą przez wieki – od średniowiecza aż po współczesne prawie czasy św. Faustyny i Maksymiliana Kolbego. Przegląd polskich świętych ukazuje, że wywodzili się oni nie tylko z równin Mazowsza czy Wielkopolski, ale także z Niemiec, Włoch, Rusi, Węgier, Litwy czy Czech. Ba, byli także i Grecy, Francuzi czy Bośniacy. Ich powiązania narodowościowe, polityczne, religijne dobrze oddają niełatwy i skomplikowany charakter historii Europy Środkowej.

Życiorysy owe w ujęciu Zbigniewa Mikołajki, filozofa i historyka religii, są bardziej esejami, swobodnymi gawędami, pełnymi interesujących dygresji niż stricte tekstami hagiograficznymi. Stąd też i tytuł książki – „Żywoty świętych poprawione”. Książka Zbigniewa Mikołajki otrzymała w czerwcu nagrodę Warszawskiej Premiery Literackiej.

Soren Kirkegaard, *Powtórzenie. Przedmowy*, przełożył i opracował Bronisław Świdorski, WAB.



Bronisław Świdorski dokonał nowego przekładu czterech prac duńskiego filozofa Sorena Kirkegaarda, uważanego za prekursora egzystencjalizmu. Prace podpisane pseudonimami Kirkegaard odnosi się do niektórych wydarzeń ze swojego życia. Było wśród nich nieudane narzeczeństwo filozofa z młodszą o dziesięć lat Reginą Olsen, był także konflikt ideowy z przywódcą duńskich heglistów Johanem Ludvigiem Heibergiem. Było wreszcie krytyczne omówienie jednej z powieści Hansa Christiana Andersena (!). Kirkegaard poruszył w swych pracach problemy aktualne także dziś: różnicę między prawem a sprawiedliwością, zjawisko przemocy, kultury pieniądza, polityki, powtarzalności czasu i zdarzeń. W książce zamieszczono także tekst rozprawy Johana Ludwiga Heiberga, z którym Kirkegaard namiętnie polemizował i który to tekst stał się poniekąd katalizatorem powstania kirkegaardowskich pism zamieszczonych w tym tomie.

Nowe przekłady tych prac pozwolą na nowo spojrzeć na postać i twórczość tego interesującego filozofa.

PAWEŁ STACHNIK

Książki pod młotek

www.allegro.pl

Jean Merrien *Samotni żeglarze*, cena min. 7 zł, do końca licytacji 1 dzień

Howden Smith *Złoto z Porto Bello*, cena min. 8 zł, do końca licytacji 1 dzień

Jerzy Kolasa *Sztos*, cena min. 7 zł, do końca licytacji 1 dzień

Sath-Okh *Biały Mustang*, cena min. 10 zł, do końca licytacji 1 dzień

IMPREZY

CZWARTEK

Koncert w Gwarku - młode zespoły bluesowe, jazzowe, rockowe - GWAREK (ul. Reymonta 17), godz. 20.00, wstęp wolny

Jam session uczniów i studentów - HARRIS PIANO JAZZ BAR (Rynek Główny 28), godz. 21.00, wstęp wolny

Jazz live - JAZZ CLUB U MUNIAKA (ul. Floriańska 3), godz. 21.30

Czwartkowa myśl muzyczna - JAZZ ROCK CAFE (ul. Sławkowska), godz. 21.30, bilety 3 zł

Tańce letnie - DRUKARNIA (ul. Mikołajska 13), godz. 20.00

PIĄTEK

Old Metropolitan Band - JAZZ CLUB KORNET (al. Krasińskiego 19), godz. 20.30, wstęp wolny

Jaro Band Quartet - koncert jazzowy - PIWNICA PRZY DOMINIKAŃSKIEJ (ul. Dominikańska 3), godz. 19.30, wstęp wolny

Jazz live - JAZZ CLUB U MUNIAKA (ul. Floriańska 3), godz. 21.30

Zooid, Excuse Me - JAZZ CLUB INDIGO (ul. Floriańska 26), godz. 20.00 - po koncercie jam session

Latające Talerze - STALOWE MAGNOLIE (ul. św. Jana), godz. 21.00

Tańce letnie - DRUKARNIA (ul. Mikołajska 13), godz. 20.00

Cyberdance'owa Lista Przebojów - KLUB BLUE FM (ul. Królewka 1), godz. 21.00, bilety 10 zł

3 podwójne zaproszenia na hasło „Dziennik Polski”!

Summer Party - noc soulowa - KLUB „38” (ul. Budryka 4), godz. 21.00, bilety 5-10 zł

Rockoteka - CK ROTUNDA (ul. Oleandry 1), godz. 21.00, bilety 7-12 zł

SOBOTA

Kołyszące dysonanse - PIWNICA PRZY DOMINIKAŃSKIEJ (ul. Dominikańska 3), godz. 19.30, wstęp wolny

W programie muzyka brazylijska, evergreeny, ballady jazzowe oraz melodie rodzeństwa Carpenterów.

Zooid, Excuse Me - JAZZ CLUB INDIGO (ul. Floriańska 26), godz. 20.00 - po koncercie jam session

Jazz live - JAZZ CLUB U MUNIAKA (ul. Floriańska 3), godz. 21.30

Jazz live - HARRIS PIANO JAZZ BAR (Rynek Główny 28), godz. 21.00

Rock live - ORLIK (ul. Oleandry 1), godz. 19.30, bilety 8-14 zł

Latające Talerze - STALOWE MAGNOLIE (ul. św. Jana), godz. 21.00

Tańce letnie - DRUKARNIA (ul. Mikołajska 13), godz. 20.00

Densy Dance - KLUB ŻACZEK (al. 3 Maja 5), godz. 20.00

NIEDZIELA

Koncert orkiestry dętej „Podstolice” z Podstolic - NOWO-HUCKIE CENTRUM KULTURY (al. Jana Pawła II 232), godz. 17.00, wstęp wolny

Letnie Koncerty Kameralne - Galicyjska Orkiestra Strausowska „Obligato” - DWOREK BIAŁOPRĄDNICKI - ALTANA MUZYCZNA (ul. Papiernicza 2), godz. 16.00, wstęp wolny

Jam session - JAZZ CLUB INDIGO (ul. Floriańska 26), godz. 21.00

WTÓREK

Wieczór z jazzem tradycyjnym - HARRIS PIANO JAZZ BAR (Rynek Główny 28), godz. 21.00

Chill Out - PEWEKS CAFE (ul. św. Tomasza 11a), godz. 21.00, wstęp wolny

ŚRODA

Old Metropolitan Band - JAZZ CLUB KORNET (al. Krasińskiego 19), godz. 20.30, wstęp wolny

Jazz - live - PIEC'ART (ul. Szewska 12), godz. 20.00

Płyta tygodnia

Mimo że ścieżka dźwiękowa do filmu „Lara Croft: Tomb Raider” ukazała się na polskim rynku już pod koniec czerwca (w tym czasie „Tomb Raider” zaczął być wyświetlany w kinach w USA), to dopiero teraz - dokładnie na 8 dni przed polską premierą filmu, ów soundtrack ma szansę zdobyć popularność. Casus „Dziennika Bridget Jones” pokazał bowiem, że dobrze sprzedający się film napędza sprzedaż ścieżki dźwiękowej (i vice versa). W tym przypadku historia może się powtórzyć, choć „Lara Croft: Tomb Raider” muzycznie znacznie odbiega od słodko-popowej „Bridget”.

Na płycie znalazły się głównie nagrania twórców muzyki elektronicznej (m.in. Chemical Brothers, Basement Jaxx, Fatboy Slim), których uzupełniają artyści hiphopowi (Missy Elliott, Outkast) oraz zespoły rockowe (Die Toten Hosen, a przede wszystkim U2 ze specjalnym remiksem *Elevation*). Nagrań przygotowanych specjalnie z myślą o tym albumie jest niewiele, przeważają utwory



TITIYO „Come Along”



bój *Come Along* należy do klasyki dance - niech nie sięgają po ten album.

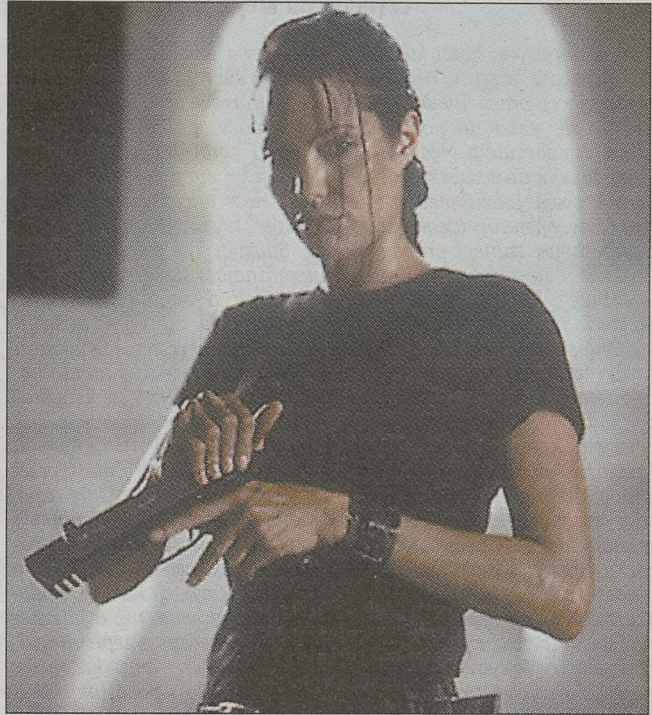
(MW)

D12 „DEVIL'S NIGHT”

Rapowy projekt D12 odniósł już sukces w Stanach Zjednoczonych (numer 1 na liście albumów). Producentem jest Eminem, a w wykonawstwie uczestniczy także pięciu groźnie ubranych i pokazujących palcami (tymi co zwykle u raperów) „kolesiaków” (dla formalności: Proof, Bizarre, Kon Artis, Swift, Kuniva). Instrumentacje na poziomie prościuszych syntezatorów dla przed-szkołaków, słowa na poziomie poważnej debaty polityczno-kulturowej. Dla dobrze władających angielskim płyta będzie zabawna, dla reszty - bełkotliwa.

(MW)

„Tomb Raider”



znane już wcześniej - mniej (Moby *Ain't Never Learned*) lub bardziej (Missy Elliot *Get Ur Freak On*).

Cała ścieżka dźwiękowa sprawia wrażenie perfekcyjnie przygotowanego, skazanego na sukces produktu. Tak jak perfekcyjnie przygotowanym produktem był elektroniczny ideał kobiety - Lara Croft, stworzony w latach 90. przez specjalistów z firmy Eidos.

Popkultura jest bardzo ściśle powiązana z marketingiem. To właśnie z powodów marketingowych tworzy się filmy na podstawie gier, płyty na podstawie książek, gry na podstawie filmów itd., itp. A chodzi wyłącznie o to by napędzać sprzedaż. Czasami w tej masie trudno wyłowić coś naprawdę ciekawego i wartościowego.

Alte płyty „Lara Croft: Tomb Raider” nie należy się bać. To nie tylko doskonały produkt, ale również porcja świetnej muzyki. Z całą pewnością to jedna z ważniejszych ścieżek dźwiękowych, wydanych w tym roku.

BARTEK RADNIECKI

ISAN „LUCKY CAT”

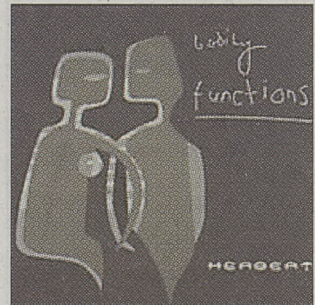


tetyczne dźwięki. *Lucky Cat* to logiczna kontynuacja poprzedniego albumu Isan - *Salamander*.

(GZL)

HERBERT „BODILY FUNCTIONS”

Już od kilku miesięcy dostępne są w Polsce płyty kultowej, niemieckiej wytwórni K7. Dzięki temu dociera do nas dużo pięknej, elektronicznej muzyki - takiej jak warta na tym albumie. Rozmarzony, kobiecy głos i ambientalne brzmienie przy jednoczesnych nawiązaniach do jazzu i klimatu knajpianych ballad tworzą wyjątkowo intrygującą mieszankę. Odnosi się wrażenie, że za tym wszystkim stoi wielki muzyczny erudyta. Matthew Herbert - bo o nim mowa - nagrał jedną z najpiękniejszych płyt tego roku.



(BR)

Radość i czekanie

Rozmowa z HIDIM i WRONĄ z zespołu ŚFIDER ANYY



Wrona: - To trwa od dłuższego czasu. Już kiedy byłem mały, to ze względu na mój ówczesny wygląd - niski, chudy - różne ciotki porównywały mnie z dziewczynkami. Nawet przez telefon mylili mnie wtedy z siostrą... Z tego powodu wystąpiłem kiedyś na koncercie w kobiecym przebraniu. I tak się zaczęło. Teraz to po prostu jedna z moich twarzy. Nie czuję się w żadnym wypadku kobietą i nie chodzi mi o prowokację. A Manson? Porów-

niania zaczęły się dopiero teraz, po jego koncercie w Polsce. Ja przebiegam się od pięciu lat, kiedy nikt nie słyszał jeszcze o Mansonie ani o Limp Bizkit, z którymi też próbuje się nas porównywać.

- Jakie macie teraz plany, oczywiście oprócz koncertów?

Wrona: - Kontrakt, który podpisałem, opiewa na pięć płyt. Wydaliśmy na razie tylko jedną, ale mamy bardzo dużo materiału i nie obawiamy się, że zabraknie nam go na następne. Jednak, jak już mówiliśmy, koncerty są najważniejsze. Na nich pokazujemy najlepiej, jacy jesteśmy i o co naprawdę nam chodzi. Nie powinno to wyglądać w ten sposób, że odtwarzamy na stojąco nasze nagrania i schodzimy ze sceny. Mają to być występy inne niż wszystkie.

Hidi: - Nie wybiegamy zbyt daleko w przyszłość, dlatego trudno nam powiedzieć, co będzie dalej. Żyjemy dniem dzisiejszym. Na razie - cieszymy się i czekamy...

Rozmawiała:
BEATA CHOMĄTOWSKA

Najczęściej słuchane

1. ICH TROJE *Zawsześ To-bą chciałbym być*
2. BRATHANKI *W kinie w Lublinie kochaj mnie*
3. TITIYO *Come along*
4. ŁZY *Narcyż*
5. GERI HALLIWELL *It's raining man*
6. VARIUS MANX *Maj*

Lista „30 ton” jest wypadkową sprzedaży płyt oraz list przebojów w lokalnych rozgłośniach radiowych w całej Polsce

Najchętniej oglądane

1. NO ANGELS *River of joy*
2. SMOLIK T. *Time*
3. DANTE THOMSON *Miss California*
4. JENNIFER LOPEZ *Ain't funny*
5. JANET JACKSON *Someone to call my lover*
6. TITIYO *Come along*

Polska lista MTV jest kompilowana na podstawie listy sprzedaży płyt, najczęściej emitowanych teledysków oraz zamówień od widzów

SUFLER RTV

Sprzęt przenośny

Muzyka na wynos

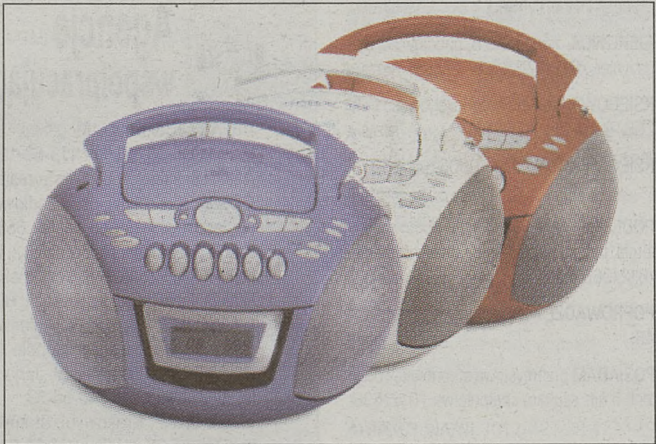
Blisko sto lat temu skonstruowano pierwszy odbiornik radiowy. Kiedyś takie urządzenie było rodzajem ekskluzywnego mebla, dzisiaj, zminiaturyzowane, powszechnie dostępne radio wielkością przypomina paczkę papierosów. Większe modele standardowo wyposażone są przynajmniej w magnetofon i głośniki stereo. Droższe posiadają cyfrowe tunery, odtwarzacze CD i systemy nagłośnieniowe surround.

Radiomagnetofony, bo o nich mowa, klasyfikowane jako przenośny sprzęt grający, od lat stanowią główny asortyment firm elektronicznych. Jest to towar stosunkowo tani i chętnie kupowany przez klientów. W miarę przyzwoity radiomagnetofon można nabyć już za kilkaset złotych.

Sprzęt przenośny kupują przede wszystkim ludzie młodzi, którzy trudny wybór: miniwieża, czy radiomagnetofon rozwiązują błyskawicznie na rzecz tego drugiego. Dlaczego? Odpowiedź jest bardzo prosta: radiomagnetofon zaopatrzony w baterie można wszędzie ze sobą zabrać. Z wieżą byłby kłopot. Poza tym przenośne magnetofony tak naprawdę niewiele różnią się ceną i jakością od miniwież.

W produkcji radiomagnetofonów przodują trzy firmy: Phillips, Sony oraz Panasonic. Na rynku spotkać można również sprzęt JVC, Thomsona czy Aiwy ale niepodzielnie prym wiedzie wymieniona wyżej trójka. Która marka w kategorii radiomagnetofonów jest najlepsza? Trudno ocenić, ponieważ wszyscy producenci proponują

zbiżony wyglądem, jakością i ceną towar. Chyba nikt nie jest w stanie, nie widząc nazwy firmy powiedzieć, jakiej marki jest dany sprzęt. Wszyscy producenci



ci stosują bowiem prawie jednakowe wzornictwo i rzadko który ma w swojej ofercie oryginalnie zaprojektowany model.

Od kilku lat utrzymuje się moda na „kosmiczny” design, a obowiązującym kolorem jest metalik. Obudowy pozbawione są ostrych krawędzi i kantów, dominują łagodne linie i obłe formy. Na razie wzornictwo w zakresie projektowania sprzętu przenośnego nie zmienia się. I o to chyba chodzi klientom. Jak twierdzą sprzedawcy - przenośne systemy cieszą się niestąbną popularnością.

A wybór sprzętu przenośnego jest naprawdę duży: począwszy od małych, kieszonkowych odbiorników radiowych w cenie od 79 zł, a na sprzęcie wysokiej

jakości za kilka tysięcy zł skończywszy. Oczywiście lepsza jakość wiąże się też z większym wydatkiem. Radiomagnetofon z odtwarzaczem CD i cyfrowym

siada ponadto dodatkowe głośniki o mocy minimum 50 W z wbudowanym subwooferem oraz tweeterem. Od miniwieży różni go w zasadzie tylko to, że można do niego podłączyć baterie i zabrać na plażę.

Jeśli kogoś nie stać na wydatek ponad tysiąc złotych, może wybrać sprzęt również z wysokiej półki, ale znacznie tańszy. Zestaw grający z cyfrowym radiem z możliwością wyboru kilkunastu stacji, odtwarzaczem CD i magnetofonem kosztuje 500-600 zł. Niektóre modele wyposażone są dodatkowo w pilota.

Najtańsze są zwykle, monofoniczne radiomagnetofony przenośne na jedną kasetę i z analogowym radiem. Za tego typu sprzęt trzeba zapłacić od 119 do 199 zł. Radiomagnetofony wyposażone w jedną kieszeń na kasetę, ale już z głośnikami stereo, kosztują od 219 zł w górę.

Jak wspomniano wyżej, sprzęt przenośny cieszy się bardzo dużą popularnością wśród klientów sklepów RTV. Co ciekawe, sprzedaż wzrasta dwa razy w roku: wiosną, w okresie komunijnym, oraz w grudniu – w okolicach gwiazdki. Najczęściej właściciele przenośnych zestawów wypróbują ich możliwości na polach namiotowych i plażach. Zabierając radiomagnetofon na wakacje, nie zapominajmy więc o wypoczywających obok sąsiadach.

(ET)

Dziękuję za pomoc Panu Rafałowi Pędziwiatrowi z Mix Electronics

Radiomagnetofon – RX-ED707

Technologia i dźwięk



sie nagrywania). Niestety, nie zawsze kombinacje takie przynoszą pożądane efekty. Zwykle zdarza się, że jedno z urządzeń przestaje reagować na nasze komunikaty. W przypadku modelu RX-ED707 takie sytuacje raczej nam nie grożą. Wszystko za sprawą synchronicznej pracy magnetofonu i odtwarzacza CD, który pozwala na równoczesne współdziałanie obu urządzeń. Magnetofon

typu LCD. Zawiera on najważniejsze informacje, dotyczące wykonywanych zadań i wartości określonych poleceń. Za wysoką jakość dźwięku odpowiada tu system Super Woofer z trójdrożnym sterowaniem wzmacniaczy. Wzbogaci on prezentowane efekty akustyczne, pozwalając cieszyć się nawet najbardziej wyszukаныmi tonami. Zalety trójwymiarowego dźwięku podkreśla także szerokopasmowe głośniki o średnicy 8 cm z dyfuzorami (element poprawiający charakterystykę kierunkową) oraz układem „Sound Virtualizer”. Trudno tu nie wspomnieć także o obudowie radiomagnetofonu, która posiada separator akustyczny.

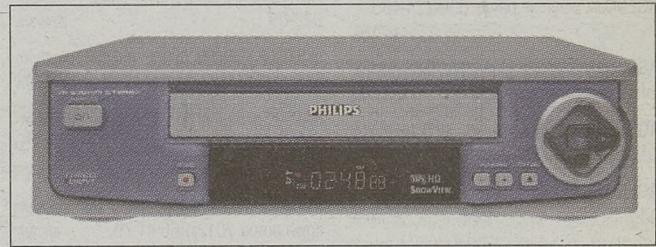
Model RX-ED707 wyposażono w cztery charakterystyki korektora graficznego (XBS/ CLEAR/ SOFT/ VOCAL), programowanie do 36 utworów ze swobodnym dostępem, 1-bitowy przetwornik cyfrowo-analogowy MASH oraz możliwość przegrywania płyt CD i pojedynczych utworów. Opisany radiomagnetofon może być sterowany zdalnie, dzięki funkcjonalnemu, choć nazbyt dużemu pilotowi.

(MAJER)

Seria magnetowidów – „My VCR”

W nowym stylu

Philips wprowadził na rynek cztery nowe modele magnetowidów z serii „My VCR”. Produkty te są atrakcyjną alternatywą wobec standardowych typów magnetowidów w kolorze czarnym i szarym.



W serii „My VCR” występują dwa modele stereo VR670 Hi-Fi oraz dwa typy odtwarzaczy mono VR270. Modele te cechuje unikalny wygląd, łączący łagodnie wyprofilowane kształty z prostym wyglądem przedniego panela.

Magnetowidy zaskakują swoje niezwykle wzornictwo półprzezroczystym płytom (na panelu przednim) w dwóch kolorach: niebieskim i białym. Dodatkowo model w wersji niebieskiej został wyposażony w pilota zbudowanego z takich samych, półprzezroczystych materiałów.

Wszystkie cztery urządzenia oferują efektowną kombinację funkcji odtwarzania i są wyposażone w system Digital Studio Picture Control. System ten, za pomocą układu mikroprocesorów, na bieżąco analizuje jakość sygnału pochodzącego z kasyty i dopasowuje do niego działanie filtrów. Pozwala tym samym na uzyskanie optymalnego obrazu również przy oglądaniu wielokrotnie odtwarzanych taśm. Oprócz systemu Digital Studio Picture Control sprzęt posiada mechanizm przesuwu taśmy z dwoma głowicami ciętymi laserowo. Zapewniają one optymal-

ny stopień odbioru i nagrywania przez bardzo długi okres.

W celu ułatwienia obsługi wszystkie cztery modele zostały wyposażone w Turbo Timer. Jest to jedna z najbardziej użytecznych funkcji programowania czasu, rozpoczęcia i zakończenia nagrywania (bez konieczności włączania TV). Naciskając klawisz Turbo Timer w pilocie, wyświetlacz poprowadzi użytkownika w kilka sekund przez zestaw właściwych sekwencji. Dzięki funkcji Turbo Timer Net Name możemy programować kanały, podając nazwę stacji, np. TVP1.

VR670B (w kolorze srebrnym z elementami niebieskimi) i VR670W (srebrny z białymi elementami) zostały wyposażone w sześć głowic, zapewniając wysoką jakość odbioru stereo. Wymienione modele posiadają także szybki mechanizm przewijania ze wskaźnikiem. W celu ułatwienia obsługi sprzętu VCR670B i VCR670W dysponują funkcją Record link - magistralą pozwalającą automatycznie włączać nagrywanie po uprzednim zaprogramowaniu tunera TV SAT.

Seria „MyVCR” skierowana jest do ściśle określonej grupy klientów: młodzieży, rodzin z dziećmi oraz młodych ludzi żyjących na własny rachunek. Produkt ma odpowiadać specyficznym wymaganiom tych grup oraz pasować do stylu życia, gustu i wystroju ich domów.

(MAJER)

WAKACYJNE OKAZJE

Specjalna strona reklamowa w „Twoim Suflerze” poświęcona okazynom zakupom, gdzie zapraszamy sklepy i producentów, którzy w ramach promocji lub wyprzedaży obniżyli ceny na swój asortyment. Warunkiem zamieszczenia reklamy na tej stronie jest podanie w niej wielkości zastosowanego upustu dla Klienta.

40 zł/moduł*

*Cena netto. Minimalna powierzchnia to 4 moduły.

DZIENNIK POLSKI Informacje pod nr. tel. (012) 619-92-33.

Reklamy ogłoszenia

Praca

A. Firma internetowa zatrudni pracowników do działu handlowego. Wymagana znajomość Internetu. Tel. 012/296-00-61.

31220/A

A. Wiarygodne chałupnictwo bezpośrednio zlecimy. 024/355-72-62.

21767/A

ABSOLWENTÓW na stałe. /012/294-18-28.

34173/B

AGENCJA "Ekskluzywny Klub" zatrudni panie, tancerki. 0600-130-322, 0600-942-001.

29148/A

AGENCJA- klub zatrudni dziewczyny- za kwaterowanie, Zakopane. 0605-323-991.

29168/A

AGENCJA przyjmie panie. 609-724-465.

34101/A

AGENCJA przyjmie panie. Możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581.

33457/A

AGENCJA zatrudni panie. /012/421-29-18, /012/413-83-41.

24053/A

AGENCJA zatrudni panie. /012/430-61-03.

32989/B

AGENTOM ubezpieczeniowym. Zapewniamy kontakty, ZUS. Tel. 0609-509-448.

4582/A

AKTORÓW amatorów, osoby dzwoniące. /012/654-08-83.

33309/A

APTEKA zatrudni magistrów farmacji. 0602-766-870.

31794/A

ATRAKCYJNA praca chałupnicza. 014/61-270-61, 0600-114-945.

31384/B

AVON dodatkowa praca, atrakcyjne prezenty, premie. 012/413-08-74.

31217/A

AVON dodatkowa praca, prezenty. 012/636-72-89, 0501-470-026. Biuro: 012/619-76-41 (12.00-16.00).

33733/A

BABYSITTERS- dla studentek. 0503-86-55-99, /012/647-83-56.

34715/A

BIEGLE i najtaniej obsługiwać komputer nauczysz się w Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25. 012/619-77-75.

33175/A

BIURO turystyczne zatrudni pilotów wycieczek zagranicznych. Tel. 012/631-30-30.

34280/A

BIZNES w domu. Nie akwizycja. 0604-560-127.

33015/A

BIZNES z domu, nie akwizycja. 012/415-18-88.

32942/A

CHAŁUPNICTWO - długopisy. 0103334/317-93-11.

11555/B

CHAŁUPNICTWO biurowe, wysokie dochody. 0604-959-443.

31571/A

CHAŁUPNICTWO; /012/ 640-19-91, /012/ 640-19-90.

33943/A

CIEKAWA praca dla energicznych w branży telefonii komórkowej. 012/425-96-01, 0501-32-30-40 w godz. 10.00-16.00.

31528/A

CIEKAWA współpraca. 012/654-04-54.

32544/A

CYKLINIARZY. 012/643-11-59.

33020/A

CYKLINIARZY. 012/643-29-40.

33018/A

DIETETYCKI, pielęgniarki, współpraca. Tel. 0604-621-466.

33838/A

DLA ambitnych współpraca. 012/412-99-83.

34282/A

DO hurtowni młodych, 1800,-. /012/656-08-01.

33174/A

DO reklamy, filmu - info: 0600-224-245, 0600-467-212.

32822/A

DOBRA umysłowa w domu. 012/274-21-15.

33571/A

DOBRZE płatna umysłowa. 012/283-88-05.

32952/A

DODATKOWA stała, awans. 012/64-54-093.

32997/A

DYSTRYBUTOR ogrzewania elektrycznego poszukuje sprzedawcy (prawo jazdy, obsługa komputera, komunikatywność) oraz pracowników biurowej (obsługa komputera, komunikatywność). CV + podanie prosimy składać: Cracow Consulting Company ul. Prusa 30, Kraków.

5102/A

DZWOŃCIE zaraz. Potrzebnych 9 osób, średnie wykształcenie. 012/415-30-96.

20610/A

F. H zatrudni. /012/294-18-28.

34173/C

FIRMA internetowa zatrudni telemarketera, tel. 012/296-00-61.

33298/A

GERLING Polska Życie S.A. Oddział w Krakowie oraz Filia w Tarnowie, ogłasza nabór osób z licencją PUNU oraz kandydatów na agentów. Gwarantujemy wysokie dochody i opłatę ZUS, 012/429-51-87, Tarnów 0601-229-992

34363/D

GOSPODARZA do prowadzenia stajni zatrudni. 0602-295-349.

32731/B

HURTOWNIA zatrudni na stałe. /012/65-628-09.

32923/A

INSTRUKTORÓW tańca, muzyki, plastyki, tenisa. /012/427-32-84.

4775/A

KADRY: prawo pracy, standardy PIP, "Piłnik", praca po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75.

33178/A

KOSMETYKI szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa praca. /012/266-41-79.

4669/A

KSIĘGOWOŚĆ po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75.

33167/A

MANIKIURYSTKI z praktyką na zasadach współpracy, lokal w centrum. 0607-146-300.

34444/A

MONTERÓW suchego tynku zatrudni. /012/427-15-44, 0603-633-429.

5029/A

NATIVE speakers and english teachers wanted. 012/632-13-72.

32769/A

NAUCZYCIELOM angielskiego. /012/427-32-84.

4573/F

NOWE miejsca umysłowa. 012/425-61-55.

31704/A

OD zaraz do hurtowni. 012/288-21-23.

34153/A

OPERATORA koparki. /012/288-05-96.

34500/A

PANIĄ do prowadzenia sklepu z panelami podłogowymi. soleko@pro.onet.pl

34349/A

POSZUKUJEMY osób zainteresowanych prowadzeniem saloników prasowych. Potrzebny niewielki wkład finansowy. 0600-260-810.

26967/A

POSZUKUJEMY rzetelnych osób z samochodem lub rowerem do roznoszenia ulotek z Krakowa, Nowego Sącza, Nowego Targu. Dzwonić 9.00-15.00 0602-432-417 lub /012/656-55-66 wew.28.

33735/A

PRACA biurowa po przeszkoleniu w studium. /012/429-42-00.

30384/A

PRACA od zaraz średnie wykształcenie. 012/ 415-30-96.

20621/A

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii odbierz podatek, 012/423-52-32

23465/A

PROFESJONALNE Pośrednictwo Pracy Krasińskiego 1/3 (w Jubilate), VI piętro, pokój 611 (9.00-15.00), www.biuropracy.pl

34485/B

RESTAURACJA w ścisłym centrum Krakowa przyjmie do pracy kierownika gastronomii z biegłą znajomością obsługi komputera. Tel. /012/422-83-24.

5172/A

SEKRETARKE, marketing. /012/427-32-84.

4573/E

SPRZEDAWCZYNIE z referencjami. /012/656-57-62.

34665/A

STACJA Obsługi Citroen, Peugeot, Renault zatrudni doświadczonych mechaników samochodowych. 0502-105-676, 0603-657-354.

34356/B

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe "METALODLEW" S.A. w Krakowie zatrudni

- * operatorów suwnic z uprawnieniami I S lub II S
- * tokarza karuzelowego
- * spawacza elektrycznego

Zgłoszenia przyjmuje i informacji udziela Dział Zatrudnienia i Płac "METALODLEW" S. A. 30-969 Kraków, ul. Ujastek 1 ☎ 425-80-01

SKOLENIE, licencja, praca. 0501/450-757.

28659/A

ŚLUSARZA zatrudni. 0502-478-111.

34623/A

TWORZENIE wizerunku firmy, praca po przeszkoleniu. /012/429-42-00.

30383/A

TYNKARZA gipsowego (agregat). /012/655-46-41.

5159/A

WWW tworzenie stron, praca po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75.

33181/A

ZARÓB ekstra pieniądze. 0501-76-40-35.

29059/A

ZATRUDNIĘ przedstawiciela handlowego. /012/636-10-89.

34660/B

ZATRUDNIĘ rencistę kucharza oraz rencistę pomoc. Osobiste zgłoszenia w Męskim Liceum os. Szkłane Domy 7.

34700/A

Pilnie zatrudnię do HURTOWNI NABIAŁU kierowców-sprzedawców z doświadczeniem.

Wymagane prawo jazdy C, książeczka zdrowia, wiek do 35 lat, tel. 65-11-012.

3482001

ZATRUDNIMY operatora koparki Ostrówek lub Caterpillar oraz instalatorów sieci wodociagowych i kanalizacyjnych (wymagane uprawnienia i doświadczenie). Tel. 0607-296-041, 012/648-41-03.

34586/A

ZATRUDNIMY, przeszkolmy. /012/294-18-28.

34173/A

ZESPÓŁ poszukuje wokalistki. Pilnie! /012/276-46-82.

33206/A

150 zł dziennie. 024/355-24-06.

31267/A

Szukam pracy

A. A. Pracodawco! Bezpłatnie znajdziemy Ci odpowiedniego pracownika! Tel. (wyłącznie dla pracodawców!); /012/422-30-33 wew. 409, 0501-339-245, Krasińskiego 1/3, www.biuropracy.pl

34485/A

ABSOLWENTKA AE (Nieruchomości i inwestycje), francuski, podstawy angielskiego. /012/288-16-82, 0607-58-96-95.

34207/A

ABSOLWENTKA polonistyki UJ. /012/632-71-16.

5078/A

BIEGŁY rewident podejmie konsultacje księgowe, przeglądy ksiąg rachunkowych lub inne prace. /012/626-46-24.

4849/A

BIUROPRACY.PL

20616/C

BYŁY hutnik. 0503-125-113.

32492/A

DOCIEPLENIA, suche tynki, sufity podwieszane, prace ogólnobudowlane. /012/267-36-29.

34341/A

ELEKTROINSTALATOR. 0503/752-921.4542/A

33585/A

FACHOWY dobór opiekunek, gospodyń. /012/633-91-38.

32378/E

FLIZIARZ. /012/430-30-18.

34456/A

FRYZJERKA szuka stażu. /012/657-58-54.

34455/A

GLÓWNA księgowa, znajomość Symfonii, doświadczenie, poprowadzi księgi handlowe. 012/262-15-64.

5168/A

HYDRAULIK, inna. /012/413-70-49 17.00-19.00.

34430/A

KALETNIK z praktyką. 0605-674-515.

33859/A

KIEROWCA A,B,C,D, dodatkowej. 012/641-18-09.

32688/A

KIEROWCA ABCE, świadectwo kwalifikacyjne, rencista. 0602-555-745.

5113/B

KIEROWCA B,C,E, poszukuje pracy. 0603-66-18-30.

34234/A

KIEROWCA kat. B, C z samochodem izoterma do 3,5 T pilnie szuka pracy. 0603-583-752.

4830/A

KIEROWCA kat. B,C,E, świadectwo kwalifikacyjne. 012/413-71-30, 0602/872-516.

33933/A

KIEROWCA kat. B,C,E. 0600-779-381.

31475/B

KIEROWCA kat. B.C.E. 0608-845-718.

34771/A

KIEROWCA mechanik B,C,D,E podejmie pracę. /012/412-14-63.

34466/A

KIEROWCA, zawodowe B, handlowiec, magazynier. /012/273-73-22.

34773/A

KSIEGOWA - poprowadzę księgowość firm, ZUS. Tania. 0607-237-628.

30209/A

KSIEGOWA, małe firmy. 0503-541-850.

28800/B

PODEJMĘ pracę jako pomoc domowa, 37-letnia, dyspozycyjna, kulturalna, referencje. /012/268-15-17.

34770/A

POPROWADZĘ dom w Hucie. 012/645-71-48.

5004/A

POSIDAM przemysłową stępnówkę i overlock 5 nit, szukam chałupnictwa. /012/638-61-72.

34631/A

PRACE remontowo budowlane, montażowe. 0606-234-059.

34772/A

RENCISTA, "złota rączka". 012/425-90-80.

34400/A

RENCISTA, ekonomista handlowiec, wieloletnie doświadczenie w organizacji i zarządzaniu firmą. /012/425-75-72, 0601-242-033.

34068/A

STUDENT zaoczny, 22-letni, doświadczenie, badania sanepid, własny samochód, komórka, szuka pracy, stałe wynagrodzenie. /012/266-30-12, 0605-833-437.

34262/A

TECHNIK elektryk, uprawnienia budowlane, SEP, D,E prawo jazdy, podejmie pracę. 0502-658-269.

34504/A

TOKARZ- frezer. /012/267-36-29.

34341/B

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. /012/421-73-38.

33828/A

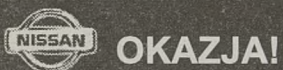
Nauka

A. A. Autokursy, komputerowo, Mickiewicza 5. /012/634-26-64, 0501-402-088.

4712/A

A. A. Autokurs "Formuła", rozpoczę

NIEPOWTARZALNA



OKAZJA!
UPUSTY DO
10.000 PLN

PRIMERA, TERRANO II,
PATROL GR

MICRA od 24.500 PLN*

ALMERA od 38.975 PLN*

*szczegóły w salonie

ANWA AUTO CENTRUM
Al. Jana Pawła II 186
tel/fax 012 / 425-75-20

AUTOKONSERWACJA, myjnia. 012/637-15-63 Lea 122. 32360/A

AUTOSZYBY Jaan 012/647-67-86. Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie. Os. Kombatanów 16. 20141/A

AUTOSZYBA, Łokietka 141, /012/635-2000, całodobowo: 0605-44-33-36. 270845

AUTOSZYBA, Łokietka 141, /012/635-2000. 277745

AUTOSZYBY, 29 Listopada. /012/415-90-05. 22079/A

AUTOSZYBY. 012/ 425-88-21 Ptaszyckiego. 33885/A

AUTOUBEZPIECZENIA. 012/415-96-69. 33071/A

BLACHARSTWO samochodowe, powypadkowe, płyta, mechanika, lakiernictwo, kupno powypadkowe. /012/415-26-52, 0501-604-846. 31443/A

CINQUECENTA, Corsa, Faworitka, Seicento, kupię. /012/276-80-70. 3554/A

CITROEN Xantia Break, 1997, metalik, salon, zadbane 27.000,-. 0501-864-503. 33683/A

CZĘŚCI używane. 012/266-77-47. 33994/A

FELICIA, Caro, Punto, Uno, kupię. /012/276-80-70. 3554/B

FIAT 126p, 1983, 500 zł. 0502-208-811. 5176/B

FIAT 126p, 1988, wyremontowany. /012/26-22-036. 34633/A

FIAT, Ford kupię. 012/647-57-93. 32733/A

FIATA Tipo Diesla, sprzedam. 012/657-45-43. 34318/A

GOLFA diesla sprzedam. 012/657-45-43. 34148/A

HONDA Civic, 1994, sprzedam. 0601-408-070. 34626/A

HYUNDAI 1991. 012/647-57-93. 32745/A

JAPOŃSKI, niemiecki kupię. 012/647-57-93. 32746/A

K. Auto uszkodzone. 0501-737-392. 32098/A

K. Autoskup. 012/645-55-45. 32099/A

KAŻDE, gotówka. 012/647-57-93. 32742/A

KIA Shuma 1500 RS, beżowy metalik, 1999, przebieg 45.000 km, sprzedam, cena 24.900,-. 0605-679-453. 34513/A

KUPIĘ 126p, 1989-1995 do remontu. 012/388-33-90. 32491/A

KUPIĘ Astra, Corsa, Punto, Uno. 012/647-57-93. 32737/A

KUPIĘ osobowe, dostawcze. 012/647-30-83. 34536/A

KUPIĘ Poloneza, Favorit, Uno, Matiza. /012/657-79-21. 25519/B

MERCEDES 124, 200 D, 1985, zadbane. 0602-313-196. 32272/A

MERCEDES 124E 300 D, 1993. 0602-599-660. 32271/A

MERCEDES 190E, 1985, sprzedam. /012/657-46-52. 5011/A

MERCEDES C 200, 1995, zamienię na okularnika. 0601-43-63-18. 33805/B

MERCEDES C klasa, 1994, 2200 D, srebrny metalik, 42.500,- raty, zamiana. /012/284-52-68. 34689/C

NADKOLA osobowe, dostawcze. /012/278-12-60, /012/411-74-13, 0603-694-826. 34519/C

NAJTAŃSZE AC, OC. 012/655-17-02. 34534/A

NAJTAŃSZE ubezpieczenia OC, AC. 012/417-27-50. 32154/A

NAJTAŃSZE ubezpieczenia. /012/421-89-09. 30404/A

NISSAN Primera Kombi, 2.0 dsix, diesel, 1994 r. 014/68-67-580. 33922/A

OPEL Kadett 1.3, 1988, wiśniowy. /018/33-10-558. 34415/A

OPEL Kadett 1991, stan bardzo dobry. /012/421-49-85, /012/427-35-76. 5138/A

OPEL Vectra, 1996, złoty metalik, kupiony w salonie, 28.500,- raty, zamiana. /012/284-52-68. 34689/D

PUNTO 1997. 012/647-57-93. 32728/A

RENAULT Megane 1.9 TD, 1997, przebieg 90.000, klima, ABS, inne. 0501-417-471. 34407/A

SPRZEDAM Audi B4. 012/657-45-43. 32714/A



InterAuto
ul. Kocmyrzowska 1A
Kraków, tel.(012) 644-73-43

SPRZEDAM Ford Aeorastar, 1993. 0608-290-370. 34610/C

SPRZEDAM Lublin II kontener, 2,8 turbo diesel, 1997, wspomaganie, alarm, centralny zamek, przebieg 110.000, 24.500,-. /012/280-63-86. 5097/A

STAR, 1142, -89, plandeka, sprzedam - zamienię na dostawczy. 012/ 267-04-40, 0604-625-754. 34372/A

ŁŁUMIKI naprawa i nowe. 012/413-36-36. 33307/B

ŁŁUMIKI, haki, Bieńczycka 2A. 012/648-27-62. 33610/A

ŁŁUMIKI, hali holownicze, Gdyńska 28. 012/638-03-81. 33613/A

TOYOTA 1993. 012/647-57-93. 32729/A

TOYOTA Corolla 1,3E, 1998, kupiona w salonie, 5-drzwiowa, zielony metalik, 28.000,- raty, zamiana. /012/284-52-68. 34689/A

TOYOTĘ kupię. 012/419-14-44. 33070/A

VOLKSWAGEN Vento rocznik 1993, 1,8B sprzedam. 0603-693-816. 33450/A

VW kombi 1990/91 w kraju od 1997, 177.000 km, stan bdb, 15.000 zł. 014/61-251-30, 0601-055-057. 34208/A

VW Passat 1992, sprzedam. /012/267-57-96, 0604-267-896. 34791/A

VW Passat kombi, 1993 lub Ford Escort, 1997, sprzedam. 0501-273-938. 33487/A

VW Sirocco sprzedam. 012/657-45-43. 32831/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Osobowe, dostawcze. 012/ 292-41-09, 0608/454-062. 33927/A

ZŁOMOWANIE pojazdów. Promocja. 012/388-11-57, 0602-214-070. 31573/A

ZŁOMOWANIE samochodów promocja. 012/266-79-93. 22471/A

ZŁOMOWANIE samochodów. 012/281-60-41, 0604-936-791. 4652/A

126p, 1987-1996, do remontu kupię. 0608-820-635. 31437/A

Lokale

A. A. A. A. A. Agencja poszukuje pilnie mieszkań, pokoi. Szybka sprzedaż, wynajem. 012/428-13-20. 33075/A

A. A. A. A. A. Dąbkiewicz (licencja). 012/413-11-22. 25810/A

A. A. A. A. A. Konopka (licencja). 012/656-15-55. 32922/A

A. A. A. Atrakcyjne mieszkania do wynajęcia. Duży wybór. 012/430-01-07. 33079/A

A. A. A. Sprzedaż, wynajem. /012/423-47-03. www.lekawski.krakow.pl 5151/A

A. A. Sprzedaż, wynajem. /012/429-40-66. 34329/A

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 12375/A

A. "ATM" Kupno, sprzedaż, wynajem. Oferty dla studentów. /012/632-06-52. 32342/A

A. Atrakcyjne lokale, mieszkania, wynajem. /012/636-60-04. 33081/A

A. Barbakan. /012/429-26-03. 34070/K

A. Elba (licencja). Tel/fax 012/413-07-87. 34033/A

A. Nowe mieszkania na Prądniku Czerwonym, metraż od 28 m² do 76 m², garaże, cena stała 2.950 zł/m², termin odbioru IV kwartał 2002. Sprzedaż prowadzi Interdom. 012/413-15-56, 413-25-79. 32695/A

A. Superkomfortowe 60 m², Jugowice. 0602-450-780. 4367/A

AGENCJA Polsko-Amerykańska poszukuje mieszkań. /012/431-23-21. 34243/B

AGH, akademickie centrum kawter. /012/617-35-74. 5039/A

ALBERTYŃSKIE, 2-pokojowe, do wynajęcia. /012/417-17-34. 32936/B

ALEJA Pokoju, Cegielniana, Ruczaj Zabórze, Kurdwanów, Wola Duchacka, Kozłówek, dwupokojowe do wynajęcia. /012/428-13-22. 5173/G

ALEJA Róż, Willowe, Słoneczne, Niepodległości, Szkłane Domy, Hutnicze, Zielone, Fatimska, Kombatanów, Mistrzejowice, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/B

ALEJA Słowackiego, Szlak, Wróclawska, Bronowicka, Racławicka, Lea, Rydla, Na Błonie, Grochowska, Brodowicza, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/F

ALEKSANDRY, 32-metrowe, 59.500. 012/656-21-33. 34523/A

APARTAMENTY do wynajęcia. 012/423-15-99. 31128/A

APARTAMENTY. 012/638-32-10. 29162/A

ATRAKCYJNA garsoniera, 450,-. /012/632-01-31. 32725/G

ATRAKCYJNA kawalerkę w Śródmieściu wynajmę. 012/431-15-15. 33999/A

ATRAKCYJNE 1-pokojowe, centrum, sprzedamy. /012/429-30-92. 33292/B

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

ATRAKCYJNE dwupokojowe: Żabiniec, Białoprądnicka, Radzikowskiego, Azory, Prądnik Biały, Lublańska, Olsza, Ugorek, Starowiślna, Myśliwska, Wielicka, do wynajęcia. /012/423-14-00. 5173/E

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Oświecenia" oferuje do sprzedaży mieszkania na terenie osiedla Oświecenia

- termin otrzymania mieszkań - 2001/2002
- wpłaty ratalne
- ulga podatkowa
- premia gwarancyjna

Informacje i zapisy - os.Oświecenia 45,pokój 17
☎ 647-46-06 1968901

BIURA. 012/423-11-03. 4895/C

BIURO, sala wykładowa Proszowice. 012/386-17-67. 33583/A

BIUROWE 20 -250 m², ul. Smoleńsk, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-51-13-32. 2332/B

BIUROWE, Śródmieście, okazynie wynajmę. 012/431-05-55. 33303/A

BLISKO AGH, trzypokojowe. /012/632-01-31. 32725/H

BOCHNIA, do wynajęcia mieszkanie, 96 m², centrum. /012/632-97-10. 33013/A

BOHATERÓW Września, 52-metrowe, 115.000,-. 012/413-11-44. 33250/A

CENTRUM Krakowa, dwupokojowe, 490. 012/431-27-27. 34006/A



Kraków ul.Dobrego Pasterza 68
413-24-74, 413-25-79

NOWE MIESZKANIA OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA

- pow. od 27 do 72 m²
- garaże
- własność hipoteczna
- cena 2800 zł/m²
- termin realizacji III kwartał 2002 r.
- zezwolenie na budowę

DWUPOKOJOWE, Dąbie, sprzedam. /012/ 414-18-58, 0609-546-270. 31245/A

DWUPOKOJOWE, Grzegorzki, okazynie. /012/ 421-49-28. 30840/E

DWUPOKOJOWE, jednopokojowe, centrum, wynajmujemy. 012/429-40-66. 34329/F

DWUPOKOJOWE, Krowoderskich Zuchów, 30-metrowe, 73.000.-. 012/413-11-44. 33240/A

DWUPOKOJOWE, Krowoderskich Zuchów, 67.000.-. 0501-864-503. 33598/K

DWUPOKOJOWE, Łobzów, 750.-. /012/ 632-06-82. 4910/H

DWUPOKOJOWE, Młyńska 37,5-metrowe, 80.000. 012/632-89-22. 32310/A

DWUPOKOJOWE, nowe, Kuźnicy Kółtają-wskiej, 100.000. 012/431-13-63. 32655/A

Firma „AKKOP” WYNAJMIĘ HAŁĘ MAGAZYNOWĄ 280 m²
(w tym dwa pomieszczenia biurowe).
Hala znajduje się przy ul. Przewóz 38, cena 11 zł/m².
Informacje w sekretariacie firmy, tel. (012) 655-99-21, (012) 653-21-77.

DWUPOKOJOWE, Radzikowskiego, 37-me-trowe, 75.000. 012/632-04-02. 32313/A

DWUPOKOJOWE, superkomfortowe, 41 m², przystępna cena, Albertyńskie, sprze-dam. /012/644-62-24. 33484/A

DWUPOKOJOWE, ul. Włodkowica, telefon, 51 m², własność hipoteczna, 120.000 zł, sprzedam. 0602-279-126. 14310/A

DWUPOKOJOWE, umeblowane, Azory, do wynajęcia. /012/647-76-53. 34669/A

DWUPOKOJOWE. 012/632-73-93. 32836/A

DWUPOKOJOWE. 012/636-16-77. 34099/A

DWUPOKOJOWE, nowe, umeblowana kuchnia, Prądnik, wynajmę. /012/412-05-88. 29799/A

ELBLĄSKA, 1-pokojowe, 470.-. /012/632-07-52. 33030/J

FILIPA 45 m², sprzedamy. 012/632-25-38. 33884/A

NOWE MIESZKANIA

2-pokojowe 56 m² w osiedlu: Na Wzgórzach 17 d
Cena od 2.250 zł/m²

INWESTYCJA UKOŃCZONA
P.W. Budrem ul. Kielecka 3
tel 421-11-60 412-36-07

FIRMA w Myślenicach wydzierzawi halę produkcyjną. 012/272-16-77. 29122/A

FIRMA w Myślenicach wydzierzawi halę produkcyjną. 012/272-16-77. 27291/A

FLORIAŃSKA, odstąpię. 0602-62-32-54. 34442/A

FRIEDLEINA, pokój, 250.-. /012/632-07-52. 33030/J

GARAŻ okolice ul. Focha, odstąpię. 0600-28-74-78. 31951/A

GARAŻ sprzedam, ul. Rydla. /012/636-68-03 po 18.00. 4909/A

GARAŻ, Ruczaj ul. Gutenberga sprzedam. 0601-43-15-74. 5155/A

GARSONIERA 20 m², os. Tysiąclecia sprze-damy. 012/422-53-91, 012/429-37-07. 33264/A

MIESZKANIE 51m² os. Babiego Łata 45.600 PLN

Zadzwoń i zapytaj !
tel. (012) 422 09 54, 619 75 60

GARSONIERA 52.000. 012/636-16-77. 34093/A

GARSONIERA Bałuckiego 23 m², IV p, 67.000. 012/266-59-29. 32087/A

GARSONIERA Śródmieście 59.000.-. 012/ 421-21-35. 33543/A

GARSONIERA, Azory, sprzeda właściciel. 0601-074-483. 5084/B

GARSONIERA, Barska. 012/266-09-75. 5112/A

GARSONIERA, centrum. /012/430-60-28. 4841/G

GARSONIERĘ przy Plantach okazynie wy-najmę. 012/431-08-88. 34001/A

HANDLOWE. /012/429-55-74. 29684/A

HIPOTECZNE 1-pokojowe sprzedam. 0605-942-544. 29564/A

JEDNOPOKOJOWE 450.-. 012/655-97-19. 30283/A

JEDNOPOKOJOWE Królewska sprzedamy. 012/636-16-77. 34094/A

JEDNOPOKOJOWE ładne, 63.000. 012/ 659-00-40. 32852/A

JEDNOPOKOJOWE sprzedam. Tel. /012/638-41-58, 0501-988-006. 4237/A

JEDNOPOKOJOWE Wrocławska 99.000.-. 012/421-21-35. 33544/A

JEDNOPOKOJOWE wykończone sprze-dam. 0604-281-184. 31982/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. /012/423-18-30. 34221/A

JEDNOPOKOJOWE, centrum, wynajmie właściciel. /012/266-56-13. 34522/A

JEDNOPOKOJOWE, Na Stoku, sprzedamy lub zamienimy na 50-60 m², parter, I piętro. /012/429-30-92. 33292/A

JEDNOPOKOJOWE, Szafera, 33-metrowe, 69.000.-. 012/413-11-22. 33242/A

JEDNOPOKOJOWE, wynajmę. 012/645-71-18. 33644/A

JEDNOPOKOJOWE. 012/632-73-93. 32838/A

JEDNOPOKOJOWE. 012/655-92-42. 25975/A

KARMELICKA! Biuro do współużytkowania. 0602-468-101. 5092/A

KAZIMIERZA Wielkiego, Królewska, 1-po-kojowe sprzedamy. 012/636-67-33, 0601-238-991. 5106/D

KLINY, hipoteczne, 54-metrowe sprzedam. 0501-38-24-69. 34777/A

KORDECKIEGO 45 m², 2 pokoje, udział. 0602-212-612. 33257/A

KRÓLEWSKA, dwupokojowe 850.-. /012/ 429-26-03. 34070/I

KUPIĘ ponad 60 m², tanio. 0501-115-446. 32188/A

KUPIĘ garsonierę. 012/634-09-75. 32830/A

KUPIĘ lub wynajmę lokal handlowy fronto-wy 20- 40 m², ul. Floriańska. /012/421-41-59. 34246/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/643-58-21. 32440/A

KUPIĘ trzypokojowe- Krowodrza, Śródmie-scie. 012/263-02-92. 28064/A

KUPIĘ w Rabce superkomfortowe mieszka-nie. /012/637-75-58 po 11.00. 5130/A

KUPIMY mieszkanie Huta, Olsza, Kurdwa-nów. 012/658-76-18. 32858/A

KURDWANÓW Prokocim 1-pokojowe 62.000.-. 012/421-21-35. 33546/A

KWATERY pracownicze, turystyczne. 012/ 644-13-66. 32777/A

KWATERY pracownicze. 012/266-28-94. 32743/A

KWATERY. 012/429-91-79. 3342/A

LOKAL 150 m², Zakopiańska, do wynaję-cia. 0601-43-63-18. 33805/A

LOKAL 20 m² do wynajęcia, przejście pod-ziemne, Czyżyny. Handel, usługi. 0607-068-514, 645-63-14. 34566/A

LOKAL biurowy, Salwator, I piętro, 90 m², wynajmę, cena do uzgodnienia. /012/429-44-91. 34516/A

LOKAL, 90 m², 3000.-, Dietla. 0503-542-146. 34377/B

LOKAL, Mistrzejowice, 80-metrowy, na bio-ro rachunkowe lub inne, wynajmujemy. /012/641-64-60. 31668/B

TOWARZYSTWO BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO BUDREM Sp. z o.o.

MIESZKANIE od 29,012 zł (pierwsza wpłata od 9.000 zł)

BUDYNKI TBS jedyne zlokalizowane w Krowodrzy

31- 526 Kraków, ul. Kielecka 3/9, tel./fax (012) 412-11-60 (012) 412-36-07
www.dominum.pl/budrem

LOKAL, Wileńska, 52-metrowy, na sklep papierniczy lub inną działalność w pobliżu szkoły, wynajmujemy. /012/641-64-80. 31668/A

LOKALE biurowe, hale, plac, garaże, do wy-najęcia. 012/292-41-09. 33931/A

LOKALU na produkcję i sprzedaż gastrono-miczną, poszukuję (bez pośredników). 0600-728-239. 34554/A

MAGAZYNOWO -produkcyjny tanio odnaj-mę. /012/634-26-04. 5100/A

MAŁE mieszkania: ul. Bałuckiego, Prądnicka - dobry standard, atrakcyjna cena sprze-da - Realność. 012/632-37-96, 633-15-49, pn-pt. 11.00-18.00. 32524/A

MAŁŻENSTWO podszukuje do wynajęcia nieumeblowanego, niedrogiemu 2-pokojo-wego (Ruczaj, Łagiewniki, Pychowice, Kur-dwanów). /012/638-57-61, 0502-279-512. 34301/A

MAŁŻENSTWO podszukuje do wynajęcia nieumeblowanego, niedrogiemu 2-pokojo-wego (Ruczaj, Łagiewniki, Pychowice, Kur-dwanów). /012/638-57-61, 0502-279-512. 34301/A

Zakończona inwestycja os. Krakowiaków

- * mieszkania od 41 m² do 63 m² cena 2600 zł/m²
- * lokale usługowe w cenie 2700 zł/m²+ Vat
- * miejsca parkingowe w podziemnym garażu
- * teren ogrodzony i strzeżony

Interdom 012/413-24-74, 413-25-79

MAZOWIECKA 50-metrowe, 3-pokojowe, 129.000.-. 012/431-18-48. 5047/N

MIESZKANIA, lokal w budowie - Kazimierza Wielkiego, 5000 zł/m² oraz ostatnie mieszka-nia - ul. Łokietka; odbiór IV kw. 2001, róż-ne metraże, ulga, raty. Sprzeda Realność. 012/632-37-96, 633-15-49; pn-pt. 11.00-18.00. 32510/A

MIESZKANIE 3-pokojowe 70-metrowe, ła-zienka, kuchnia, superkomfort, os. Ruczaj, sprzedam bez pośredników. 0601-43-15-74. 5155/B

MIESZKANIE, 32 m², okolice ronda Czyżyń-skiego, do wynajęcia. /012/ 278-64-46, 0605-103-744. 33354/A

MIESZKANIE. Sprzedam. 012/422-11-24. 32571/A

MIESZKAŃ dla firm poszukujemy. /012/ 421-49-28. 30840/F

MISTRZEJOWICE 3-pokojowe 95.000.-. 012/421-21-35. 33554/A

MISTRZEJOWICE 41-metrowe, 81.000.-. 012/ 431-15-54. 5047/M

MISTRZEJOWICE, 3-pokojowe, 48-metro-we, 95.000.-. /012/429-46-23. 34244/I

NA Kozłowiec jednopokojowe 25 m², bar-dzo ładne sprzeda właściciel 66.000.-. 012/655-33-88 (po 16.00). 28524/A

DORA BUD Sp. z o.o.
Kraków, ul. Daszyńskiego 32/2
Sprzeda ostatnie mieszkania ul. Lipińskiego (okolicie Kapelanki)
od 36m² do 75m², cena stała gwarantowana od 2 900,00 zł

KREDYTY
8⁰⁰-12⁰⁰ - tel. 0501 702-717
12⁰⁰-19⁰⁰ - tel. 429-40-38, 429-65-84

NA Szaniec, 26-metrowe, 63.000.-. 012/ 413-11-22. 33239/A

NIEDROGIE mieszkania do wynajęcia. 012/ 423-15-99. 31476/A

NIERUCHOMOŚCI Polskie. Poszukujemy do wynajęcia, sprzedaży. 012/428-13-21. 33083/A

NOWE mieszkania Grzegórzecka, Marii Dą-browskiej, domy Obozowa, sprzedamy. 012/ 641-64-60. 32941/I

NOWE mieszkania, blisko Politechniki sprzedamy. 012/632-76-42. -4894/C

NOWY, superkomfortowy, dwupoziomowy apartament 140 m², kominek, wyposażona kuchnia, wyjątkowa lokalizacja (ul. Kwarto-wa), garaż, sprzeda właściciel. /012/413-91-65. 32954/A

ODSTAPIĘ sklepy na ul. Mazowieckiej i Gertrudy. /012/425-28-51, 0604-508-380. 4752/A

OKAZJA! Krowodrza, komfortowy pokój z kuchnią, 46-metrowe, telefon, do wynaję-cia od zaraz. /012/632-52-34. 34423/A

OKAZJA! Żabiniec, 100-metrowe, 2.200.-/ m², sprzedamy. /012/421-13-11, 0503-382-707. 31454/B

OKAZJA. Trzypokojowe, Teligi, tanio sprze-dam. 0601-685-376. 32395/A

OKAZYJNIE! Dwupokojowe Azory, sprze-dam. 012/388-56-20. 5113/A

OKÓLNA 60.000. 012/431-13-63. 32653/A

OLSZA 2-pokojowe 85.000.-. 012/421-21-35. 33552/A

OLSZA, bliźniak, 216 m², 4 a, 570.000. 012/ 634-17-10, 292-65-23. 33433/A

OLSZA, dwupokojowe, 850.-, jednopokoj-o-we, 400.-. Prowizja 100. /012/431-23-21. 34243/E

OLSZAŃSKA, 25-metrowe, 69.000.-. 012/ 413-11-22. 33249/A

PAULIŃSKA 35 m², sprzedam. 012/429-60-06. 34525/A

PIASTOWSKA, 72-metrowe luksusowe, sprzedamy. 0601-238-991. 5106/B

DO WYNAJĘCIA

parter w biurowcu Energopolu, przy ul. Salwatorskiej nr 14 (okolice hotelu Cracovia, o pow. 140 m², 10 pok.), z przeznaczeniem wyłącznie na biuro firmy.
Informacje pod nr. 422-54-47 w godz. 11-15.

PILNIE! Sprzedam 3-pokojowe mieszkanie hipoteczne. 0601-39-87-19. 5042/A

PODWAWELSKIE, dwupokojowe sprze-dam. 0605-607-622, 0601-400-367. 4348/A

PODWAWELSKIE, dwupokojowe, 750.-. /012/429-26-03. 34070/B

POKOJE dla studentek /012/414-28-56 31435/A

POKOJE. /012/658-37-98. 22770/A

POKOJE. 012/659-04-95. 32084/A

POKÓJ 250.-. /012/632-06-82. 4910/G

POKÓJ do wynajęcia. /012/411-84-35. 34354/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/658-84-40. 33073/A

POKÓJ paniom, Huta. /012/654-05-66. 31057/A

POKÓJ panu. /012/655-22-78. 34509/A

POKÓJ pracującemu. /012/412-17-85. 33380/A

POKÓJ wynajmę 230.- (dom). 012/267-54-22. 34475/A

POKÓJ. /012/654-81-81, 0602-767-440. 33315/A

POKÓJ. 012/632-59-55. 4740/A

Pośrednictwo Nieruchomości ul. Królewska 26/3, KRAKÓW tel. (012) 632 08 40, (012) 421 85 39

DZIAŁKA BIELANY - 37 a, aktual-ne pozwolenie na budowę 2 domów, piękny widok na zakole Wisły, równ. 75 USD/m².

NIETUZINKOWA OFERTA !!
Ogłaszamy przetarg na ostatnie mieszkanie dwupoziomowe (94 m², całkowicie wykończone, wyposażona kuchnia) przy ulicy OBOŹNEJ 11. CENA WYWOŁAWCZA 350.000 zł.

DO SPRZEDAŻY MIESZKANIE z całodobową ochroną ul. ŁOBZOWSKA - 144 m², III p., z windą, ogrodem oraz klimatyzacją, 800.000 zł, ODPIS PODATKOWY

WIĘCEJ OFERT W INTERNECIE: www.chmura.com.pl

POSZUKUJEMY lokali do wynajęcia. /012/ 641-64-80. 32941/J

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia bez prowizji. 012/645-71-18. 33639/A

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia, sprzedaży. /012/429-40-66. 34329/G

POSZUKUJĘ do wynajęcia garsoniery /jed-nopokojowego. 0600-158-584, /012/414-28-32 wieczorem. 4966/A

POSZUKUJĘ lokalu. /012/636-60-04. 33081/E

POSZUKUJĘ mieszkania na gabinet lekar-ski. 0603-110-959. 28620/B

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/636-60-04. 33081/D

POSZUKUJĘ mieszkania. 012/655-97-19. 30281/A

POSZUKUJĘ nowego mieszkania do wyna-jęcia. 012/644-07-54. 27418/A

PRĄDNIK Czerwony, 47-metrowe, 105.000.-. /012/250-73-08. 34427/A

PRZYJMujemy. Oferty. 012/422-11-24. 32574/A

RACŁAWICKA, 32-metrowe, 81.000. 012/ 656-21-33. 34524/A

RADZIKOWSKIEGO, 61-metrowe, 3-letnie, wysoki standard, 216.000. 012/656-21-33. 34599/A

RUSZNIKARSKA, 2-pokojowe, 32,5-metro-we, parter, ładne rozkładowo sprzedam. /012/ 634-49-68. 34545/A

SALWATOR 75 m², wysoki standard w za-dbanej kamienicy, 580 USD wynajmujemy. 012/422-53-91, 012/429-37-07. 33252/A

SKAWINA, 51 m², 75.000.-. 012/645-78-04, 0502-655-559. 5024/A

SPRZEDAM 2-pokojowe, Azory. 0607-628-963. 3735/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie współ-
notami mieszkaniowymi, budynkami, po-
średnictwem nieruchomości. Licencja pań-
stwowa. 012/656-33-56, 012/296-34-57,
296-34-58. 22687/B

ATRAKCYJNĄ działkę w Szczawie sprze-
dam. 018/33-24-071. 31131/A

ATRAKCYJNE "Rancho w Dolinie" 40 km
od Krakowa sprzedam. 012/271-34-90.
31832/A

ATRAKCYJNY luksusowy dom w zabudowie
szeregowej 214 m² na działce 6 a os. Kliny
sprzedza Interdom. 012/413-24-74. 32705/A

BIELANY 12-arowa, 35-arowa. 012/427-
25-32. 5048/A

BIELANY, nowy luksusowy dom, 520.000.
/012/425-25-17, 0602-24-97-97. 29758/M

BIEŻANOWSKA, 14-arowa sprzedamy.
0601-238-991. 5106/E

BOREK Fałęcki, ładna 9-arowa. 012/632-
88-38. 33482/A

BUDOWLANA 6-arowa, zezwolenie, funda-
menty, Węgrzce Wielkie, okolica willowa,
kolo lasu, 60.000,- /012/657-40-48.
34520/A

BUDYNEK produkcyjno-magazynowo-biu-
rowy z placem manewrowym do wynajęcia.
0605-602-028. 34122/B

DOM 275.00 zł, nowy, 120 m², Ruczaj,
/012/425-25-17, 0602-24-97-97. 4485/A

DOM nowy sprzedam. 0602-783-717.
22218/A

DOM typu dworek na działce 32 ary, stan
surowy w Myślenicach na Zarabiu sprze-
dam. 012/27-239-52, 0607-698-765.
32637/A

DOM w stanie surowym + 1,70 ha do
sprzedania za 115.000 zł. 012/626-02-46.
31372/A

DOM z działką, centrum Gdowa, sprzedam.
0606-319-121. 34045/B

DOM, 2 garaże, budynek gospodarczy,
działka 1 ha, 150.000, okolice Proszowic
sprzedza właściciel. 012/387-17-55 wiecz-
orem. 34574/A

DOM, budynki gospodarcze za Racławica-
mi sprzedam. /012/411-62-22. 34662/A

DOM, Kliny, 295.000. /012/430-15-39.
5080/A

DOM, okolica Wieliczki, 150.000,- /012/
421-97-43. 5146/D

HOMEK 60 m², działka 3,5-arowa, Kraków,
sprzedam, ewentualnie w rozliczeniu mieszk-
anie do 40 m². /012/429-44-91. 34516/C

DZIAŁKA 9-arowa, Księcia Józefa. /012/
421-97-43. 5080/C

DZIAŁKĘ 13 arów, Kraków, okolice ul. Ce-
chowej i Tuchowskiej sprzedam. 012/654-
64-36. 33888/A

DZIAŁKĘ 65-arową na granicy Kraków-
Wieliczka, obok budowanej autostrady A4
sprzedam. 0503-190-192. 34512/A

DZIAŁKĘ 15-arową, ładną
sprzedam. Wola Zachariaszowska. /012/
419-42-87. 34368/A

DZIAŁKĘ w Myślenicach Zarabiu, 76 arów,
teren UW2 sprzedam. 0607-698-765.
32635/A

DZIAŁKI budowlane tanio, Przylasek Ru-
siecki. 012/427-23-04. 5121/C

DZIAŁKI Mogilany, Wieczysta sprzedamy.
012/659-00-40. 32850/A

DZIAŁKI pod M-3 kupimy. 012/658-76-18.
32846/A

DZIAŁKI w Krakowie: Wola Duchacka, Ko-
bierzyn, Bieżanów, Huta, Opatkowice, Py-
chowice, Borek, sprzedamy. /012/641-64-
80. 32941/K

EKSPONOWANA 20-arowa przy trasie war-
szawskiej, 10 km od Rynku. 012/632-88-
38. 33480/A

"EURODOM" sprzeda prześliczny nowy
dom Bielany, 200 m² - 520 PLN kuchnia
luksusowo wyposażona, wyflizowane ła-
zienki. 012/623-75-22, 0601-488-071.
32284/A

KLINY, nowe domy. 012/421-97-43. 5146/B

KOMFORTOWY dom sprzedam. /012/281-
82-48. 34449/A

KROWODRZA 252-metrowa, uzbrojona.
0602-636-559. 5047/O

LUKSUSOWY dom nowy, Kraków, 550.000
zł. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 4485/C

Reklamy Ogłoszenia

MYŚLENICE, dom rekreacyjny 90 m²,
87.000,- sprzedam. /012/267-32-70.
34365/A

NIERUCHOMOŚĆ. Kupię. 012/422-11-24.
32577/A

NOWOCZESNY dom Prokocim, dom Huta
140.000 sprzedamy. 012/659-00-40.
32854/A

NOWY Sącz - kawalerka sprzedam. 0502-
542-511. 31343/A

OJCOWSKA- domek z możliwością rozbu-
dowy 14,5 a sprzedamy. 012/422-53-91,
012/ 429-37-07. 33265/A

OKAZJA! Mogilany, nowy, wykończony
dom 145 m², 7 arów, właściciel. 0601-430-
198, /012/647-07-02. 30428/A

PILNIE kupimy dom Prokocim, Bieżanów,
Wieliczka. 012/658-76-18. 32856/A

POSZUKUJEMY działek - "Grunt". 012/
632-88-38. 33478/A

PROJEKT domku odstąpię. 0503-95-29-
17. 5121/B

PROJEKTY budowlane. /012/641-64-80.
32941/O

SASKA, dom, nowy, ładny, 340.000.-
/012/ 425-25-17, 0602-24-97-97. 29758/H

SKAWINA, 22-arową. 0501-248-401.
34789/A

SPRZEDAM dom, 100 m², Kamień (gmina
Czernichów). /012/430-65-75 po 20.00.
34677/A

SPRZEDAM domek letniskowy 100 m²,
Włosań. 0608-290-370. 34610/B

SPRZEDAM działkę budowlaną 15-arową,
Wieliczka. 0608-290-370. 34610/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 49-arową,
woda, gaz, telefon, prąd, 15 km od Krako-
wa, Narama k. Michałowic, komunikacja
MPK, 100 m do lasu. /012/655-39-83 (ca-
ły dzień), /012/282-10-41 (do południa).
34596/A

SPRZEDAM działkę budowlaną w Bibicach
73 a. 012/296-33-85 po 18.00. 34386/B

SPRZEDAM działkę Słomniki, 42-arową.
0603-083-680. 4716/A

SPRZEDAM działki budowlane 11-arowe,
kwadratowe, Krzczów k. Bochni. 014/612-
76-74. 32187/A

STAN surowy sprzedam. 0602-783-717.
22214/A

ŚRÓDMIEŚCIE, 50-arowa komercyjna.
012/632-88-38. 33472/A

TANIA, ładna działka! Boleń Węgrzce.
012/632-88-38. 33470/A

TANIO dom do zamieszkania sprzedam.
0609-034-515. 34295/A

TANIO sprzedam działkę budowlaną uzb-
rzoną na Piaskach. /012/654-81-93, 0501-
510-523. 34408/A

WŁAŚCICIEL sprzeda dom. 012/657-45-
43. 32753/A

WŁAŚCICIEL sprzeda działki budowlane.
/012/387-24-28. 5059/A

WOLA Justowska, Zakamycze, Skotniki,
Tyniec, Rząska, Swoszowice, działki sprze-
damy. 012/266-54-52. 24638/A

WWW.MAGIEROWSKA.PL 34562/A

WYCENY. 0501-65-96-66. 33632/A

ZIELONKI, 19-arowa. 012/632-88-38.
33469/A

220 arów. 012/386-17-67. 33581/A

3371/201

34371/201

34372/201

34373/201

34374/201

34375/201

34376/201

34377/201

34378/201

34379/201

34380/201

34381/201

34382/201

34383/201

34384/201

34385/201

A. Zestawy satelitarne, 279 zł, hurtownia.
/012/423-57-08. 31588/A

ALARMY /012/423-55-44 34297/A

ALARMY, telewizja, sterowniki. 012/654-
75-78. 23967/A

ALARMY. 012/641-01-98. 28393/A

ANTENA. /012/421-62-54. 30186/A

ANTENY- domki, Polsat, Cyfra. /012/422-
87-39, 0600-83-16-52. 32823/B

ANTENY montaż, naprawa. 012/645-13-
92. 25537/A

ANTENY montaż, naprawy. 012/647-85-
26, 0602-10-95-10. 34555/A

ANTENY, Cyfra, Wizja. /012/659-13-92,
0501-417-455. 33654/B

ANTENY. Cyfra, Wizja, Polsat. /012/430-
66-47. 31472/B

ANTYWŁAM. drzwi. Promocja. 0501-47-
11-33. 33690/A

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, tapicer-
ka, zamki. Najtaniej. /012/415-42-87.
31468/A

ANTYWŁAMANIA. Blacha, blokady, drugie
drzwi "Omega". 012/632-29-58. 34024/A

ANTYWŁAMANIA: atestowane zamki, bla-
cha, tapicerka "Tempo". 012/267-13-00,
649-71-51, 0605-269-211. 32432/A

BRUKARSTWO. /012/270-69-42. 22023/A

CYKLINIARKI wypożyczam. /012/262-22-
82. 25339/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypoży-
czam. /012/285-81-38. 31434/A

CZYSZCZENIA. /012/412-72-58. Dywany,
tapicerka, żaluzje. 20828/C

DEZYNSEKCJA. 012/266-44-40. 25901/A

DOMOF. Domofony. 012/645-18-97.
32149/A

DOMOFON naprawa. 012/658-46-96.
19114/A

DOMOFON. /012/412-60-76. 24469/A

DOMOFON. 012/388-16-72. 32678/A

DOMOFONY, atrakcyjne ceny. 012/642-
04-36. 33397/A

DOMOFONY, naprawa. /012/645-29-58.
29121/A

DRZWI stalowe (antywłamaniowe). /012/
635-17-54. 34489/A

E. Elektryk. /012/636-94-41. 34717/B

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacja. 012/
429-58-68. 31313/A

ELEKTROAWARIA. /012/266-20-61.
22925/A

ELEKTROINSTALACJA, solidnie. 0600-
438-084, wieczorem /012/645-27-65.
22940/B

ELEKTROINSTALACJA. 012/647-10-69.
31483/A

ELEKTROINSTALACJE, odgromy, pomiary.
/012/262-24-25, 0602-19-11-40. 34285/A

ELEKTROINSTALACJE, odgromy. /012/
275-73-84, 0607-138-922. 32169/C

ELEKTROINSTALACJE, przyłącza. 0603-
664-6-1. 25751/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/276-73-86,
0601-86-45-30. 26257/A

ELEKTRYK domowy. /012/427-15-44.
5029/B

ELEKTRYK ekspres. /012/423-42-45,
0604-828-907. 33948/A

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/654-15-
90. 34819/A

FLIZOWANIE, panele, suche tynki, malowa-
nie, remonty. 012/641-32-89, 503-648-
681. 34160/A

FRYZJERSKIE w domu klienta. 0600-194-
129 pn.-sob. 8.00-20.00, Kraków. 33121/A

G. Gaz. Hydraulika. Piecyki. /012/422-54-
08, 0502-351-812. 34476/A

GAZ, szczelność, piecyki, hydraulika,
uprawnienia. 012/644-69-93, 0602-244-
106. 32708/A

GAZ. A. Hydraulika. Piecyki. 012/425-90-
57. 32585/A

GAZ. Awarie piecyków. 012/419-22-63.
20766/A

GAZ. Junkers, Mora, Świebodzice, serwis
naprawa, instalacje gazowe, szczelność.
012/656-52-05. 25601/A

337/2501

337/2501

337/2501

ROLETY
RYGLE GRATIS
ŻALUZJE • MARKIZY
BRAMY ROLOWANE
♦ doradztwo
♦ produkcja
♦ montaż
"INTECH" Kraków, ul. Wrocławska 76
tel./fax (012) 634-11-96

GAZ. Naprawa piecyków. 012/430-57-56.
33819/A

HYDRAULICY, awarie, instalacje, wodomie-
rze. /012/637-89-59, 0605-454-637.
33269/A

HYDRAULICY. /012/430-10-28. 30790/B

HYDRAULIK, niedrogo. /012/656-35-84.
3985/A

HYDRAULIKA c.o., gaz. 012/ 644-33-76,
0501-148-331. 32693/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54.
4499/A

HYDRAULIKA, flizowanie. 0609-25-74-35.
30549/A

HYDRAULIKA, łazienki. 012/643-36-89.
33401/A

HYDRAULIKA. /012/423-23-95. 25654/A

HYDRAULIKA. 012/294-72-53. 30192/A

HYDRAULIKA. 012/637-33-74, 0503-401-
195. 33812/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58.
4499/B

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20.
4499/C

HYDRAULIKA. Przeróbki. Awarie. 0605-
599-144. 4499/B

GERDA
Autoryzowany przedstawiciel Kraków, ul. Krowoderska 5B
ROLETY
DRZWI
ZAMKI
ALARMY
ŻALUZJE również **DREWNIANE**
tel./fax (012) 632-54-76, tel. 292-64-73

INSTALACJE grzewcze, sanitarne. /012/
645-85-14. 29521/A

INSTALACJE miedziane. /012/421-35-33.
34708/D

INSTALACJE wod-kan, gaz, c.o. 0503-98-
16-48, /012/276-41-43. 31767/A

INSTALACJE wod. kan, gaz, c.o., tanio,
szybko, solidnie. /012/415-49-18, 0603-
03-44-25. 31218/A

INSTALACJE wod. kan, gaz, c.o. /012/413-
16-60. 22248/A

INSTALACJE hydrauliczne, pełny zakres.
0605-698-150. 26076/A

KLIMATYZATORY. Sprzedaż, montaż, ser-
wis. Atrakcyjne ceny. 012/ 637-69-95,
0602-477-836. 3022/A

KOLDRY, pierzyny, przeróbki. /012/ 656-
16-57. 17832/A

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów.
Tworzenie stron www. Korepetycje z infor-
matyki. /012/658-78-60. jedrzeto@pocz-
ta.onet.pl 34389/A

KOMPUTEROWE instalacje, szkolenie.
0601-886-353. 34728/A

KOPARKOŁADOWARKA. /012/

KRONIKA KRAKOWSKA

57 lat temu wybuchło powstanie

Chcieliśmy być wolni



Fot. Anna Kaczmarz

W 57. rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego, w kościele Mariackim zgromadzili się powstańcy, żołnierze Armii Krajowej i mieszkańcy Krakowa, by oddać cześć walczącym o wyzwolenie stolicy. Punktualnie o godz. 17, czyli godzinie „W”, która kiedyś oznaczała początek walki, rozpoczęła się msza święta. – Powstanie wieńczyło 5 lat walki z okupantem hitlerowskim. Jan Stanisław Jankowski, delegat rządu na kraj, powiedział: *chcieliśmy być wolni i wolność sobie zawdzięczać* – przypomniał w homilii ks. infułat Stanisław Małysiak.

Po nabożeństwie uczestnicy przeszli na plac Matejki, przed Grób Nieznanego Żołnierza. Tam przedstawiciele władz miasta i województwa oraz kombatanci, m.in. ze Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej, złożyli kwiaty.

(WT)

Zgwałcił niepełnosprawną córkę?

Dramat w czterech ścianach

Sąd Rejonowy dla Krakowa Nowej Huty aresztował 48-letniego mężczyznę, któremu prokuratura zarzuca m.in. kilkakrotne zgwałcenie niepełnosprawnej córki. Zawiadomienie o przestępstwie złożyła matka dziewczyny.

Dramat upośledzonej, 21-letniej dziewczyny rozgrywał się na jednym z nowohuckich osiedli i trwał wiele miesięcy. Z dotychczasowych ustaleń śledztwa wynika, że 48-letni mężczyzna – mieszkający pod jednym dachem z rodziną – nie tylko znęcał się nad najbliższymi, ale także wielokrotnie zmuszał do współżycia córkę. Jej matka zdecydowała się złożyć doniesienie na policji jednak dopiero w ostatnich dniach lipca. Jej zeznanie po-

twierdzili pedagodzy, mający kontakt z dziewczyną.

– Po przyjęciu zawiadomienia o przestępstwie prokurator zdecydował o niezwłocznym zatrzymaniu mężczyzny. Przedstawiono mu m.in. zarzuty kilkakrotnego zgwałcenia córki w okresie od stycznia do 30 lipca br., za co grozi mu kara do 10 lat pozbawienia wolności. Podczas przesłuchania podejrzany nie przyznał się do winy i wszystkiemu zaprzeczył – mówi prok. Joanna Kowalska, rzeczniczka krakowskiej prokuratury.

Na podejrzanym ciąży również zarzuty kazirodstwa, wykorzystania upośledzenia córki oraz znęcania się – od 1994 r. – nad rodziną.

(EK)

Samobójstwo?

Ze związanymi rękami

Wczoraj rano na słupie elektrycznym przy ul. Cwiklińskiej ujawniono powieszzone zwłoki ok. 20-letniego mężczyzny. Z ustaleń policji wynika, że popełnił on samobójstwo.

Mężczyzna miał zakneblowane usta i związane z tyłu ręce. Mimo to policja wyklucza zabójstwo.

– Dokładne oględziny jednoznacznie wskazują, że było to samobójstwo. Świadczy o tym

także sposób związania rąk – mówi kom. Tomasz Klimek, rzecznik krakowskiej policji.

Na miejscu tragedii był wczoraj prokurator oraz biegły psychiatra, zdaniem którego desperat mógł związać ręce i zakneblować usta, by uniemożliwić sobie wycofanie się z ostatecznego kroku. Tożsamości zmarłego na razie nie ustalono.

(EK)

Z bakteriami coli

Na razie lepiej nie korzystać z publicznych studni

Po ulewnych deszczach i powodzi stwierdzono obecność bakterii coli w 12 spośród 365 krakowskich studni awaryjnego zaopatrzenia ludności w wodę – czyli ogólnodostępnych studni z pompami, z jakich możemy korzystać w mieście. Wczoraj wyłączano je z użytku. Nie przebadano jeszcze wszystkich studni (ma to nastąpić do przyszłego tygodnia), dlatego na razie lepiej w ogóle nie sięgać po wodę z publicznych studni i pomp. Picie wody zanieczyszczonej bakterią coli prowadzi do zatrucia, bakteria może powodować nawet ciężkie uszkodzenia wątroby.

Powiatowy sanepid w Krakowie zajął się w pierwszej kolejności terenami powodzio-

wymi – od piątku prowadzi masowe badania wody w studniach Woli Radziszowskiej i Radziszowa. Jednak i w samym Krakowie stwierdzono zanieczyszczenia, spowodowane przeniknięciem do studni fekaliów, m.in. z „dzikich” kanalizacji, wykonanych niefachowo i w niedozwolonych miejscach.

– Mamy do czyszczenia w tej chwili 12 studni na terenach gminnych, rozrzuconych po całym Krakowie, głównie tam, gdzie podeszła powódź (np. przy ul. Bardosa 69, Kosów 83, Wiatracznej 10). Studnie te będą czyszczone w tym miesiącu. Rozbiera się je, wybiera nagromadzony namul, studnie dezynfekuje chlorem, przepompowuje. W trzy dni po dezynfekcji można już korzystać z wody

– tłumaczy Mieczysław Kłęk, kierownik Działu Wodno-Kanalizacyjnego Zarządu Gospodarki Komunalnej w Krakowie. Zależnie od zanieczyszczenia, jak też od tego, czy rejon będzie nadal nawiedzany przez obfite deszcze – czyszczenie studni może trwać od paru dni do całych miesięcy.

Wczoraj ZGK demontował rączki pomp przy zanieczyszczonych publicznych studniach w Krakowie, ewentualnie zawieszał na nich tabliczki z informacją, że woda nie nadaje się do użytku. Badania kolejnych studni prowadzone są bez przerwy, na bieżąco też będą odkręcane kolejne rączki pomp (tzw. kiwajki), jeśli w którejś studni zostaną wykryte niebezpieczne bakterie.

(MM)



12 publicznych studni wyłączono z użytku, prowadzi się badania kolejnych

Fot. Piotr Kędzierski

Realizacja inwestycji w I półroczu

Programowe do cięć

W I półroczu na inwestycje wydano z budżetu miasta 56,43 mln złotych, czyli 15 proc. zaplanowanej na ten cel kwoty. Umowami objęto 197,43 mln zł, czyli 52,6 proc. pieniędzy na inwestycje. W I półroczu 2000 na inwestycje wydano 27,8 proc. zarezerwowanych w budżecie pieniędzy, a umową objęto blisko 55 proc.

Wiceprezydent Krzysztof Adamczyk uważa, że inwestycje przebiegają dobrze. – Są różnego rodzaju drobne problemy, ale staramy się je rozwiązywać na bieżąco – dodaje wiceprezydent. – Rzeczywiście zaawansowanie robót jest znacznie większe niż pokazują to płatności wykazane w budżecie. Według Krzysztofa Adamczyka, nie ma większych zagrożeń dla inwestycji strategicznych, tylko nieco gorzej jest w przypadku inwestycji programowych, a w związku z trudnościami finansowymi budżetu

(mniejszymi niż planowano dochodami) – to w inwestycjach programowych (oprócz wydatków bieżących) należałoby szukać ewentualnych cięć budżetowych.

Nieznaczne opóźnienia w stosunku do harmonogramu występują na budowach mostów Zwierzynieckiego i Kotlarskiego, ale wykonawcy zadeklarowali, że zakończą inwestycje w terminie (jeszcze w tym roku). Wiadomo już, że konieczna będzie zmiana harmonogramu dla budowy linii szybkiego tramwaju na odcinku rondo Grzegorzec – Kamienna, układu drogowego po zachodniej stronie KCK, ul. Galicyjskiej i dalszego odcinka Grota Roweckiego. Problemy z pozyskaniem terenu dotyczą m.in.: trasy szybkiego tramwaju, połączenia Praska – Monte Cassino, ul. Nowotarskiej i Grota Roweckiego. 3,3 mln zł z budżetu państwa brakuje do pełnego finansowania estakady

w ciągu Opolska – Lublańska. Zagrożony jest tegoroczny zakres przygotowań do budowy wielofunkcyjnej hali sportowej oraz centrum kongresowo-koncertowego.

Wśród inwestycji programowych brak realizacji lub wykonania niepełnego zakresu grozi: ścieżce rowerowej wzdłuż ul. Łobzowskiej, Młynówki Królewskiej do al. Armii Krajowej, poszerzeniu cmentarza przy ul. Bieżanowskiej, modernizacji basenu OSiR „Krakowianka” przy ul. Eisenberga, budowie hali widowiskowo-sportowej z lodowiskiem, modernizacjom dróg: Kuryłowicza, Drużbackiej, Kołobrzesckiej i Gosłara. Na ponad 20 inwestycjach programowych występują opóźnienia w stosunku do przyjętego harmonogramu, ale na razie nie stwarza to zagrożenia niewykorzystania zarezerwowanych na te inwestycje pieniędzy.

(GEG)

Notujemy

■ **ZATRZYMANI WANDALE.** Nowohucki policjanci zatrzymali dwóch mężczyzn (18 i 25 lat), którzy wybili szyby w sklepie spożywczym na os. Handlowym. Ponieważ obaj sprawcy byli pod wpływem alkoholu – zostali przewiezieni do Izby Wyrzeczów. Właściciel sklepu wycenił swe straty na 300 złotych. Z kolei na ul. Grzegorzeckiej strażnicy miejscy zatrzymali 16-latkę, który najpierw rysował po szybie w tramwaju, a następnie na przystanku MPK zniszczył rozkład jazdy. Wartość zniszczonego przez niego mienia wyniosła ok. 1 tys. złotych. Sprawca został przekazany policji. (wes)

■ **APETYT NA GRZYBKACH.** Na ul. Christo Botewa w ręce policjantów z Oddziałów Prewencji wpadli dwaj mężczyźni (w wieku 40 i 51 lat), którzy chwilę wcześniej skradli ze sklepu pięć paczek suszonych grzybów na łączną kwotę 75 zł. Skradziony towar zwrócono do sklepu, a zatrzymani trafili do aresztu. Za kradzież odpowiadzą przed kolegium ds. wykroczeń. W markecie przy ul. Zakopiańskiej zatrzymany został 20-letni krakowianin, który – przedstawiając fałszywe zaświadczenie o zatrudnieniu próbował kupić na raty sprzęt RTV. Za wyłudzenie grozi mu kara do 5 lat więzienia. (wes)

■ **MUSZĄ WYTRZEŻWIEĆ.** Strażnicy miejscy z wiaty przystankowej przy ul. Dobrego Pasterza zabrali mocno pijanego mężczyznę. Po przewiezieniu go do Izby Wyrzeczów stwierdzono u niego 3,7 prom. alkoholu. Pijanego żołnierza, który raczył się alkoholem przy ul. Mogilskiej – w miejscu publicznym – funkcjonariusze SM przekazali wezwanej na miejsce Żandarmerii Wojskowej. Nietrzeźwą 15-latkę, siedzącą na ławce na Plantach, oddano pod opiekę matki; nie było to łatwe, gdyż dziewczyna co chwilę podawała strażnikom inne dane. (wes)

■ **SKRADZONE SAMOCHODY.** Policjanci ujęli dwóch mężczyzn (w wieku 23 i 25 lat), którzy włamali się do fiata 126p przy ul. św. Wawrzyńca; wyłamali zamek i ukradli dwa przednie fotele, gaśnicę, trójkąt oraz osłonę kierownicy. Skradzione przedmioty znaleziono pod balkonem jednego z pobliskich budynków. Mniej szczęścia mieli właściciele innych aut. Z ulicy Botanicznej skradziono mercedesa 124 kosztującego 30 tysięcy złotych, z ulicy Librowszczyzny jeepa grand cherokee o wartości 90 tysięcy złotych, a z ulicy Półnanki fiata cinquecento cenionego na 6 tysięcy złotych. (jś)

Modernizują ul. Kwartową

Kłopoty z brakiem zarządcy



Fot. Anna Kaczmarz

Pod koniec tego tygodnia powinny zakończyć się prace przy modernizacji 50-metrowego odcinka ul. Kwartowej, o co mieszkańcy okolicznych bloków starali się od kilku lat. Podobnie jak w przypadku wielu innych ulic, nowych osiedli mieszkaniowych, problemem był brak zarządcy ulicy.

– Część ulicy była pokryta asfaltem, część nawierzchnią brukową, natomiast na tym odcinku ubita ziemia przykryta była jedynie żwirem. Kierowcy, którzy chcieli uniknąć zniszczenia samochodów, musieli korzystać z objazdu przez ulicę Stoneckiego, co zwiększało na niej znacznie ruch kołowy – mówią przedstawiciele Obywatelskiego Komitetu Mieszkańców, który jesienią ubiegłego roku podjął starania o przejęcie ulicy przez miasto pod swój zarządek.

Po tym, jak gmina uznała ulicę Kwartową za swoją, Zarząd Gospodarki Komunalnej dofinansował inwestycję. Część pieniędzy przeznaczyła na nią Rada Dzielnicy III, na terenie której znajduje się ulica. Ogółem koszt modernizacji wyniesie 50 tys. zł. Kwota ta jest tak wysoka z powodu zastrzeżeń Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej, którego instalacje

przebiegają pod ulicą. – MPEC postawił warunek, że nawierzchnia musi być rozbiegająca, tak by istniał dostęp do tych urządzeń – mówi Bartłomiej Kadeja, przewodniczący OKM. – W związku z tym nie mógł zostać użyty asfalt, lecz jedynie kostka. Poza tym konieczne okazało się wykonanie kanalizacji opadowej. Z początkowo zakładanych 20 tys. zł koszt modernizacji wzrósł do 50 tys. złotych.

Wykonana już została duża część prac. Mieszkańcy zgłosili do władz dzielnicowych prośbę o montaż lustra drogowego na skrzyżowaniu ul. Brzechwy i Kwartowej. Argumentowali, że dom stojący na rogu ulicy ogranicza widoczność, co może doprowadzać do licznych kolizji samochodów, jadących ul. Kwartową od strony ul. Dobrego Pasterza z pojazdami poruszającymi się ulicą Brzechwy. – Takie lustro są w miejskich magazynach, problem polega jednak na tym, że ulica Brzechwy nie ma zarządcy – twierdzi Paweł Sularz, przewodniczący Zarządu Dzielnicy III. – Na razie nie wiadomo więc, kiedy uda się doprowadzić do ustawienia lustra. To drobne zadanie, ale okazuje się trudne do wykonania. (DOER)

Najważniejsza jawność kryteriów

Punkty za dodatkowe usługi

Prawdopodobnie wszystkie organizacje i firmy, które brały udział w tegorocznym konkursie ofert na wykonywanie usług opiekuńczych na terenie Krakowa, unieważnionym przez Naczelny Sąd Administracyjny, staną do nowego konkursu. Wybór ofert w ogłoszonym przed kilkoma dniami przez Zarząd Miasta Krakowa konkursie nastąpić ma 20 sierpnia. Na jego podstawie poszczególne podmioty zajmować się będą opieką nad osobami chorymi i starymi w ich domach od początku września do końca roku.

Naczelny Sąd Administracyjny uznał, że poprzedni wybór ofert został dokonany z naruszeniem konstytucyjnej zasady pomocniczości. Przypominajmy, że w jego wyniku ponad 75 proc. usług opiekuńczych na terenie miasta zostało powierzonych jednemu podmiotowi – Zakładowi Opiekuńczo-Leczniczemu „Czwórka”, prowadzonemu przez jednego z radnych. Organizacje, które przegrały konkurs, m.in. PCK, zakwestionowały jego rzetelność i skierowały sprawę do NSA, ten zaś przychylił się do ich opinii i władzom miasta nie pozostało nic innego, jak ogłoszenie nowego konkursu.

Dotyczy on ponad 336 tys. godzin pracy opiekunów, w tym 251 tys. godzin usług gospodarczych i ponad 85 tys. godzin usług pielęgnacyjnych (w przypadku cięższych chorób), za które miasto zapłaci łącznie ponad 2,3 mln zł.

– Boleję nad tym, że sprawa musiała trafić aż do sądu. Przecież zarówno wszyscy członkowie Zarządu Miasta, jak i radni otrzymali od nas dokumenty świadczące o niezgodności tamtego konkursu z prawem. Władze miasta mogły same podjąć odpowiednią decyzję, a wówczas nie musielibyśmy zwracać się do NSA – powiedziała nam Józefa Pers, prezes Zarządu Okręgowego PCK w Krakowie.

Większość przedstawicieli organizacji i firm, które świadczyły usługi opiekuńcze przed wprowadzeniem nowego systemu, jest zadowolona z samego faktu uruchomienia nowego konkursu. – Najważniejsze jest to, że dostaliśmy do wglądu kryteria oceny, które w poprzednim konkursie trzymane były w wielkiej tajemnicy – mówi Anna Piskorz, ze spółki „Opiekun”. – Ujawnienie punktacji jest bardzo ważne, zawsze jawność wpływa na prawidłowość przebiegu takich konkursów – zgadza się

Stefan Chłopicki, prezes Fundacji na rzecz Chorych na SM im. bł. Anieli Salawy. Oceny warunków konkursu są już jednak rozbieżne. – Wszystko jest sformalizowane do granic możliwości – twierdzi Jan Kusek, sekretarz Małopolskiego Zarządu Wojewódzkiego PKPS. – Mamy wrażenie, że niektóre warunki stawiają nas w gorszej sytuacji niż podmioty, które wygrały poprzedni konkurs.

– Wymóg zatrudnienia 70 proc. pracowników na etat jest trudny do spełnienia, jeżeli dotyczy to tylko 4 miesięcy – uważa Joanna Norka z firmy „Dom Serwis”. – Nasze wątpliwości budzi punktacja – mówi natomiast Anna Piskorz. – Za „dodatkowe usługi dla podopiecznych” można dostać maksymalnie 5 punktów, natomiast za zasoby kadrowe – 3 pkt, tymczasem za ocenę dotychczasowej współpracy, na którą składają się takie rzeczy jak rzetelność czy terminowość rozliczeń – tylko 1 punkt. Skoro konkurs organizowany jest właśnie na usługi opiekuńcze, a nie na „dodatkowe usługi”, to chyba o wszystkim powinny decydować właśnie rzetelność, terminowość rozliczania czy zasoby kadrowe.

(DOER)

Warto wiedzieć i skorzystać...

■ W BAZYLICE ŚW. FLORIANA (pl. Matejki) – dziś o godz. 19.30 – w ramach Międzynarodowego Festiwalu „Letnie Koncerty Organowe 2001” – wystąpi Roman Perucki (Gdańsk). W programie m.in.: Hassler, Kuchar, Kopriva, Lustig, Lootens, Vivaldi, Bach.

■ W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY (plac Centralny) – dziś o godz. 18.30 (sala 203) recital gitarowy Rocha Modrzejewskiego. Wstęp wolny. 4 bm. w godz. 11 – 20 (estrada przed budynkiem) „Dzień Kultury Romskiej” – „Między gwiazdami a słońcem”. Wstęp wolny. 5 bm. o godz. 17 (sala estradowa lub plener) koncert orkiestry detej „Podstolice”. Wstęp wolny.

■ W CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ (ul. Meiselsa 17) dziś o godz. 19 – wernisaż wystawy malarstwa Bogusława Bachorczyka pt. „Rysunki na piasku”.

■ SRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA zaprasza – dziś o godz. 12.00 (ul. Lubomirskiego 7a) na spotkanie „Mój autor – moja książka” – konkurs czytelniczy. 8 sierpnia o godz. 16.00 (ul. Masarska 14) na spotkanie „Słowa wokół nas rosną niby las” – zajęcia biblioterapeutyczne dla dzieci mających trudności z czytaniem i pisaniem.

■ NA SCENIE MOLIERE (ul. Szewska 4) – 3 bm. o godz. 20.30 taneczne wieczory w Molierze. 4 bm. o godz. 19 spektakl „Oscar i Ruth” – Teatr Kriket. O godz. 20.30 taneczne wieczory w Molierze. 5 bm. o godz. 11.30 bajka „Jak królewna grała w zgadywanki, aż przegrała rękę”. O godz. 20 piosenki J. Bre-la śpiewa Janusz Zbiegieł.

■ W MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16) – 3 bm. o godz. 12 otwarcie wystawy „Artysta czy rzemieślnik? Galicyjskie zakłady fotograficzne przełomu wieków XIX i XX”. Wystawa czynna do 2 września.

■ W GALERII AUTORSKIEJ BRONISŁAWA CHROMEKO (park Decjusza na Woli Justowskiej) – 3 sierpnia o godz. 18 otwarcie wystawy malarstwa Urszuli Marii Chojkowskiej. Wystawa czynna do 19 sierpnia.

Listy, polemiki...

Dlaczego nie pozwolić?

Szanowna Redakcjo!

Piszę w odpowiedzi na wasz artykuł (z 12 lipca) pt. „Nie mogli, tylko wypisali”.

Stanowczo nie zgadzam się ze stwierdzeniem p. Anny Baranowskiej z KTONZ, wg której jedynymi osobami, które spacerują po krakowskich parkach we wczesnych godzinach rannych i późnych wieczornych są właściciele psów. Niniejszym listem postaram się także odpowiedzieć pani Annie, na jej pytanie „dlaczego nie pozwolić im (właścicielom) spuścić psa?”.

– Choćby dlatego, że są także inni – nie właściciele psów – którzy mają ten zdrowy zwyczaj (mogący się okazać niezdrowym ze względu na bezmyślnie spuszczonego psa) biegać we wczesnych godzinach rannych i późnych wieczornych po niewielkiej zielonej przestrzeni zwanej parkiem. Spuszczony ze smyczy pies, hasający bez kagańca, może np. źle zinterpretować sytuację, w której obok właściciela psa przebiega jakiś człowiek. „Groźnej rasy” pies może

17 tys. worków z piaskiem

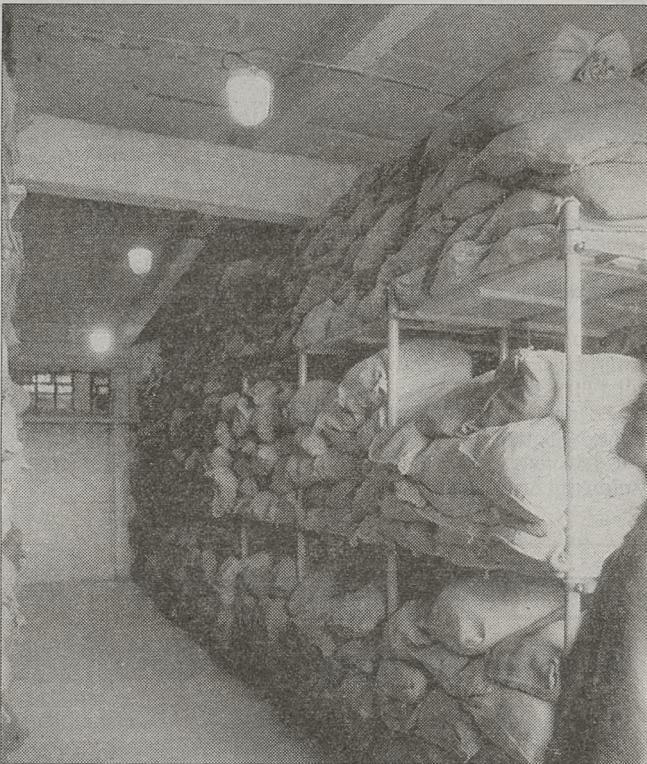
Uzupełnianie magazynu

W czasie ubiegłotygodniowej powodzi z magazynu Zarządu Gospodarki Komunalnej na potrzeby umacniania m.in. wałów wiślanych wydano blisko 17 tys. worków oraz 700 ton piasku.

Według Mieczysława Kłeka, kierownika Działu Utrzymania Wodno-Kanalizacyjnego ZGK – stanowi to 80 procent wszystkich zużytych podczas powodzi w Krakowie worków oraz piasku. W akcjach zabezpieczania wałów i ulic uczestniczyły także prywatne firmy oraz mieszkańcy miasta, którzy na własną rękę zapoatrzywali się w potrzebne materiały.

– Powódź uszczupliła nasz magazyn przy ul. Za Torem – skąd rozwożone były worki i piasek na teren całego Krakowa – o ponad połowę. Już trwa jego uzupełnianie. Musimy mieć spore zapasy; nie może nigdy dojść do sytuacji, kiedy to – w razie powodzi – zabrakłoby podstawowego sprzętu – stwierdza Mieczysław Kłek. – W razie jeszcze poważniejszego kryzysu powodziowego, jeśli by nasze zapasy zostały wyczerpane, zawsze możemy skorzystać z rezerw materiałowych Wojewódzkiego Komitetu Przeciwpowodziowego. W czasie akcji przeciwpowodziowych piasek na wały dostarczany był nie tylko z magazynów ZGK, lecz także z prywatnych piaskowni. – Korzystaliśmy z nich wtedy, jeśli znajdowały się blisko miejsca, gdzie istniała potrzeba zabezpieczenia wałów wiślanych. W okolicy osiedla Lesisko część transportu piasku dotarła z Nowej Huty – mówi Bożena Banaś z Miejskiego Komitetu Przeciwpowodziowego.

– Trwa jeszcze szacowanie kosztów akcji przeciwpowodziowych – powiedziano nam w biurze informacji Urzędu Miasta Krakowa. Wiadomo natomiast – jakiego rządu straty wyrządziły ostatnie ulewę, niszcząc powiatowe drogi, mosty, miejską kanalizację czy rowy odpływowe. Zarząd Dróg i Komunikacji szacuje straty na ponad 1 mln zł, Zarząd Gospodarki Komunalnej – na 3,8 mln złotych. (KRM)



Powódź uszczupliła zapasy w magazynie ZGK o połowę

Fot. Anna Kaczmarz

to zinterpretować jako atak na właściciela – i rzucić się na owego biegacza, którego jedyną intencją było – dla przykładu – przebiegnięcie 5 okrążeń w 10 minut. Innym powodem, dla którego nie należy pozwolić puszczać swobodnie psów jest kolejna przykładowa sytuacja: ktoś wraca późnym wieczorem do domu – pałający się pies może delikwenta zaatakować. Wtedy biedaka (nie psa) będzie najprawdopodobniej czekała seria bolesnych zastrzyków – o ile skończy się na pogryzieniu, a właściciel czworonoga ze strachu przed konsekwencjami niezwłocznie czmychnie ze swym bojowym pupilem, nie wzywawszy nawet pogotowia.

Tego typu przykłady można mnożyć w nieskończoność. Sam należał do ludzi uprawiających sport, biegam, ale czuję się zagrożony, kiedy widzę spuszczonego ze smyczy i bez kagańca pitbula, koto którego raczej nie odważy się normalnie przebiec. Dość często zdarza się, że pies atakuje biega-

cego – na szczęście wystarcza wtedy zatrzymać się i poczekać aż właściciel zabierze swe psisko, albo uciec na drzewo (...).

Oczywiście pies nie zaatakuję bez powodu. Powodem jednak może być cokolwiek. Całkiem niedawno pitbul zaatakował moją znajomą w windzie, jak tylko winda ruszyła – na szczęście właściciel zdążył go w porę złapać i uspokoić. Innym razem mój znajomy wracał rankiem ze sklepu, kiedy na prawie pustej ulicy dorwała go jakaś krzyżówka

groźnych ras (właściciela nie było w pobliżu) mój znajomy wyglądał jak po niedbale wykonanej operacji plastycznej.

Co zatem mają zrobić właściciele groźnych ras? Odpowiedź jest prosta: jeśli nie mają warunków, by zadbać o takie psy (czyli np. zapewnić im przestrzeń do wybiegania się, gdzie nie będą zagrażały innym ludziom i zwierzętom) to nie powinni ich mieć (...).

(T.D.)

(nazwisko i adres znane redakcji)

Czystość w 10-punktowej skali

Daleko do segregacji

Śmieci są poważnym zagrożeniem dla środowiska i mieszkańców – tak uważa ponad 82 proc. pytanym o to krakowian w ramach badań opinii na temat usług komunalnych. Większość mieszkańców Krakowa wydatki na wywóz i składowanie odpadów uważa za stosunkowo niewielkie.

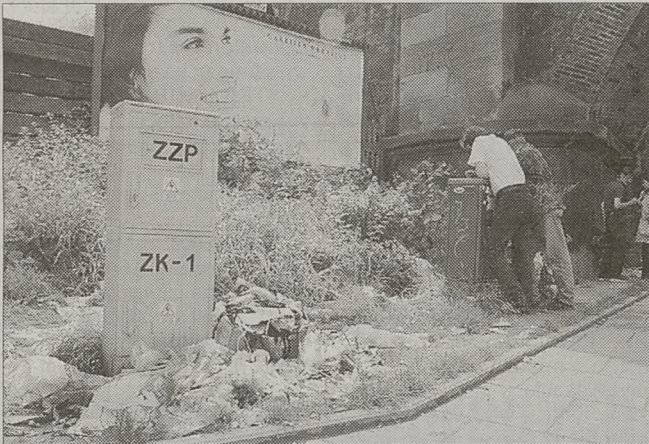
Za wywóz i składowanie śmieci krakowianie przyznają średnio 8,27 punktu (dokonując oceny w 10-punktowej skali). W ubiegłym roku średnia ocen wynosiła 7,88, a dwa lata temu – 7,39 pkt. Najwyżej oceniono częstotliwość opróżniania pojemników (8,31 pkt) oraz liczbę pojemników przy budynku mieszkalnym (8,22 pkt). Pozytywne oceny, ale już nie tak wysokie, krakowianie przyznali za utrzymanie czystości ulic w centralnych rejonach miasta (6,11 pkt, rok temu było to 6,71 pkt), częstotliwość opróżniania koszy ulicznych (6,24 pkt, przed rokiem – 6,65 pkt) i częstotliwość opróżniania pojemników do segregacji odpadów (6,75 pkt, rok temu

– 5,67 pkt). Najniższe noty – 3,87 pkt – wystawiono za dogodność położenia najbliższych pojemników do segregacji, ale rok temu były one jeszcze niższe – 2,38 pkt.

Dla 46,2 proc. pytanym śmieci stanowią bardzo duże zagrożenie dla środowiska i mieszkańców, a dla kolejnych 36,1 proc. – raczej duże. Tylko 1,8 proc. uważa, że śmieci w ogóle nie stanowią zagrożenia, a 7,5 proc. nie ma zdania na ten temat. Za zwiększeniem nakładów na oczyszczanie miasta opowiada się 90 proc., a na składowanie odpadów – 88 proc. ankietowanych.

Przeciętna miesięczna opłata za wywóz śmieci to 12,3 zł. 53,4 proc. uważa ten wydatek za mały, a 35,9 proc. – za przeciętny; tylko 10,7 proc. wydatki za wywóz odpadów uznaje za duże. Zgodę na podwyżkę tych opłat wyraża 42,17 proc., na żadne podwyżki nie zgadza się 36,48 proc. (rok temu takie osoby stanowiły 48,7 proc. ankietowanych), a zdania na ten temat nie wyraziło 21,35 proc.

(GEG)



Na ile punktów można ocenić utrzymanie czystości w rejonie wiaduktu przy Hali Targowej? Fot. Anna Kaczmarz

Do spraw spornych

Prezydent Krakowa Andrzej Gołaś powołał zespół doradczy w związku z likwidacją Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Śródmieście”, „Nowa Huta”, „Krowodrza” i „Podgórze” oraz Wojewódzkiego Specjalistycznego Zespołu Opieki Zdrowotnej w Krakowie. W skład zespołu, któremu przewodniczy Wiesław Maczek (p.o. dyrektor Wydziału Spraw Społecznych UMK), weszli przewodniczący rad społecznych czterech

SPZOZ-ów oraz przewodniczący Rady Społecznej Wojewódzkiego Specjalistycznego ZOZ-u.

Na wniosek prezydenta Krakowa zespół będzie konsultował sprawy wynikające z czynności i procedur związanych z likwidacją tych jednostek, a w szczególności spraw spornych, dotyczących majątku trwałego, harmonogramów likwidacji, roszczeń wierzycieli i archiwizacji dokumentacji.

(WES)

Dyżur prawnika

Dziś w godz. 14 – 16 w redakcji „Dziennika Polskiego” (pok. 310) mec. Wiktor Sadowicz będzie udzielał porad prawnych. Za interesowanych dyżurem prosimy o dokonanie zgłoszenia o godz. 8.00 w dniu dyżuru; telefonicznie (61-99-111) lub osobiście w redakcji (portiernia – ul. Wielopole 1).

Z kroniki wypadków

O godz. 6.50 na ul. Obrońców Krzyża polonez zderzył się z fiatem uno; pasażerka fiata odniosła lekkie obrażenia. O godz. 10.25 na ul. Kapelanka samochód potrafił rowerzystę i odjechał z miejsca wypadku, a o 14.10 na ul. Dolnych Młynów potrącone zostało dziecko, które przewieziono do szpitala w Prokocimiu. Na rondzie Matecznego zderzyły się dwa pojazdy; kierowca jednego z nich zaskładał. W Wawrzeńczykach opel astra najechał na tył stara; pasażerka opła została ranna. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 112 pacjentom. Policja Drogowa do godzin wieczornych interweniowała w Krakowie i w powiecie ziemskim w 5 wypadkach, w których rannych zostało 5 osób, a także w 27 kolizjach; ponadto zatrzymała 1 nietrzeźwego kierowcę.

(WES)

Japoński mostek na krakowskich Plantach

Gejzery ze sterowaniem

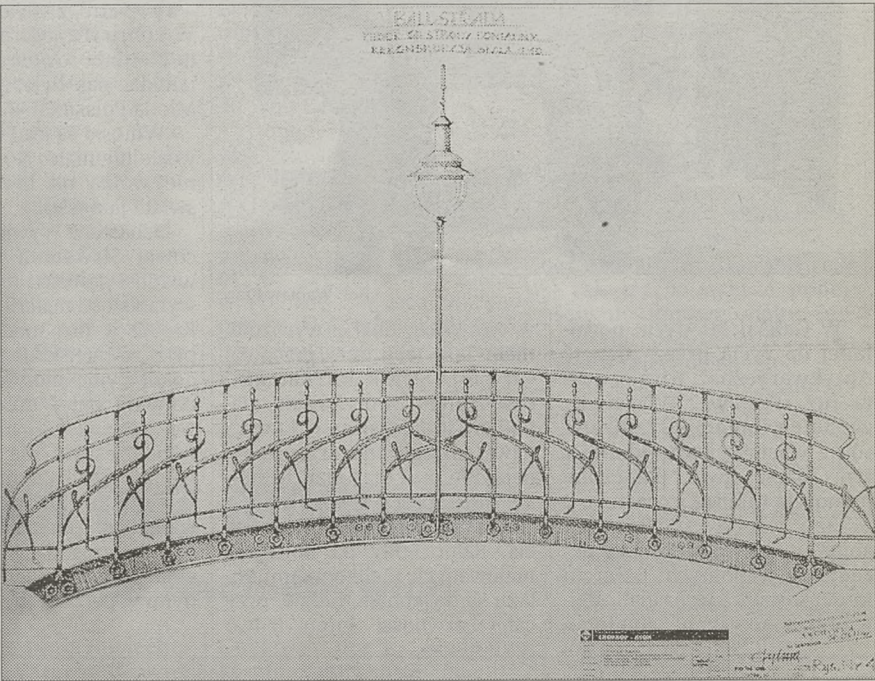
Z braku środków w tym roku krakowskie fontanny trzeba zamknąć 1,5 miesiąca wcześniej

Prawie 618 tys. złotych będzie kosztowała modernizacja fontanny na Plantach od strony ul. Basztowej. To jedyna remontowana w tym roku fontanna w mieście – na tyle starcza pieniędzy z budżetu. Przetarg na wykonawstwo wygrała firma „Fest” z Krakowa, która na dniach zajmie się fontanną (już nawet trwałyby prace, gdyby nie deszcze, które je uniemożliwiają). Termin zakończenia modernizacji ustalono na 30 września br. Jeśli firmie uda się go dotrzymać, jeszcze w tym roku zobaczymy tryskające, podświetlane gejzery, a także nową balustradę mostka, z dodanymi latarniami oraz stylowe, kute ogrodzenie sadzawki.

Przed wszystkim uszczelniona zostanie niecka fontanny (woda przeciekała tu do gruntu), wymieniona sieć wodno-kanalizacyjna, sieć elektryczna, instalacja pompowni. Po jednej stronie mostka przedzielającego sadzawkę podświetlona zostanie wysępka, po drugiej stronie – zamontuje się kilkanaście nowoczesnych reflektorów podwodnych (załanych i chłodzonych wodą), które oświetlą wodotrysk. Woda ma tu opadać ukośnie na taflę sadzawki, wydobywając się z 12 bocznych gejzerów, pośrodku zaś tryskać będą pionowe gejzery (najwyższy może mieć wysokość maksymalnie do 30 metrów).

Oświetlenie i sposób, w jaki woda będzie tryskała, ma być sterowany elektronicznie. Wykonawca przygotowuje jeden program komputerowy, który będzie stale wykorzystywany. Ale – w razie potrzeby – będzie istniała też możliwość opracowania i wykorzystania innego programu – powiedział nam inż. Adam Bychawski, inspektor nadzoru z ZGK w Krakowie. Podstawowo woda ma wytryskiwać ciągle takimi samymi strumieniami – jednak inny program mógłby wprowadzić różne modyfikacje, np. naprzemiennie tryskanie wody na mniejszą lub większą wysokość.

Sadzawka na Plantach przy Basztowej ma powierzchnię 1200 m kw. i pojemność 520 m sześć. Powstała w roku 1904. Szczegółowo



Mostek japoński – jak z początku poprzedniego wieku

Fot. Piotr Kędziński

gólnym jej detalem był mostek japoński z balustradą i latarniami, który w pierwotnym kształcie zachował się do początku lat 20. Projektujący obecną modernizację fontanny sięgnęli do zdjęć właśnie z początku minionego wieku. Zdecydowali, że zostanie zrekonstruowana balustrada mostka, z zamontowanymi pośrodku dwiema latarniami w stylu przełomu XIX i XX wieku. Ponadto dotychczasowe niskie, niestylowe ogrodzenie wokół sadzawki zostanie wymienione na kute ręcznie, w konwencji balustrady mostka, o wysokości 60 cm (użytkowano na tę zmianę zezwolenie konserwatorskie).

Zwykle fontanny w Krakowie były czynne w sezonie do 15 października. Jak się dowiedzieliśmy w ZGK, w tym roku jednak planuje się, że zostaną wyłączone wcze-

śniej. – Były nawet propozycje, żeby już zamknąć fontanny. Obecnie stawiamy wniosek, aby były czynne do końca sierpnia. Woda (a w czasie upałów zużywa się jej więcej), prąd, konserwacja (zdarzają się awarie, są dewastacje), sprzątanie – wszystko to drogo kosztuje; miesięcznie na utrzymanie fontann w mieście potrzeba ok. 26 tys. złotych. Na fontanny, źródło, dowożenie wody mieszkańcom, utrzymanie studni itp. mamy z budżetu za mało pieniędzy. W dodatku teraz – po deszczach i powodzi – musimy czyścić studnie, co jest zadaniem pilniejszym. Trzeba dać środki na studnie, a ograniczyć na fontanny – i wyłączyć je wcześniej – wyjaśnia Mieczysław Kłęk, kierownik Działu Wodno-Kanalizacyjnego ZGK.

(MM)

Kradzieże na działkach

– Okradziono mnie na działce – mówi Maria T., rencistka. – Złodziej wszedł do altany i zabrał torebkę, gdy ja zbierałam owoce. Zanim się zorientowałam co się stało i zdążyłam powiadomić bank o kradzieży karty bankomatowej, zrobił zakupy na moje konto. Miałam też mnóstwo kłopotów z powodu konieczności wyrobienia nowego dowodu i innych dokumentów – dodaje.

Kierownik ogrodu działkowego Przemysław Nowicki przyznaje, że większość kradzieży na działkach zdarza się w okresie letnim. – Ludzie, zajęci pracami, zapominają o tym, że ktoś może ich obserwować i zabrać cenne rzeczy. Straż Miejska przypomina kilka prostych zasad, o których powinni pamiętać działkowicze, by ustrzec się kradzieży.

– Przed wszystkim nie należy zostawiać cennych rzeczy w otwartych altanach, nawet jeżeli ich właściciel znajduje się w pobliżu – mówi funkcjonariusz. – Dokumenty, których ponowne wyrobienie będzie kosztować i może zająć sporo czasu, lepiej mieć zawsze przy sobie. Ponadto nie jest najlepszym pomysłem zostawianie w domkach na działkach wartościowych sprzętów – telewizora, radia czy lodówki. Ogrody działkowe zwykle nie są dozorowane nocą, a nawet solidne ogrodzenie nie jest wystarczającą barierą przed złodziejami.

(AK)

Kontrola legalności reklam w zabytkowym centrum miasta

Kamienica to nie słup ogłoszeniowy



To pierwsza reklama, która prezentuje widok zaśnieżonej przez rusztowania fasady

Fot. Anna Kaczmarz

– Przyznam, że jestem zadowolony, ponieważ po raz pierwszy na Rynku Głównym, na rusztowaniu, zawieszono widok fasady remontowanej kamienicy – mówi Jacek Stokłosa, plastyk miejski. W jego kompetencjach jest opiniowanie reklam, które umieszczane są na rusztowaniach przy obiektach zabytkowych. Widok fasady, zgodnie z sugestią plastyka miejskiego, pojawił się na jednej z kamienic. – Będę chciał wymusić, by wszystkie reklamy wyglądały w taki sposób i pokazywały wygląd fasady. Kamie-

nicy nie można traktować jako słupa ogłoszeniowego.

Plastyk miejski chce ukrócić wieszanie reklam, które zakłócają widok na zabytki. – Wydałem negatywną opinię co do reklamy, które sponsor chciał umieścić na dwóch kamienicach w Rynku. Zwróciłem też uwagę na – powieszoną bez zezwolenia – wprost na fasadzie, reklamę na kamienicy nr 22 – informuje Jacek Stokłosa.

Już wkrótce tą reklamą oraz innymi powieszonymi bez odpowiednich zezwoleń zajmą się inspektorzy nadzoru budowlanego.

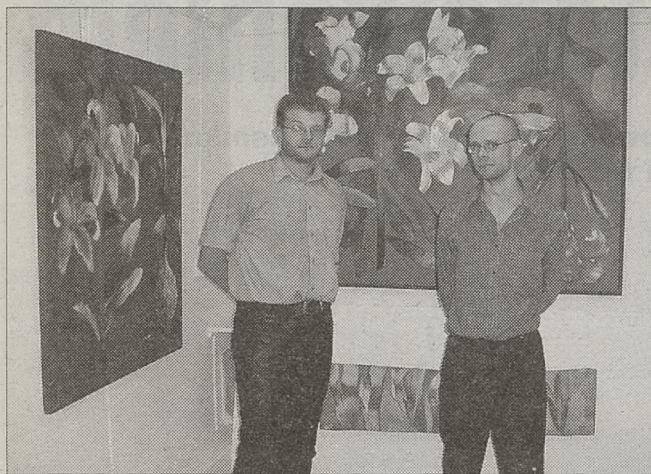
nego. Zarząd Miasta przeznaczył 45 tysięcy złotych – jako jednorazowe dofinansowanie – dla Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie. Pieniądze te wystarczą na zatrudnienie od połowy sierpnia 2 lub 3 osób na umowę o dzieło. Pomogą one inspektorom nadzoru w przygotowaniu i przeprowadzeniu kontroli legalności reklam w zabytkowym centrum miasta.

– Dzięki tym pieniądzą zrobimy porządek na ulicy Floriańskiej – mówi Maria Kowalczyk, powiatowy inspektor nadzoru. – Jest to jedna z najpiękniejszych ulic miasta, ale jej urok przyska, kiedy spojrzysz się pół metra nad ziemią. Podobna akcja była przeprowadzona w ubiegłym roku na ulicy Grodzkiej. Okazało się wtedy, że tylko 10 procent reklam powieszonych jest legalnie.

(WT)

RADIO TAXI PARTNER
96-88, 96-33
0604 90-96-88
TANIEJ NIŻ INNI!
Nabór taksówkarzy.

Indywidualnie x 2



Fot. Wacław Klag

W Galerii Młodych, powołanej do życia przez „Gazetę Antykwaryczną”, trwa czwarta już wystawa. Właściwie, zgodnie z intencją organizatorów – wystawy indywidualne, tym razem dwie, połączone jednością miejsca i czasu.

Obu współwystawiających autorów łączy jeszcze parę akcentów wspólnych: Marcin Mroczkowski i Sebastian Wywiórski uzyskali dyplomy

w tym roku, obaj z wyróżnieniem i w tej samej pracowni – u prof. Sławomira Karpowicza. Marcin Mroczkowski maluje świat dzisiejszy, w którym nawet rozległe przestrzenie wypełnione są przez ludzi i technikę, bez której człowiek współczesny nie wyobraża sobie życia. Samochody na obrazach malowanych z elementami kołażu są doskonałe, ludzie, przy całej barwności tłumy, ledwo

zaznaczeni. Konfrontacja maszyny idealnej z człowiekiem, który nie jest doskonały, a tylko może być inny? Bez względu na to, co dopiszemy sobie poza przestrzenią obrazu, pewne jest, że Mroczkowski wyciąga wnioski ze sztuki XX wieku – z pop artu, z malarstwa gestu. W końcu dla jego pokolenia są to kierunki równie historyczne jak dla nas była na przykład Młoda Polska.

Wnioski są jego własne, a to wcale nie mało. No i jeszcze ta nie wolna od liryki poetyka świata jaki jest...

Sebastian Wywiórski z pracowni Sławomira Karpowicza wyniósł gęstość i tę szczególną wyrazistość materii malarskiej. Kreuje w niej modernistyczne pejzaże miejskie i przewrotnie dekoracyjne motywy roślinne, najwidoczniej dobrze czując się w świecie nie całkiem współczesnym, ale w obrazach niemal dotykającym, a przede wszystkim możliwym do opowiedzenia płynną linią, kolorem kontrastującym z ciemną głębią tła, rytmami wyznaczanymi w pejzażu przez dachy.

(AN)

Uczulić mieszkańców

„Pomóż sobie i policji” – pod takim hasłem przebiega akcja krakowskiej policji, mająca na celu zwrócenie uwagi m.in. na odpowiednie zabezpieczenie mieszkań na czas wyjazdów na wakacyjne wojaże. Funkcjonariusze kolportują ulotki zawierające rady, do których stosowanie się ma zminimalizować możliwość okradzenia naszych domów.

– Nie chodzi tu o kupowanie mosiężnych zamków, tylko o przestrzeganie elementarnych zasad bezpieczeństwa. Często okazja czyni złodzieja. Przed wyjazdami np. nie informujemy sąsiadów o naszej nieobecności, przez co oni nie interweniują, gdy w tym czasie ktoś włamuje się do naszego mieszkania – mówi komisarz Tomasz Klimek, rzecznik Komendy Miejskiej Policji. – Nasze statystyki nie notują w czasie wakacji większej niż zazwyczaj liczby włamań do mieszkań. Uczulając krakowian na potencjalne niebezpieczeństwa liczymy, że kradzieży będzie mniej – dodaje.

Na policyjnych ulotkach są między innymi – w myśl zasady, że ostrożności nigdy dość – rady typu, aby przed otwarciem mieszkania zobaczyć przez wizjer, kto do nas przyszedł. Widnie na nich też numer telefonu najbliższego komisariatu i dyżurnego w nim policjanta. Znajdziemy także informacje o akcjach znakowania cennych przedmiotów. – Są one rejestrowane i katalogowane. Potem w razie kradzieży wiemy, czego dokładnie mamy szukać. To ułatwia nam pracę i zwiększa prawdopodobieństwo odzyskania danej rzeczy – stwierdza Tomasz Klimek.

(KRM)

Z myślą o wakacjach

MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA (ul. Basztowa 5, tel. 429-65-69) prowadzi dystrybucję Kart EURO 26. Umożliwiają one młodzieży w wieku 12 – 26 lat tańsze podróże, zakupy, rozrywkę, zniżki i promocje w wielu krajach Europy. Posiadacz karty jest też objęty ubezpieczeniem od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia do kwoty 150 tys. zł – zarówno w Polsce, jak i podczas wyjazdów zagranicznych. Karta jest ważna przez rok od daty wystawienia, można więc będzie z niej korzystać także podczas wyjazdów zimowych.

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY (al. Jana Pawła 232, tel. 644-02-66) prowadzi do końca sierpnia, od poniedziałku do piątku: zajęcia plastyczne dla dzieci (godz. 9 – 13), warsztaty plastyczne dla młodzieży (15 – 19), tenis stołowy (10 – 14), zajęcia w pracowni komputerowej (10 – 17, 4 zł za godzinę). Ponadto NCK zaprasza do pracowni modeli latających (11.15 – 15), świetlicy (10 – 14), czytelni (10 – 18) i biblioteki (9 – 15) oraz na filmy wideo (bajki codziennie o godz. 12).

DK „PODGÓRZE” (ul. Krasickiego 18/20, tel. 656-36-70 lub 656-45-43) do 18 sierpnia, pon. – pt. w godz. 10 – 16 oraz w soboty od 10 do 15 prowadzi dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów: gry i zabawy komputerowe, rekreacyjno-sportowe, warsztaty plastyczne, muzyczno-wokalne, zajęcia modelarskie, szachy, bajkotekę, konkursy, zwiedzanie galerii i muzeów, wyjścia do kin i teatrów.

MDK „DOM HARCERZA” (ul. Reymonta 18) zaprasza dzieci i młodzież (12 – 14 lat) na „Wakacje w siodle” – kursy jazdy konnej w Klubie Turystyki Konnej „Tabun” w Olszanie, przy ul. Kosmowskiej 12, w terminach 1 – 14 i 16 – 31 sierpnia. Szczegółowe informacje i zapisy pod numerem tel. 623-82-37 lub 623-80-62.

CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „SOLVAY” (ul. Zakopiańska 6) zaprasza do 18 sierpnia do udziału w: warsztatach teatralnych (wt., czw., sob. 10 – 12), plastycznych (pon., śr., pt. 10 – 12), dziennikarskich (wt., czw. 12 – 14) oraz na spotkania z muzyką współczesną (sob. 12 – 15), wycieczki do muzeów i galerii (śr., pt. 10 – 15) oraz od poniedziałku do soboty w godz. 10 – 15 proponuje gry, zabawy i wycieczki krajoznawcze.

AKCJE „BEZPIECZNE LATO” organizuje Sekcja Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie. Zajęcia w każdą środę, w godz. 10 – 13, na terenie miasteczka komunikacyjnego w parku Jordana oraz w każdy czwartek, w godz. 10 – 13, na terenie Parku Wodnego (przed wejściem głównym). W programie m.in.: doskonalenie jazdy rowerem, egzaminy na kartę rowerową, konkursy i zabawy o tematyce bezpieczeństwa w ruchu drogowym.

LIGA OBRONY KRAJU prowadzi zajęcia strzeleckie dla młodzieży (od 13 lat) od poniedziałku do czwartku, w godz. 9 – 13, na strzelnicy sportowej LOK przy ul. Pomorskiej 2 (II piętro). Instruktorzy nieodpłatnie prowadzą naukę bezpiecznego posługiwania się bronią sportową oraz celowania i strzelania z broni pneumatycznej. W programie także za wody: dodatkową atrakcją będzie nadanie „Certyfikatu pierwszego strzelania”.

STOWARZYSZENIE ANIMATORÓW PEDAGOGIKI C. Freineta, organizujące wakacje poza miastem dla dzieci z ubogich rodzin krakowskich, szuka sponsorów do sfinansowania kosztów pobytu; kontakt pod numerami tel. 636-67-77 lub 0-501-42-60-89.

BASENY OSIR KRAKOWIANKA (ul. Eisenberga 2, Bulwarowa 2 i Jagodowa 1) do końca sierpnia zapraszają bezpłatnie dzieci i młodzież do lat 19 w każdy poniedziałek i piątek. W trakcie zajęć, prowadzonych pod nadzorem ratowników WOPR – możliwość bezpłatnej nauki pływania.

MŁODY LAS – w ramach tej akcji przez całe wakacje dzieci i młodzież szkolna mogą korzystać z bezpłatnych zajęć sportowo-rekreacyjnych i edukacyjnych, prowadzonych w Szkole Podstawowej nr 2 w godz. 9 – 14 (ul. Strzelców 5a, tel. 412-10-06), Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 37 w godz. 7.30 – 15.30 (ul. Bujaka 15, tel. 654-41-47) oraz w SP nr 27 w godz. 8 – 14 (ul. Podedworze 16, tel. 658-45-67). Uczestnicy zajęć są objęci ubezpieczeniem, mogą korzystać z ciepłego posiłku. Harmonogramy zajęć, prowadzonych przez wykwalifikowanych pedagogów, instruktorów i trenerów, są wydrukowane w każdej placówce.

STRAŻ MIEJSKA prowadzi w sierpniu zajęcia z samoobrony dla dzieci i młodzieży (ul. Cechowa, tel. 650-42-80) – w każdy wtorek, w godz. 13 – 14.30.

CENTRUM MŁODZIEŻY (ul. Krowoderska 8 i 17), w ramach akcji „Lato w mieście 2001” prowadzi zajęcia otwarte dla uczestników w wieku 6 – 20 lat, którym proponuje m.in.: cykl wycieczek i konkursów „Moje miasto – moje hobby”, „Imprezy z filmem” (dla dzieci młodszych), zajęcia muzyczne, wokalne, teatralne, komputerowe, judo i żeglarskie, wycinanki, wycieczki po Krakowie i za miasto, plenery plastyczne oraz konkurs fotograficzny „Moje wakacje 2001”. Szczegóły na afiszach oraz w Internecie: www.bci.pl/cm/ i pod numerami tel.: 430-00-25, 422-44-42.

MDK „DOM HARCERZA” (ul. Lotnicza 1, tel. 411-91-89) będzie prowadzić od 20 do 31 sierpnia zajęcia dla dzieci w wieku szkolnym od poniedziałku do piątku, w godz. 9 – 14. W programie: zajęcia sportowe, turnieje strzeleckie, gry komputerowe, zajęcia świetlicowe, muzyczne i plastyczne, zabawy na placu zabaw, Wakacyjna Galeria, ABC wideo oraz wycieczki do zoo, ogrodu botanicznego i muzeów. Wszystkie zajęcia – oprócz wycieczek – są bezpłatne.

W BUDYNKU PROFESJONALNEJ SZKOŁY BIZNESU (ul. Miodowa 26, tel. 422-79-51) działa półkolonia (świetlica wakacyjna) dla dzieci w wieku 6 – 13 lat, czynna przez 7 dni w tygodniu od godz. 7 do 19. Placówka zapewni dzieciom fachową opiekę i dobrą zabawę. Dzieci starsze mają dostęp do komputerów i Internetu. W tym samym budynku (tel. 422-04-81 lub 422-61-04) prowadzone są również wakacyjne szkoły informatyki dla dzieci (obsługa komputera od podstaw, programy graficzne) oraz dla młodzieży (obszary grafiki internetowej, programy graficzne, samodzielne projektowanie i wykonanie stron internetowych). Na zakończenie kursów – certyfikaty umiejętności informatycznych.

Serduszka w odwrocie

Teraz na ciele już nie ma miejsc tabu

Chociaż w okresie letnim studia tatuażu przeżywają wzmożony ruch, jednak w porównaniu z latami ubiegłymi – w tym sezonie – popyt na tego typu usługi nieco spada – przyznają ludzie z branży.

– Na ulicach widzi się mnóstwo osób z tatuażami, trzeba jednak pamiętać, że tego typu ozdoby ciała wykonuje się raz na wiele lat. Częściej, w porównaniu z latami ubiegłymi, wykonujemy bardziej skomplikowane i artystyczne wzory. Coraz rzadziej ludzie wybierają tandetne różyczki czy serduszka – opowiada Władysław Węglowski ze studia przy ul. Lea.

Do najbardziej popularnych wzorów wciąż należą przed wszystkim tzw. tribale, czyli czarno-białe esy-floresy. Oprócz tego często tatuowane są różnego rodzaju bransoletki i paski, a ze zwierząt szczególnie delfiny.

– Zabieg trwa od kilkunastu minut nawet do kilku miesięcy, przy bardziej skomplikowanych

wzorach wymagających dłuższych przerw między kolejnymi zabiegami – mówi Władysław Węglowski.

Koszty, podobnie jak czas tatuowania, są różne i zależą od wielkości i skomplikowania wzoru. Ceny za najmniejsze tatuaże wahają się od 60 do 80 zł, górnej granicy nie ma. Ceny najbardziej okazałych tatuaży czasami sięgają nawet kilkunastu tys. zł.

Jak przyznają w studiach tatuażu, pieniądze to nie wszystko. Trzeba ponoć być pełnoletnim. W przeciwnym razie przyjść z rodzicem, który wyraża zgodę lub przynieść ją na piśmie.

– Klientami są zarówno młodzi chłopcy jak i dziewczyny. Czasami do studia przychodzą też 40- czy 50-latkowie, zwykle aby poprawić amatorski tatuaż wykonany w latach młodości. Jeżeli chodzi o umiejscowienie, to teraz na ciele już nie ma miejsc tabu – przyznaje Władysław Węglowski.

(OSC)



organizatorzy

DZIENNIK POLSKI



WYNIKI KONKURSU DLA DZIECI:

Nagrody (do odbioru w siedzibie „Dziennika Polskiego”) wylosowali:

gra planszowa + poranek filmowy w Kinie Świt: Akowacz Janusz z Krakowa, Baranek Paulina z Krakowa, Bartoń Kasia z Elbląga, Brożek Rafał z Krakowa, Chwistek Magdalena z Sieprawia, Ćwik Katarzyna z Krakowa, Dobrzyński Arkadiusz z Krakowa, Dubiel Aleksandra z Krakowa, Duma-Woźniak Zofia z Krakowa, Gąsior Ryszard z Krakowa, Jarosik Iwona z Wieliczki, Koźmic Monika z Krakowa, Kraj Maria z Krakowa, Machowski Paweł z Krakowa, Mistarz Monika z Trzemesznie, Postek Renata z Krakowa, Stolmach Marcin z Wieliczki, Śmiałek Patrycja z Krakowa, Tłuścik Marek z Krakowa,

gra planszowa + poranek filmowy w kinie Atlantic: Adamczyk Sylwia z Krakowa, Czambol Ewa z Krakowa, Grzywacz Marta ze Szczepanowa, Jarosik Marcin z Wieliczki, Juskiewicz Zuzia z Krakowa, Koszyk Kuba z Darien, Malinowska Marzena z Krakowa, Mik Przemek z Krakowa, Moskwa Ilona z Morawicy, Niekarz Anna z Krakowa, Nowak Marta z Krakowa, Ozga Agnieszka z Wieliczki, Woźniak Beata z Krakowa, Zielińska Barbara z Wieliczki,

nagrody do odebrania do środy, 8 sierpnia, w siedzibie „Dziennika Polskiego” (Kraków, ul. Wielopole 1, w godz. 10.00-16.00, za wyjątkiem soboty i niedzieli)

Nagrody (do odbioru w siedzibie Radia Plus) wylosowali:

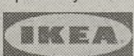
dziecięca poduszka z Ikea + karnet do Anikina – krainy zabaw dziecięcych: Gąsior Renata z Krakowa, Jezierski Władysław z Krakowa, Jurek Łukasz z Krakowa, Juskiewicz Krzysztof z Krakowa, Kądzioła Lech z Krakowa, Maciusik Bogumiła z Krakowa, Mik Szymon z Krakowa, Moskwa Hubert z Morawicy, Postek Krystyna z Krakowa, Rydzy Maria z Krakowa, Strzelec Mariusz z Krakowa, Suder Małgorzata z Krakowa, Tomana Tomasz z Krakowa, Zasada Joanna z Niepołomic,

zestaw legend wydawnictwa Skrzat + gra planszowa: Bednarczyk Zbigniew z Krakowa, Bolech Mateusz z Kamienia, Braś Dorota z Krakowa, Dobrucki Karol z Krakowa, Florczyk Wojciech z Krakowa, Halberde Dominik z Krakowa, Jurowska Magda z Krakowa, Kądzioła Aleksandra z Krakowa, Kostecki Daniel z Biskupic, Malinowska Zofia z Krakowa, Marcinek Paweł z Krakowa, Nowak Łukasz z Krakowa, Piórkowska Ewa z Krakowa, Poterek Krystyna z Krakowa, Pustelnik Małgorzata z Wieliczki, Saganeek Magdalena z Krakowa, Szutawski Mariusz z Krakowa, Śmiałek Patrycja z Krakowa,

Dziecięcy parasol z Ikea + karnet do Anikina – krainy zabaw dziecięcych: Bąk Damian z Krakowa, Burda Jolanta z Krakowa, Chlebda Bartosz z Wieliczki, Dębowski Mateusz z Krakowa, Dudek Katarzyna z Krakowa, Fiutowski Michał z Krakowa, Gąsior Jacek z Krakowa, Gikorski Igor z Krakowa, Gwizdała Franciszek z Krakowa, Łukasiewicz Krzysztof z Wieliczki, Macura Marta z Krakowa, Opach Hildegarda z Krakowa, Postek Renata z Krakowa, Rosół Joanna z Krakowa, Stalmach Marcin z Krakowa,

nagrody do odebrania do środy, 8 sierpnia w siedzibie Radia Plus (Kraków, ul. Wiślna 12a, w godz. 10.00-16.30, za wyjątkiem soboty i niedzieli)

sponsory



Robotnicy wokół kompleksu szkolnego w Proszowicach

Podjazd i boisko

Od dwóch dni na placu wokół proszowickiej szkoły podstawowej krzątają się pracownicy firmy „Drogop”. Oznacza to, że inwestycja pod nazwą „rozbudowa i modernizacja kompleksu szkolnego” jest kontynuowana. Rozpoczęte właśnie prace obejmują wybrukowanie kostką placu wokół szkoły oraz budowę boiska sportowego.

– Na razie psujemy, a potem zobaczymy, co trzeba będzie robić dalej – żartują pracownicy firmy, kiedy znacznych rozmiarów spychokoparka usuwa stare płyty betonowe z placu przed wejściem do skrzydła szkoły, położonego wzdłuż ulicy Kosynierów.

Po oczyszczeniu i wyrównaniu teren zostanie pokryty kostką brukową, na której powstanie niewielki przyszkolny parking. – Raczej podjazd parkingowy, a nie prawdziwy parking. Podjazd będzie służył rodzicom, którzy dowożą do szkoły dzieci własnymi samochodami. Jego powstanie ma się przyczynić do poprawy bezpieczeństwa w tym miejscu – mówi dyrektor szkoły Sabina Kowalska.

Troska o bezpieczeństwo jest rzeczą zrozumiałą. Szkoła ma bowiem niezbyt fortunne położenie: usytuowana jest przy skrzyżowaniu dwóch dość ruchliwych ulic – Kościuszki i Kosynierów. Ze względu na brak parkingów rodzice dowożący dzieci do tej pory musieli zatrzymywać się na ulicy.

– Bardzo chcielibyśmy, żeby podjazd i podwórko wewnętrzne szkoły zostały wybrukowane



Żeby ułożyć kostkę brukową, trzeba uprzątnąć stare betonowe płyty

przed rozpoczęciem nauki. W przeciwnym razie może to nieco zdezorganizować naszą pracę – uważa Sabina Kowalska.

Gdy pierwsza część inwestycji zostanie zakończona, pracownicy firmy przystąpią do budowy szkolnego boiska. To, które istniało wcześniej, przed kilku laty musiało zniknąć: na placu, który zajmowało, powstało bowiem nowe skrzydło z salą gimnastyczną. Teraz boisko ma być usytuowane w miejscu dość nietypowym, na wysokiej skarpie. Działka, na której powstanie, jest własnością komunalną. Projekt obejmuje też wybudowanie schodów wyjściowych, odwodnienie i zabezpieczenie terenu boiska.

Prace wokół szkoły pochłoną w tym roku około 225 tys.

zł. Częściowo mają zostać dofinansowane ze środków „kontraktu wojewódzkiego”. W roku przyszłym planuje się definitywne zakończenie jej modernizacji: prace objęłyby remont starego skrzydła szkoły.

Kontynuacja prac wokół proszowickiej „jedynki” to jedyna inwestycja oświatowa, która będzie realizowana w tym roku w gminie Proszowice. Od 1 września będzie to znów jedyna szkoła podstawowa w mieście. Druga podstawówka po zakończeniu minionego roku szkolnego definitywnie przestała istnieć i została zamieniona na gimnazjum. W szkole podstawowej będzie się uczyć 732 uczniów. Każda klasa – od I do VI – będzie liczyć po pięć oddziałów.

Tekst i fot.: (ALG)

Lokale dla wybranych

Ogrzewanie w Miechowie

Najpierw miało być ogrzewanie olejowe, ale olej opałowy tymczasem podrożał. Nitka z gazem w bliżej nieokreślonej przyszłości, a kotłownie miałowowęglowe już nie spełniają wymogów ekologii. Czym więc mają być ogrzane cztery bloki na osiedlu XXX-lecia PRL? Choć to już wiek XXI, w tych zabudowach wielorodzinnych nadal królują piece kaflowe z pogrzebaczem w tle. Bardziej zapobiegliwi – choć może mniej oszczędni – wybrali z konieczności elektryczne piece akumulacyjne.

Zebranie w sali konferencyjnej Urzędu Gminy i Miasta przeobraziło się czasami w chaos, ale trudno dziwić się mieszkającym tam ludziom. Na ukończeniu jest dobudowa jednej klatki do budynku nr 2 z 16 komfortowo urządzonych mieszkańiami, które mają być ogrzewane pompami ciepła. A w blokach od nr 1 do nr 4 po staremu...

– Myśleliśmy, że może skorzystamy z tej dobudowy, że uda się naszą sąsiadującą przez ścianę „dwójkę” podłączyć do tych pomp. Burmistrz odpowiedział jednak, że nie ma możliwości technicznych. Jakbyśmy o tym wiedzieli wcześniej, to z pewnością, jako wspólnota mieszkaniowa, nie wyrazilibyśmy zgody na tę inwestycję. Powstałby plac zabaw dla dzieci albo nasza wspólnota kotłownia – mówi jeden z mieszkańców, pan Dobnabidowicz.

– Do tej pory nie zapłacono jeszcze za remont dachu na „dwójce”. Już w nic takiego nie wejdziemy na kredyt, jeśli nie zgromadzicie państwo wcześniej

Nowe szkoły

Inwestycje w gminie Wieliczka

W gminie Wieliczka jest 18 szkół podstawowych, 3 gimnazja i 8 przedszkoli.

– W ostatnich dziesięciu latach gmina inwestowała w placówki na południu gminy, rozbudowując je lub modernizując, gdyż tam te obiekty były w najgorszym stanie technicznym – mówi kierowniczka Wydziału Edukacji UMIG Wieliczka Ewa Ptasznik. W Koźmicach Wielkich w ubiegłym roku oddano do użytku funkcjonalny i bardzo nowoczesny kompleks, składający się z dwu szkół: podstawowej i Gimnazjum nr 2. Przed rozpoczęciem tego roku szkolnego zostały oddane w Golkowicach, dobudowane do szkoły podstawowej, obiekt o powierzchni około 1000 m kw., w którym powstanie Zamięscowy Oddział Gimnazjum w Koźmicach Wielkich z siedzibą w Golkowicach. Na północy gminy są 3 szkoły podstawowe w: Grabiu, Śledziejowicach i Węgrzcach Wielkich, gdzie mieści się również Gimnazjum nr 3.

– Nowa piękna szkoła też zostanie oddana przed pierwszym wrześniem tego roku w Śledziejowicach. A w przyszłym roku na wiosnę planowane jest rozpoczęcie budowy gimnazjum w Węgrzcach Wielkich, gdyż w pomieszczeniach podstawówki zaadaptowanych na potrzeby gimnazjum robi się coraz ciżej. Obiekt ma stanąć na placu obok szkoły podstawowej. Do końca roku ma powstać projekt siedziby gimnazjum, a prace powinny rozpocząć się na wiosnę – informuje Ewa Ptasznik.

(WR)

Zabierzów powodzianom

Dadzą nawet most

Mieszkańcy i władze gminy Zabierzów nie zapominają o ludziach, poszkodowanych wskutek niedawnych powodzi. Wspierają ich nie tylko indywidualnymi darami – ogłoszono specjalną akcję „Gmina Zabierzów powodzianom”.

Datki – finansowe i rzeczowe; w tym wapno, cement, blachę oraz inne materiały budowlane – zbierają sołtysi wszystkich 23 wsi gminy. Ofiarowane dobra przekazywane są bez zwłoki potrzebującym. Gmina zobowiązała się też wspomóc samorządy dotkniętych żywiołem okolic bezpłatnymi dostawami kamienia, przydatnego do odbudowy

dróg. Wstępnie zadeklarowano 1000 ton surowca – ilość ta już została przekroczona, a z Zabierzowa wciąż wysyłane są transporty do gmin Czernichów, Skawina i Liszki. Wczoraj skierowano kolejny konwój do Woli Radziszowskiej.

Gmina Skawina – w której woda zniszczyła cztery przeprawy – otrzyma od Zabierzowa także 10-metrowy most metalowy. Montaż konstrukcji, przygotowywanej do transportu w Kryspinowie, nastąpi w połowie miesiąca. Inicjatorem takiej formy wsparzenia potrzebujących jest wójt Józef Krzyworzeka.

(DELL)

Żniwa bez monopolu

W gminie Raciechowice

Żniwa w gminie Raciechowice już się zaczęły. Główny wykonawca usług, Spółdzielnia Kółek Rolniczych, szacuje, że pracy nie będzie mniej niż w ostatnich latach. Cztery kombajny spędzą więc w polach najprawdopodobniej około 300 godzin.

SKR nie jest już od dawna monopolistą na żniwnym rynku – ma dość liczną konkurencję prywatnych właścicieli kombajnów zbożowych – wciąż jednak pozostaje największym usługodawcą w gminie. To w równym stopniu kwestia sprzętu, którym dysponuje, jak i tradycji.

– Przyzwyczailiśmy ludzi, że nikomu nie odmawiamy – twierdzi prezes Józef Dudzik. – Dla nas nie ma znaczenia ani wielkość pola, ani jego położenie. Wysyłamy kombajny i na małe działki, gdzie więcej jest zwracania niż konkretnego koszenia, i na podmokłe pola, i na zupełnie wertepy, i na ostre zbocza. Oczywiście, płaci się za to awariami sprzętu, poddawanego większym obciążeniom podczas pracy w ciężkich warunkach – ale ludziom nie można odmawiać...

Stali klienci SKR nie szukają ofert konkurentów: przywykli, że co roku przyjeżdża ten sam kombajn z tym samym operatorem, obeznanym z pułapkami, jakie czyhają pod łąkami. Wiedzą, że dzięki temu uprzątnię planów odbędzie się szybko i sprawnie, a krótszy czas – to niższe koszty.

(WALD)

Sanepid w wylęgarni

Od poniedziałku rozbiórka

Adaptacja pomieszczeń byłej wylęgarni kurcząt przy ul. Grzymały-Siedleckiego w Proszowicach dla potrzeb Powiatowej Stacji Sanepid rozpocznie się 6 sierpnia.

Adaptacja obejmie całkowitą przebudowę budynku. Na początek rozpoczną się więc roboty rozbiórkowe. Jeżeli wszystko pójdzie zgodnie z przyjętym harmonogramem, to w tym roku obiekt zostanie przygotowany do montażu instalacji wewnętrznych. Raczej mało prawdopodobne jest natomiast wykonanie przed zimą wymiany zadaszenia. Optymistyczne założenia przewidują, że przeprowadzka

(ALG)

W powiatach: krakowskim miechowskim myślenickim proszowickim wielickim

Słaboszów

Uprawa maku

Niewiedza, niedoinformowanie? Chyba raczej zwykła niefrasobliwość – tak trzeba ocenić podejście do uprawy maku niektórych plantatorów z powiatu miechowskiego.

W ciągu ostatnich dni Komenda Powiatowa Policji w Miechowie wykonała dziewięć postępowań przygotowawczych w sprawie nielegalnej uprawy maku. Najwięcej takich przypadków odnotowano w gminie Słaboszów. Policja nie musi się znać, jaki gatunek maku kołysze się na danym gruncie, dlatego do dalszego postępowania – włącznie z zarzutem o łamanie ustawy o zwalczaniu narkomanii i nałożeniem kary – niezbędna jest ekspertyza biegłego.

(WOJ)

Gdów

Wakacyjne propozycje

Na wakacje Gminny Ośrodek Kultury i Biblioteki w Gdowie nie przygotował specjalnej oferty.

– W ciągu roku szkolnego jest duże zainteresowanie naszymi imprezami, ale w wakacje przychodzi tu niewielka grupa dzieci i młodzieży – tłumaczy dyrektor ośrodka Marek Suchoń. – Nasza placówka jest też oblegana w czasie ferii zimowych i świątecznych na wiosnę, ale wakacje większość młodych woli chyba spędzać inaczej, choćby po prostu w plenerze nad Rabą – mówi Magdalena Węglarz z GOK w Gdowie. Ośrodek jest otwarty codziennie z wyjątkiem niedziel od godz. 12 do 20.

(WR)

Miechów

Zarośnięta rzeka

Kłęska powodziowa ostatnich dni wyczuliła obywatelski zmysł na prowadzoną przez samorządy hydrogospodarkę. Skierowała baczniejszą uwagę na stan koryt przecinających gminy rzek, drożność przepustów i studzienek burzowych, prowadzących nadmiar wód opadowych. Również ciągła dbałość o utrzymanie brzegów, ich kondycję i całą infrastrukturę nie pozostaje tu bez znaczenia.

– Na wypadek katastrofy powodzi – rzeka Miechówka nie jest przygotowana nawet na odbiór wód średnich. W korycie można napotkać wysoką trawę, kamienie, fragmenty siatki ogrodzeniowej, gałęzie i wszechobecne chwasty – mówią mieszkańcy.

(WOJ)

2 sierpnia

czwartek

Euzebiusza, Gustawa



Dyżury aptek

Apteka, al. Pokoju 4, (przychodnia) poniedziałek – piątek 8 – 22, sobota 8 – 22, niedziela 8 – 22, tel. 417-11-18.

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. Pilotów 22, tel. 413-57-07; os. Centrum C ul. Andersa 8, tel.: 644-17-19; ul. Ujastek 3, tel.: 643-41-84; ul. Galla 26, tel.:



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 – wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; Centrala: tel. 422-36-00; Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Teligi 8: tel. 658-59-99; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: tel. 633-39-99, Alarmowy: tel. 633-39-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital Św. Anny – Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skąta: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel.

636-73-65; ul. Królewska 92, tel.: 636-12-91; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Orzechowa 1, tel.: 267-49-40.

KRZESZOWICE, Legionów Polskich 30, MIECHÓW, ul. Wesola 4 (po godz. 20), MYŚLENICE, ul. Pardyaka 12, SKAWINA, ul. Żwirki i Wigury 1.

999; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„MEDICINA” – wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA – 0601-436-669.

„FALCK” – całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

„LEKARZ” – wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE – wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE – lecznica (10-24), 643-53-08.



Krakowska antena

Radio Alfa

Gorący telefon konkursowy: (012) 200-1-200

Serwisy informacyjne (prognozy pogody): od 7.00 do 20.00 co godzinę Serwis drogowe: od 7.15 do 9.45 oraz od 15.15 do 17.45 co pół godziny 12.00 Raport wakacyjny.

7.00 – 11.00 Poranek 9.50 i 19.50 Pieniądze i nowoczesność 10.00 – 13.00 Blok muzyki „Przebój za przebojem” 13.00 – 14.00 Tuż po południu 14.00 – 15.00 Komu piosenka? 20.00 – 22.00 Spotkanie z... 22.00 – 23.00 Mroczna podróż w głąb dźwięku 23.00 – 6.00 Blok muzyczny.

Radio Blue FM

Skrót informacji 6.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 Serwis informacyjny od 7.00 do 17.00 co godzinę Pogoda od 6.04 do 22.04 co godzinę Traffic od 6.45 do 9.45 co pół godziny i od 14.15 do 16.45 co pół godziny.

6.00 – 10.00 Ach, ten budzik – Dawid Pytlak, w tym: konkursy 7.00 – 9.00 Barbakan Taxi 2000, 9.25 Konkurs 10.00 – 13.00 Na wybiegu – Ela Lenart, w tym: konkurs 12 – 13.00 Na wybiegu 13.00 – 16.00 Delfinarium – Bartek Grzywacz, w tym: 13.00 – 14.00 Konkurs „Wszyscy ich znamy” 16.00 – 18.00 Bez nazwy, w tym: 16.00 – 17.00 Konkurs „Mieszak” 18.00 – 20.00 Piosenka na życzenie – Kinga Zdrojewska 20.00 – 23.00 Cyberdancowa lista przebojów – Szymon Rak.

Jazz Radio

6.00 – 10.00 Bułka z funkiem 19.00 – 20.00 Nowości BMG Ariola Poland 20.00 – 21.00 Wschodnie triady – audycja Marcina Witkowskiego prezentująca dokonania japońskich muzyków jazzowych 21.00 – 22.00 Grolsch Jazz Live – koncert z Archiwum

Akwarium – największe gwiazdy światowego jazzu 22.00 – 24.00 Jazz nie jazz – audycja Wojciecha Konikiewicza, w której autor szuka wpływów i granic między jazzem a innymi muzycznymi kierunkami i stylami.

Opera FM

7.15 G. Rossini „Cyrus w Babilonii” – E. Palacio, C. Calvi, D. Dessy 9.45 W.A. Mozart „Łaska-wość Tytusa” – Ph. Langridge, L. Popp, R. Ziesak 12.00 F. Liszt „Don Sancho albo zamek miłości” – G. Garino, J. Hamari, I. Gatti 13.30 H. Berlioz „Potępienie Fausta” – J. Veasey, N. Gedda, J. Bastin 15.40 G. Donizetti „Don Pasquale” – R. Bruson, E. Mei, T. Allen 17.40 G. Puccini „Madame Butterfly” – M. Callas, L. Danieli, N. Gedda 20.00 G. Verdi „Falstaff” – T. Gobbi, E. Schwarzkopf, N. Zaccaria (Festiwal Filmów Operowych) 22.05 G.F. Handel „Almira” – A. Monoyios, P. Rozario, L. Gerrard 1.50 C. Monteverdi „Koronacja Poppei” – H. Donath, E. Söderström, M. Baker 5.25 H. Purcell „Dydona i Eneas” – J. Norman, T. Allen, M. McLaughlin 6.20 G. Rossini „Demetriusz i Polibiusz” – D. Gonzales, G. Surjan, S. Mingardo.

Radio Plus

Serwisy informacyjne: 6.00 – 24.00 (co godzinę) Serwisy sportowe: 7.06, 8.02, 9.06, 14.06, 19.04, 20.06 Puls biznesu: 7.08 Waluta plus/minus: 9.29 Notowania giełdowe: 12.29 Pogoda ogólnopolska: 6.06, 12.06, 17.05, 22.05 Pogoda lokalna: 6.33 – 17.33 (z wyjątkiem 12.30) Puls Krakowa – wiadomości lokalne: 6.30, 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 Plus poleca – rekomendacje lokalne: 8.30 Trasa Plus – informacje dla kierowców: 6.29 – 8.59 (co pół

godziny), 14.59 – 17.59 (co pół godziny) Radio Plus Pomoc: 6.34, 11.54.

6.00 – 9.00 Plus dobry – już od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie – oprócz porannego ważenia prowadzącego zadanko na śniadanko, z pierwszych stron gazet, liczne konkursy i poranne niezbędności: co pół godziny serwisy informacyjne ze świata, Polski i regionu, co kwadrans prognoza pogody, a przez całe trzy godziny mnóstwo gorącej, wakacyjnej muzyki 9.00 – 12.00 Mów do mnie jeszcze – najlepszy sposób na wakacje 2001 roku prezentuje Darek Maciborek, w programie: najsłynniejsze piosenki i duety miłosne anonsują Justyna Steczkowska i Paweł Deląg; premierowe i wyjątkowe wykonanie „Krzyżaków” w odcinkach: „Plus tu, Plus tam” – aktualne informacje o temperaturze powietrza i wody w najpopularniejszych kurortach Polski oraz pojedynki na rycerskie słowo, którego stawki: atrakcyjne wyliczki 12.00 – 13.00 Lato na dworze w samo południe – magazyn reporterów Plusa: turnieje rycerskie, czyny rycerskiego orła, najbardziej niezwykle historie zamków polskich i europejskich, a także miłosna, rycerska i zawsze wakacyjna muzyka 13.00 – 16.00 Radio Plus Lato – wakacyjna popołudniowa sjeść z najlepszą muzyką w najlepszym towarzystwie i z najbardziej przydatnymi letnimi informacjami. Codziennie dwukrotnie konkurs „Hulaj dusza, hulaj noga”, czyli 2 hulajnogi na każdą dzień wakacji 16.00 – 16.30 Puls dnia – Polska i świat w pigułce 16.30 – 17.00 Cały ten sport: Program nie tylko dla zagorzałych kibiców – prezentacja sportów ekstremalnych, dziwnych i mało znanych, zaintereso-

wania sportowe osób powszechnie znanych i lubianych oraz przed samą 18.00 zapowiedzi najważniejszych bieżących wydarzeń. Sęrgiusz Żubiński plus Piotr Zworski 17.00 – 21.30 Mów do mnie jeszcze: o miłości, rycerzach i sławie, o wakacjach i letnich podróżach w muzycznym paśmie wieczornym. Z prasza Kuba Wąty 21.30 Kościół żywy – wydarzenia 22.00 – 24.00 Muzyczny wieczór w Plusie 24.00 – 6.00 Noc w Plusie.

Radio Wanda

Serwis informacyjny BBC: zawsze o pełnej godzinie (6.00 – 23.00) Serwis drogowy: 7.50, 9.50, 11.50, 13.50, 17.15 Pogoda: 7.15, 8.15, 9.15, 14.15, 17.20.

7.00 – 9.00 Radio Wanda o świecie 7.15 Informacje służb miejskich 7.30 Konkurs „Kolorowe taksówki” 8.15 – 8.30 Giełda nieruchomości 10.00 Godzina dobrej polskiej muzyki 12.00 – 15.00 Galicyjskie południe, a w nim: gorący temat, giełda pracy, informacje drogowe, repertuar kin, wielki konkurs 16.15 – 16.50 Pojedynki polityczny 17.00 – 18.00 Z notatnika reportera 20.00 – 22.00 Piosenka na życzenie 22.00 Gorąca linia 23.00 Muzyczne wydarzenia.

Radio Wawa

Wiadomości od 6.00 do 22.00 co godzinę Skróty wiadomości 6.00 – 10.00, 14.00 – 18.00 w połowie godziny Serwis sportowy co godzinę w wiadomościach Przegląd prasy 7.11, 8.11.

10.10 Detektyw inwetyw – program satyryczny Tomasza Łysiaka 19.05 Lista przebojów „6 na 9” 20.10, 20.35 Kłaps – nowości w kinach 22.10 Rockowa „13” 23.00 Serwis rockowy Radia Wawa 1.10, 1.30, 1.45 Opowieści mola książkowego – audycja o nowych książkach (powtórzenie ze środy).



Telefony

ZAUFANIA

PORADNIA przeciwalkoholowa – terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek – piątek (16 – 21). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 – codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 – 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 – 20 dyżur społeczno-prawny). TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW: 430-61-46 (9 – 18). TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW: 412-77-22, poniedziałek – piątek (17 – 18). TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek – piątek (9 – 17). CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH – STOWARZYSZENIE „KATON”, ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 środa – czwartek (16.00 – 19.30). TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA: 429-41-85 poniedziałek – piątek (10 – 14). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET: 422-47-50 – poniedziałki, środy (10 – 13), czwartek (16 – 19), piątek (20 – 24). POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ: 633-33-85, 422-43-78 – codziennie po godz. 20, 431-01-77 – druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 – 17. OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ – bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych – ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKO-

LOGII: 421-00-60 czynny w godz. 10 – 11. OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 – 17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” – ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 – czynne 10 – 14. INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 430-61-35 (pon., pt. 17 – 21). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI – klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. – pt. 10 – 12.30). TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY – ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 – 18, wt., czw. 9 – 18, śr., pt. 9 – 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 – 15, śr., czw. 10 – 18. DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czekaj psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz – terapeuta i duszpasterz. OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 – 17.30); tel. 430-35-03. PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 – 16). ANONIMOWI ALKOHOLICY, ul. Dietla 74/6, wtorek, czwartek (18 – 20); tel.: 431-22-48. CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKO-

HOLOWYM I ICH RODZIN: 425-57-50. PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN, ul. Rozrywka 1, wt. (12 – 18), śr., czw., pt. (8 – 14.30), tel. 411-60-44 (do 31 lipca nieczynny). INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIAŻY – 623-73-04 (środę i czwartki godz. 18 – 20). TELEFON CENTRUM PRAW KOBIET – tel.: 431-19-94 (wtorki 10 – 14, piątki 17 – 19). PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ – Polski Związek Jakających się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 422-10-59 pon. 18 – 20. STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środę i soboty godz. 17.30 – 19.30). SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowia-ków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psycholog, pedagog, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 – Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice –

tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice – tel. 274-37-70. ŻANDARMERIA WOJSKOWA: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście – tel. 411-00-45, 986 – telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 – tel. 644-17-81 (pn. – pt. 7 – 22, sob. 7 – 15), Krowodrza, ul. Stachiewiczowa 3 – tel. 636-02-99 (pn. – pt. 7 – 22), Podgórze Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 34 – tel. 658-47-86 (pn. – pt. 7 – 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cecho-wa 19 – tel. 650-42-80 (całodobowo). URZĄD CELNY – tel. 429-25-11 (7 – 19). INSPEKCJA CELNA – tel. 422-31-50. SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT – tel. 429-74-72. NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 – 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW) – tel. 38-317-41 (pon. – sob. 8 – 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI – tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. – pt. 9 – 15, wt. 11 – 17). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) – tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. ZIELONY TELEFON – tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW – 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa i międzynarodowa –

94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa – 624-15-80, 421-86-64. PKS – 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). SŁUŻBA ZDROWIA – 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali – czynny całą dobę). PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuszki 22 – 421-85-25. CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 – 421-77-87 (poniedziałek – piątek 10 – 19, sobota 11 – 19). TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA – 421-91-20 (poniedziałek – piątek 10 – 18). INFORMACJA TURYSTYCZNA – 9319 (poniedziałek – piątek 9 – 21, sobota – niedziela 9 – 15). MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE – 423-16-76 (poniedziałek – piątek 9 – 18, sobota 9 – 14). INFORMACJA MORSKA I PROMOWA – 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek – piątek 9.30 – 18, sobota 9.30 – 14). PRZEWozy NIEPEŁNOSPRAWNYCH – 96-33, 96-88. MAŁOPOLSKA INFORMACJA O ŚRODOWISKU, ul. Sławkowska 12 (III p.) – 422-22-64 w. 103.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA – 998. POLICJA – 997. GAZOWE – 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 – 7). DŹWIGOWE – 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. ELEKTRYCZNE Nowa Huta – 644-19-69. ENERGITYCZNE Śródmieście – 421-27-49, Krowodrza – 633-06-97, Nowa Huta – 644-12-10, Podgórze – 656-21-55,

Miechów – 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). TECHNICZNE – 648-00-84. C.O. – 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. WODOCIĄGOWE – 421-20-11, Nowa Huta – 648-28-61, Podgórze – 655-53-98, (okręg miejski) – 422-92-05.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. CAŁODOBOWA: 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

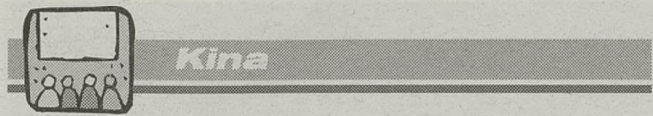
„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

DOSTAWCZE, osobowe: 292-41-09, 0608 454-062

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 – 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 – 14. Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.

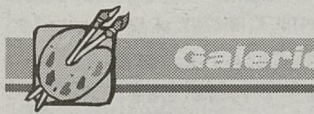


WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Hannibal” (USA, 2001) – 15.30, 18, 20.30, 23; **Kino Letnie Graffiti** (ul. św. Gertrudy 5): „Człowiek z księżycą” (1999, 118’), „Kuszenie św. Antoniego” (1987, 9’) – 22; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Drżące ciało” (hiszp., 1997, 99’) – 12.45, „Mały Nicki” (USA, 2000, 90’) – 14.30, „Samotni” (Czechy, 2000) – 16, „Aberdeen” (norw./szw./ang., 2000, 113’) – 18, „Przejażdżka z diabłem” (USA, 1999, 138’) – 20, Wakacyjne kino nocne „Wszystko o mojej matce” (1999, 100’) – 22.30;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) – 14.30, 16.20, „Ewolucja” (USA, 15 l.) – 18.15, „15 minut” (USA, 15 l.) – 20.10;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) – 14.20, „Ewolucja” (USA, 15 l.) – 16.20, „Shrek” (USA, b.o., wersja oryginalna z napisami) – 18.20, „Czekolada” (USA, 15 l.) – 20.10; **KINIARNIA 1** (stereo prologic, nowa sala klubowa): „Mumia powraca” (USA, 15 l.) – 15.25, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) – 18.10, 20.30; **KINOTEATR REDUTA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) – 13.30, 17.20, „W sieci pajaka” (USA, 15 l.) – 15.20, 21.10, „Shrek” (USA, b.o., wersja oryginalna z napisami) – 19.20; **SZTUKA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) – 11.40, 13.30, 15.20, 17.10, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) – 19, „Ewolucja” (USA, 15 l.) – 21.

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): Bajkowe lato za 7 zł: „Dr Dolittle” (USA, b.o., dubbing) – 14.30, „O czym marzą faceci” (USA, 15 l.) – 16, 20.30, „Mumia powraca” (USA, 15 l.) – 18; **KIJÓW** (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klima-



GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): „Jedno dzieło sztuki” – obraz Wincentego Wodzinowskiego „Nad stawem”. „Pasteliści” – wystawa zbiorowa (do 31 sierpnia). Filia galerii w hotelu „Classic” (ul. św. Tomasza 32; czynna całą dobę) – „Faktury” – Katarzyna Motarska. Czynna: pn. – pt. 11 – 19, sob. 10 – 14.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEKO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4): Ekspozycja stała. Wystawy: Bronisław Chromy – rzeźby, malarstwo. Czynna: śr. – pt. 12 – 18, sob. – niedz. 11 – 18.

GALERIA ZPAP „PRYZMAT” (ul. Łobzowska 3): Wystawa „Sztuka Projektowania Kraków 2001 – Architektura wnętrza i mebel”. Czynna (do 15 sierpnia): pn. – pt. 9 – 15.30.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.): Kolekcja własna. Czynna: wt. – pt. 11 – 17, sob. 11 – 14.

GALERIA „SIENNA 5” (ul. Sienna 5): Wystawa malarstwa Renaty Bujak. Czynna (do 18 sierpnia): pon. – pt. 11 – 18, sob. 11 – 15.

GALERIA „NAFTA” KTF – MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO (ul.

tyzacja, kawiarnia, parking): nieczynne; **MIKRO** (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” (pol., 15 l.) – 16, „Ryzyko” (USA, 15 l.) – 18, 20.15; **ŚWIT** (os. Teatralne 10) (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (duża sala): „Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (USA, b.o., dubbing) – 16, „Miss agent” (USA, 15 l.) – 18, „Traffic” (USA, 15 l.) – 20.

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „15 minut” – 10.25, 13.25, 18, 20.35, „Dziennik Bridget Jones” – 13.05, 15.45, 18.15, 20.45, „Ewolucja” – 10.20, 12.55, 15.15, 17.30, 19.45, 22, „Goście w Ameryce” – 16.05, „Hannibal” (premiera) – 10.10, 11.55, 13, 14.40, 15.40, 17.20, 18.20, 20, 21, „Josie i kociaki” (premiera) – 15, 17.15, 19.30, „Królowna Śnieżka i 7 krasnoludków” – 10.50, „Magiczny miecz” – 10.30, „Mały Nicky” – 16, „Maska Zorro” – 12.20, „Mumia powraca” – 10.35, 13.10, 19, 21.45, „O czym marzą faceci” – 13.20, 15.20, 17.40, 19.40, 22.20, „Pearl Harbor” – 12.35, 13.30, 16.30, 17.30, 20.10, 21.10, „Pokemon” – 10.40, „Pytanie do Boga” – 16.45, „Shrek” – 9.45, 12, 13.55, 15.50, 17.55, 20.30, „W pustyni i w puszczy” – 11, „W sieci pajaka” – 10.55, 13.35, 18.30, 21.25.

PASAZ (Rynek Główny 9): „W pustyni i w puszczy” (pol., b.o.) – 16.30, „Bracie gdzie jesteś” (USA, 15 l.) – 18.30, „Billy Elliot” (ang., 15 l.) – 20.30.

UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (USA, b.o., dubbing) – 11, „Pearl Harbor” (USA, 15 l.) – 13, 16.15, 19.30.

MYŚLENICE – MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Mumia powraca” (USA, 12 l.) – 16.30, 19.

*

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 – 18.

Lubicz 25): Wystawa „Lwów w starej fotografii”. Czynna (do 9 września): codziennie 8 – 20.

GALERIA „STANČYK” (ul. Królewska 94): Wystawa z kolekcji malarstwa twórców niepełnosprawnych. Czynna (do 10 sierpnia): wt. – pt. 12 – 17.30.

FOTO GALERIA (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa Krakowskiego Klubu Fotograficznego „Fotografie wybrane”. Czynna (do 2 września): pn. – sob. 9 – 20.

GALERIA CENTRUM (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa malarstwa Andrzeja Wilka (do 8 sierpnia). Czynna: pon. – pt. 8 – 20, sob. – niedz. 10 – 18.

GALERIA SZTUKI „BL” (pl. Matejki 7): Wiesław Domański – rzeźba kameralna. Antyki, obrazy, sztuka użytkowa, grafika, biżuteria, ceramika. Czynna: pon. – pt. 10 – 18, sob. 10 – 14.

GALERIA „REKAWKA” (ul. Limanowskiego 13): XI Salon Wakacyjny. Czynna (do 18 sierpnia): pon. – pt. 11 – 18, sb. 11 – 15.

GALERIA EKSLIBRISU (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20): Wystawa „Ekslibrisy i projekty witraży Witolda Jańczaka (1912 – 1985)”. Czynna (do 1 września): pon. – pt. 9 – 17, sob. 9 – 13.



KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I – III poziom**: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barcza, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych; Wyst. czasowa: Górnictwo kruszcowe i rudne w Polsce komora Staszica codziennie 7.30 – 19.30; inf. tel. 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

– **EKSPOZYCJA PODZIEMNA** (III poziom kopalni soli, gł. 135 m): Wyst. stała: Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnictwa, sztuka sakralna, makiet XVII-wiecznej Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie; wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota (9 – 20), niedziela, poniedziałek (9.30 – 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49;

– **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM** (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, miasto Wieliczka, rezerwat górniczy z najstarszym szybem w Polsce z połowy XIII w., Kolekcja solniczek; wyst. czas.: Kancelaria salinarna w czasach austriackich (do 31 grudnia), Jan Matejko – mistrz i kolekcjoner; czynne: lipiec, sierpień – sobota, niedziela, poniedziałek (9 – 16), środa, czwartek, piątek (10 – 18), wtorek – nieczynne, poniedziałek – wstęp wolny, inf. tel. (012) 278-58-49);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 – 15), wtorek, piątek (9.30 – 16), niedziela (10 – 15), poniedziałek – nieczynne;

KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: Sztuka cenniejsza niż złoto; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedziela (10 – 15), środa, czwartek, sobota (9.30 – 15), wtorek, piątek (9.30 – 16), poniedziałek – nieczynne;

WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek, środa (wstęp wolny), czwartek, sobota, niedziela (9.30 – 15), piątek (9.30 – 16), wtorek – nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: Sztuka Wschodu; środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 – 15), wtorek, piątek (9.30 – 16), niedziela (10 – 15), poniedziałek – nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 – 15), wtorek, piątek (9.30 – 16), niedziela (10 – 15), poniedziałek – nieczynne;

KATEDRA: wtorek – sobota (9 – 15), niedziela (12.15 – 17.15); poniedziałek – nieczynne;

SMOCZA JAMA: czynna do 31 października (10 – 17);



CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ – Żłota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), **LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY** – Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** – Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** – Koperska 38 (Klinika Okulistyki CM UJ), **MIECHÓW** – Szpitalna 3, **MYŚLENICE** – Szpitalna 2, **PROSZOWICE** – Kopernika 2.

MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Broni i Barwy w Polsce; Wyst. czas.: Kolory tożsamości. Sztuka polska z amerykańskiej kolekcji Toma Podla (czynna do 5 sierpnia), Kolekcja imienia Janny i Józefa Haubenstocków. Dar dla Muzeum Narodowego w Krakowie, 1995-2001 (czynna do 19 sierpnia) wtorek (10 – 15.30), środa (10 – 18), czwartek – niedziela (10 – 15.30), poniedziałek nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12, 634-30-82, 423-47-27 (wstawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: Galeria sztuki polskiej XIX wieku w Sukiennicach; wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10.00 – 15.30), czwartek (10 – 18), poniedziałek – nieczynne (wstęp wolny tylko w niedzielę).

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa: Zbiory tkanin i haftów z kolekcji Jana Matejki; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 – 15.30), piątek (10 – 18), poniedziałek – nieczynne (co trzecia niedziela nieczynne), (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprawienia z przewodnikiem).

MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 – 15.30), czwartek (10 – 18), poniedziałek – nieczynne (kasy biletowe zamknięte są na pół godziny przed zamknięciem muzeum).

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne – wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 – 15.30), środa (10 – 18), poniedziałek – nieczynne.

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): **Hall Główny**: Wyst. stała: Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie – kolekcja Feliksa Jasieńskiego, Specjalny pokaz instrumentów japońskich w ramach stałej ekspozycji Shamsen (do 31 sierpnia), Malarstwo Jerzego Skolimowskiego (do 12 sierpnia), Wystawa fotografii Bogdana Dziworskiego 1/250’ (do 31 sierpnia); codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10 – 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych).

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), **Arse nał Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Galeria sztuki starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiątki puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Zbrojownia; Wyst. czas.: Czasy. Ludzie. Ich dzieła. Teatr obrazów księżnej Izabeli Czartoryskiej (do 5 sierpnia) wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 – 15.30), piątek (10 – 18), (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję), poniedziałek – nieczynne;

cję), poniedziałek – nieczynne; zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66

KOPIEC KOŚCIUSZKI – KAPONIERA: Wyst. stała: Insurekcja i tradycje kościuszkowskie – wtorek – niedziela (10 – 16);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: Polska kultura ludowa; wyst. czas.: Przyjmij laur zwycięski. Krzysztof Arciszewski w służbie Holenderskiej Kompanii Zachodnioindyjskiej, Katharsis. Malarstwo nieprofesjonalne (do 30 września); poniedziałek (10 – 17), środa, czwartek, piątek (10 – 17), sobota, niedziela (10 – 14), wtorek – nieczynne (wstęp bezpłatny); (ul. Krakowska 46): Wyst. czas.: poniedziałek (9 – 15), środa, czwartek, piątek (9 – 15), sobota, niedziela (10 – 14), wtorek – nieczynne (wstęp bezpłatny);

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. stała: Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski; poniedziałek, środa (9 – 14), wtorek (13 – 18), czwartek (14 – 18, wstęp wolny), piątek, niedziela (10 – 14), sobota – nieczynne.

KOŚCIÓŁ ŚW. WOJCIECHA (Rynek Główny): Biskup, męczennik, patron Polski poniedziałek – sobota (11 – 16), niedziela i święta (zamknięte).

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): **Górny Pałac**: Świątlica Wyspiańskiego – wyst. czas.: Wyjazd rodziny E. (do 30 sierpnia) Średnia sala wystawowa – wyst. czas.: Malarstwo i rysunek twórcy Pałacu Sztuki arch. Franciszka Mączyńskiego (do 2 września), Sale rysunku i grafiki – wyst. *czas.: 1897-1901. Historia powstania Pałacu Sztuki: projekty, dokumenty, fotografie... (do 2 września), Centralna sala wystawowa – wyst. czas.: Retrospektywna wystawa prac Rolanda Topora. Ze zbiorów rodziny artysty (do 2 września); **Dolny Pałac**: Wystawa malarstwa grupy sześciu tegorocznych absolwentów ASP i AP w Krakowie: Bartłomiej Bałuta, Beata Brotoń, Paulina Karpowicz, Grażyna Smalej, Jana Szczepkowskiego i Pawła Wątroby (do 12 sierpnia); Wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, studentów ASP, Historii Sztuki UJ, Wydziału Plastycznego Akademii Pedagogicznej, dla uczniów Liceum Sztuk Pięknych w Krakowie oraz dla osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami, oraz dla seniorów z wnukami codziennie (8.15 – 20);

MUZEUM ARMII KRAJOWEJ (ul. Bosacka 13; tel. 430-33-63): Wyst. stała: Historia Armii Krajowej; wyst. czasowa: Powstańcze korzenie – zrywy wolnościowe Warszawy; poniedziałek – piątek (10 – 17);

MUZEUM HISTORYCZNE – KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: Z dziejów i kultury Krakowa; wyst. czas.: Znak wiecznotrwa-

ły – Kopiec Tadeusza Kościuszki w Krakowie (czynna do 31 sierpnia), Legendy i budowle Krakowa (czynna do 7 września), wtorek, środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9.00 – 15.30), czwartek (11.00 – 18.00);

DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): Wyst. stała: Dzieje teatru krakowskiego. Elżbieta Krywsza-Fedorowicz – Scenografia (czynna do 23 września); czwartek, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 – 15.30); środa (11.00 – 18.00), poniedziałek, wtorek – nieczynne;

DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): Wyst. stała: Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939 – 1956. Kraków w latach 1939 – 1956; Cele gestapo w Krakowie – poniedziałek – piątek (9.00 – 15.30), III sobota i niedziela miesiąca (9.00 – 15.30), poniedziałek i wtorek po III niedzieli miesiąca – nieczynne;

STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wyst. stała: Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje – Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza – Zagłada Żydów Krakowa; środa (wstęp wolny), czwartek, sobota, niedziela (9 – 15.30), piątek (11 – 18), poniedziałek, wtorek (nieczynne), I sobota i niedziela miesiąca – nieczynne, poniedziałek i wtorek po I niedzieli miesiąca (9 – 15.30);

CELESTAT (ul. Lubicz 16): Wyst. czasowa: Ojciec Święty Jan Paweł II a Towarzystwo Strzeleckie „Bractwo Kurkowe” w Krakowie wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (9 – 15.30, niedziela wstęp wolny), czwartek (11.00 – 18.00), poniedziałek oraz II sobota i niedziela miesiąca – nieczynne;

KAMIENICA HIPPOLITÓW (pl. Mariacki 3 – I piętro): Wyst. czasowa: Bogdan Bachorczyk – Malarstwo (czynna do 26 sierpnia), środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 – 15), czwartek (11 – 18);

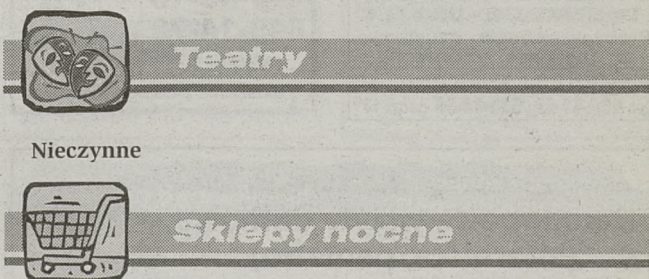
ZWIERZYNIĘCKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czasowa: Wystawa młodych twórców – absolwentów krakowskiej ASP (czynna do 31 sierpnia), środa (11 – 17), czwartek, piątek (9 – 15), sobota (wstęp wolny), niedziela (10 – 14);

WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny): Wyst. czasowa: Z pracowni krakowskich artystów: Henryk Ożóg. Grafika. (czynna do 25 sierpnia), codziennie (9 – 18);

MUZEUM REGIONALNE „RYDLÓWKA” (ul. Tetmajera 28): czynne: wtorek, środa, piątek, (10 – 14), czwartek (15 – 19), sobota, niedziela, poniedziałek, święta – nieczynne;

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): poniedziałek – wtorek (nieczynne), środa – piątek (11 – 18) sobota – niedziela (10 – 15.30);

MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO (al. Jana Pawła II 39): poniedziałek – piątek (9 – 15), sobota, niedziela – nieczynne.



Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Podwale 6, 431-14-66
Delikatesy „DELICJE”, Rynek Kleparski 5, tel. 421-74-38.

Informator Medyczny

Wizyty domowe

ALKOHOL, odtruwanie. 0602-637-520.

33373/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. 012/637-20-55, 0602-531-538.

4643/A

DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-588-852.

4834/A

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurgi. 012/636-27-91.

32465/B

LARYNGOLOG. 0602-358-357.

17261/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. 012/633-15-54.

32469/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97.

23271/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. 012/411-70-95, 0604-308-273.

32814/A

ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56.

33052/A

PEDIATRA specjaliści. 012/658-76-98.

19513/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. 012/413-63-23, 0601-43-65-04.

33233/A

PEDIATRA. 012/415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L-4, codziennie.

31996/A

PEDIATRA. 012/41-55-799.

33047/A

PEDIATRA. 012/636-74-93.

33045/A

PEDIATRA. 012/648-78-41, 0603-245-765.

32142/A

REHABILITACJA. 012/637-15-12.

4965/A

SPECJALISTA chirurg naczyniowy. 012/647-59-52.

32475/B

ZAPARCIA, wzdęcia, USG, gastrolog, endoskopia. Ul. Emilii Plater 4/1. 012/655-61-69, 012/633-36-56.

33634/A

Usługi pielęgniarские

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18.

32481/B

PIELĘGNIARSKIE wizyty. 012/649-89-53, 0501-758-202.

27722/A

Domowe wizyty lekarzy

Medi prof

Interniści + EKG, pediatri, laryngolodzy, chirurdzy

www.mediprof-doktork.pl

tel. 421-79-97 po 20.00, 0600-687-454

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

MAXI MED wizyty domowe

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE

tel. 427-02-61 całą dobę

421-71-56 w godz. 20.00 - 6.00

Centrum Medyczne „ŻABINIEC”

☎ 416-32-00, 416-32-02

ul. F. Konecznego 6/19 U, pon.-pt. 8-20, sob. 9-14

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI

Wizyty domowe CAŁODOBOWE

tel. 0602 799 053

• Badania wstępne i okresowe

• Badania kierowców

• Esperal - analityka

• Gastroskopia

• Cytologia

RTG, USG, DOPPLER, ECHO

3399101

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

Internistów, Pediatrów

SCANMED

W tygodniu od godziny 18⁰⁰

Weekendy - całą dobę

tel. 412 36 93

3395301

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,

PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY,

NACZYNIOWY ORTOPEDA,

GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTO-

PEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMA-

TOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA,

PSYCHIATRA, PSYCHOLOG

• ZABIEGI CHIRURGICZNE

• USG W DOMU PACJENTA

• ODTRUWANIE poalkoholowe,

wszyskanie ESPERALU

• WYMIANA CEWNIKÓW

647-43-18

649-14-70

codziennie 9-22

Zgłoszenia z całego Krakowa

6556k3

Gabinety

AKLOHOLIZM: leczenie (0501-323-302), terapia tel. 012/633-07-96, 0604-647-980.

3964/A

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okreż- nica). 012/637-95-39, 090-37-45-80.

31359/A

AKUPUNKTURA, akupresura, aurikulote- rapia, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu, ul. Mogilska 121/704. 012/413-72-56 (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00).

29625/A

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”, odczulanie, pediatra, internista, ul. Kre- merowska 9, 012/634-31-26, 0501-188-149.

33949/A

BADANIE włosów. 0601-214-388.

34608/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty. 0601-214-388.

34608/C

BIELACTWO, łuszczyca. 0601-214-388.

34608/B

CHOROBY wątroby, zakaźne, pasożytnicze, tropikalne, USG. Krakowska 4. 012/421-55-29

20632/A

DERMATOLOG. Kraków ul. Niska 24, tel. 012/636-36-28, 0604-79-88-17.

1901/A

EEG dzieci i dorośli. 012/633-03-96.

33057/A

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, leczenie- dr Włodzimierz Uciński, Szewska 4/5. 012/421-25-20.

32482/B

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491.

6961/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397.

6973/A

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832.

33424/A

GINEKOLOG. 012/634-54-64, 0601-702-008.

542/B

GINEKOLOG. 032/2408-606, 0601-428-158.

26066/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. 012/656-38-35, 0604-238-938.

30788/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606. Kraków.

20908/A

GINEKOLOGIA. 0601-439-027.

31023/A

GINEKOLOGIA. USG, 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669.

32484/A

GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjali- stka Lidia Jończak. 012/655-05-30.

31779/A

OKULISTYKA, poradnia, ul. Szyllinga 24. 012/266-55-46.

32485/A

ONKOLOG. 0602-270-253.

33476/A

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta”. Niepłodność, męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77.

31787/A

PSYCHIATRZY, psycholog, logopeda- Centrum Psychoterapii, Kraków, Bąterego 2. 012/633-76-08.

33939/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527.

33049/A

PSYCHOLOG rodzinny, wizyty domowe. 012/647-17-72.

31837/A

PSYCHOLOG, badania, terapie. 0607-234-277.

32778/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. 012/415-11-57, 0503-36-20-94.

33237/A

RENTGEN ogólny, Wrzesińska 6. 012/421-18-53.

31998/A

REUMATOLOG, fizykoterapia. 012/636-68-95.

4823/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, Dr. Wójcik, również wizyty domowe. 012/655-24-28, 0501-343-942.

18261/B

SEKSUOLOG specjalista. 012/423-20-58.

33263/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, 012/413-80-47.

31335/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychia- tryczny. 012/421-15-77.

33941/A

USG, Bąterego 4. 012/633-52-80.

33938/A

NOWA HUTA

lek. med. JACEK TRZĄSKI specjalista chorób wewnętrznych

KARDIOLOG

ECHOKARDIOGRAFIA

Przychodnia lekarska, os. Kolorowe 21. Rejestracja, tel. 012/644-10-49.

3443901

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW Rej. pon. - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY

KRAKÓW, ul. Kopernika 32 Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anestezjolog
- diabetolog • cukrzyca,
- otyłość • geriatra
- otolaryngolog • onkolog
- lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne badanie gęstości kości, EKG Kołpaskopia - cytologia - bakteriologia Badania analityczne krwi i moczu (markery)

3424101

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH Dr hab. med. Paweł Stręk

Kraków, ul. Raclawicka 48 Rejestracja tel. (012) 633-79-85 w godz. 11⁰⁰-17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c Rejestracja tel. 0601-40-42-30 w godz. 15⁰⁰-20⁰⁰

3422601

CHOROBY SKÓRY

- monitorowanie zmian barwni- kowych skóry
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądzika
- grzybice
- lasery biostymulacyjne
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin koń- czystych, znamion naskórko- wych, blizn potrądzikowych itp.

Gabinet lekarski 637-95-39, (090) 37-45-80

3136001

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95
Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

3442001

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40
KONSULTACJE:
ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE
Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE.
Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 3248601a

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY Fundacji „Pro Humana Vita”
LEKARZE SPECJALIŚCI
Kraków, ul. Sławkowska 1
tel. 422-53-29, 422-53-49
pon. - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
USG Cytologia, biocenoza
Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.

3425101

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60
pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00
GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kar- diochirurgii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmo- wego u niemowląt i dzieci.
DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki prze- wodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).
BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroscopia, drogi żółciowe (ERCP), ko- lonoskopia, rektoskopia, leczenie skrzurcu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewo- du żółciowego i jego udrażnianie.
ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urolo- giczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT) Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anesteziologicznej i pielęgnarskiej. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.
KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM.

6401

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3
NOWA METODA LECZENIA ZIMNEM
W KOMORZE NISKOTEMPERATUROWEJ
• choroby reumatyczne • profilaktyka osteoporozy
• zmiany zwyrodnieniowe stawów • niedowłady i porażenia
• dyskopatia • odnowa biologiczna
• stany pourazowe i inne
ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3
laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi
Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 630-82-85, 630-82-82.

APARATY SŁUCHOWE



- BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
- WIZYTY DOMOWE
- NAPRAWA, AKCESORIA
- KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHOROCH

31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
tel. 422-52-13, 422-22-91 3395601

3395601

APARATY SŁUCHOWE



Bezpłatnie:

- ♦ badanie słuchu, dobór
- ♦ wizyty domowe
- ♦ naprawa, akcesoria, raty

ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
refundacje kas chorych i PFRON

3360701

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ



- ♦ CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żylaki
- ♦ PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego
- ♦ GINEKOLOGIA - M. Chrzanowski
- ♦ STOMATOLOGIA, ♦ ORTOPEDIA

LECZENIE LASEREM
owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuaży, nadżerek szyjki macicy

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641-59-84 ml 2581

550701

KRIOMED



- ♦ CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- ♦ GINEKOLOGIA ♦ DERMATOLOGIA
- ♦ KOLONOSKOPIA ♦ GASTROSKOPIA
- ♦ ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

550501



Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA

N Z O.Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,

czynne codziennie od pn. do pt. od 8.00 do 20.00, soboty od 8.00 do 14.00

KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI

BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria

GABINET ENDOSKOPII: gastroskopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:

- chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (laser, krioterapia),
- chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
- CHIRURGIA RĘKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE

Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:

PORADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY
Badania wstępne i okresowe • Program opieki zdrowotnej dla firm

SZCZEPIENIA • STOMATOLOGIA
Kursy z pierwszej pomocy i ratownictwa

KARTA RODZINNA „MEDICINA”
GRATIS po pierwszej wizycie - 10% zniżki na wszystkie usługi

147Ka

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK

SPECJALISTA RADIOLOG

Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.

WYNIKI NATYCHMIAST

549901



AMICOR

CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73

oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

3396101e



GABINET LEKARSKI

LECZENIE BIOREZONANSEM

Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

- ♦ Alergie ♦ Bezbolesne testy ♦ 400 alergenów ♦ Odczulanie ♦ Spirometria
- ♦ Stany zapalne ♦ Terapie przeciwbólowe
- ♦ Nerwice ♦ Naciskiwanie ♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

550101



OŚRODEK REHABILITACJI REMED

KARDIOLOGICZNEJ UMOWA Z KASĄ CHOROCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
- HOLTER, HOLTER ciśnieniowy

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

3441601

GABINET UROLOGICZNY

- USG jamy brzusznej, jąder, sutków, tarczycy
- Cystoskopia
- Leczenie bezpłodności męskiej i zaburzeń wzdrodu

Ginekolog - USG ciąży

Kraków, ul. Racławicka 48
Rejestracja tel. 633-79-85 w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰

3421301



GABINET LEKARSKI

DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ

Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.l.pl

PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głowica EV)
- ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
- USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
- USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
- MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66

2020301

BADANIA LABORATORYJNE

ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1
al. Dygasińskiego 5, ul. Palacha 3

413-64-57, 413-99-00, 636-90-09
422-53-29, 422-53-49, 658-40-73

DIAGNOSTYKA

549001



Podgórska Poradnia Lekarska

K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
- EKG wysiłkowe (bieżnia)
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISCI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

rabatów do 20%

3395201

OKULISTYKA

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Operacje zaćmy metodą fakoemulsyfikacji w znieczuleniu kroplowym, miejscowym w Ośrodku Diagnostyczno-Leczącym Szpitala Bonifratrów w Krakowie wykonują:

Dr n. med. Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyczny
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71
tel. kom. 0 502 952 194

Dr n. med. Marta Fejkiel-Hydzyk
Gabinet okulistyczny
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77
tel. kom. 0 603 184 914

2506101

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

550901



Maszachaba

Kraków, ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11, 633-66-66 w. 233

- lekarze specjaliści
- badania analityczne
- USG, gastroskopia
- holter ciśnieniowy
- kolposkopia

pon.-pt. g. 8-20, sob. g. 9-13

3443801

UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE

KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ

REJESTRACJA:

- * Okulistyka 424-75-51
- * Endokrynologia 424-75-08 po 14
- * Laryngologia 424-79-13
- * Gastrologia 424-89-15; 424-89-18
- * Leczenie niestrawności 424-72-69
- * Badania diagnostyczne: RTG 424-77-51; 424-77-52 Hormonalne; cytologiczne 424-85-82 USG i biopsja 424-83-17 Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B 424-87-90 Cytomegalia 424-87-90 Helicobacter pylori 294-32-72 (13-15) Test oddechowy 294-32-72 (13-15) Gastrologia 294-32-72 (13-15)
- * Badania laboratoryjne - pełny zakres: międzynarodowa kontrola jakości 24 h i cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15) 424-83-94; 424-83-91 (15-8) Bakteriologia, mykologia 424-75-81

46001b



GABINET OKULISTYCZNY

dr n. med. Joanna SŁOMSKA
dr n. med. Renata URBAN

- Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- **SOCZEWKI KONTAKTOWE**
- Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia

pn.-pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰ tel. (012) 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

SALON OPTYCZNY

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

3438801

Centrum Medyczne

„MED-ALL”

ul. Budziszyńska 1
(za zajezdnią MPK Mistrzejowice)

tel. 641 02 21, 641 04 54, pon-pt 8-20 sob. 9-14

Bezpłatne porady w ramach kontraktu z Kasą Chorych

- lekarze pierwszego kontaktu
- alergologia
- laryngologia
- dermatologia
- leczenie cukrzycy

- lekarze wszystkich specjalności
- gastroskopia
- medycyna pracy
- badania wstępne, okresowe i kierowców
- badania analityczne - pełny zakres
- Stomatologia - pełny zakres

3399101b



MEDYCYNIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

5232k.tif

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku
- badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zezu
- wizyty domowe
- cienkie lekki
- szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

3399101q



GABINETY LEKARSKIE

POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, CHIRURG ENDOKRYNOLOG

cytologia, próby ciążowe, analityka.
USG EKG -KTG **UL. DŁUGA 30**
Rej. 8-20, sob. 8-14, tel. 632-80-80

3250401b



LECZENIE OPERACYJNE

OPERACJE LAPAROSKOPOWE

DR MED. ZBIGNIEW KUSTRA
DR ROBERT BALAWENDER

USG
PEŁNY ZAKRES

tel. (012) 412 07 99, 412 36 93, 412 58 36, tel./fax 411 08 36

620101



Szpital Zakonu Bonifratrów

św. Jana Grandego

w Krakowie, ul. Trynatarska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-19.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:

- badania laboratoryjne
- cytologia
- RTG
- USG
- gastroskopia
- rektoskopia
- kolonoskopia

Gabinety lekarskie:

- ♦ chirurgia
- ogólna, onkologiczna, naczyniowa, dziecięca
- ♦ ortopedia
- ♦ proktologia ♦ urologia
- ♦ ginekologia i położnictwo
- ♦ choroby wewnętrzne
- ♦ kardiologia ♦ choroby zakaźne
- ♦ hepatologia ♦ gastrologia
- ♦ endokrynologia ♦ laryngologia
- ♦ neurologia ♦ alergologia
- ♦ dermatologia ♦ rehabilitacja.

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne

618101



Ośrodek Diagnostyczno-Leczący „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”

Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynatarska 11

Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.

Kontrakty z prywatnymi firmami ubezpieczeniowymi.

Klinika Videochirurgii
Operacje z zakresu: chirurgii ogólnej i klatki piersiowej, chirurgii dziecięcej, urologii, ginekologii, ortopedii.

Centrum leczenia przepuklin
Standardy zalecane przez Amerykańskie Towarzystwo Chirurgów

Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyński

Pełny zakres badań diagnostycznych
Szczepienia ochronne
DOMOWE WIZYTY LEKARZY INTERNISTÓW
DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193

203901T

ZESPÓŁ LECZENIA PRZEWLEKŁYCH INFEKCYJ

- Gardło, uszy, oczy, nos, skóra, kości, ukł. oddechowy, moczowo - piciowy i inne.
- Konsultacje mikrobiologa klinicznego.
- Posiewy autoszczepionki, dobór leków.

Lekarze specjaliści:
chirurgia ogólna, naczyniowa, onkologiczna, dziecięca, urazowo-ortopedyczna, neurochirurgia, proktologia, anestezjologia, urologia, ginekologia, laryngologia, okulistyka, dermatologia, choroby wewnętrzne, reumatologia, kardiologia, endokrynologia, pulmonologia i alergologia, spirometria, testy skórne, neurologia, psychiatria rehabilitacja - masaże, badania profilaktyczne i badania kierowców.

3396601

CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA

Dr med. Piotr Kanas
CHIRURG DERMATOLOG

- Leczenie zmian barwnikowych skóry
- Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry
- Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej

Kraków, ul. Liryczna 7
rejestracja tel. (012) 4118143
(po godz. 16.00)

3442401

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczącej
Kraśnik, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

467801

APARATY SŁUCHOWE

- ♦ dobór komputerowy
- ♦ badania
- ♦ sprzedaż
- ♦ naprawy
- ♦ akcesoria

„FONMED” S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustyńskiej)
Informacja i zapisy: TEL./FAX **430-61-53**
www.fonmed.com.pl
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

3396601

HORMON - DIA LABORATORIUM

Bezpłatne badania PSA dla mężczyzn od 45 r. życia zamieszkałych w dzielnicy I.

Konieczna rejestracja telefoniczna

Kraków
MAZOWIECKA 25 tel./fax 423-37-66
Augustyńska WICHURY 18 b. Łokietka 19
tel. 632-77-32, 632-41-66

1861101

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA - POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14

tel: 632-80-80, 633-02-58

3246701

Centrum Rehabilitacji

- Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
- Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
- Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Kraków
(012) 429-53-99 ZDROWIE

3437601

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃ: ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI

KRAKÓW ul. KATARZYN 5
430-60-70

1861301



CHIRURG:
leczenie żylaków „pajęczków”, hemoroidów, chorób odbytu, operacje.

GINEKOLOG
kontrakt z kasą chorych

USG
GER-MED
REUMATOLOG
INTERNISTA
PEŁNY ZAKRES

ANALITYKA - hormony - testy alergiczne
RAJSTOPY PRZECIWŻYLAKOWE
Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31,
ul. Pleszowska 23. 3227801

1996101

Prywatna Klinika Dermatologiczna

- Komputerowa diagnostyka i monitorowanie zmian skórnych
- Dermatocirurgia (krioterapia)
- Kosmetologia dermatologiczna
- Choroby włosów
- Diagnostyka i leczenie grzybic

Kraków
ul. Św. Gertrudy 28
(012) 429-25-23

3437601

Gabinety

Stomatologia

MEDYCZNE CENTRUM
DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNEderm
medik

PRMOCJA LETNIA

DERMATOLOGICZNE

- konsultacje z zakresu dermatologii
- konsultacje dermatologii dziecięcej
- chirurgia dermatologiczna min. usuwanie znamion skórnych
- pełen zakres zabiegów dermatologicznych

ESTETYCZNE

- usuwanie cellulitu JEDYNĄ skuteczną na świecie, niechirurgiczną metodą (certyfikat FDA)

Zabieg z zakresu dermatologii estetycznej min.:

- peeling
- wypełnianie zmarszczek
- redukcja blizn
- redukcja tkanki tłuszczowej
- dobór kosmetyków leczniczych

[Kraków ul. Zwierzyniecka 29]

pn.-pt., godz. 10.00 - 20.00,

sob. 10.00 - 15.00

tel. (012) 431-16-09,

tel./fax (012) 431-18-01

„ABADENT” ekspresowe wykonywanie, naprawa protez. Spokojna 18. 012/632-94-66. 33055/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protezy, protezy (3 dni), renowacje -20%. Prądnicka 59, 012/633-14-74. 32633/A

„WIE-MAR-DENT” - stomatologia (CARISOLV) protezy, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 32534/A

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy natychmiastowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 32509/B

CAŁODOBOWA naprawa protez. Szkolne 14/8, 012/643-48-92. 31819/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19, 012/ 632-90-24. 33972/A

EXPROM. Protezy bezklamrowe. Naprawy, dostawy zębów. Superekspres. Pon.-niedz. 8.00-20.00, 012/266-01-18. 33053/A

JERZY Dorożyński, zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwieździsta 9 /boczna Kobierzyńskiej/, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 32526/A

KAZIMIERZOWSKIE 7, 012/647-02-01, 0501-548-704, dyżur: soboty, niedziela, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 31958/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 32514/B

OS. Kazimierzowskie 30, Wandy 30, 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 33636/A

PEŁNY zakres usług. Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 32516/B

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00, 012/413-04-66. 32512/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protezy. Raty. 9.00-20.00, Krowoderska 11, 012/430-03-57, www.primadente.med.pl 31846/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Wrzesnia 1A/3G. 012/645-93-33. 32772/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 421-92-72. 32520/B

RENTGEN punktowy, panoramiczny, Wrzesnia 6, 012/421-18-53. 31998/B

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA
• ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKAGABINET
STOMATOLOGICZNYOS. DYWIZJONU 303
PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

- ▶ pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
- ▶ ortodoncja
- ▶ Rtg zębów
- ▶ Wybielanie zębów

NOWA SIEDZIBA - STARE CENY

FAMA - DENT

Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04

- ♦ stomatologia zachowawcza
- ♦ protezyka w pełnym zakresie (protezy od 300 zł)
- ♦ chirurgia
- ♦ ortodoncja

Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

NOWOŚCI: • leczenie próchnicy bez wiertła • licówki, wkłady, korony, mosty porcelanowe bez metalu • protezy z tytanu, bezklamrowe • IMPLANTY - autoryzacja Instytutu Straumann a - Szwajcaria [najmocniejsza integracja z kością] • wzmacnianie i regeneracja tkanek przyzębia i kości • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska -estetyczne porcelanowe aparaty stałe...

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2

e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

GLOBUS
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

specjalizacja:

LECZENIE CHOROBY DZIAŁAŁ ORAZ

BŁONY ŚLIZOWEJ, JAMY USTNEJ,

WĘGIERSKA 4/1

656-30-56 8 - 20 pon. - pt. 8 - 14 sob.

www.dentysta.com.pl

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED również w niedziele i święta

PROTETYKA	LECZENIE	BEZBOLESNE	PROTEZY
ORTODONCJA	I USUWANIE	BOROWANIE	MOSTY
RENTGEN	W NARKOZIE	LASEREM	PORCELANOWE
CHIRURGIA	IMPLANTY	ŻELEM	ZATRZASKI

NAPRAWA PROTEZ

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76PRO-ORTO-DENT Sp. z o.o.
GABINETY STOMATOLOGICZNE
I PRACOWNIA PROTETYCZNAPlac Serkowskiego 10, parter
tel. (012) 656-43-02, 656-70-55
ul. Szwedzka 27, gab. 218, 219
tel. (012) 266-39-03

Kontrakt z Kasą Chorych

- Stomatologia zachowawcza
- Protetyka - Pełny zakres usług
- Ortodoncja (pl. Serkowskiego 10)

LETNIA PROMOCJA CENOWA!

USŁUGI RATALNE!

ZAPRASZAMY!

Pol Dent
Centrum stomatologiiBiernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633-44-42, 632-94-44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Stom. zachowawcza Protetyka

- bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
- usuwanie próchnicy żelam Carisolv
- rekonstrukcja złamanych zębów
- lakierowanie zębów
- leczenie w narkozie
- usuwanie kamienia ultradźwiękami
- protezy natychmiastowe
- wkłady koronowo-koronowe
- protezyka kosmetyczna (porcelana)
- protezy szkieletowe

Paradontologia Chirurgia

- kiretaż
- leczenie laserem
- usuwanie zębów w narkozie
- podcinanie więzadeł laserem
- inne zabiegi chirurgiczne

RTG - Radiowizjografia Ortodoncja

Niedziela i święta 9-20

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

- zachowawcza - carisolv, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
- KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!
- protezyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
- ortodoncja • chirurgia - zabiegi w narkozie

RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

NOWOŚCI: • leczenie próchnicy bez wiertła • licówki, wkłady, korony, mosty porcelanowe bez metalu • protezy z tytanu, bezklamrowe • IMPLANTY - autoryzacja Instytutu Straumann a - Szwajcaria [najmocniejsza integracja z kością] • wzmacnianie i regeneracja tkanek przyzębia i kości • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska -estetyczne porcelanowe aparaty stałe...

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2

e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu

- korony, mosty z porcelany.
- LECZENIE
- PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

ORTODONCJA

BJB klinika stomatologii estetycznej

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- ♦ korekta kształtu i koloru zęba ♦ rekonstrukcja złamanych zębów
- ♦ korony porcelanowe, protezy zatraskowe ♦ profilaktyczne leczenie zębów u dzieci ♦ ortodoncja ♦ chirurgia

Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63
pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12ROYAL
MEDICAL

CENTRUM STOMATOLOGII

Specjalizacja:

- * Stomatologia zachowawcza
- * Protetyka
- * Implanty
- * Chirurgia stomatologiczna

ZAPRASZAMY:
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, II p.,
tel. (012) 431-15-85, tel./fax (012) 431-15-62
czynne: pon. - pt. 9 - 20, sob. 9 - 17

3420901

STOMATOLOGIA DZIENNA I NOCNA
w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰ i od 21⁰⁰ do 1⁰⁰

- Stomatologia zachowawcza
- Leczenie i usuwanie zębów w narkozie
- Ortodoncja
- Laser stomatologiczny
- Usuwanie zębów w domu pacjenta
- Wykonywanie protez w domu pacjenta

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

3423601

NSR
OŚRODEK DIAGNOSTYCZNY
I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA
IM. ŚW. RAFAŁAul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe)
tel. (012) 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13

- poradnie specjalistyczne
- USG (pełny zakres badań)
- rehabilitacja medyczna (pełny zakres m. in. krioterapia, laseroterapia, Bioptron)

W SIERPNIU KAŻDY ZABIEG 70 % TANIEJ

- Holter, EKG
- zabiegi pielęgniarstwa
- pediatryczne wizyty domowe
- badania laboratoryjne

POBIERANIE TAKŻE W DOMU PACJENTA !!!
DRUKI L4 • BADANIA PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE • SZCZEPNIENIADojazd: autobusy 164, 174, 204, tramwaje: 6,24
dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony placu budowy)

BARDZO PRZYSTĘPNE CENY !!!

Centrum Okulistyki
INTERMEDICA✓ ULTRADŹWIEKOWA FAKOEMULSYFIKACJA
zaćmy

- znieczulenie kroplowe
- bez zastrzyków
- bez szwów

- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu
- kontrole po zabiegach GRATIS

- ✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych
- ✓ drobne zabiegi okulistyczne

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc
„DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80Kompleksowa wyskoscjaleistyczna diagnostyka przy użyciu
najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wyskoczne rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodypletyzmografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroscopia
- badania wysiłkowe serca, spirometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.

Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00

tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

3420501

3423201

3423601

Stomatologia

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
OS. WIDOK, TEL. 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji
CARISOLVGEL RENTGEN

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA
BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwale 2, tel. 430-10-50

STOMATOLOGIA KANALAB
zdjęcia:
• panorama
• cefalografia
• tomografia; transcan
• zatoki szczękowe; czołowe
Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,
pon.-pt. 8.00 - 20.00,
sob. 8.00 - 14.00

DENT AMERICA
badanie lekarskie zachowawcze bezpłatnie
PEŁNY ZAKRES USŁUG
• stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
• protetyka • chirurgia • narkozy RTG
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48
421-75-11
430-21-88 - I p. ortodoncja - II p.
WIELICZKA ul. Słowackiego 9
tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20
sob. 9 - 14

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
• implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie zębów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA BEZ METALU
NOWOŚĆ!
• rekonstrukcja złamanych zębów
• chirurgia
• implanty i wybielanie zębów
STOMATOLOGIA
Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium
0501-045-035
ul. D. Pasterza 93 (012) 417-33-84 Pon.-pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

CENTRUM STOMATOLOGII WSPÓŁCZESNEJ
Pełny zakres usług stomatologicznych
Komfort Dent
Kraków, ul. Wójtowska 3
631 05 60 pn.-pt. 9 - 21
sobota: 10-18

Dentimed
ul. Rakowicka 1, os. Złoty Wiek 77
(róg z ul. Lubicz) (Nowa Huta)
tel. 430 37 30 tel. 649 92 10
RATY
POLSKO-NIEMIECKIE
LABORATORIUM PRO-
TETYCZNE NA MIEJSCU
• stomatologia zachowawcza
• nowoczesna protetyka
• chirurgia, RTG
Wakacyjny rabat!

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja,
protetyka, chirurgia, implanty,
konsultacje profesorskie
RTG punktowy i panoramiczny
CARISOLV leczenie bez wiertła
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

STOMATOLOGIA VADENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE,
PORCELANA, REKONSTRUKCJE
ZŁAMANYCH ZĘBÓW
LECZENIE LASEREM
lub ŻELEM
ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

GABINET DERMATOLOGICZNY
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie
zmian skórnych • peelingi medyczne
• wypełnianie zmarszczek
Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

KLINIKA MEDYCYN ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, Krakowska 5, lp.
(012) 429-12-13
Bezoperacyjne odmładzanie cery
Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe,
kurze łapki, zmiany potrądzikowe
Powiększamy i modelujemy usta.
Revelacyjny weekend peel, eksfoliacja.
Najnowsze leki: Botox, Dysport, Dermalive,
Rewiderm, Restylane, New Fill.
Konsultacja lekarska bezpłatna.

LETNIA PROMOCJA
od 1.VII do 30.IX
20% zniżki
na wszelkie zabiegi
PIERWSZY W POLSCE
GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
DER MED wykonujący
trwałą depilację
LASERAMI DIODOWYMI
Największe doświadczenie !!!
2000 zadowolonych pacjentów.
Bezpieczeństwo i skuteczność potwierdzona
certyfikatem FDA
Kraków, ul. Floriańska 8
tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
(gabinet przeniesiony z pl. Sikorskiego 11)

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

ZAINWESTUJ W ZDROWIE
DZIENNIK POLSKI

Codziennie w „Kronice Krakowskiej”
Informator Medyczny
Ceny reklamy: 35 zł/moduł, 1 zł/słowo
Odnowa Biologiczna
Cena reklamy: 20 zł/moduł

Sprzedaj reklam tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
W każdy wtorek
Bądź Zdrow
Cena reklamy: 85 zł/moduł
w abonamencie miesięcznym 40 zł/moduł
Przy wykupieniu większych powierzchni ceny negocjowane.
Dopłata za kolor 50%
Wszystkie ceny bez podatku VAT.
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34.

MEAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
WANDA GEYER
urządzenie TWINSVELT
NOWOŚĆ
działanie wałka uciskowego
połączone z masażem ssącym
• likwidacja cellulitu
• drenaż limfatyczny
• depresso masaż
Ponadto oferujemy:
pełny zakres usług kosmetycznych,
makijaż trwały,
bezoperacyjne usuwanie zmarszczek
metoda NEW FILL,
fryzjer, masaż, solarium,
manicure, pedicure,
gabinet laseroterapii
usuwanie rozszerzonych naczyń,
znamion i przebarwień
31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

Depilacja LASEROWA - promocja!
trwałe usuwanie owłosienia
oraz makijaż permanentny,
tatauaż biologiczny
TIPSY
pod opieką lekarza
Med-Estetic
Kraków, ul. Wielopole 18B,
tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

Piramesse
GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK
• AGYPTOS i inne zabiegi wyszczupiające
• Zabiegi odżywczo liftingujące
• Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
• Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
• Manicure - zdobienie paznokci
• Makijaż
ul. Karmelicka 46/44
tel. 423-41-39 fax: 633-53-02

ROBIMY TO NAJLEPIEJ!
NIESAMOWITA PROMOCJA
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
• komputerowy dobór fryzur
• kosmetyka - tipsy
• DIETA CAMBRIDGE
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje,
przyjęcia okolicznościowe,
szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

*** PRZYJĘCIA WESELNE I OKOLICZNOŚCIOWE**
*** OBSŁUGA CATERINGOWA**
*** OBSŁUGA WYCIECZEK**
Zachęta - Catering s.c.
413-23-02, 0501-316-206
godz. otwarcia 8.00 - 22.00
Kraków, ul. XX Pijarów 3



SUKNIE ŚLUBNE
• duży wybór
• konkurencyjne ceny
• usługi
• sprzedaż
• wypożyczalnia
„MAJA” ul. Topolowa 36
tel. (012) 421-99-43

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I BUSÓW
Busy 9-osobowe, dostawcze 1t, 1,5t.
Ceny od 100 zł bez limitu kilometrów.
Kraków, al. Jana Pawła II 33
www.wypozyczalnia.auto.pl
tel. (012) 292 41 09, 0608 454 062

ARION Laureat nagrody ODYS '99
OBOZY MŁODZIEŻOWE
Chorwacja, Grecja, Włochy, Francja, Słowacja, Polska.
WCZASY, OBOZY STUDENCKIE:
Grecja, Włochy, terminy wrześniowe.
„ARION” Kraków, ul. Karmelicka 32,
tel. (012) 632-01-50, 632-83-68,
Zadzwoń - wysłamy katalog.

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
zaprzasza
Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help; e-mail: s.diarra@chello.pl
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia,
okulistyka, położnictwo, ultradźwię-
kowe usuwanie kamienia naczyniowego
salon piękności psów
Sprzedaj karm:
„Eucanuba”, „Royal”, „Advance”
Opakow. 10 i 15 kg. Dówoz gratis

HOTEL DLA PSÓW I KOTÓW
„PSIA KOŚĆ”
mgr inż. Tomasz Czapłak
zootechnik
Lednica Górna 30
tel. 278 62 95, 0601 51 88 95

Informator Podręczny
Cena 20 zł/moduł
bez podatku VAT
Sprzedaj tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.
Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

CUKIERNIA MICHALSCY
poleca
• TORTY PIĘTROWE • OKOLICZNOŚCIOWE
• ciasta, ciastka bankietowe
• kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasz 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.

BAR JAPANEŃSKI GIUDON 牛どん
zaprasza na oryginalne japońskie
SUSHI
Przy restauracji „Dong Yang”
ul. Straszewskiego 16
tel. (012) 422-48-93

Zapraszamy na wieczór jazzowy w wykonaniu zespołu BIBI-GROUP,
w restauracji Balzac
przy ulicy św. Tomasza 5 w Krakowie
w sobotę, 4 sierpnia 2001 r. o godz. 20.00.
tel. 429-66-48, 429-65-78.

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
Kolekcja francuska, wiedeńska
w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.
Kraków, Floriańska 39
Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA MEDYCZNA 94-39
GOSPODARCZA 94-34
Internet http://www.coit.com.pl

Terapeutki Gestalt
zapraszają
KOBIETY WEDRUJĄCE PO GÓRACH
na aktywny wypoczynek z psychoedu-
kacją w Alpach Karpackich - Włochy
25.08 - 8.09.2001 r.
Stała baza w schronisku.
Informacje i zgłoszenia:
(0501) 039 080, (0602) 285 708

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczykach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie,
zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania
wizyt domowych

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całonocowy
TYLKO w nagłych wypadkach.

Przed sezonem w IV lidze: Wieczysta

Celem - utrzymanie



Fot. Anna Kaczmarz

W najbliższą sobotę meczem z Garbarzem Zembrzyce zainaugurują rozgrywki IV ligi piłkarze krakowskiej Wieczystej. Celem drużyny w nadchodzącym sezonie jest utrzymanie w rozgrywkach.

- Treningi rozpoczęliśmy 6 lipca - mówi trener zespołu Zbigniew Wiącek. - Z frekwencją na zajęciach było różnie, część zawodników ma za sobą większość zajęć, kilku zawodników zaliczyło tylko kilka treningów, są też tacy, którzy jeszcze nie wrócili z wakacji. Przed sezonem udało się nam pozyskać kilku graczy. Są to raczej uzupełnienia składu aniżeli prawdziwe wzmocnienia. Przyszło do nas kilku obiecujących zawodników z niższych klas i trudno przed sezonem powiedzieć, na ile zmienią oblicze drużyny. Mimo starań nie udało się nam pozyskać zawodnika na pozycję ostatniego stopera. W sparingach dał o sobie znać

brak skuteczności, stwarzaliśmy sytuacje, ale wykorzystaliśmy zaledwie połowę tego, co powinniśmy. Mam nadzieję, że w sezonie będzie inaczej. Układ pierwszych spotkań mamy nie najlepszy, gramy bowiem z Garbarzem, MKS Trzebinia-Siersza i Wisłą II, a więc silnymi zespołami i ciężko w tych meczach będzie o punkty. Celem zespołu jest utrzymanie w rozgrywkach, a marzeniem zajęcie bezpiecznego miejsca w środku tabeli.

Wieczysta

31-462 Kraków, ul. Chałupnika 16. Tel. 411-57-11. Prezes - Artur Cybulski. Trener - Zbigniew Wiącek. Kierownik drużyny - Janusz Wszołek. Bramkarze: Piotr Pacyga (76), Rafał Biernacki (80). Obrońcy: Tomasz Liszka (71), Marcin Dąbrowski (75), Rafał Krawczyk (78), Radosław Pawłowski (82), Kamil Bartosik

(82), Jerzy Urban (71), Dariusz Łopata (82).

Pomocnicy: Mirosław Zajac (71), Artur Cybulski (73), Bartłomiej Nowak (78), Wojciech Salamon (79), Paweł Kwiatkowski (81), Piotr Buczek (82), Mirosław Semper (73), Tomasz Szarliński (78).

Napastnicy: Marcin Liszka (73), Tomasz Surowiec (78), Piotr Polak (88), Krystian Koziołek (82), Adrian Hejmo (83), Mateusz Miś (80), Mateusz Łach (82), Łukasz Pytel (81).

Przybyli: trener Zbigniew Wiącek z zespołów młodzieżowych, Tomasz Szarliński z Dąbskiego, Dariusz Łopata, Łukasz Pytel z Wisły, Mateusz Łach z Czarnych Staniątka, Mateusz Miś, Jerzy Urban, Rafał Biernacki z Wawelu.

Ubyli: trener Leszek Walankiewicz do Hutnika, Dariusz Szewczyk szuka klubu, Jacek Ścigalski, Janusz Surowiec zakończyli karierę. (PAN)

Dwie krakowianki w mistrzostwach świata

Trener Tracz odchodzi

W sekcji gimnastyki żeńskiej Korony

Wczoraj po wakacyjnej przerwie wznowiły zajęcia gimnastyczki krakowskiej Korony. Przed wakacjami zawodniczki Korony zdobyły wiele cennych trofeów i medali. W klubie liczą, że po wakacjach będzie podobnie. Powołanie do reprezentacji Polski na mistrzostwa świata, które w październiku odbędą się w Belgii, otrzymały dwie gimnastyczki Korony Joanna Litewka i Dorota Sacha.

- To nagroda za czerne dale zdobyte przez te zawodniczki podczas ostatnich indywidualnych mistrzostw Polski i za udane występy w reprezentacji nadziei olimpijskich w Bułgarii - mówi trener koordynator zawodniczek Korony Henryk

Tracz. - Te dwie gimnastyczki są aktualnie wizytówką naszej sekcji, ale należy pamiętać, że w młodszych kategoriach wiekowych sukcesy osiągają także zawodniczki, jak: Paula Kozła, Magdalena Ząbczyk, Maria Salla, Wioletta Hochół, Katarzyna Tykalska, Weronika Chechel-ska, Renata Ulman i Sylwia Gąsior. Zastługą trenerów i kierownika sekcji Bogusława Litewki jest też to, że w tym roku udało się nam rozpocząć treningi z dwunastoosobową grupą naborową, największą od kilku lat. W najbliższym sezonie gimnastyczki Korony prowadzić będzie tylko trener Włodzimierz Netolya i choreograf Walentyna Sosina. Jesienią czekają zawodniczki Korony starty w drużyno-

wych mistrzostwach Polski w klasie mistrzowskiej oraz po raz pierwszy rozgrywki Pucharu Polski. Ja z żalem opuszczam klub, podejmując pracę w klubie koło Kopenhagi, gdzie będę szkolił gimnastyczki i gimnastyków. W Koronie pracowałem od 1994 roku, osiągając z zawodniczkami naprawdę wiele sukcesów. Moje wychowanki zdobyły ogromną ilość medali na mistrzostwach Polski, startowały z powodzeniem na zagranicznych imprezach, nie mówiąc o krajowych turniejach. W związku z redukcją etatów w naszej sekcji zmuszony byłem poszukać sobie zatrudnienia gdzie indziej, ale zawsze okres spędzony w Koronie wspominać będę bardzo mile. (PAN)

Mistrzostwa Polski piekarzy

Kraków czwarty

i 5-1 z Bydgoszczą (bramki: Artur Burek 2, Krzysztof Żyła, Dariusz Miś, Mariusz Dyrba) - dały krakowskiej ekipie awans do półfinału z drugiego miejsca, w którym po zaciętej walce uległa ona reprezentacji Katowic 1-2 (gol Tomasza Rusina). W meczu o trzecie miejsce Kraków uległ reprezentacji Nowego Sącza 2-4 (bramki: Piotr Kowalski, Marcin Błachut).

Krakowska drużyna zmontowana została w bardzo krótkim czasie i nie udało się szefom reprezentacji Dariuszowi Wolakowi i Wojciechowi Popowskiemu zebrać najsilniejszego składu. Sponsorami wyjazdu były firmy: FHU Wolstar, Italmarco, Komplet Polska i Cech rzemiosł Spożywczych Kraków.

Reprezentacja Krakowa: Grzegorz Wiśniewski, Andrzej

Radwan za... Radwan?

Koszykarki Korony Kraków rozpoczęły wczoraj przygotowania do nowego sezonu w I lidze. Zespół przystąpi do rozgrywek w zdecydowanie słabszym składzie niż w ubiegłym sezonie. Do Wisły przeszła liderka drużyny Magdalena Radwan, do Holandii wyjechała Agnieszka Kuszka, a Annę Serafin czeka operacja kolana.

- Odeszły od nas trzy podstawowe zawodniczki i oznacza to, że siła drużyny będzie dużo mniejsza niż w poprzednim sezonie - mówi trener Korony Andrzej Włodarz. - Być może uda się nam wypożyczyć ze Stali Stalowa Wola Małgorzatę Radwan, która rozpoczęła studia na Politechnice Krakowskiej i wyraziła chęć gry w Koronie. Oprócz niej klub na pewno nie pozyska żadnej zawodniczki, gdyż nie pozwalają na to nasze finanse. W związku z tym o siłę zespołu decydować będą głównie zawodniczki, które w poprzednim sezonie zdobyły tytuł wicemistrza Polski. Do 5 sierpnia trenować będziemy w Krakowie, później wyjeżdżamy na obóz do Nawojowej na dwa tygodnie. Potem udamy się na turniej do Francji, gdzie przybywać będziemy osiem dni. Przygotowania zakończy seria meczów kontrolnych, a jeśli pozwolą na to finanse, może zorganizujemy jakiś turniej towarzyski. (PAN)

W Kościelnikach

Letnie judo

Istnieje wielka szansa, że w Nowej Hucie powstanie nowy klub z sekcją judo. Od września ma zacząć działać takowy w Kościelnikach. Pierwszym krokiem do jego powstania było wtorkowe otwarcie Letniej Szkoły I Kroku Judo w Klubie Pod Kasztanami w Kościelnikach (ul. Płoszczyny). Na jej potrzeby przekazano sprzęt zakupiony ze środków Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, Rady Dzielnicy XVIII (pomaga też UKS Grot).

- Szkoła powstaje w ramach akcji „Wakacje w mieście”, którą prowadzi Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta - mówi jeden z inicjatorów powstania w Kościelnikach klubu z sekcją judo, przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Tomasz Urynowicz. - Jednak naszym zamiarem jest stworzenie od września klubu z prawdziwego zdarzenia, w którym trenowałaby nie tylko młodzież, ale seniorzy.

Dzieci z terenów wiejskich Nowej Huty chętni w uczestnictwie w zajęciach mogą się zgłaszać w klubie od godz. 9-14. Treningi będą się odbywać w godzinach popołudniowych. Zajęcia prowadzić będzie nie byle kto, bo Bogdan Przyszasz - wieloletni reprezentant Polski (ma za sobą występy na mistrzostwach świata). (RCZ)



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: m, n, o, p oraz r będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

Wystawa w Muzeum Książąt Czartoryskich „CZASY! LUDZIE! ICH DZIEŁA!” Teatr obrazów księżnej Izabeli Czartoryskiej. Wystawa od 4 czerwca do 5 sierpnia, ul. św. Jana 19. Pięć biletów.

„KOLORY TOŻSAMOŚCI” Sztuka polska z amerykańskiej kolekcji Toma Podla. Muzeum Narodowe w Krakowie, Gmach Główny, al. 3 Maja 1. Wystawa od 28 kwietnia do 5 sierpnia. Trzy bilety.

ATOMIC ŚWIAT ROZRYWKI (ul. Zakopiańska 62) zapewni Państwu wiele atrakcji. Dla osób, które lubią bilard oraz darts'a przeznaczona jest osobna część centrum, gdzie znajdują się jedne z najlepszych stołów do bilarda oraz maszyny do darts'a. Rezerwacja pod numerem 290-86-10. Bon na 2 godz. darts'a w godz. 10-18.

Pizzeria - drink bar „DOM PIZZY” (ul. Kremerowska 16 - róg Karmelickiej). Jedną z najlepszych i najtańszych pizzerii w Krakowie, grill - bar, bar sałatkowy, drink - bar. Liczne promocje, specjalne ceny dla studentów. Obsługa grup wycieczkowych, wynajem sali. 10 % rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 30 zł.

„PIZZA Nu1” Nowa pizzeria w mieście (ul. Stradomska 15 - koło kina „Warszawa”). 24 rodzaje pizzy na grubym, wspaniałym cieście. Proponujemy pizzę: perfekte, naj... akurat, capricciose, meksykańską, na zyczenie i inne. Podajemy także dania na zamówienie. Stała promocja i sprzedaż przez okienko. Bon o wartości 30 zł.

Restauracja - Tawerna Bałkańska „Plavi Jadran” (pl. Szczepański 7, pn.-pt. 8 - ostatni gość, sob.-nd. 11 - ostatni gość, tel. 429-31-44). Zaprasza na oryginalne dania z blękitnego Adriatyku przygotowywane przez jugosłowiańskiego kucharza. Otwarty letni ogródek. Jedno podwójne zaproszenie na bałkańską kolację.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (os. Kościuszkowskie 1/10, pn.-pt. 8 - 21, sob. 8-17, tel. 64-89-555) Odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitu, masaże, podnoszenie biustu, ujędrnianie ciała, rehabilitacja, krioterapia, kosmetyka, usuwanie owłosienia-naczyń-brodawek, wzmacnianie naczyni, oczyszczanie skóry, leczenie trądzika i blizn, zabiegów złuszczonej, zabiegów odmładzających, makijaż, manicure, bezbolesne przekłuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline Super Turbo Power z klimatyzacją, California Tan - ekskluzywnie kosmetyki do opalania. Dwa bony o wartości 20 zł.

Gabinet Fryzjersko - Kosmetyczny (DH JUBILAT III p. antresola), al. Krasińskiego 1/3, tel. 422-30-33 wew. 367; poleca usługi w zakresie fryzjerstwa damsko - męskiego. Makijaż ślubny, zamykanie naczyni, wypalanie kurza-wek, przekłuwanie uszu, manicure, pedicure leczniczy, solarium super turbo. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Doboru Perfum i Zabiegów Kosmetycznych „AVENIR” (ul. św. Filipa 6, tel. 632-58-25). Proponuje: zabiegi pielęgnacji twarzy, ciała, biustu, ekologiczne zabiegi z zakresu kosmetyki leczniczej, pielęgnacyjnej i upiększającej, odchudzanie i modelowanie sylwetki guamem, depilację, masaże, drenaż, leczenie trądzika. Bon o wartości 45 zł.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospoli i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroizolacja (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaż, przekłuwanie uszu, bezpłatne porady. Bon na hennę gratis.

Francuski Instytut Pielęgnacji Dłoni i Stóp „PEGGY SAGE”. Manicure: klasyczny, biologiczny, tipsy, wzmocnienie i zdobienie paznokci oraz pedicure: klasyczny, leczniczy, klamry korygujące. Zapraszamy na zabiegi wyszczuplające i przeciwcellulitowe, masaże, depilację woskiem, hennę brwi i rzęs. Ul. Grodzka 41, tel. 292-00-82. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włoczków 6 kl. III, tel. 422-78-87 czynne 14-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitu. Efekt już

po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. Viwa V6 (52 lampy, 4 opalacze), Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), stojące (48 lamp), Body Therm, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, kąpiel turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

KRĘGOWANIE, MASAŻE zapobiegające i likwidujące bóle kręgosłupa. Mgr Tadeusz Trybulec spacialista odnowy biologicznej zaprasza. Wizyty domowe, informacja tel. 633-15-54 (al. Stowackiego 37/5). Bon o wartości 40 zł.

Fitness Club „BODYHIT” (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon.-pt. 9-21, sob. 9-17 na zajęcia z gimnastyki: rekreacyjnej dla osób w średnim wieku, francuskiej z elementami aerobiku, hi-low, callaneticsu, stretchingu, BPU, do opalania w solarium, do siłowni, (szatnia, natrysk). Dwie wejściówki do solarium.

Centrum kosmetyczne STUDIO NATURA (os. II Pułku Lot. 26 I kl., tel. 647-71-54). Polecamy: solarium, masaż oraz szeroki zakres zabiegów kosmetycznych. Pracujemy na produktach renomowanych firm światowych. Zapewniamy wysoki standard usług, a także miłą atmosferę. Kawa, herbata gratis. Bon na jacuzzi.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) park Jordana pon.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, slimmastic, taniec towarzyski, gimnastykę w terenie, siłownię, masaże, solarium. Zajęcia prowadzi instruktorzy z AWF. Bon na masaż.

FEMINA Studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance. Najlepszy instruktorzy w Krakowie. Gabinet kosmetyczny, poradnia dietetyczna. Karnet na 10 wejść na siłownię.

Studio gimnastyczne FEMINA - Gabinet Dietetyczny (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) konsultacje w zakresie racjonalnego odżywiania, porady dietetyczne, indywidualne opracowywanie diet i jadłospisów, opracowywanie receptur do dekadowego jadłospisu. Doradztwo w zakresie fachowej literatury. Bon na konsultację.

Fitness Club, siłownia kulturystyczna „Champion” - Certyfikat Polskiego Związku Kulturyści i Trejboju Siłowego nr 012, prowadzona przez Wiesławę Wnęka (ul. Kordeckiego 7, tel. 422-41-27), zaprasza pn.-pt. w godz. 6-22, sob. 6-16 i niedz. 8-15. Siłownia posiada szatnię, natrysk, saunę, solarium. Dwa tygodniowe karnety.

STUDIO RUCHU „SYLWIA” (ul. Kochanowskiego 25, tel. 632-52-26, czynne pn.-pt. 8.30-22.00, sob. 10.00-16.00). Oferujemy: BPU, slimmastic, TAE BO, hi-low, aerobik, step reebok, hip-hop, funky, siłownia aerobowa. Zajęcia prowadzone przez doświadczonych instruktorów. Zniżki dla studentów. Bon o wartości 40 zł.

KLUB KWADRANSOWYCH GRUBASÓW zaprasza wszystkich chętnych, którzy chcą pozbyć się nadwagi. W programie: dieta 1000 kcal, gimnastyka, basen, spotkania motywacyjne. Zajęcia: ul. Ruczaj 62a, tel. 266-14-98, ul. Mackiewiczowa 15, tel. 411-39-35. Przyjdź, zobacz i przyłącz się do nas. Karnet na ćwiczenia.

Opieka w domu. Firma „DOMSERWIS” - oferuje: zabiegi i opiekę pielęgniarską od noworodka do seniora, dożalną lub stałą opiekę nad dziećmi, profesjonalną opiekę pedagogiczną, także nad dziećmi specjalnej troski. Zadzwoń tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, tel. interwencyjny 0 604 52-71-52. Bon na 2 godz. opieki.

CENTRUM TERAPII TLENOWEJ (al. Grotgera 2/8, tel. 623-76-24, czynne pon.-pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badanie niedoboru tlenu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobraną do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły vitalne i odpornościowe. Bon o wartości 40 zł.

Francuska Szkoła Makijażu Profesjonalnego Wizażu i Stylizacji (ul. św. Jana 18, tel./faks 422-44-01, kom. 0602-635-077). Przekazujemy wiedzę niezbędną do realizacji zawodów: profesjonalnego makijażysty i wizażysty-stylisty. Bon o wartości 40 zł przy zakupie kosmetyków za min. 80 zł lub na naukę makijażu.

MAŁOPOLSKA SZKOŁA GOSPODAR-CZA - Politealne Studium Zawodowe. Techniki: rachunkowości, informatyki, organizacji reklamy, obsługi turystycznej, administracji, architektura. Czesne 105 zł za miesiąc, nauka trwa 2 lata. Informacje i zapisy ul. Lubicz 25, VII p., tel. (012) 619-73-65.

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIK POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 61-99-300. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-18.00, w pokoju 207. CZWARTEK